

Perplexed, Raadeloos, verfeld, beangst, bedrommeld, betouterd, verward, verbysteld.

A perplexed mind, Een beangst gemoed.

A perplexed business, Een verwarde zaak.

He was so much perplexed that he could not utter a word, Hy was zo verfeld, zo verbaast dat by geen woord kon uiten.

⚡ A perplexed stile, Een duistere, verwarde styl.

Perplexedly, Verwardelyk.

Perplexity, Raadeloosheid, beangstheid, ontsteltenis, verwardheid.

He found himself in a strange perplexity, Hy vond zich in een grooten angst, in een geweldige verlegenheid.

† PERPETUATION, Smoor dronkenfchap.

PERQUISITE, Een verkreegen eigendom, het geen men door zyne vlyt verkreegen of voor zyn geld gekogt, en niet door erfenisse van zyne ouders ontvangen heeft.

A man's perquisite, Al het geene iemand door naarligheid gewonnen heeft.

Perquisites, Buitengewinst, buitensaksjes, welke men by geval of buiten zyn gewoonlyke winst of loon verkrygt; geldboeten die iemand toevallen.

PERQUISITION, Een Naauwkeurige onderzoeking, navorsching.

PERQUISITOR, (a searcher) Een onderzoeker.

PERRUQUE, or peruke, Paruik, zie Perwig.

PERRY, Peerdrank.

PERSE, Hemelsblaauw.

to PERSECUTE, Vervolgen, lastig vallen.

'T is a shame to see Christians persecute one another, Het is schande te zien dat Christenen malkander onderdrukken.

Persecuted, Vervolgd.

Persecution, Vervolging.

The persecutions of the Christians were very violent under the Cæsars, (or Emperors) Nero, Decius and Diocletian, De vervolgingen tegen de Christenen waren zeer geweldig onder de Keizers Nero, Decius en Diocletiaan.

Persecutor, Een vervolger.

Nero has been the greatest persecutor of the first Christians, Nero is de grootste vervolger der eerste Christenen geweest.

PERSEVERANCE, Volharding, volstandigblyving.

Perseverance in labour, Volharding in 't werk, in den arbeid.

Perseverance in prayers, in faith, Volharding, standvastigheid in den gebede, in 't geloove.

Perseverant, Volhardend, volstandig.

Perseverant in good works, Volstandig in goede werken.

to PERSEVERE, Volharden, volstandig blyven.

To persevere in one's design, Standvastig by zyn voornemen blyven.

Persevered, Volhard, volstandig gebleeven.

Persevering, Volharding, — volhardende.

Perseveringly, Volstandiglyk.

to PERSIST, Aanhouden, volharden, byblyven.

I persist by my resolution, Ik blyf by myn voornemen.

To persist in the rebellion, In den opstand volharden.

The witnesses persisted in their first deposition, De getuigen bleeven volstandig by hun eerste verklaring.

Persistence, Aanhouding, volharding.

A headstrong persistence, Een hardnekkige gezetheid, onverzetteljkheid.

Persisting, Aanhoudende, byblyvende.

PERSON, Een persoon.

A certain person, Een gemeen of ampteloos persoon.

A person of quality, Een persoon van aanzien, een man van staat.

A publick person, Een openbaar persoon, een amptenaar.

The magistrate represents the King's person, De magistraat verbeelde, vertoont de persoon des Konings.

The King's person is sacred, De persoon des Konings is geheiligd.

A person of great merits, Een persoon van groote verdiensten.

⚡ I'll make you speak with that person, Ik zal u die persoon doen spreken.

He is a very fine person, Het is een zeer fraai persoon.

I am extremely pleased with his person, Ik heb een ongemeen bebaagen in zyn persoon.

⚡ To have respect to persons, De persoon aanzien.

God is no respecter of persons, God ziet de persoon des menschen niet aan.

⚡ To appear in person, In persoon verschynen.

⚡ Person, (a term used in divinity) Persoon, zelfstandigheid.

We worship three persons in the blessed Trinity, Wy aanbidden drie personen in de Goddelyke Drie-eenheid.

⚡ The persons of a verb, De personen van een werkwoord.

Personable, Van een goede gedaante.

→ Personable, (enabled to maintain plea in court, or to take any thing granted, or given) Die vryheid of recht heeft om te pleiten, of iets dat vergunt of gegeven word te ontvangen.

Personage, Personaadje.

She was a comely personage, Zy was een bevallig vrouwsper-persoon.

The greatest personages of antiquity, De grootste mannen der oudheid.

⚡ He is a fool, a ridiculous personage, 't Is een gek, een belachelijk mensch.

⚡ A personage in a play, (he or she that acts a part) Personagie, vertoonder, speelder of speelfter die een rol in een toneelstuk verbeeld, vertoont, speelt.

Personal, 't Geene den persoon betreft, persoonlijk, in eigen loofde.

⚡ Personal goods or estate, Roerende goederen die iemand toebehooren.

Personal appearance, Persoonelyke verschyning.

⚡ He has a good personal valour, Hy heeft een natuurlyke kloekmoedigheid.

A personal merit, Een persoonlijk verdienste.

All faults are personal, Alle fouten, misdaden zyn persoonlijk, raaken alleen die ze begaat.

→ A personal adjournment, Personeele citatie, dagvaarding om in persoon te verschynen.

⚡ Per-

Personal tithes, *Tienden van zodanige winst welke iemand door zyn eigen arbeid verkrygt, 't zy door koopmanschap of eenig bandwerk.*

PERSONALITY, (personal reflection) *Perfoneele beleediging, scherpe aanmerking.*

You may jest as much as you please, but be careful against personality, *Gy moogt kortswylen zo veel als u bebaagt, maar draag zorg voor perfoneele aanmerkingen.*

An action in the personality, (which is brought against the right person) *Een perfoneele Aëlie.*

PERSONALITY, (in divinity, that which constitutes the persons in the godhead) *Perfoonlykheid, zelfstandige bestaanlykheid.*

Human understanding cannot conceive any difference between the personality, and the essence of the three persons of the most holy Trinity, *Het menschelyk verstand kan geen bet minste onderscheid bevatten tusschen de zelfstandige bestaanlykheid en het wezen der drie perfonen in de allerheiligste Drie-eenheid.*

Personally, *Perfoonlyk, in eigen persoon.*

He has offended him personally, *Hy heeft hem in zyn persoon beleedigd.*

I was desirous of being convinced personally of a fact, of which there is no instance in nature, *Ik was begeerig perfoonlyk overtuigd te worden van een gebeurtenis waar van geen voorbeeld in de natuur is.*

to PERSONATE, *Iemand's persoon verbeelden.*

Saunders personates the Irish man, and the clown admirably well, *Saunders speelt uitmunten voor een Ierscb man en onnozele voor.*

Personated, *Iemand's persoon verbeeld.*

to PERSONIFY, *Perfoons-*

to PERSONALIZE, *verbeeldingen maaken, onbezielde of wezenlooze dingen, als perfonen invoeren, of beschryven.*

PERSPECTIVE, *De doorzigtkunde.*

A perspective, *Een verscbiet, doorzigt.*

In perspective, *In 't verscbiet.*

A piece of perspective, *Een afbeelding in 't verscbiet.*

A perspective, (or Landship) *Een Landschap.*

Perspective, (or prospect) *Een uitzigt.*

Out of this window you have a very fine perspective, *Uit dit venster hebt gy een zeer fraai gezigt.*

A good painter must understand perspective, *Een goed schilder moet de standverbeelding wel verstaan.*

There are very fine perspectives (or prospects) at the end of every walk in the garden, *Daar zyn schoone gezigten in 't verscbiet aan 't end van ieder laan van den tuin.*

A perspective glass, *Een verrekyker.*

PERSPICACITY, *Een sebrander doorzigt, sneedig begrip.*

Perspicacious, *Doorzigtig, sebrander, snel van begrip.*

PERSPICIENCE, *Volmaakte kennis.*

PERSPICUITY, *Klaarheid, duidelykheid.*

Perspicuous, *Klaar, duidelyk.*

Perspicuously, *Klaarlyk.*

PERSPIRABLE, *Doorwaaibaar, daar de wind of togt door passeeren kan.*

Perspiration, *Doorademing, doorblaazing, doorwaaiing.*

to PERSPIRE, *Doorblaazen, doorwaaijen.*

to Perspire, *Uitwaassenen, uitdampen door de zweetgaten.*

to PERSTRINGE, *Doorstryken, een strek in 't voorbygaan geeven, 't vast aanbinden.*

PERSUADABLE, *Overreedbaar, verbiddelyk, bekwaam om te overreden of overtuigen.*

to PERSUADE, *Overreeden, overstemmen, overtuigen, aanraaden, wysmaaken, dietsmaaken.*

Examples are more able to persuade than words, *Voorbeelden zyn bekwaamer om te overreeden als woorden.*

It requires a good deal of trouble to persuade him, *Het is moeijelyk hem te overreeden.*

Persuaded, *Overreed, overstemd, overtuigd, aangeraaden, wysgemaakt.*

I am fully persuaded that it is so, *Ik geloof vastelyk dat het zo is.*

He is hard to be persuaded, *Men kan hem zwaarlyk overtuigen.*

I cannot, I am not to be persuaded of it, *Ik kan 'er myniet van laten overreeden, ik kan het onmogelyk gelooven.*

Men are easily persuaded of what they desire, *De menschen zyn ligt te overtuigen van, gelooven ligt het geen zy gaarne hebben.*

He was easily persuaded to it, *Hy liet 'er zich gemaklyk toe overhaalen.*

I should question it, were I not well persuaded of the love you have for me, *Als ik niet wel verzekerd was van de liefde die gy voor my hebt, zou ik 'er aan twyffelen.*

Persuader, *Een overtreeder, overtuiger, overstemmer.*

Persuading, *Overreding, overredende.*

Persuasibly, *Op een overtuigende wyze.*

Persuasion, *Overreding, overtuiging, overstemming, aanrading, wysmaking, als mede gevoelen, gezindheid.*

† Persuasion dwells upon his lips, *† De overreding huisvest op zyne lippen.*

The aim of the eloquence is persuasion, *Het doelwit der welsprekendheid is overreding.*

I did it in persuasion that you would approve it, *Ik heb het gedaan in 't vast vertrouwen dat gy het zoud goedkeuren.*

He is not of the same persuasion with me, *Hy is niet van myn gevoelen, van myn gezindheid, Godsdiens.*

These of the Lutheran persuasion, *Die van de Lutherse gezindheid, van de Lutherse Godsdiens.*

Persuasive, *Overtuigend, overredend, overstemmend.*

Persuatory, *Overtuigend, overredend, overstemmend.*

Cicero was an eloquent and persuasive orator, *Cicero was een welsprekend en overtuigend redenaar.*

That is indeed a persuasive reason, *Dat is inderdaad een overtuigende reden.*

† PERSULTATION, *Prolyke bupeling, springing, gelyk betwen in de weiden doet.*

PERT, *Wakker, leevendig.*
 ⚙ **Pert**, (or talkative) *Snap-achtig, praatziek.*
 ⚙ **Pert**, (or saucy) *Onbeschaafd, al te vrypostig.*
 to **PERTAIN**, *Bebooren, aangaan, betreffen, beter to Appertain.*
Pertaining, *Beboorende, betreffende.*
 † **PERTERBRATION**, *Doorbooring, met een boor.*
PERTINACY, *Hardnekkigheid, halfsterrigheid.*
Pertinacious, *Hardnekkig, halfsterrig.*
Pertinaciously, *Hardnekkiglyk, halfsterriglyk.*
PERTINENCE, (fitness, or suitability) *Welvoeglykheid, geschiktheid, betaamelykheid.*
PERTINENT, *Beoorlyk, gevoeglyk.*
 A pertinent excuse, *Een gevoeglyke verschooning.*
 ⚙ This is pertinent to my purpose, *Dit is dienstig tot myn oogmerk.*
Pertinently, *Bekwaamlyk, wel van pas, ter zaake.*
 He speaks pertinently of all things, *Hy spreekt met oordeel, met kennis, van alle dingen.*
 It is pertinent related, *Het is zeer naauwkeurig verhaald.*
PERTINGENT, *Raakende, beboorende.*
PERTNESS, *Wakkerheid, vrypostigheid.*
PERTINGENCY, (a reaching to) *Aandoening.*
 The pertingency of the object to the sensitive organ, *De aandoening, aanraaking van een voorwerp aan de werktuigen des gevoels.*
 to **PERTURB**, or **PERTURBATE**, *Verstooren, ontroeren, beroeren.*
 To perturbate an assembly, *Eene vergadering verstooren.*
Perturbed, *Verstoord, onrust, beroerd.*
Perturbation, *Ontroering, beroering, verstooring.*
PERTURBATOR, *Een verstoorder, beroerder.*
 A perturbator of the common peace, *Een verstoorder van de algemeene rust.*
PERTURBATRIX, *Verstoorder, beroerster.*

to **PERVADE**, *Doorgaan, doordringen.*
PERVERSE, *Verkeerd, dwars, verdraaid, korzel, eigenzinnig.*
Perverfely, *Verkeerdelyk.*
Pervafcenels, } *Verkeerdheid, verdraaidheid, eigenzinnigheid.*
Perversity, }
 The perversity of mankind, *De verkeerdheid der menschen, van het menschedom.*
Perversion, *Omkeering, verdraaijing.*
 to **PERVERT**, *Omkeeren, verdraaijen, verleiden.*
 To pervert the order of things, *De order der dingen het onderste boven keeren.*
 ⚙ To pervert the youth, *De jeugd bederven, verleiden, op den dwaalweg helpen.*
 To pervert instead of amend, *Bederven, eerder maaken in plaats van te verbeteren.*
Perverted, *Verdraaid, omgezet, verleid.*
Perverter, *Een verleider, verdraaijer.*
 He is the perverter of many a hopeful youth, *Hy is de verleider, der verderver van menig een jongeling van goede hoop.*
PERVERTIBLE, 't *Geene verdraaid kan worden, ligt te verleiden.*
Perverting, *Verdraaijing, verleiding, — verdraaijende.*
PERVICACIOUS, *Hardnekkig, halfsterrig.*
PERVICACY, *Hardnekkigheid.*
PERVIOUS, *Doorganglyk.*
 'T is hardly pervious, 't *Is bezwaarlyk om 'er door te gaan.*
PERUSAL, *Leezing, overlezing, doorlezing.*
 The perusal of a book, *Het doorlezen van een boek.*
 After your perusal of it, *Nadat gy het uitgelezen hebt.*
 to **PERUSE**, *Doorlezen, doorbladeren, doorloopen.*
Perused, *Doorlezen, doorbladerd, doorloopen.*
 I have perused his book, *Ik heb zijn boek doorloopen.*
PERUSER, *Doorlezer, die een boek uit leest.*
PERUVIAN Bark, *Kina, Kina.*
PERWIG, *Een pruik, perruik.*
 To wear a perwig, *Een pruik draagen.*
 A perwig-maker, *Een pruikemaker.*

PERWINKLE, *Maagdepalm.*
 ⚙ **Perwinkle**, (a sea snail) *Een zee-slak.*
PES.
PESAGE, *Waaggeld.*
 I paid the pesage of ten casks of sugar, *Ik heb het waaggeld betaald van tien vaten suiker.*
PESANT, *Een landman, boer, zie Peasant.*
PESSARY, *Een Vrouwen-zitpil.*
PEST, *Pest, verders.*
 † He is a pest of mankind, *Hy is een pest des menschelyken geslachts.*
Pest-house, *Een pesthuis.*
 to **PESTER**, *Moestelyk vallen, overlafst aandoen, quellen.*
 The pirates pester (or infest) our coast, *De zee-roovers maaken onze kust onweilig.*
Pestered, *Moestelyk gevallen, gequeld.*
Pesterer, *Een queller, moestelykaard.*
Pestering, *Overlasting, quelling, — quellende.*
Pestorable wares, *Grove waaren, waaren die lastig zyn en veel plaats beslaan.*
PESTIFEROUS, *Pestveroorzaakend, verderslyk.*
PESTILENCE, *Pestziekte, pest.*
 A pestilent fever, *Een bluschoorts.*
Pestilent, } *Pestig, pestachtig, besmettelijk.*
Pestilential, }
Pestilently, *Op een pestige wyze.*
 A smell pestilently noisom, *Een vergiftige stank.*
PESTLE, *Een stamper.*
 To beat with a pestle, *Met een stamper stooten.*
 ⚙ A pestle of pork, 't *Hielte van een ham of schonk.*
PET.
PET, *Misnoegen, verstoorendheid.*
 To take pet at a thing, *Een misnoegen tegen iets opvatten, verstoord worden.*
 He is in a great pet, *Hy is zeer verstoord.*
 To go away in a pet, *Misnoegd weggaan.*
PETACH, *Een klein schip, zie Patach.*
PETARD, *Een stormstuk, poortbreker, muurbreker, klapper, petard.*
 To fasten the petard against a gate, *Een breker tegen een poort gebruiken.*

To blow up with a petard, Met een petard de poort doen opspringen.

Petardier, De geen die de petarden aanzet.

PETER-PENCE, St. Pieters penning, zynde een schatting van een stuiver op een iegelyke schoorsteen in Engeland, welke eertyds aan den Paus betaald werd.

PETERAROE, Een steenstukje, klein Kanon.

PETICOAT, Een vrouwen rok;

An upper-peticoat, Een scbort, hovenrok.

An under-peticoat, Een onderrok, onderkeurs.

* The smock is nearer than the peticoat, * Het bembd is nader als de rok.

PETIT, Klein, zie Petty.

PETITION, Een verzoek, smeek-schryft, requêt.

A petition in writing, Een schryftelyk verzoek, een smeekschryft.

To put up a petition to the King, Een smeekschryft aan den Koning overleeveren.

Your petition is granted, Uw verzoek is toegestaan, — Gy hebt Fiat op uw requêt gekregen.

to PETITION, Verzoeken, een verzoekschryft overleeveren.

Petitioned, Verzocht, een requêt overgeloeverd.

They have petitioned the King, Zy hebben aan den Koning een smeekschryft overgeloeverd.

PETITIONER, Een verzoeker.

Petitioning, 't Verzoeken byrequêt.

to PETRIFY, Tot steen worden, in steen veranderen, versteenen.

The head of Medusa petrified all who looked at it, Het hoofd van Medusa versteende, deed in steen veranderen, alle die het aanzagen.

There are a great many petrified things in the museum of London, Daar zyn zeer veel versteende dingen in de rareitkamer te Londen.

Petrifying, Verandering in steen.

Petrification, Steenwording, ver-Petrefaction, steening.

PETRIFICK, Steenwordende.

PETROBUSIANS, (a sort of heriticks) Petrobusianen, een soort van ketters, volgens BOYER.

I. DEEL.

PETRONAL, (a horse-man's guns)

Een vuurroer, karbyn.

PETROUS, Rotsig, steenig.

PETTICOAT, zie Peticoat.

Petticoat government, Vrouwregeering, als het wyf de broek draagt.

Petticoat pensioner, Een knegt of loontrekker in gebeime minnaaryen gebruikt.

PETTIFOGGER, Een lompe Advokaat, een kakelaar of zwetjer die niets uitrecht.

PETTISH, Kribbig, korzel.

PETTITOES, Kleine werkens voetjes, bigge-pootjes.

IN PETTO, Geheim, verborgen, in den borst beslooten.

To keep a thing in petto, Een zaak geheim houden.

PETTY, Klein.

A petty King, Een koninkje.

The petty princes of germany, De kleine duitse vorsten.

Petty larceny, Kleine dievery, die de waarde van een Engelsche schelling niet te boven gaat.

Petty treason, Kleinverraad, gelyk als wanneer een knecht zynen meester, een vrouw haaren man, of een klerk zynen patroon doodt.

PETULANCY, Dartelheid, moedwilligheid.

Petulant, Dartel, brooddronken, moedwillig, baldaadig.

It is a petulant girl, Het is een brooddronken, dartel meisje.

Petulantly, Moedwilliglyk.

PEW.

PEW, 't Gestoolte in een Kerk.

His pew is near the pulpit, Zyn gestoolte (of bank) is dicht by de preekstoel.

PEWIT, Een kiewit.

PEWTER, Tin, vermengd tingelyk van de Tinnegieters doorgaans gebruikt wordt.

To scowr the pewter, Het tin schuur.

A pewter platter, Een tinne schotel.

PEWTERER, een Tinnegieter.

PHA.

PHENOMENA, Verschynselen, alles dat men aan den Hémel en in de gewaarwordelyke uitwerkingen der natuure bespeurt.

D d d d

The astronomers, ought to give an account of all the celestial phenomena, De sterrelooperkundigen behoorden rāden, verslag te geeven van alle hemelverschynsels.

The beating of the pulse, the circulation of the blood, and other phenomena of human body, Het slaan van de pols, de omloop van 't bloed en andere tekens, werkingen van 't menschelek lichaam.

PHALANGARIANS, (the soldiers of a phalanx) De geenen die behoorden tot een zekeren hoop, of sebaar van zwaar gewapende Macedonische Poetknuzten.

PHALANX, De gemelde sebaare bestaande uit agt, of zestien duizend mannen.

PHANATICK, Een eigensinnige, zie Fanatick.

PHANTASIE, Inbeelding, gril.

PHANTASM, Een gezigte, verschynning, schynsel, spook.

Phantastick, Byzinnig, eigensinnig, vol van grillen, gril-ziek.

Phantastical, Phantastical triks, Misselyke vreemde grillen.

Phantastically, Eigenzinniglyk.

PHANTOM, Een spook, verschynsel, inbeelding.

PHARISAICAL, Pharizeesch.

PHARISEES, de Pharizeen.

PHARMACEUTICAL, Tot de artzenykunde behoorende.

Pharmacology, Eene verhandeling over het bereiden van geneesmiddelen.

Pharmacopolist, Een Apotheker, kruidmenger.

Pharmacy, Apotheker-kunst, kruidmengery.

PHASES, (appearance) Verschynning.

The phases of the moon, De verschynning van de Maan.

PHE.

PHENEMONA, zie Phenemona.

PHENIX, de Fenix.

PHEON, (a term of heraldry, the head of a dart or arrow) Het end van een pyl of schicht, in de wapenkunde.

PHEASANT, Een fazant, zekere vogel.

A pheasant hen, Het wyffe van een fazant, een fazant-ben.

A

A pheasant pout, Een jong fazant.

A. Sommigen spellen dit woord in het Engelsch PHASANT, en in het Duitsch Phezant, Phefant, Fezant of Vesjaan.

PHI.

PHIAL, Een klein flesje, een Apotheekers flesje.

PHILANTHROPY, Menschlievende beleefdheid.

PHILAUTY, (self-love) Eigenliefde.

PHILEMOT, (or dead leaf colour) De kleur van dorre bladen, gemeenlyk feuille mort, of filemort genaamd.

† PHILISTINS, (lewd or drunken people) Ligtmissen.

PHILOLOGER, Een geleerd man. Philological, Geleerdelyk, letterkundiglyk.

Philologist, zie Philologer.

PHILOLOGY, Reedelieoendheid, liefde tot geleerdheid, letterliefde, letterlust, letterliefhebberij.

† PHILOMATH, Een liefhebber van geleerdheid, of van de wiskunde.

PHILOMEL, Een nagtegaal.

PHILOSOPHASTER, Een slechte verwaande wysgeer.

PHILOSOPHER, Een wysbegeerige, wysgeer, wysheidsminnaar, waereldwyze, Filosoof.

Philosopher like, Wysgeerlyk, Filosofisch.

☞ The dutch philosopher (a certain work of that title) is compiled out different works, De Hollandische wysgeer (een werk dien tytel voerende) is uit verscheidene werken samengesteld.

☞ The philosopher's stone, De steen der wyzen, de filosofische steen.

† That is a seeking of the philosophical stone, † Dat is de filosofische steen zoeken, † naar de maan grypen, † water dorsten, het onmogelyke onderneemen.

☞ A natural philosopher, Een natuurkenner.

☞ A moral philosopher, Een zedemeester.

† He is an odd sort of a philosopher, † Het is een aardig slag van een filosoof, een wonderlyken Griek.

To live like a philosopher, Als een wysgeer, als een stil vreedelievend mensch leeven.

I have not enough of the philosopher to bear it patiently, Ik den niet filosofisch genoeg om het geduldig te verdraagen.

☞ The different sects of ancient philosophers, De onderscheidene gezindheden der oude wysgeeren.

PHILOSOPHY, Wysgeerte, wysgerigheid, waereld-wysheid, Filosofie.

Natural philosophy, De natuurkunde.

Moral philosophy, De zedekunde.

☞ Philosophy, (firmness or constancy of mind) Bedaarheid, standvastigheid van gemoed.

☞ To understand philosophy well, De wysbegeerte wel verstaan.

The philosophy of Aristoteles, of Descartes, De wysbegeerte van Aristoteles, van Descartes.

The four parts of philosophy are Logick, Morals, Physicks, and Metaphysick, De vier deelen der wysbegeerte zyn, de Redeneerkunde, de Zedekunde, Natuurkunde, en Bovennatuurkunde.

Philosophical, Wysgeerig, Filosofisch.

Philosophical gold, philosophical powder, Chymikaal goud, 't goud, de poeder der Scheidkundigen.

Philosophically, Wysgeeriglyk, op zyn Filosofys.

to PHILOSOPHIZE, Wysgeeriglyk redeneeren, filosofeeren.

One must not philosophize too much in matters of religion, Men moet over zaaken van den Godsdiens niet al te sterk filosofeeren.

† PHILOXENY, Herbergzaamheid, liefde tot de vreemdelingen.

to PHILTER, De fyner deelen van vogten van de groover scheiden, door dezelve door papier, linnen enz. te laten zegen.

PHILTRE, Een minnedrank.

PHL.

PHLEBOTOMY, De konst van aderlaating.

† to PHLEBOTOMISE, Aderlaaten.

PHLEGMATICK, Fluimachtig, fluimig, slymig.

PHLEGME, Een fluim, slym.

PHLEME, Een vlym om aderte laaten, een lancet.

Phlegmon, (a swelling against nature, with an inflammation of the blood) Bloed gezwel, bloedwin, zwyn puist.

PHO.

PHOENIX, (a fabulous bird) Een phoenix, de vogel Fenix.

PHOSPHORUS, de Morgenster, Venus.

☞ Phosphorus, (a sort of stone, or chymical composition which burns like fire) Lijststeen.

PHOTEAS, Fotassiet, zekere Oostindische katonnen.

PHR.

PHRASE, Een spreekwyze, oneigentlike manier van spreken.

A phrase book, Een boek met spreekwysen.

An elegant phrase, Een sierlyke spreekwyze.

Phrased, Berwoord, als;

His stile is well phrased, Zyn styl is wel berwoord.

PHRASEOLOGY, (diction, stile) Berwoording, reden-uiting, styl.

PHRENETICAL, Uitzinnig, yphrenetick, boofdig.

PHRENSY, Uitzinnigheid, yboofdigheid.

PHRICE, Schrik, ontsteltenis.

PHT.

PHTISICK, Teering, aamborstigheid, longziekte.

PHY.

PHYLACTERIES, Gedenk-cédels, gelyk de Pharizeen aan 't voorhoofd droegen.

PHYSICK, Artseny, medicyn, geneesmiddel.

To study physick, In de Medicynen studeeren.

To practise physick, Zyn werk van de Medicynen maaken.

Averse from physick, Afkeerig van medicineeren.

To take physick before one be sick, Uit voorzorg medicineeren, medicynen gebruiken voor dat men ziek is.

The physick has not work'd as one expected, De medicynen hebben de uitwerking niet gehad die men 'er van verwachtte.

to PHYSICK, (to give physick) Geneesmiddelen gebruiken, medicineeren.

Phy-

Physicked, Geneesmiddelen gebruikt, gemedicineerd.

I have physicked this two years, Ik heb al twee jaaren aan 't medicineeren geweeft.

Physicking, Geneesmiddelen gebruikende.

PHYSICKS, De natuurkunde.

Physicks, (books treating of physick) Natuurkundige boeken, boeken over de natuurkunde handelende.

Physical, Medicynsch, — natuurkundig.

A physical remedy, Een geneesmiddel.

A physical motion, Een natuurlyke beweging.

PHYSICIAN, Een arts, geneesmeester, geneeskundige, medicynmeester, Doktor.

† The best physicians are Dr. Diet, Dr. Merriman and Dr. Quiet, De beste Doktors zyn Dr. Maasigheid, Dr. Vrolykheid en Dr. Rust.

PHYSIOGNOMER, } Een aanzigtkundige, gelaatkundige.

Physiognomist, }
PHYSIOGNOMY, De aanzigtkunde, gelaatkunde, gedaantkunde.
To have skill in physiognomy, Verstand van de aanzigtkunde hebben.

That young man has a good physiognomy, Die jongeling heeft een goed, een eerlyk gezigt.

PHYSIOLOGER, Een natuurkenner, wysgeer.

PHYSIOLOGY, Natuurlyke wysbegeerte of natuurlyke geneeskunde.

PHYTHOGRAPHY, Eene beschrijving van gewassen en planten.

PHYTOLOGY, Kruidkunde.

PHYZ, Het gelaat, het aanzigt.

Two Things a Drunkard does dislike,

A fiery PHYZ and a crimson Nose. Een dronkaart kent men aan twee zaaken.

Een purp're neus, en vuurgeskaaken.

PIA.

PIACULAR, Verzoenend.

PIA-MASTER, (the immost skin inclosing the brain) Het berfenvlies.

PIASTER, (a Spanish coin about the value of a crown) Een piaster, Spaansche kruis-ryksdaalder.

PIAZZA, (piache) Een plein, groote open plaats.

PIAZZA, (the walks about a place set with pillars) De gallery rondom, of aan de eene kant van een open plaats.

The piazza in the inner-court at the Hague, De galdery of gaandery op het Binnenhof in den Haag.

PIB.

PIBBLE, (or pebble) Keisteentje.

PIC.

PICA, (a longing, as of a woman with child) Belustheid, als van een zwangere vrouw.

Pica, (a printing letter) Cicero; een drukletter.

Small pica, Klein cicero.

PICCAGE, Kraamgeld, zie Pickage.

PICE, (a small clove) Een klein stukje lands.

PICK, (a fort of tool) Een Beeldbouwers bamer.

a PICK-AXE, Een straat pikker, bouwveel.

A forked pick-axe, Een bouwveel met twee punten, boek met twee tanden.

A pick-LOCK, (one that picks-locks) Een slot-opsteeker.

†† He is a pick-lock of the law, (he is an excellent lawyer) Hy is een uitmuntend rechtsgeleerde, by weet 'er alles door te baalen.

A pick-POCKET, Een zakkerolder, een dief, beursfnyder.

A pick-THANK, one that tells stories to curry favour, a tale-bearer) Een flikflooijs, †† smeerschoen, pluimstryker.

A pick-thank fellow, Een flikflooijsende vent.

Pick-a-pack, Een woord om de slag van het hart uit te drukken, zie Pit-a-pit.

To carry one a pick-a-pack, Iemand op de rug draagen.

to PICK, (or to cleanse) Verlezen, reinigen, pluizen.

To pick a fallat, Slaa verleenzen.

To pick wool, Wol-kaarden.

To pick (or proin) herself. Zich pluizen, als de vogeltjes doen.

To pick one's teeth, De tanden pikken, reinigen.

Dddd 2

To pick a horse's foot, Het boorn van een paerds voet uitbol-len.

To pick a bone, Een been afkluiwen.

†† To give a bone to pick, †† Iemand een been te kluiwen geeven, werk verschaffen.

To pick a bird or fowl, (to pull off its feathers) Een vogel de veeren afplukken, een vogel plukken.

To pick a quarrel with one, (to pick a hole in his coat) Krakeel, ruzie met iemand zoeken.

And then he picks a quarrel with the coals, Vervolgens wreekt by zich op de kolen.

* It is an easy thing to pick a hole in a man's coat, * Het is ligt steenen te vinden als men smyten wil, men kan ligt krakeel verwekken als men het zoekt.

To pick, (or gather) Verzaamen.

To pick herbs, Kruiden vergaderen, verzaamen.

To pick, or to pick and chuse, Uitzoeken, uitkiezen.

To pick flowers, Bloemen plukken.

To pick a lock, Een slot opsteeken, opsteeken.

To pick and steal, Weg moffelen, sluipswysse steelen.

To pick one's pocket, Iemand's zak besteele, zakke rollen.

To pick acquaintance with one, Kennis met iemand maaken.

Look how the pigeons pick the corn, Ziet eens hoe de duiven het korn oppikken.

A pick-lock, (an iron to pick locks) Een slotbaakje, een geboogen yzertje om een slot op te steeken.

To pick thanks, (to be a tale-bearer, to curry favour by telling tales of other people) Flikflooijsen, een plas-dank bebaalen.

To pick (or throw) a dart, Een schicht werpen.

To pick, Steeken, zie to Pique.

To pick out, Uitzoeken, verkiezen.

Where has he pick'd that out? Waar heeft by dat uitgezocht?

van waar heeft by dat gebaald?

- I'll pick out a good one, *Ik zal een goede uitzoeken.*
- ☞ To pick (or pull) out a corn, *Een lykdoorn uittrekken.*
- ☞ To pick out a lively hood, *De kost winnen, een bestaan vinden.*
- ☞ Pick out the filthy part of it, *Smyt 'er het slechtste uit.*
- To pick up, *Verzaamelen, byeen raapen.*
- The King asked me, whether a man's house might not better be defended by himself, his children, and servants, than by half a dozen rascals pick'd up at a venture in the streets, for small wages, who might get an hundred times more by cutting their throats? (*Gulliver's travels*) *De Koning vroeg my, of een man zyn huis niet beter zelfs en met zyn kinderen en dienstheden kon beschermen, als met een half dozyn scurken die, toevallig op de straat opgevaapt wordende, honderdmaal meer kunnen winnen met hun allen den bals af te snyden?* [*Gulliver's reizen.*]
- †† He is not gone there to pick up straws, *†† Hy is daar niet gegaan om vlooiën te vangen.*
- †† He is fit for nothing but to pick up straws, *† Hy deugt nergens toe als om vlooiën te vangen, † om de straat te sypen.*
- ☞ To pick up the stones with a twibill, *De steenen met een bouwweel uitbaalen.*
- ☞ To pick up a wench, or whore, *Een hoer opdoen.*
- † To pick up one's crumbs, *Beteren, op de been raaken, zich beginnen te berstellen.*
- PICKAGE, *'t Geld dat betaald wordt voor 't opgraven van de straat, door de genen die in een Jaarmarkt tenten hebben opgeslagen.*
- PICKARON, (a sort of pirate ship) *Een soort van een Roofschip.*
- ☞ Pickaroon, (a pirate) *Een Zee-roover.*
- Picked, *Gepikt.*
- ☞ Picked, (or sharp) *Scherp, spits.*
- A picked (or high crown) hat, *Een spitsse hoed.*
- Picked up, *Opgepikt.*
- Picked out, *Uitgepikt.*
- Picker, *Een pikker.*

- ☞ A picker of quarrels, *Een krakkeelzoeker.*
- A tooth-picker, *Een tandstoker.*
- An ear-picker, *Een oorlepel.*
- A silkweaver's picker, *Een zydewevers plukker.*
- A lock picker, *Een slotbaakje.*
- A purse or pocket picker, *Een beursesnyder, zakkerolder.*
- PICKEREL, *Een snoekje, zie Pickrel.*
- PICKEROON, *zie Pickaroon.*
- Picket, (a game at cards) *Piquetten, het piquet spel.*
- To play at picket, *Piquetten spelen.*
- Picketty, or pickettee, (a sort of carnation variegated different ways) *Een bonte anjelier.*
- Picking, *Pikking, pluizing, — pikkende.*
- A picking of thanks, *Pikflooiing, fleeming, vleijery.*
- PICKLE, *Pekel.*
- ☞ To be in a sad pickle, *Elendig in 't natuur zyn, in een deerlyken staat zyn.*
- to PICKLE, *Pekelen, in pekelen leggen, zulten, inleggen.*
- To pickle herrings, *Haring zouten.*
- To pickle cowcubers, *Agurkes inleggen.*
- Pickled, *Gepikeld.*
- A pickled herring, *Een pekelaar.*
- † A pickled rogue, *† Een ingezultschelm, een doortrapte gaauwdief.*
- Pickeling, *Pekeling, inzulting, — pekellende.*
- PICKREL, *Een snoekje.*
- PICKT, *Uitgepikt, uitgelezen.*
- A parcel pickt and choise wines, *Eene party uitgelezene en beeryke wynen.*
- PICQUANT, *Scherp, puntig, zie Poinant.*
- PICQUE, *Piek, zie Peek.*
- to PICQUE one, (a term used at picket) *Iemand pik maaken.*
- PICTURE, *Een sebildery, afbeeldsel.*
- To sit for one's picture, *Zich laten uitschilderen, zitten om uitgebeeld te worden.*
- To make or draw one's picture, *Iemand uitschilderen, zyn portret schilderen.*
- A rich picture, *Een keurlyk, konstig sebildery.*

- His picture is very much like him, *Zyn sebildery gelykt hem zeer wel.*
- That child is the very picture of his father, *Dat kind is 't rechte afbeeldsel zyns vaders.*
- ☞ He is a picture of ill luck, *Hy heeft een ongelukkig gezigt.*
- ☞ † He is the very picture of death, *Hy ziet 'er uit als de dood.*
- A picture-drawer, *Een portretschilder, tekenaar.*
- to PICTURE, *Uitschilderen, afschilderen.*
- Pictured, *Uitgebeeld, geschilderd.*
- PID,
- to PIDDLE, *Pluizen, pikken [van de spys], peuzelen.*
- ☞ To piddle, (to stand trifling) *Drentelen, lanterfanten.*
- ☞ To piddle, (or do a thing slightly) *Ergens ligt over heen loopen, iets zonder aandacht doen.*
- PIDDLING, *Peuzeling, gepeuzel.*
- ☞ A piddling business, *Een wijze wasje, peuzelary.*
- PIDGEON, *zie Pigeon.*
- PIE.
- PIE, *Een taart, pastey.*
- An apple-pie, *Een appel-taart.*
- A minc'd pie, *Een soete pastey.*
- To cut a pie, *Een taart voorjnyden, opjnyden.*
- PIE, (mag-pie) *Een exte.*
- Pie-ball'd, (or pied) *Wien zwart bont, als een exte.*
- PIE-BALL, *Subst. (a pie-ball'd horse) Een zwart-bont paerd.*
- PIE-POWDER-COURT, *Een gerechtshof op jaarmarkten om alle wanorde te weeren.*
- PIECE, *Een stuk, brok, lap, daad.*
- ☞ A piece, (or guinea) *Een guinee, ruim elf gulden Hollandsch.*
- I paid twenty pieces for it, *Ik heb 'er twintig guinies voor betaald.*
- ☞ A piece of bread and butter, *Een stuk boter en brood.*
- To cut in pieces, *Aan stukken snyden.*
- A broken piece of a sword, lance, &c. *Stomp afgebroken, afgesleeten stuk van een degen, lans, enz.*
- ☞ A piece of linen, or silk, *Een stuk linnen, of zyde.*
- ☞ A piece, (or each a piece) *Het stuk.*

PIE.

These horses cost me fifty pounds
a piece, *Deeze paerden kosten
my bet stuk (of ieder) vyftig
ponden.*
A piece of wit, Een febrandere
freak.
A piece of money, Een stuk
gêlds.
A piece of golds, Een stuk gouds.
A piece of cloth, Een stuk la-
ken.
A piece of work, Een stuk wêrks.
A piece of ordinance, Een stuk
geftut.
A piece of pie, Een veld-stuk.
A chimney piece, Een fchoorsteen-
stuk, een wildery om voor een
fchoorsteen te zetten.
A piece of candle, Een end kaars.
A fowling piece, Een vogelroer.
A piece of wisdom, Een wyze
daad.
A piece of folly, Een dwaaze
daad.
Made all of a piece, Alles uit
eenerband gemaakt.
It broke into several pieces, Het
brak aan verſcheidene ſtukken.
To pull, in pieces, Aan ſtukken
To tear, trekken of ſcheuren.
Pulled, or torn in pieces, Aan
ſtukken getrokken of geſcheurd.
Piece-meal, Aan kleine ſtukken en
brokken.
To tear piece-meal, Van lid tot
lid van een ſcheuren.
to PIECE, (to ſet on a piece) Lap-
pen, een lap op zetten.
Pieced, Gelapt.
We pieced (or patched) up the
matter as good as we could)
Wy hebben de zaak zo goed als
wy konden gelapt.
PIED, Gevlakt, bont.
A pied horſe, Een gevlakte paerd.
A pied cow, Een bonte koe.
to PIEP, Piepen, als een kuiken.
Pieping, Gepiep, — piepende.
PIER, Steene beer, zie Peer.
to PIERCE, Doorbooren, doordrin-
gen.
To pierce a hog'shead of wine,
Een oxhoofd wyns opſteeken.
To pierce through, Doorbooren.
That pierces my very heart,
Dat is my een ſteek in myn
hart.
Yea, a ſword ſhall pierce through
they own ſoul alſo, Luk. II. vs.
35. Ende ook een zwaard zal
door uw' zelfs ziele gaan.

PIE. FIG.

Pierced, Doorboord, doordrongen.
PIERCER, Een doorboorder, — een
boor.
Piercing, Doorbooring, — doorboo-
rende, doordringende.
Piercing eyes, Doordringende
oogen.
Piercingly, Op een doordringende
wyze.
PIETY, Godvruchtigheid, godvree-
zendheid, godzaligheid.
Piety, (love for one's country;
parents or relations) De liefde
die men aan ſyn vaderland, ou-
ders en bloedvrienden, verſchul-
digd is.
PIG.
PIG, Een big, bigge, en jong var-
kentje.
A ſucking pig, Een ſpeen varken.
A Guinea pig, Een Weſt-indiſch
varken.
To squeak like a pig, Gillen,
ſchreeuwen als een jong varken.
A pig-ſty, Een varkens-kot.
A pig-nut, Truffels, ſoort van klei-
ne aard-appel.
A pig of lead, Een ſebout, of
blok loots.
A boar-pig, Een jonge beer.
A pig-badger, Een potſcherf.
(+) As ſubtle as a dead pig, † Zo
dom als een koe.
As fat as a pig, Zo vêt als een
mol.
* To buy a pig in a poke, Een kat
in een zak koopen.
* He ſleeps like a pig, Hy ſuorke
als een varken.
Pig eyed, Klein van oogen.
to PIG, Biggen wêrpen.
The ſow has pigged, De zeug
beeft geworpen.
PIGEON, Een duif.
A rough-footed pigeon, Een ruig-
voetige duif.
A cock pigeon, Een daffer.
A hen pigeon, Een duif.
A young pigeon, Een jonge duif.
A pigeon-houſe, Een duivehuis,
duivebok.
Pigeon keeper, Een duiveboud-
der, duivemelker.
A pigeon fancier, Een liefhebber
van duiven, duivemelker.
A pigeon hole, Een duive nêſt.
A pigeon pie, Een duive paſſey.
A wild pigeon, Een wilde duif.
A flight of pigeons, Een vlucht
een trôp duiven.

Dddd 3

FIG. PIK. PIL. 581

To bill like pigeons, Trekke-bek-
ken als de duiven.
Pigeon's foot, Duiven voet, zê-
ker kruid, in 't Latyn, Gera-
nium, pes columbinus.
Pigeons herb, Duivekruid, in 't
Latyn, Verbena.
PIGGIN, Een melk-emma, of
bak.
Pigging, Het wêrpen van biggen.
PIGMENT, Blanketſel.
PIGMEY, or pigmy, Een dwêrg,
kaboutermannetje.
PIGNEY, a pretty pigney, (a pret-
ty boy or girl) Een aardige lie-
ve jongen of meisje, een lief
kind.
PIGNORATION, Verpanding.
PIGRITUDE, Luiheid.
PIK.
PIKE, Een piek, ſpies.
Armed with a pike, Met een piek
gewapend.
To preſent the pikes againſt the
Cavalry, (or horſe-men) De piek
preſenteeren voor de Ruitery, met
de piek groeten.
† To paſs many pikes, (to en-
dure much hardſhips) † Veel
harde nooten kraaken, veel ver-
driet hebben.
A pike-man, Een piekenier, ſpies-
draager.
A pike-ſtaff, Een puntige of ſpits-
ſtok.
PIKE, (a fiſh) Een ſnoek.
A ſea-pike, Een zee ſnoek.
Piked, Met een ſpitse punt voor-
zien.
PIL.
PILASTER, Een klein vierkant py-
laartje, pylaſter.
a PILCH for a ſaddle, Een over-
trekzel tot een zadol.
A pilch (or pilchard) for a young
child, Een zwachtel, een navel-
band voor een jong kind.
PILCHARD, Een klein baringje of
ſprot, Sardyn.
PILCROW, Een afdeeling, afdeel-
ſel.
PILE, Een hoop, ſtapel, paal.
A pile of wood, Een houtſtapel,
houtmyt.
Funeral pile, Brandſtapel, waar
op men onder de ouden de ly-
ken pleeg te verbranden.
Pile, (great ſtake rammed into
the ground, to build upon) Een
bepaal, om een fondament op
te bouwen.

A pile of books, *Een stapel boeken.*
 A stately pile of building, *Een prachtig gebouw.*

All the houses, churches, and public buildings, in the city of Amsterdam, stand upon piles, *Alle de huizen, kerken en openbare gebouwen in de Stad Amsterdam staan op paalen.*

A bridge set upon piles, *Een brug die op paalen staat.*

To beat down piles into the ground, *Paalen in de grond beien.*

To strengthen with piles, *Met paalen versterken.*

Pile, or pilie, (in the idiom of Lancashire seems to be a fort built on a creek of the sea) *Een kasteel (of Fort) aan een inham van de Zee gebouwd.*

Pile-work, *Paalwerk*, om op te bouwen.

PILE-WORT, *Klein speenkruid.*

to PILE up, *Opboopen, opstapelen.*

Piled, *Op paalen gebouwd.*

Piled up, *Opgeboopt, opgestapeld.*

PILES, (hemorrhoids) *Ambeijen.*

PILE or coin, *Munt*, de averchtse zyde van een stuk gèlds.

To play at crofs and pile, *Kruis en munt spelen; opschieten kruis of munt.*

to PILFER, *Ontfutselen, ontloeren, kleinigheden ontfutselen.*

Pilfered, *Ontfutseld, ontloerd.*

Pilferer, *Een dieffje, ontfutselaar.*

Pilfering, *Ontfutseling*, — een weinige diefstalig.

Pilferingly, *Diefachtiglyk.*

PILGRIM, *Een pelgrom*, een die een beevaart gaat doen.

PILGRIMAGE, *Een bedevaart, pelgrimaazi.*

To go on pilgrimage, *Een bedevaart gaan doen*, in de pelgrimaasje gaan.

PILING, *Inbeijing van paalen*, het inslaan van masten.

A piling up, *Een opstapeling, opbooping.*

PILL, *Een pil*, — sebil, bast.

To take pills, *Pillen inneemen.*

† I was fain to swallow that pill, *Ik was genoodzaakt die pil te verzwelgen.*

Beautiful woman are compared to bitter pills which are gilded, *Schoone vrouwen worden vergeleken by bittere pillen die verguld zyn.*

† Pill garlick, (a pitiful sneaking fellow out of countenance)

† Een man die op zyn neus staat te kyken na dat hy eerst veel praats gebad heeft.

The pill of hemp, 't *Afstroopzel van bennep.*

Green pills of walnuts, *De groene schillen van groote noten.*

to PILL, *Schillen, pellen, zie Peel.*

to PILL, *Rooven, plunderen, uitmèrgelen.*

To pill and poll, *Schatten en scheeren.*

PILLAGE, *Plundering, roof.*

to PILLAGE, *Plunderen.*

Pillaged, *Geplunderd.*

The City was first pillaged and afterwards burnt, *De Stad wierd eerst geplunderd en daarna verbrand.*

To give up a town to be pillaged, *Een Stad ter plundering overgeeven.*

PILLAGER, *Een plunderaar.*

Pillaging, *Plundering.*

During the pillaging of the village, *Gedurende de uitplundering van het dorp.*

PILLAR, *Een pylaar, pyler, zuil.*

† He is a pillar of the church, *† Hy is een pylaar van de kerk, een zeer kerks man.*

A main pillar of a coach, *Een boekstyl van een koets.*

PILLED, *Geschild, gepeld, de bast afgedaan, geschooren.*

Pilled barley, *Gepelde garst, beter Peeled.*

(†) A pill'd garlick, [een bespotte-lyke benaaming van] Iemand dien 't baair door ziekte is uitgevallen, of een armhartige bloed.

Pilling, *Schilling, pelling*, — gèld afpersing.

Pilling and polling in one's office, (extortion) *Knevelaary, afpersing in iemands bediening.*

Pillings, *Schillen, basten.*

PILLION, *Een vrouwen-zadel.*

PILLORY, *Een kaak.*

Pilloried, *Op of aan de kaak gestaan.*

A. Dit is in Engeland een verheven gestel, met twee planken die op hun kant staan, en open gedaan kunnen worden, hebbende ieder drie uitgeholde gaten die net op malkander passen; waar van 't middelste het grootste is, in 't welk de

misdadige zynen hals, en in de andere twee zyne handen moet leggen; zulks dat zyn hoofd en handen, wanneer deeze planken op malkanderen zyn gezet, uitsteeken en vast beslooten zyn.

To set in the pillory, *Op de kaak zetten.*

To stand in the pillory, *Op de kaak staan.*

(†) A pillory knight, *Een die op de kaak gestaan heeft, een ridder van de kaak.*

PILLOW, *Een oorkussen, kusschen.*

† To consult his pillow, *† To consult his pillow, als op iets beslaapen.*

† I'll consult (or take counsel of) my pillow, *Ik zal 'er my eens op beslaapen.*

* An idle person is the devils pillow, ** Een lui mensch is des duivels oorkussen.*

Pillow-bear, *Een sloop.*

PILOSE, *Hairig.*

Pilosity, *Hairigheid, ruigheid.*

PILOT, *Een loots, lootsman.*

to PILOT a ship, *Een schip lootsen, als loots binnen brengen.*

Pilotage, *Lootsmanschap.*

PIM.

† PIMLICO, als; Set out in pimlico, *Zeer netjes opgeschikt, aangekleed.*

PIMP, *Een boerewaard, kochel.*

He has been a great while the pimp of Mylord N., *† Hy is lang de maakelaar in warm vleesch van Mylord N. geweest.*

To pimp, *Koppelen, voor boerewaard spelen.*

(†) Pimpaches, *Aliekruiden.*

PIMPERNEL, *Pimpernel, [zéker kruid.]*

Pimping, *Koppelaary.*

Pimping, *Slecht, lompig.*

A pimping business, *Een slechte of lompe zaak.*

A pimping fellow, *Een slechte kaerel.*

A little window that gives but a pimping light, *Een klein venster dat maar een schemerlicht geeft.*

PIMPLE, *Een puist.*

Red pimples, *Rode puisten.*

He has his face full of pimples, *Hy heeft zyn aangezicht vol puisten.*

PIN, Een speld, pen, pennetje.

♣ A pin to make a door fast, Een pen of scharvel om een deur te sluiten.

♣ The pins of a watch case, De pennetjes in de kas van een Horlogie.

♣ The pin (or lock) of a sun dial, De naald van een Zonnemeter.

♣ The pins of a watch, De styltjes, spilletjes van een Horlogie.

♣ A wooden-pin, Een houten pen.

♣ A crimping-pin, Een krul-yster.

♣ A roving-pin, Een rolstok, mangelstok.

♣ A lynch-pin, or axel-pin, Een lens, de pen die men voor een wagenwiel steekt.

♣ The pin of a table-book, Het schryfspennetje van een tafelboekje.

♣ A pin in the eye, Een vlies of paerel op 't oog.

♣ Nine pins, Kegels.

To play at nine pins, Met kegels spelen, kegelen.

† † 't Is not worth a pin, 't Is geen speld waard.

† † I care not a pin, I don't care care a pin's head, Het scheelt my geen speld, ik geef 'er geen zier om.

† † I would not give a pin's head for it, Ik zou 'er geen speldekop voor willen geven.

† † To be in a merry pin, (or humour) In een vrolyke luim zyn.

† † You have put me in a laughing pin, Gy hebt my in een lachagige luim gebragt.

Pin-case, Een speldekoker.

Pin-cushion, Een speldekussen, speldekusjontje.

Pin-duff, Spelde-vylfel.

Pin-maker, Een spelde-maaker.

The art of pin-making, De konst van spelde-maaken.

Pin-money, Spelde-geld.

Pin-fold or pen-fold, Een bek, bok, of afschutzel voor schaa-pen.

to PIN, Spelden, vastpennen.

Pin the child's handkerchief, Speld bet kind de neusdoek vast.

♣ A dog that pins a bull, Een hond die de bul by de neus vat.

† To pin his belief upon another man's sleeve, Zyn geloof op eens anders mouw spelden, dat is, blindelings gelooven zo als een ander geloof.

† To pin one down to a bargain, Iemand een koop opdringen, een koop doen die by niet verbreeken kan.

† To pin one's reason to a woman's petticoat, Zich gebeelen al aan een vrouw onderwerpen.

† To pin one's self upon one, (to hang or to spunge upon him) Zich aan iemand sterk verbinden, of op zyn beurs teeren.

♣ To pin a window, (to make it fast with an iron pin) Een venster met een yzeren pen vast zetten.

♣ To pin or pound cattle, Vee in bet schutbok sluiten.

♣ To pin with wood, Met een houten pen vast steeken.

To pin a house under the ground-sel, Een huis van de grond opbaalen, van onderen vertimmeren.

♣ To pin in a pinfold, In een bok sluiten.

♣ To pin up a gown, Een kleed opspelden.

† † To pin up the basket, (a low figurative expression, signifying to make an end of a business) Een zaak ten einde brengen, ergens mede uitscheiden.

A pinbasket, Het laatste kind dat een vrouw ter waereld brengt.

† † She has pinn'd up her basket, (she bears no more children) Zy is 'er uitsgescheiden, zy baalt geen kinderen meer.

† To pin up the basket, (to conclude or make an end) Eindigen, uitscheiden.

† To pin up the basket, he alledges, that — Eindelyk brengt by in, dat —.

PINAKLE, Een top, zie Pinnacle.

PINCER, (a surgeons instrument to draw teeth) Krommetrekker, tand-trekker.

♣ A pincer, (to cut one of the stone) Eertangetje, steensnijders, (Operators) instrument.

A pair of pincers, Een nyp-tang.

PINCH, Een neep.

That gave him a deadly pinch, Dat gaf hem een doodelyke neep.

A pinch of snuff, Een snuifje.

† Pinch, (strait or great necessity) Groote nood.

To be under the pinch of pressing necessity, Zich in een groote nood bevinden, geweldig in 't naauw zyn.

His courage fail'd him upon the very pinch, Zo dra als by in 't naauw komt laat by de mouw zakken.

He is at a pinch, Hy is in de neep, by is in 't naauw, by is in de kniel.

† To fear the pinch, Zeer gevoelig zyn, vreeze voor aangeraakt te zullen worden, kleinzeerig zyn.

† To leave one in the lurch at a pinch, Iemand in de nood verlaten, † in de pèkel laten zitten.

That was a notable pinch, Dat was een wreede daad, dat was geweldig.

† If ever it comes to the pinch, Zo 't maar eens op 't nypen komt.

to PINCH, Nypen, knellen, praamen.

I pinched him notably, Ik bad hem lustig in de kniel, (of in de neep.)

My shoes pinch me, Myne schoenen knypen my, myne schoenen knellen my.

† To pinch, (to reduce to a pinch or necessity) In 't naauw, in verlegenheid brengen.

† Fortune now and then pinches me, † Het fortuin geeft my nu en dan een neep.

He will pinch for it one time or other, Hy zal 'er nog de eens of anders tyd voor moeten lyden.

To pinch one, (or use one hardly) Iemand nypen, hard bandelen.

† To pinch, (nip or taunt) † Iemand een steek geven, bits verwyten doen, scherp bejegenen.

† To pinch one's guts or belly, Honger lyden, zyn maag pynigen, bet noodige niet durven nemen.

♣ To pinch one in his meat, Iemand zyn eeten onthouden.

† To pinch somewhat from one's self, Zich ergens van onthouden.

To pinch off, Afsknypen.

To pinch the hair off, Het haar afsknippen.

to PINCH, (to suffer or to be at a pinch) Lyden, verdraagen, in 't naauw zyn.

Pinched, Geneepen, gekneepen, gekneid, gepraamd.

He has not pinch'd (or cramp'd) the controversy, but rather wrought it up with many incidentals, *Wel verre van het gesel te verkorten (of in te korten) heeft by hetzelfde veel eer uitgebreid met een menigte van ongepaste aanmerkingen.*
 Pinched with hunger, *Door honger gepraamd.*
 Your letter pinched me, *Uw brief bracht my in 't naauw, of maakte my verlegen.*
 Pinching, *Nyping, knyping, kneling, — nypende.*
 † A pinch-rift, *Een vasthouden de vrek.*
 Pinch-peny, *Als een deune vrek.*
 † A pinch-belly, *Een die uit gierigheid zyn buik niet vol eeten durft, of die zyn volk geen eeten gunt.*
 Pincher, *Knyper, nyper.*
 Pinching, *Knyping, knypende.*
 PINDARICAL, or Pindarick, *Ge-maakt, styf.*
 A pindarick ode, *Een beldendicht, van Pindarus.*
 † PINDLE, *Bunder.*
 A pindle of ground, *Een bundel lands.*
 PINE-APPLE, *Een pyn-appel.*
 Pine-tree, *Een pynboom.*
 The wild pine, *De wilde pynboom.*
 The kernel of a pine-apple, *De pit van een pyn-appel, of Annanas.*
 A pine grove, *Een bosch van pynboomen.*
 Ground-pine, (an herb) in 't Latin *Chamaepitys.*
 † Pine-kernel, (or conarion in the brain) *De zitplaats des verstands in de hersens.*
 to PINE, *Quynen, hartzeer zetten, een teering zetten.*
 To pine himself, *Zich zelven verknysen, uitbongeren.*
 To pine away, *Uitteeren, de teering zetten.*
 To pine to death, *Van hartzeer of bonger sterven.*
 That makes one pine away, *Dat maakt iemand aan 't quynen.*
 Pined away, *Uitgeteerd, de teering gezet, verknysd, uitgebongerd.*
 A pining away, *Een uitteering, quyning.*

a PINFOLD, *Een schaaps-kool, schutbok.*
 PINION, (a piece of a clock or watch) *Rondsel, getand-raadertje van een klok of horlogie daar een ander rad in zit.*
 PINION, *Een vleugel, 't uiterste lid van de vleugel.*
 to PINION one, *Iemand vleugelen, dat is, de armen vast binden.*
 Pinioned, *Gevleugeld.*
 PINK, *Een enkele Angelier, — als ook een zeker Vaartuig.*
 Pink-eyed, *Pink-oogig.*
 Pink-colour, *Licht roose rood.*
 † A pink-iron, *Een pikeer yzer.*
 To pink, (to cut cloth) *Uitsnyden, snyden, — pikeeren.*
 † To pink, (to wink) *Pink-oogen.*
 Pinked, *Doorgestoken, gepikeert.*
 Pinker, *Uitsnyder van kleeren, bloemen of printen.*
 Pinking, *Doorsteeking, pikeering.*
 † Pinking, *Uitsnyding, — uitsnydende.*
 PINNACE, *Een pynas, scheepje, pynasje.*
 PINNACLE, *Een top, spits, tinne.*
 The pinnacle of the Temple, *De tinne des Tempels.*
 Pinnacles of a wall, *De rollaag van een muur.*
 † The pinnacle (or height) of glory, *De hoogste top van eer.*
 PINNAGE, (or pounding) of cattle, *Het opsluiten van vee.*
 PINNED, (from to pin) *Gespeld.*
 PINNER, (a maker of pins) *Speldemaaier.*
 † Pinner, (or pounder) of cattle, *Een schutter, een die het vee dat op een anders grond geloopt is, in het schutthok sluit, waar voor den eigenaar een boete moet betaalen.*
 PINNER, *Zeker buisfel of vrouwen boesd dragt.*
 PINNING, *Spelding, vastspelding.*
 a PINNION, *zie Pinion.*
 a PINNOCK, (a bird) *Een specht, een vogel met een scherpe bek.*
 PINSERS, *zie Pincers.*
 PINSON, (or pump) *Een dansschoen, scherm-schoen, met een omgekeerde dume zool.*
 PINT, *Een pint, die in Engeland omtrent zo groot is als onze pint wyn-maat.*
 Half a pint, *Een half pint.*

† Pintle-pantle, *Pintledly-pantledly, Het slaan of kloppen van het bart, zie Pit-a-pat.*
 PINULES, (the sights of the Alhidada, a mathematical instrument) *Vizier van den Graat-boog.*
 PIO.
 PIONEER, *Een graaver van loop-graaven of schansen, een delver, schansgraaver.*
 PIONY, *Pioene, een plant, zie Peony.*
 PIOUS, *Godvruchtig, godgezeent, godzalig.*
 A pious man, *Een vroom, deugzaam, godvreezend man.*
 Pious cheats, *Fyne bedriegerijën.*
 Piously, *Godvruchtiglyk, godzaliglyk.*
 PIP.
 the PIP, (in birds) *De pip, zekere kwaal der vogelen.*
 To have the pip, *De pip hebben.*
 to PIP a hen, *Een ben van de pip snyden.*
 † The green pip, (or green sickness) *De vrysters ziekte.*
 † Pip, (or spot upon cards) *Steek, trek met de kaart.*
 PIPE, *Een pyp, buis.*
 A tobacco pipe, *Een tabaks pyp.*
 The hole of a pipe, *Het gat van een pyp.*
 A clean pipe, *Een schoone pyp.*
 A foul pipe, *Een vuile pyp.*
 † A pipe, (or conduit) *Een buis, waterloozing.*
 A water-pipe, *Een water-pyp.*
 A leaden pipe, *Een loode pyp.*
 † The wind-pipe, the pipe of the lungs, *De long-pyp, de lucht-pyp.*
 To have the wind-pipe stopped, *De long-pyp verstopt hebben.*
 † To have a fine pipe, (or voice) *Een fraaije stem hebben.*
 † A wine-pipe, *Een wyn-pyp, zekere slach van een vat.*
 A pipe of Canary, *Een pyp Kanarijsche Sêk.*
 † Pipe, (or flute) *Een pyp of fluit.*
 To play upon the pipe, *Op de fluit speelen.*
 † Pipe, (the great roll in the Exchequer) *De groote rol op de Trejory in Engeland.*

The pipe-office, *Het kantoor van de Trefory, daar een Amptenaar voorzitter is, die men Clerk of the pipe noemt, om dat men 'er de papieren in een blikke pyp plagt te bewaaren.*

♣ A bag-pipe, *Een zak-pyp.*

♣ A glister-pipe, *Een klister-spuut.*

♣ The pipe of a glister-pipe, *De pyp van een klister-spuut.*

to PIPE, *Pypen, op een pyp speelen.*

♣ To pipe, (or smoke tobacco) *Tabak rooken.*

♣ To pipe a pipe of tobacco, *Een pyp gebruikten (of rooken.)*

♣ To pipe, (to be piping, as sickly people do) *Steenen, klagen, zuchten, kermen, piepen.*

A pipe-tree, *Een seringe-boom.*

Piper, *Een pypspeelder, fluitspeelder.*

A bag-piper, *Een zakpypspeelder.*

♣ A piper, (or smoker) *Een tabak-smoker.*

♣ A piper, (a fish) *Een soort van een steekelige visch.*

Piping, *Pypspelen.*

♣ Piping, (or smoaking) *Roeking, rookende.*

♣ Piping, als; *To eat one's dinner piping hot, Snik-beete kost eten.*

PIPKIN, *Een dikbuikig aarden potje, om iets in te koken.*

PIPPED, (from to pip) *Van de pip gesneden.*

PIPPIN, *Een pippeling, zekere soort van appel.*

English pippins, *Engelsche pippelingen.*

PIQ.

PIQUANT, (quick, or sharp) *Puntig, scherp, stekelig.*

Piquant wine, *Prikkelende wyn.*

† Piquant, (or piquant) *satyr, Een stekelige schimp.*

a PIQUE, *Een pik, baat.*

to PIQUE, *Steeken, prikken.*

Piqued, *Gestoken, geprikt.*

to PIQUEER, *Schermspelen.*

† To piqueer, (or ogle) *with the eyes, Gluren, loederig zien.*

Piqueering, *Gluuring.*

PIR.

PIRACY, *Zeerooverij.*

To exercise piracy, *Zeerooven.*

PIRATE, *een Zeeroover.*

♣ To drive a pirate's trade, *Eens Zeeroovers handel dryven.*

♣ Pirate, (a plagiary of books) *Plunderaar, steelder van iemands werken, die 'er zich de vinding van toeigent.*

to PIRATE, (to play the plagiary) *Boeken plunderen, in de voor-gaande zin.*

Piratical, *Zeerooversch.*

PIS.

→ PISCARY, *Een voorrecht om in eens anders water te visschen.*

PISCES, *De visschen, één van de xii Hémels-tekennen.*

PISH! *Een tusschenwerpsel om eenige verachting omtrent iets te kennen geeven, gelyk men in 't Duitsch somtyds zegt, Wat een vyg!*

PISMIRE, *Een mier.*

A place full of pismires, *Een plaats vol mieren.*

PISS, *Pis.*

A piss-pot, *Een pispot.*

Pis-burnt, *Door pis uitgebeeten, van kleur.*

A piss a bed, *Een bedpisser, pis-bed.*

Piss-a-bed, (an herb) *Piss-bed, wilde andyvie.*

to PISS, *Pissen, wateren.*

To piss upon the floor, *Op de vloer pissen.*

To piss upon his cloths, *Zyne kleeren bepissen.*

† To piss upon one, *Iemand in de zak pissen.*

†† They piss through one quill, (they agree perfectly together) *†† Het zyn twee banden op een buik, zy komen volmaakt wel overeen.*

†† I shall piss upon your grave, (or I shall outlive you) *†† Ik zal met uw beenen de appelen nog van de boommen slaan.*

A hardness to piss, *Een moeilijkheid in 't water loozen.*

* Piss not against the wind, (strive not against the stream) *† Pis niet tegen de wind, roei niet tegen de stroom op.*

To piss blood, *Bloed pissen.*

Pissed, *Gepist, gewaterd.*

Piss'd upon, *Bepist.*

Pisser, *Een pisser.*

Pissing, *Pissing, gepis; — pis-sende.*

A pissing-place, *Een pisplaats, pisboek.*

PISTACHO, *Een pistasje.*

PISTACH nut, *Een pistasje.*

Eccc

The pistacho-tree, *De pistasche-boom.*

PISTOL, *Een handbus, zinkroer, pistool.*

A pair of fine pistols, *Een paar fraaije pistoolen.*

To shoot off a pistol, *Een pistool affschieten.*

♣ A Spanish pistol, *Een Spaansche pistool.*

Pistol-bag, *Een pistool holster.*

Pistol-case, *Pistool kap, overleer van 't pistool.*

Pistol-shot, *Pistool schoot.*

PIT.

PIT, *Een put, kuil, groeve.*

To fall into a pit, *In eenen kuil vallen.*

* He is fallen into the pit which he himself has digged, *Hy is in de kuil gevallen die by zelf gegraven bad.*

A bottomless pit, *Een grondelooze put, afgrond.*

♣ The pit in the play-house, *De bak in het Schouwburg.*

♣ A coal-pit, *Een koolmyn, kool-groeve.*

A clay pit, *Een kley-gat, een plaats die vol kley is.*

♣ A sand-pit, *Een zand kuil.*

♣ A gravel-pit, *Een kuil, daar men kyzelgruis uitbaalt.*

♣ The arm-pit, *De ozel.*

♣ The pit of the stomach, *De kolk van de maag.*

† To be at the pits brink, *Met de eens voet in 't graf gaan.*

† To be at the pits's brink, *In 't uiterste gevaar zyn.*

A pit fall, *Een vogel-knip met een kuil daar onder.*

Pit-coal, *Aard-kool.*

PITANCE, (or allowance) *Een drinkpenning, een fooi.*

Pit-a-pat, *Tik-tik; ozel kloppen van 't hart.*

My heart goes pit-a-pat, (I quake for fear) *Myn hart klopt 'er van.*

To pit, *Kuiltjes manken, gelyk de Kinderpokken.*

PITCH, *Pik.*

As black as pitch, *Zo zwart als pik.*

Stone-pitch, *Harde pik.*

Pitch and tar, *Pik en teer.*

♣ A pitch-fork, *Een yzero vork.*

A pitch cap, *Een pik-muts, voor zeere hoofden.*

A pitch-tree, Een roode Dennen-boom.

✧ PITCH, Een top, punt.

The pitch of a hill, De top eenes bergs.

He is almost got up to the highest pitch of wickedness, Hy is byna tot het toppunt der godloosheid geseegen.

✧ They fly a very high pitch, Zy vliegen zeer hoog.

✧ Tell what pitch he was off, Zeg my eens van wat lengte hy was.

✧ To drink one to a right pitch, Iemand een goede roes geeven, sterk doen drinken.

✧ To strain one's skill to the highest pitch, Zyn vernuft pynigen, zyn uiterste best doen.

to PITCH, Bekikken, pikkig maaken.

To pitch a wheel, Een rad teeren.

To pitch, (or pay) a ship, Een schip teeren, braauwen.

to PITCH, Neerschieten, neerslaan, werpen, opslaan; neervallen.

To pitch a bar, Een staak werpen, met een staak schieten.

✧ To pitch a camp, Een leger neerslaan, légeren.

To pitch tents, Tenten opslaan.

✧ To pitch a net, Een net spannen.

✧ To pitch, (or pave) Vloeren, een vloer leggen, een straat maaken.

✧ To pitch upon his head, Op zyn hoofd neervallen, op zyn hoofd neerkomen.

✧ To pitch upon a time, Een tyd uitkiezen, een tyd bestemmen.

✧ To pitch, (or strike) Inslaan, indrukken, inschenken.

To pitch one's foot in the ground, Zyn voet in den grond drukken.

I pitched upon this place, Myn oog viel op deeze plaats, ik kipte deeze plaats uit.

After long deliberation they pitched at last upon him, Na een lang overleg viel hunne keur eindelyk op hem.

Pitched, Bekikt, — neergeschooten, neergeslagen, geworpen, neergevallen.

A pitched fight or battle, Veldslag, gevecht van twee légers in order geschaard.

A pitched cap, (such as is used to take away the hair from

scabby heads) Een pik pleister, of kap, om het baair uit te trekken.

PITCHER, Een aarden kruik met een bandvatzel.

✧ The pitcher goes so long to water, till at last it breaks, * De kruik gaat zo lang te water tot ze eens breekt.

A true pitcher-man, Een groot drinker.

PITCHFORK, zie onder Pitch.

Pitching, Bekikking, — neerschieting, neervalling, ter neer slaaning.

Pitching-pence, 't Marktgeld, 't welk betaald wordt voor een iegelyke zak kooms, of eenige andere koopmanschap waar mede men de markt bezet heeft.

PITCHY, Pikachtig.

PITEOUS, Elendig.

't Is very piteous with him, Het ziet 'er jammerlyk met hem uit, by is in een deerlyke staat.

Piteously, Elendiglyk.

PITFALL, zie Pit-fall, onder Pit.

PITH, Pit.

The pith of an elder stick, Het pit van een vlierstok.

✧ The pith of the back-bone, Het spier van 't ruggraat.

To take all the pith out of a book, Het pit en merg uit een boek baalen.

✧ The pith of a quill, (the light stuff that is within it) De pit van een schryfspen, het geen binnen in een schacht of bout zit.

PITHLY, Sterk, krachtig, nadrukke-lyk.

Pithless, † Droog, laf, ongezoeten.

† Pithy, Daar pit in steekt.

A pithy sentence, Een pit spreuk.

It is a pithy discourse, 't Is een reede daar pit in steekt.

PITIED, Ontfermd, zie Pity'd.

PITIFULL, Elendig, jammerlyk, deerlyk, vol medelyden.

A pitifull fellow, Een elendige bloed.

A pitifull thing, Een jammerlyke zaak.

A pitifull, (or compassionate) heart, Een medelydend hart, een barmhartig gemoed.

Pitifully, Elendiglyk, jammerlyk.

Pitifully, or compassionate, Mededoozend, medelydend.

✧ Pitifully, (with pity) Barmhartig.

Pitifulness, Goedertierendheid, barmhartigheid.

Let the pitifulness of thy great mercy loose us, (an expression used in the common-prayer) Laat de grootheid uwer goedertierendheid ons bevryden.

Pitiless, Onbarmhartig, onmededoozend.

PITTANCE, (the small portion of victuals given to monks in colleges) Deels, portie, randsoen, kostje, voor elken maaltijd aan den kloosterling gegeven woord.

✧ A small pittance, (or commons) Een geringe portie.

✧ Small pittance, (or part) of any thing, Een klein gedeelte.

Pittance, the monk appointed to provide or distribute victuals in a monastery) De monnik die de randsoenen uitdeelt.

PITTED, als; Pitted with the small-pox, Van de pokjes gescheonden, pokputtig, vol pokdalen.

PITUITOUS, Fluimig, sluimachtig.

PITY, Medelyden, deernis, erbarming, — jammer.

To move to pity, Medelyden verwekken.

To have pity of one, Deernis met iemand hebben.

Worthy of pity, Erbarmens waardig.

✧ It is pity he is not come, 't Is jammer dat hy niet gekomen is.

to PITY, Deernis hebben, ontfermen, erbarmen, medelyden hebben, beklaagen.

He that pitieth another remembreth himself, Die met een ander medelyden heeft, vergeet zich zelve niet.

Pityable, (to be pity'd) Deerniswaardig.

Pityed, Deernis gehad, ontfermd, erbarmd, beklagd.

* 't Is better to be envy'd than pity'd, * 't Is beter benyd als beklagd.

PIV.

PIVOT, Spil, bout, daar een deur op draait.

PIX.

PIX, Ciberie, zie Pyx.

PIZZLE, Een pees.

A bull's pizzle, Een bulle-pees.

☞ The pizzle of a whale, De pees van een Walvis.

PLACABILITY, Verzoenlykheid.

Placable, Verzoenlyk.

PLACAERT, (a dutch proclamation or ordinance)

PLACAET, } Plakaat.

PLACARD, (a particular license, where by a man is permitted to maintain unlawfull games)

☞ Besondere vergunning om een spel te houden.

☞ A French placard, (or table where in laws, orders, &c. are written and posted, or hung up) Een plakaat. alle brieven en willekeuren die aangeplakt worden.

PLACARD, (the forepart of a woman's petticoat) Het voorste gedeelte van een vrouwe rok, de schoot.

PLACE, Eene plaats.

A little place, Een plaatsje.

A shady place, Een belommerde, beschaduwde plaats.

To yield one's place, Zyn plaats afstaan, vergeeven.

A pleasant place, Een vermaakelyke plaats.

A trading place, Een handelplaats, een koopstad.

From what place? Van wat plaats?

In some place, or in some place or other, Op de een of andere plaats.

In another place, Op een andere plaats.

Put every thing in its place, Zet alles op zyn plaats.

To put one in another's place, (room or stead) Iemand in een ander zyn plaats stellen.

☞ The place of execution, De plaats des gerechts.

☞ A place of refuge, Een schuilplaats.

In place of, In plaats van, in stee van.

In all places, Op alle plaatsen, overal.

☞ A strong place, Een sterke plaats, vaste plaats.

☞ A place of Scripture, een Schrif-tuur-plaats.

I don't understand that place, Ik versta die plaats niet.

☞ Place, (or employment) Ampt, bediening.

I got a good place, Ik heb een goed ampt gekregen.

The King hath promised me the first place that falls in his council of state, De Koning heeft my de eerste plaats die in de Raad van Staate open valt, beloofd.

All the places in the parliament are filled, there is none vacant, Alle de plaatsen in het Parlement zyn vervuld, daar is 'er niet een vakant.

☞ Place, (rank) Rang, voorrang, aanzien.

☞ To give place, Den voorrang geeven.

☞ This must give place to that, (or must not come in competition with it) Dat moet daar voor plaats maaken, of, niet in vergelyking komen.

☞ To take place of one, Voor iemand gaan, de voorrang boven hem neemen, hem de laager band geeven.

☞ The effectual grace is needless where sufficiency takes place, De werkelyke genade is onnut daar de eigen gerechtigheid plaats heeft.

He measures all things by interest, and will not allow virtue to take place, Hy meet alles by zyn belang, en wil de deugd niet vergunnen plaats te hebben.

☞ To lay one's hand upon the fore place, Zyn hand op zyn zeer leggen.

to PLACE, Plaatzten, zetten, stellen.

To place the words right, De woorden recht plaatzten.

Where will you place your books? Waar zult gy uwe boeken plaatzten.

Place it here, Zet het hier.

Place it to my account, Stel het op myne rekening.

To place a cannon, Het geschut stellen, wonden werwaards men schieten wil.

☞ To place, (or procure an employment) Plaatzten, een ampt, een bediening bezorgen.

☞ To place a sentry, Een schild-wacht uitzetten.

Placed, Geplaatzt, gesteld, gezet.

I placed out my son, Ik heb myn zoon ergens besteld.

PLACID, Zachtzinnig, vreedzaam.

PLACING, Plaatzing, stelling.

PLACKET, (the fore-part of a woman's petticoat or smock) Het voor-schoot van een vrouwe rok.

PLAD, a scotch plad, (a kind of cloak) Een oude Schotse mantel.

☞ Plad, (a sort of Irish or Scotch stuff) Een soort van Schotse of Iersche Sergie.

PLAGET, Een komprez, zie Pled-get.

PLAGIARIAN, the plagiarian law, (against plagiaries) Wet tegen de kinderdieven.

PLAGIARISM, Kinderdievery.

PLAGIARY, Een menschen-dief, kinderdief.

☞ Plagiary, (or book thief) Een boek-dief, iemand die zich een anders vinding toe-eigent.

PLAGUE, De pest, plaag.

To have the plague, De pest hebben.

† Those kind of people are the plague, (the pest or bane) of mankind, Dat soort van menschen is de pest van het menschedom.

A plague-fore, (or token) Een pestkool, pestbui.

† Plague, (a troublesome man) Een plaag, een lastig man.

Such a wife can't but be a perpetual plague to you, Zulk een vrouw kan niet anders dan een eeuwighduurende plaag voor u zyn.

† Plague, (punishment or judgment) Straffe.

The plagues of Egypt, De plagen van Egypten.

to PLAGUE, Plaagen, quellen.

Plagued, Geplaagd.

I never was so plagued in my life, Ik ben in myn leevensloop nooit zo geplaagd geweest.

Plaguily, Duivels, verdrietig, lastig.

Plaguing, Plaaging, — plaagende.

Plaguy, Plaagachtig.

A plaguy man, † Een duivelsche vent, een lastig kaerel.

PLAICE, Schol, zekere visch.

PLAID, Gespeeld, zie onder Play.

PLAIGHT, Vouw, plooi, zie Plait.

PLAIN, (even, smooth, flat) Plak, effen.

☞ Plain,

- Plain, (in Geometry) *Plakke*.
 A plain superficies, *Een gelyke oppervlakte*.
 A plain country, *Een vlak land*.
 A plain field, *Een effen veld*.
 Plain song in musick, *De gemeene zang, Roomsche kerkzang*.
 Plain, (without ornament) *Eenvoudig, zonder cieraad*.
 A plain suit of clothes, *Een eenvoudige pak kleeren*.
 Plain linnen, *Effen linnen, zonder kanten*.
 A plain man, (a man that goes plain) *Een eenvoudig man, een die effen kleeren draagt*.
 A book plain bound, *Een boek in een effen band*.
 A plain stile, *Een duidelyke, klare styl*.
 Plain coat of arms, (without rebatements) *Een eenvoudig wapenschild, zonder dwarsbalken*.
 Plain, (or clear) *Klaar, duidelyk*.
 It is very plain, *'t Blykt zeer klaar*.
 It is a plain case, *'t Is een duidelyke zaak*.
 A plain man, (that is not formal) *Een eenvoudig man, die geen Complimenten maakt*.
 A plain, (a downright, sincere, honest) man, *Een oprecht, eerlyk openhartig man*.
 The plain truth, *De eenvoudige, de klare, naakte waarheid*.
 To make plain, *Effen maaken*.
 To make a thing plain, *Iets opbeelden, verstaanbaar maaken*.
 A plain way of preaching, *Een eenvoudige manier van prediken*.
 In plain terms, *In duidelyke woorden*.
 To be plain with one, or to speak to him in plain terms, *Voor de vuist, gul, oprecht, openhartig, zonder achterhouding met iemand spreken*.
 Plain dealing, *Oprechte bandeling*.
 Plain dealing, (a game at cards) *Een zeker spel met de kaart*.
 A plain dealer, *Een eerlyk man, die in alles oprecht, ongeveinst te werk gaat*.
 Plain, als; To speak plain, (or distinctly) *Onderscheiden, verstaanbaar, duidelyk spreken*.

- It is much that such a young child should speak so plain, *'t Is veel, dat zulk een jong kind zo duidelyk spreekt*.
 He spoke plain enough upon that subject, *Hy verklaarde zich duidelyk genoeg op dat onderwerp*.
 To go plain, or to wear plain clothes, *Eenvoudig, effen gekleed gaan*.
 PLAIN, (Subst.) *Een vlakke, plein*.
 A plain, (or level) surface, *Een gelyke vlakke*.
 A plain, (a tool that carpenters or joiners use) *Eenschaaf, Timmermans gereedschap*.
 A globe drawn upon a plain, *Hemels plein, Planisphaer*.
 to PLAIN, *Effen schaaven, zie Plane*.
 Plain, plainest, (the comperat. and superlat. of plain) *Eenvoudiger, eenvoudigst, klaarder, klaarst, vlakker, vlakst, duidelyker, duidelykst*.
 PLAINLY, (or freely) *Vrymoediglyk*.
 Plainly, (or manifestly) *Klaarblykelyk*.
 Plainly, (or without ornament) *Eenvoudiglyk*.
 I shall deal plainly with him, *Ik zal openhartig met hem handelen*.
 Plainly I did not know what to do, *Waarlyk, ik wist niet wat ik doen zoude*.
 Plainness, (evenness) *Effenheid*.
 The plainness (or clearness) of a discourse, *De klaarheid eener redenvoering*.
 The plainness (or simplicity) of the gospel, *De eenvoudigheid van het Evangelium*.
 The plainness of his cloaths, *De eenvoudigheid van zyne kleederen*.
 PLAIN, *Klagte, aanklagte*.
 PLAINTIFF, *Een aanklaager of aanklaagster in rechte*.
 PLAISTER, *Pleiss, pleisterwerk*.
 To lay a plaister, *Een pleister leggen*.
 Plaster of paris, *Steenkalk, marmerkalk, — stukadoorsel*.
 to PLAISTER, *Met een pleister beleggen, bepleisteren, — met kalk bestryken*.
 To plaister a wall, *Een muur pleisteren*.

- Plastered, *Gepleisterd, bepleisterd*.
 Plasterer, *Een pleisteraar, kalkstryker*.
 A. Het bepleisteren der muuren is te Londen een werk op zich zelf, daar zich de Meticlaars niet mee bemoeijen.
 Plastering, *Bepleistering, bestryking*.
 Plaistering, (or place plaistered) *Pleistering, pleisterende*.
 PLAIT, *Een vouw, plooi, fronsel*.
 A plait of hair, *Haar vlecht, baair streng*.
 to PLAIT, *Vouwen, plooijen, fronselen, vlechten*.
 To plait the hair, *Het baair vlechten*.
 Plaited, *Gevouwen, geplooid, gefronfeld*.
 Plaited hair, *Gevlochten baair*.
 Plaiting, *Vouwing, plooiing, fronseling, vlechting*.
 PLAN, *Een ontwerp, schets, plan*.
 A plan of a battle, *Het plan, de aftekening van een Veldslag*.
 Plan, (scheme or draught of a project) *Ontwerp*.
 PLANCHER, (or board) *Een plank*.
 PLANE, *Een schaaft*.
 A cornish-plane, or bed moulding plane, *Groote ruige vofsel, schaaft*.
 PLANE, or plain, (a term used in Geometry) *Een vlakke, zie Plain*.
 to PLANE, *Schaaven, glad schaaven*.
 to PLANE, (as a bird that flies or hovers, without moving her wings) *Zweeven, als de vogels in de lucht, stil voortdryven*.
 The plane-tree, *Esdoorn, Abornboom*.
 Planed, *Geschaafd*.
 Planer, *Een schaafer*.
 PLANET, *Eene dwaalster, zweefster, planeet*.
 To be born under a lucky planet, *Onder een gelukkige planeet geboren zyn*.
 The seven planets are the Sun, Moon, Venus, Jupiter, Mercury, Mars, and Saturn, *De zeven planeeten zyn Sol, Luna, Venus, enz.*
 Planet-struck, *Verzengd, verdord*.
 Planet-struck, (astonished or amazed) *Verstomd, verbaasd, verschild, verschrikt, verbysterd*.
 Planetary, *Een planeetlezer*.

Planetick. *Planctisch.*

PLANETREE, zie *Plane-tree.*

PLANIMETRY, (the measuring of plains) *Platte grond tekenkunde, platmeting.*

PLANING, *Schaaving, — schaa-vende.*

to PLANISH, to planish a dish, *Een schotel platmeeden, effen kloppen.*

Planisher, *Platklopper, plat-, glad-effenmeeder van tin of zilverwerk.*

PLANISPHERE, (a sphere drawn on a plain) *Hemels-plein. Teken-ning van de Globe in 't plat.*

PLANK, *Een plank, deel.*

A floor of planks, *Een vloer van planken, een houten vloer.*

to PLANK, to floor with planks, *Met planken beleggen, met planken bevoeren.*

To plank a house, *Een huis be-planken, planken in leggen, houten vloeren leggen.*

Planked, *Met planken bevoerd.*

PLANT, *Eene plant, gewas.*

A plant bearing fruit, *Een vrucht-draagende plant.*

That beareth plants, *Planten voortbrengende.*

To water the plants, *De planten besproeien.*

Noble plants suit not a stubborn soil, *De edele planten groeijen op geen dorren grond.*

☞ The plant of the foot, *De voet-zool.*

† A young plant, (a young man or maid) † *Een jonge spruit of plant, een Jongman of jonge Dochter.*

☞ A plant or young tree to set, *Een afzetzel, jong boomstijp.*

☞ A plant-animal, *Plantdier.* Dus noemt men zodanige schepsels, die door hunne groeiing en gestalte zig als Planten, en door hunne beweging of manier van voeding als Dieren vertoonen, *Zoöphyton.*

to PLANT, *Planten, beplanten.*

To plant a tree, *Eenen boom planten.*

☞ To plant the canon, † *Geschat planten.*

† To plant colonies, (to make plantations) *Volkplantingen, (Koloniën) oprichten.*

† To plant the Christian fait in a country, *Het Christen geloof in een land voortplanten.*

☞ To plant, (or settle) *Zich ter neer zetten.*

PLANTAIN, *Weegbree, [zeker kruid.]*

Broad-leaved plantain, *Weegbree met breede bladen.*

Reibwort plantain, *Kleine weegbree.*

PLANTAL, (vegetative) *Groeibaar, plantaartig.*

PLANTAR, the plantar arteries and muscles, (belonging to the sole of the foot) *De slagaders en spieren in de bal van de voet.*

PLANTATION, *Beplanting, volkplanting, plantagie.*

Planted, *Geplant, beplant.*

Planter, *Een planter, beplanter.*

Planting, *Planting, beplanting, — plantende.*

Planting-stick, *Poot-zyser, om palm te planten.*

PLASH, *Een waterplas, poel.*

to PLASH, *Plasfen, besprengen.*

☞ To plash a vine, *Eenen wyngaard leggen, de ranken eener wyngaards buigen en leiden.*

☞ To plash mortar, *Kalk mengen, met de troffel in de tobben omroeren, beslaan.*

Plashed, *Gemengd.*

Plashing, *Geplas, — leiding van takken.*

Plashy, *Plasfig.*

PLASM, *Een vorm om metaal in te gieten.*

PLASTER, *Een pleister.*

to PLASTER, zie to Plaster.

PLASTICAL, or Plastick, *Beeldbouwkunst, Beeldbouwwery.*

The plastical power, *De vormende bekwaamheid, kracht van de Zon.*

PLASTRON, *Eens scherm meesters borstleder, waar tegen zyne leerlingen slooten.*

PLAT, a plat (or piece) of ground, *Een stuk lands.*

the PLAT veins of a horse, *De aderen der paarden omtrent de schoft, daar men bloed uitlaat.*

to PLAT the hair, † *Haar plat vlechten, zie to Plait.*

PLATE, (gold or silver dishes) *Goud of zilverwerk.*

☞ A plate to be run for, *Een goud of zilver beker, die gegeven wordt aan hem, wiens paard het hardste draaft.*

☞ A plate to eat upon, *Een tafelbord.*

Plates, (kickshaws, or ragoos served at table between the courses and before the fruits.) *Tusschen gerechte, als; taart, ragout, of vlaade.*

☞ A plate, or flat piece of metal, *Een plaat, of plat stuk metaal.*

☞ A copper plate wel engraved, *Een wel gesneden koperen plaat.*

The plates of a watch, *De platen van een Orlogie daar het binnenwerk aan vast zit.*

☞ A plate candlestick, *Een zilveren kandelaar.*

☞ Plate buttons, *Zilveren knopen.*

☞ Plate fleet, *De zilver-vloot.*

When the plate fleet comes in, *Als 'er geld in kas is.*

to PLATE, *Met zilveren plaatjes beleggen, tot platen maaken.*

To plate brass money, *Kopergeld verzilveren.*

☞ To plate a metal, (or bring it into plates) *Metaal tot platen maaken.*

Plated, *Met zilveren plaatjes beled, verzilverd, tot platen gemaakt, geseubd.*

A plated half-crown, *Een koperen halve kroon die met zilveren plaatjes beled is.*

Plated buttons, *Knoopen met zilveren plaatjes.*

☞ Plated metal, *Geslagen metaal.*

☞ The plated or scaly crocodile, (in a poetical stile) *De geschilderde Krokodil.*

PLATEN, (the plates of a printer's press) *De platen van een drukpers.*

PLATFORM, *Een bedding of zoldering op de wal om van tescbieten.*

☞ Platform, (the ichnography or groundwork of a building) *Platte grond van een gebouw.*

PLATING, (from to plate) *Met plaatzilver beleggen.*

PLATOON, *Platen, zie Plotton.*

PLATTER, *Een schuttel, schotel, houten bord.*

Platter-faced, *Groot van aangezicht.*

† PLAUDITORY, *Op eene prylyke wyze.*

PLAUSIBLE, *Toejuicbelyk, aangenaam, bevallig, prylyk, schoon-sebynend.*

- A plausible pretence, *Een schoon-schynend voorwendfel.*
 Plausible, *Op een schoon-schynende wyze, met toeziching.*
 Plausibleness, *Schynbaarheid.*
 Plausibly, *Waar-schynelyk.*
 PLAY, *Een spel.*
 To play foul play, *Valsch speelen, bedriegelyk speelen.*
 To play fair play, *Zuiver, eerlyk speelen.*
 Public plays, (shows or spectacles) *Openlyke spelen, vertooningen.*
 A play, stage-play, *Een tooneel-spel.*
 To go to a play, *Naar het Schouwburg, naar de Comédie gaan.*
 To beat one at his own play, *† Iemand met zyn eigen stek afkloppen.*
 This is not fair play, this is foul play, (or you don't play fairly) *† Dit is geen eerlyk spel, dit is niet voor de vuist, of gy speelt niet zuiver.*
 I fear some false play from him, *† Ik vrees dat by ons een kwaade trek zal speelen, dat by ons betrekken zal.*
 Give one a fair play, (or to let him do his worst) *Iemand laten begaan, hem al het voordeel geeven dat by begeert.*
 And to give him fairer play, she still banter'd him about Mrs. B —, *† En om hem beter spel te geeven, schimpte zy gestadig op Juffrouw B —.*
 To hold, or to keep one in play, (to amuse him) *† Iemand om den tuin leiden, met schoone woorden paaijen.*
 A puppet-play, *Een poppen-spel.*
 He is much given to play, *Hy is zeer speelachtig.*
 To act a play, *Een tooneel-spel vertoonen.*
 Play, (sport, mad trick) *Spel, kortswyl, zotte kuur, malle grap.*
 To leave boys plays, *† De jongens schoonen uittrekken.*
 A child full of play, *Een speels kind.*
 A dog or cat full of play, *Een speelsche hond of kat.*
 A play-day, (at school) *Een speeldag, op 't school.*
 The play house, *de Schouwburg.*

- A play-maker, *Een tooneel poet.*
 A play-wright, *Een tooneel-spel-maaker.*
 A play-fellow, *Een speel-makker.*
 to PLAY, *Speelen.*
 To play away one's money or time, *Zyn geld of tyd verspeelen.*
 To play upon an instrument, *Op een instrument speelen.*
 To play at bo-peep, *Kiekeboe speelen.*
 To play at bowls, *Met klooten schieten op een vlak veld.*
 To play at cards, dice, or nine-pins, *Met kaarten, dobbelsteenen, of kegels speelen.*
 To play at even and odd, *Even of oneven speelen.*
 To play at tennis, *Kaatsen, met den bal speelen.*
 To play a set or game, *Een spel, een party speelen.*
 To play for something, *Ergens om speelen.*
 To play sure play, (to go on sure grounds) *Een zeker spel speelen, verzekerd zyn van winst.*
 To play the game over, *Het spel verspeelen, overspeelen.*
 Thoe two cunning statesmen play the game into each other's hands by turns, now dividing, then uniting, as the scene of affairs happens to shift, *† Die twee schrandere staatsmannen speelen malkander beurteling in de hand, dan verdeeld en bet dan eens zynde, na dat het tooneel verandert.*
 To play the knave, *Guitery bedryven, schelmery aanrechten, bedriegen.*
 To play the fool, *Zich mal aantieren.*
 To play the whore, *De boer speelen.*
 To play the truant, *Stutten loopen, zyn tyd verleuteren.*
 To play upon words, (to quibble or pun) *Woordspeelingen maaken, loopjes gebruiken.*
 To play, (to act) a play, or a part in plays, *Een rol in een tooneel-spel speelen.*
 To play the fool, (to act the part of a fool) *Voor zot speelen.*
 He plays the fool with himself, *Hy stelt zich als een zot aan, by maakt zich zelf belachelijk.*

- He play'd his part very well, *Hy heeft zyn rol wel gespeeld, by heeft zich wel gequeeten.*
 What pranks he play'd! *Wat parten heeft by gespeeld! wat kunnen heeft by al aangerecht!*
 He play'd on a fiddle, *Hy speelde op een viool.*
 To play one a trick, *Iemand een poets speelen.*
 To play the engines, (to set them a going) *De brandspuiten doen speelen, aan den gang helpen.*
 The canon play'd continually upon the enemy, *Het geschut speelde geduurig op den vyand.*
 An engine that plays well, *Een brandspuit die wel gaat, die veel water geeft.*
 To play with a man at his own weapon, *Iemand met zyn eigen geweer bevechten.*
 To play with the most difficult things, (to make nothing of 'em) *Met de allermoeijelykste zaaken speelen, de zelve licht achten, zo als spelende doen.*
 To play the thief, *Diefachtig zyn, steelen.*
 To play, (as a precious stone) *Schitteren, flonkeren.*
 To play away, *Met speelen verliezen.*
 He plays it off, *Hy bedriegt. [SEWEL.]*
 To play at any one, *Iemand voor de gek houden.*
 To play upon one, (to jeer or banter him) *Iemand bespotten, voor de gek houden, † in 't ootje zetten.*
 Play'd, *Gespeeld.*
 Player, *Een speeler.*
 A stage player, *Een tooneel-speeler.*
 The world is a theater, and we are all players on it, *De wereld is een speeltoneel, elk speelt zyn rol en krygt zyn deel.*
 A sword-player, *Een zwaard-schërmer.*
 Playing, *Gespeel, — spelende.*
 A playing place, *Een speelplaats.*
 PLAYNT, *Klagte.*
 Playfom, *Speelsugtig.*
 PLE, *Ple.*
 PLEA, *Een pleit, pleiting, ding-taal, verweering.*
 The court of common-pleas, *Het dagelyksche, of gemeene gerechts-bof.*

☞ Plea, (or excuse) *Verschooning, voorwendzel.*

† I took up the plea in his defence, *Ik nam de verdediging van zijn zaak op my.*

to PLEAD, Pleiten, bepleiten, voorwenden.

To plead against one, *Tegen iemand pleiten.*

To plead his cause, *Zyne rechtzaak bepleiten.*

☞ To plead ignorance, *Onwetendheid voorwenden.*

To plead sickness for non-appearance, *Zyne ziekte, als een oetzaak waarom men niet verscheen is, voorwenden.*

To plead poverty, *Armoede voorwenden, armoede tot eene verschooning inbrengen.*

☞ In answer to that I can plead for myself, *Om daar op te antwoorden kan ik tot myn verschooning bybrengen.*

☞ She pleaded pregnancy, (or her belly) to be reprimanded, *Zy bragt in dat zy zwanger was, op dat het recht mogt uitgesteld worden.*

To plead guilty, or not guilty, *Zich schuldig bekennen, of onschuldig verklaren.*

☞ To plead by covin, *Malkanderen in 't pleiten verstaan, malkanderen den bal toekaatzen.*

Pleadable, *Bepleitbaar.*

Pleaded, *Gepleit, bepleit.*

Pleader, *Een pleiter, bepleiter.*

Pleading, *Pleiting, bepleiting, — pleittende.*

PLEASANT, *Vermaakelyk, geneugelyk, kortswylyg, vrolyk.*

☞ That's a pleasant fancy, *Dat is aardig uitgedagt, dat is een vermaakelyke vinding.*

☞ Pleasant, (impertinent, ridiculous) *Belachelyk, snaaks.*

Pleasantness, *Vermaakelykheid, geneugtykheid.*

Pleasantly, *Op een vermaakelyke wyze.*

☞ Pleasantly, (ridiculously) *Op een snaakfche, op een belachelyke wyze.*

Pleasantness, *Vermaakelykheid, aangenaamheid.*

Pleasantry, *Vermaakelykheid, geneugte.*

to PLEASE, *Bebaagen, aanslaan, believen.*

When you please, *Als 't u belieft.*

To please every body, *Ieder den bebaagen.*

To please the King, *Den Koning bebaagen.*

* He had need rise betimes that would please every body, *Die 't ieder een van pas wilde maaken moest al vroeg opstaan.*

☞ To please one, (to please, or oblige him) *Iemand vermaak aandoen, iemand verplichten.*

☞ To please one, (to be complaisant to him, to humour him) *Vriendelyk tegen iemand zyn, hem bebaagen.*

It pleased him highly, *Het bebaagde hem uitstekend wel, 't stondt hem uitnemend wel aan.*

Any thing will please me, *Ik ben ligt te vernoeuen; men kan my haast voldoen.*

A small matter will please him, *Hy is met een kleintje te vrede.*

☞ A thing that pleases the palate, *Iets dat het gebemelte streelt, dat wel smaakt, dat lekker is.*

☞ Will you please to drink? *Belieft bet u te drinken?*

As you please, or as you please for that, *Zo als gy gelieft, zo als bet u bebaagt.*

You are pleased to say so, *Het bebaagt of belieft u zo te zeggen.*

If you please, *Als bet u belieft.*

If God please, or if it please God, *Als bet God belieft, als bet Gode bebaagt.*

To please one's self, *Zich zelven bebaagen, zich zelven kittelen.*

I please myself with such things, *Ik vermaak my met zulke dingen.*

Let him please himself, *Laat hem zich zelf bebaagen, laat hem zyn zin doen.*

☞ Please your self, or chuse, *Kieft, neemt dat u aanstaat.*

Pleased, *Bebaagd, aangestaan, belieft.*

He was not at all pleased with it, *Het bebaagde hem gantsch niet.*

I am not over much pleased with it, *Het staat my maar zo passelyk aan; 't gevalt my niet al te wel.*

He is hard to be pleased, *'t Is hem kwaalyk van passie te maaken.*

The devil himself is good when he is pleased, ** De duivel zelf is goed als hy zyn zin beeft.*

I never was more pleased with any thing, *Ik was nooit ergens beter mede in myn schik.*

☞ If he be angry, he must be pleased again, *Als by kwaad is moet hy over goed worden.*

☞ I am pleased so to do, *Het bebaagt my zo te doen.*

Pleasing, *Bebaaging, believing, — bebaagelyk, aangenaam.*

They are for pleasing both parties, *Zy zoeken beide partyen te vriend te houden.*

Pleasingness, *Aangenaamheid, vermaaklykheid.*

PLEASURE, *Vermaak, vermaakelykheid, verlustiging, plezier, welbebaagen.*

I take no pleasure in it, *Ik heb 'er geen vermaak in.*

☞ A house of pleasure, *Een huis van vermaak.*

☞ Pleasure, (good turn, or office, kindness, service) *Beleefheid, vriendelykheid, dienst.*

You will do me pleasure, *Gy zult my een aangenaame dienst doen.*

☞ Pleasure, or will, *Wil, welbebaagen.*

For such is our will and pleasure, *Want zodanig is onze wil en welbebaagen.*

At his own pleasure, *Na zyn welbebaagen.*

☞ You may say your pleasure, but — *Gy kunt zeggen 't geene u bebaagt; maar —*

He did it at pleasure, *Hy deed het als 't hem luste en beliefte.*

☞ It is my pleasure so to do, *Het bebaagt my dus te doen.*

☞ He is wholly given to pleasure, *Hy is ganschelyk aan het vermaak overgegeven.*

Pleasurable, *Vermaakelyk, geneugelyk.*

The pleasurable part of mankind, *De luiden van vermaak, in tegenstelling van luiden van bezigheden.*

to PLEASURE, (or content) *Vernoeuen, genoeg geven.*

☞ To pleasure, (to humour) *Bebaagen.*

☞ To pleasure, (or oblige) *Verplichten.*

67 To pleasure one with a thing, Iemand ergens mede verplichten. Pleasured, Vergenoegd, bebaagd, verplicht.

PLEBIAN, (one of the vulgar sort) Een gemeen man, gemeen burger, loek.

† PLEBEITY, (the commonalty) Het gemeen, 't gemeene volk.

PLEDGE, Pand, onderpand, borg. Give me a pledge, Geef my iets te pande, geef my eenige vastigheid.

I will be your pledge, Ik zal uw borg weezen; ik zal borg voor u staan; ik staa u borg.

☞ Pledge, (or hostages) in war, Gyzelaars.

☞ This is a sufficient pledge, (or proof) of the truth I assert, Het is een genoegzaam bewys van myn gestelde waarheid.

☞ Frank pledge, Bürg, Fryborg, zie Frank.

to PLEDGE, Verpanden, te pande zetten, borg staan.

☞ To pledge in drinking, Iemand bescheid doen in 't drinken.

I'll pledge you, Ik zal u bescheid doen; ik zal 't verwaachen, wel moet het u bekomen.

A. Deze wyze van spreken zegt men dat aldus haar begin genoomen heeft: Toen de Deenen Engeland overheerd hadden, gebeurde het somtyds dat zy eenen Inboorling onder het drinken met een pook of mes doodstaken; dit verschrikte de Engelschen dermaate, dat zy in geen gezelschap drinken wilden, zonder dat zich iemand uit den hoop als borg instelde, dat hen geen leed wédervaren zou, terwijl zy dronken; waar uit dan deeze spreekwys, I'll pledge you, dat is, Ik staa u borg, eerst zyn oorsprong nam. [Sawell.]

Pledged, Verpand, te pande gezet.

To see one's self pledged, Zorg draagen dat men ont bescheid doet: Het glas weder toebrengt.

PLEDGET, Een doekje dat men op iets zeers legt, een platte wiek, een Compres.

Pledging, Verpanding.

PLEIADES, (a constellation in heaven) De zevensterre, gestern- te in 't laaft van de Lente opkomende.

PLENARTY, (a benefice being full) De tyd dat een ampt of bediening, vergeeven, vervuld word.

PLENARY, Volkomen.

Plenary indulgence, Volkomen af- laat.

PLENIPOTENCY, (or full power) Volmacht.

Plenipotential, Volmachtiger, die een volmacht geeft.

PLENIPOTENTIARY, Een gevolmachtigde Afgezant, gelyk door- gaans op Vredehandelingen af- gezonden worden.

PLENIST, Een die dryft dat 'er niets ledig is.

PLENTITUDE, Volheid, overvloed.

PLENTEOUS, Overvloedig.

Plentifully, Overvloediglyk.

Plenteousness, Overvloedigheid.

Plentiful, Overvloedig.

☞ Plentiful, (or great) Groot.

A plentiful estate, Groote goe- den.

A plentiful dinner, Een groote maaltyd.

He gave us a plentiful entertain- ment, Hy ontbaalde ons prach- tig, wy hadden alles in over- vloed.

Plentifully, Overvloediglyk.

Plentifulness, Overvloedigheid.

PLENTY, Overvloed.

To live in great plenty, In groo- ten overvloed leven.

They have plenty of good vic- tuals, Zy hebben vol op van goe- de kost.

To have plenty of all things, Alles in overvloed hebben.

☞ Money is in plenty with him, Hy heeft overvloed van gèld.

Money begins to be plenty, Het gèld begint onder de menschen te komen.

PLEONASM, (a figure whereby something superfluous is added) Overvloed, gebrekkige overtoil- geid van woorden.

† Pleonasmick, Overtoilglyk, in den voorgaanden zin.

PLETHORA, or PLETHORY, (an abundance of humours and blood) Een overvloed van vogten en bloed.

Plethorical, or Plethorick, Over- vloedigheid van vogten.

PLEVIN, Herstelling in 't bezit, zie Replevin.

PLEURA, (a membrane that in-

closes the breast and its intrails, the inward skin of the ribs) Borst-, of ribbevlies.

PLEURITICK, Die met het zyde- wee gequeld is.

PLEURISY, Het zyde-wee, de zyde- pyn, 't pleuris.

PLI.

PLIABLE, (or flexible) Buigzaam.

☞ Pliable, (easy to be handled) Handelbaar, kneedbaar.

Wax is pliable, Het wasch is buig- zaam, kneedbaar.

Pliability, Buigzaamheid, leent- geid.

PLIANT, (or yielding in a proper and figurative sense) Buigzaam, gedwee, handelaar, in den ci- gentlyke en figuurlyke zin.

Pliantness, Buigzaamheid, buigelyk- heid.

† Pliantness, (pliant humour, or nature) Gedweeheid, zagtzin- nigheid, buigzaamheid.

PLICA, (an epidemical disease in Poland) Eene besmettelijke ziekte die veel in Poolen regeert.

† PLICATURE, (or folding) Vou- wing.

PLIED, Geboogen, gevouwen.

to PLIE, Buigen, op iets aanvallen, werken, zie to Ply.

Plie you, Zet uw leden te werk, wakker aan.

We must plie us, Wy moeten ons reppen.

☞ To plie his oars, Zyne riemen lustig naar zich baalen: wakker aan roeijen.

PLIGHT, Staat, welvaarendheid.

To be in a good plight, In een goede gezondheid zyn.

to PLIGHT his faith, (or troth) Zich verplichten, zich door zyn woord verbinden.

PLINTH, (or slipper, the square lower, and upper part of a pil- lar) Een plint, vierkant en vlak stuk in de bouwkunde.

☞ Plinth, (the abacus of the capi- tal, in the Tuscan order) Het stuk dat het Kapiteel van een Pi- laar dekt.

PLINTH, Een ry steenen aan een ge- bouw, zie Fascia.

PLITE, (an ancient sort of measu- re, such as a yard or an ell) Een oude maat, als een el.

PLO.

to PLOD, Blokken, ploegen, bebarti- gen, ernstig met iets bezig zyn.

He plods too much at that business, *Hy blokt al te veel op dat werk, by neemt dat werk al te hard op.*

To plod at one's books, *Naarstig leezen, studeeren.*

Plodding, *als; He went plodding about, Hy ging diep in zyne gedachten, mymerende voort.*

A plodding head, *Een bezig of werkzaam hoofd.*

PLOT, *Een saamenfpanning, saamenzweering, aanslag, vloekverwantschap, verraad.*

To lay a plot, *Een voornemen slijeden.*

He has a plot against, or upon me, *Hy heeft een voornemen, een ontwerp tegen my gesmeed.*

He was privy to the plot, *Hy wist van den aanslag.*

There was a plot secretly laid, *Daar was heimelyk eenen aanslag bestoken.*

I know it is a plot, *Ik weet dat het een bestoken werk is.*

A plot, (or conspiracy) *Een saamenzweering.*

A plot against the King, *Een saamenzweering tegen den Koning.*

A plot-sweaver, *Een getuige van een saamenzweering.*

The plot of a play, *De saamenfpanning in een Toneelspel.*

The unravelling of the plot, the discovery, *De ontdekking van het voornemen, ontwerp, den bandel.*

a PLOT of ground, *Een stuk lands.*

The ground-plot of a building, *De platte grond van een gebouw.*

to PLOT, *Saamenzweeren, aanspannen, besteecken, bekuijen.*

To plot treason against one, *Verraad tegen iemand brouwen.*

They have plotted his ruin, *Zy hebben zyn verderf berokkend.*

To plot against the Government, *Tegen de Regeering aanspannen.*

They plot upon your life, *Zy loeren op uw leeven.*

To plot, (advise, or consult) together, *Saamen raadpleegen, saamenfpannen.*

Plotted, *Aangeffpannen, bestoken, bekuipt.*

Plotter, *Een verraaderlyk aanspanner.*

Plotting, *Saamenfpanning, verraaderly, kuispery.*

L DEEL.

A plotting (or designing) head, *Een vindingryk hoofd, of vernuft.*

PLOTTON, (a term of war, small division) *Pleton, boote, trop krygsknegten.*

To fire by plottons, *Met pletons vuuren.*

PLOVER, *Een pluvier, [zékere vogel.]*

PLOUGH, *Een ploeg.*

†† To return to the plough, (for to go to one's work) *†† Weder aan de ploeg, aan 't werk gaan.*

A plough-share, *Een kouter, ploegzyser.*

The plough-tail, } *De ploeg-faart, 't bandvatfel van de ploeg.*

Plough-handle, } *De ploeg-staf, zie Plough tail.*

A plough man, *Een ploeger, akkerman.*

A plough-wright, *Een ploeg-maaker.*

Plough-ulms, (a penny which every plough land did anciently pay to the church) *Ploeg-aalmoes.* Een stuiver die men ouds tyds van elken veertig morgen betaalde.

Plough-monday, (next after twelfth-day, when our Northern plow-men beg plow-money to drink: and in some places, if the plough-man, after that day's work comes with his whip to the kitchen hatch, and cry Cock in the pot, before the maid says Cock on the dunghill, he gains a cock for shrove-tuesday) *Ploeg-maandag, de eerste Maandag na Driekonigen wanneer de Akkerlieden in het Noorden van Engeland ploeg-geld bedelen; en op sommige plaatsen komt een ploegdryver, na het werk van dien dag, met zyn zweep over de onderdeur van de keuken, en als by roept, de Haan in de pot, voor dat de de meid zegt, de Haan op de mesthoop, want by een Haan voor de Vasten-avond.*

Plough-land, *Ploegland, akkerland.*

to PLOUGH, *Ploegen.*

† To plow one's self weary, *† Zich zelf moede ploegen, moede arbeiden.*

Ploughed, *Geploegd.*

Ploughing, or plowing, *Ploeging, ploegende.*

Ffff

PLUCK, *Een rak, greep, pluk of pluk.*

A sheeps pluck, *Een schaapsomloop.*

A fire-pluck, (a pump made in several parts of London and Westminster to supply engines with water in case of fire) *Een pomp om de Brandspuiten water te geven.*

to PLUCK, *Rukken, plukken.*

†† To pluck a crow with one, (to expostulate with him about something) *†† Een been met iemand kluijen, hem ergens over bestraffen, of vermaanen.*

To pluck up by the roots, *By de wortelen uitrukken.*

To pluck off a bird's feathers, *Een vogel plukken.*

To pluck in pieces, *Aan stukken scheuren.*

† To pluck up one's spirits, *Moed scheppen.*

† They pluck'd down a stag, *Zy vongen een Hert.*

Plucked, *Gerukt, geplukt.*

Plucking, *Rukking, plukking, scheuring.*

Pluckt up, *Uitgerukt.*

PLUG, *Een bouten pen of nagel.*

PLUM, *Een pruim, — roosyn.*

A grafted plumb, *Een gegriffelde pruim.*

A wild plumb, or sloe, *Een wilde pruim, pruimelle.*

Blew, white, yellow, or red plums, *Blaauwe, witte, gele of roode pruimen.*

Damask-plums, *Pruimen van damask.*

Damson plums, *Kroosjer.*

A plum-tree, *Een pruimboom.*

Plum-pudding, *Een poddig met roosynen.*

Plum porridge, *Vleesch-sop met pruimen en roosynen, 't welk de Engelschen doorgaans op Kers-tyd eeten.*

Plumb cake, *Een zuster, kook met roosynen en korenten.*

Plumbs, or sugar-plumbs, *Zuiker of gezuikerde amandelen.*

Plum, or plumb, (a word used by the Londoners for 100000 pounds) *Een millioen, 100000 P. St.*

He is worth a plumb, *Hy bezit wel een millioen guldens, of honderd duizend ponden sterlings.*

- A plumb-man, Een man die bon-
derd duizend ponden bezit.
A half-plumb-man, Een man die
vyftig duizend ponden ryk is.
A city-plumb, Een fchatryk bur-
ger.
✱ Plumb, or plumb, (perpendicu-
larly) Rechtfandig, lynregt, regt
afdaalende.
PLUMAGE, Een bos pluimen, pluim-
maasje.
PLUMB, als; He fell down plumb,
Hy viel vlak neer.
He leapt plumb over, Hy sprong
er vlak over.
PLUMB, plumb-rule, Een pas-lood,
water-pas, meet-fnoer.
To work by the plumb, Volgens
't pas-lood werken.
PLUMBAGINE, Lood, natuurlyk
met zilver gemengd.
✱ Plumbagin, (artificial plumbagin,
lead turned almoft into afhes
by the vehemency of fire) Lood
dat door de geweldige hitte byna
tot afch gemaakt is.
Plumbean, or plumbeous, (like
lead) Loodachtig.
PLUMBER, Een maaker van looden
vaaten, Loodgieter.
PLUMBINE, zie Plummer.
PLUME, Een pluim, veder.
He had a white plume of feathers
upon his hat, Hy had witte pluim-
men op zyn hoed.
✱ Plume-striker, Een pluimstryker.
to PLUME, De veeren afplukken,
ontpluimen.
To plume a bird, Een vogel
plukken.
†† To plume one, (to strip him
of his money, cloaths, &c.)
†† Iemand plukken, van zyn geld
kleederen, enz. berooven.
Plumed, Geplukt, ontpluimd.
Pluming, Veerenplukking, ontplui-
ming.
PLUMMER, Een loodgieter, lood-
werker.
PLUMMET, Een diep-lood, pas-
lood.
PLUMOSE, Gevederd, vol vede-
ren.
PLUMP, Grof, dik en vet, bol,
poezelig.
A plump face, Een bol-bakkus.
A fat and plump man, Een dik
vet man.
A plump arm, Een bolle of poeze-
lige arm.
Plump-faced, Vet van aangezigt.

- To fall down plump, Plotseling
neervallen.
to PLUMP, (or swell) Zwellen.
to PLUMP into the water, In 't
water plompen.
Plumped, Gezwellen.
Plumpness, Grofheid, vetheid, bol-
heid, poezeligheid.
PLUMY, als; His plummy pride,
(his plume of feathers) Zyn
pluim, vederbos.
PLUNDER, (or booty got by plun-
dering) Buit.
to PLUNDER, Plunderen, beroo-
ven.
✱ To plunder one of his cloaths,
Iemand van zyne klederen beroo-
ven.
Plundered, Geplunderd.
The foldiers plundered the town,
De Soldaaten plunderden de Stad.
Plunderer, Een plunderaar.
Plundering, Plundering, berooving,
— plunderende.
PLUNGE, Slommer.
He was in a great plunge, Hy
ftak in een groote flommer.
To put one to a plunge, Iemand
in ongemak brengen.
to PLUNGE, Dompelen, onder dom-
pelen.
To plunge himself into the wa-
ter, Zich in 't water dompe-
len.
† He has plunged himself into all
manner of lewdness, † Hy heeft
zich in allerlei onkuisheid ge-
dompeld.
Plunged, Gedompeld, gedolven.
Plunged in great troubles, In
grootte moeite bedolven.
PLUNGEON, Een duiker, zekere
watervogel.
Plunger, Een dompelaar.
Plunging, Dompeling, — dom-
pelende.
PLUNKET, (plunket colour) Licht-
blauw, Hemels-blauw.
PLURAL, Meervoudig.
PLURAL, (the plural number)
Meervoud, 't meervoudig ge-
tal.
Plurality, Meerderheid.
✱ Plurality, (more than one, mul-
tiplicity) Menigte, meer als
een.
Plurality of livings, Meer als eene
prope.
Plurally, In 't meervoudig ge-
tal.
PLUSH, Flep, tryp, pluis.

- PLUVIAL, (a priest's vestment or
cope) Plechtig overkleed der
Priesteren by een ommevang, of
het bedienen der Miffe.
PLUVIOUS, Regenachtig.
PLY, Gerwoonte, hebbelykheid.
PLY, Plooy.
He has not taken his ply, Hy is
nog niet in zyn plooy.
to PLY, Wakker op iets aanvallen.
To ply one's work, Met yver, met
vlyt werken.
He plys me too hard, Hy valt
my al te hard; hy wil alte veel
werks van my hebben.
✱ To ply his studies, Zyne studiën
bebartigen.
✱ To ply one's oars, Stærk voort
roeijen.
✱ The dog plies his feet, De hond
loopt hard.
✱ To ply one with cups, Iemand
den drank in 't lyf persen.
✱ To ply at a place, Zich op een
plaats verbouden, poft houden op
een plaats, gelyk Schuivevoer-
ders, Sleepers, Koordraagers,
enz. om vracht of werk te ver-
wachten.
There my waterman plies, Daar
vaart myn Schuivevoerder af, dat
is zyn lêgplaats.
✱ To ply windward, Scherp by de
wind zeilen, oploeven.
To ply to the south, west, &c.
(as a ship does) Naar het Zui-
den, Westen, enz. koers zetten,
als een fchip doet.
✱ A ship that plies from one port
to another, Een fchip dat van
de eene haven na de andere zeilt.
✱ To ply off and on, Looieren.
Ply'd, als; Ply'd with work, Over-
laaden met werk.
Ply'd with glaffes, Die men braaf
doet drinken, [BOVER.]
Plyers, Een foort van een nyp tang om
te buigen of vlechten.
Plying, Buiging, — buigzaam.
PNE.
PNEUMATICK Engine, Een lucht-
pomp.
PNEUMATICKS, De luchtkunde,
geestkunde.
PNEUMON, De long.
PNEUMONICKS, Medacynen té-
gen longziekten.
PNI.
PNIGALUM, De nagtmerry.
POC.

POC.

to POCHE or POACH eggs, *Eijeren uit de schil koken.*

☞ To poche with a stick, *De diepte met een stok peilen.*

☞ to POCHE, or Poach, *Eenig wild op een ongeoorloofde wijze vangen; of vifch uit een byver of fuik ligten.*

Poched, or Poached, *Gepeild, — onwettig gevangen.*

Poched, or Poached eggs, *Weeke eijeren. Eigentlyk die op kookend water uitgeftort worden.*

POCK, Pook, zie Poky.

POCK, Een pok.

Pock hole, *Een pokput, pokdaal.*

His face is full of pock-holes, *Zyn aangezicht is vol pokdaalen.*

POCKET, Een dyezak, zak.

The reason why plots are so frequent in England is, because favourites fill their pockets with forfeitures, *De reden waarom 'er in Engeland zo veel faamen-zweeringen zyn, is dat de gunstelingen bunne zakken met de verbeurd verklaarde goederen vulen.*

He put it in his pocket, *Hy ftak het in zyn zak.*

† A pocket argument, *Een argument uit belang.*

☞ A pocket-book, *Een zak-boek.*

A pocket-book, (or letter-case) *Een brieve tas.*

A pocket-bible, *Een zak-bybelteje.*

A pocket-pistol, *Een zak-piffool.*

Pocket-money, *Zak-geld, geld dat men dagelyks by zich draagt.*

†† Put your scruple in your pocket to day, and take it out to morrow, *Steek uw befchroomdheid van daag in uw zak en haal ze 'er morgen wederom uit.*

☞ A pocket of wool, *Een balve zak wols.*

to POCKET, *Zakken, in de zak fteeken.*

To pocket up money, *†† Geld broeken, in de zak fteeken.*

To pocket up fruit, *Fruit in de zak draagen om ryper te worden.*

Pocket your watch, and watch your pocket, *Steek uw Horlogie in uw zak, en pas dan op uw zak.*

† To pocket, (or put) up an affront, *† Een belediging in zyn zak fteeken, 'er zich niet gevoelig over toonen.*

POCKIFY'D.

Pocky, } Pockig.

POCKS, zie Pox.

POCKWOOD, Pockhout.

POD.

POD, *De fchil van peul vruchten.*

Peale-pods, *Peulfchillen.*

PODAGRA, *Voet-euvel, 't poetje.*

† Podagrical, — Podagreus, met bet voet-euvel gekweld.

PODDERS, *Slecht volkje dat de peul-fchillen van de ftraat loopt op-zoeken.*

PODESTA, or Podestate, (a kind of magistrate in Venice, Genoa, &c.) *Een zeker magiftrates perfoon in Venetien, Genua, enz.*

POE.

POEM, Een gedicht.

POESY, (or poem) Een gedicht, een vaers.

☞ Poefy, (the art of making verses) *De dichtkonft, Dichtkunde, Poëzy.*

POET, Een dichter, dichtkonftenaar, rymcr, Poët.

Poëtafter, *Een rymelaar, poëtje.*

Poëtels, *Een dichteres, poëtelle.*

Poëtical, *Dichtkundig, poëtifch.*

Poëtically, *Dichtkundiglyk, op een poëtifche wyze.*

to POETIZE, *Dichten, vaerzen op-fellen.*

POETRY, (or poefy) zie Poefy.

The pastoral poetry, *De Hêder-zangen.*

POI.

POIGNANCY, (sharpness, sting) *Scherpheid, fteekelachtigheid.*

The poignancy of a satire, *De fcherpheid van een fchimpdicht.*

POIGNANT, (sharp, in a proper and figurative fenfe) *Scherp, fteekelig, in de eigentlyke en figurlyke zin.*

PONIARD, Pook, ponjerd.

POINT, Een punt, fpijs, — veer, — kant.

The point of a fword, *De punt eens degens.*

☞ A point us'd in etching, *Steek-zyer, graveer-zyer.*

☞ Point, (such as men wore about their breeches) *Nêftels.*

Point-maker, *Een befzager van veters en rygfnieren, nêftel-maaker.*

☞ A mathematical point, (which is confider'd as having no parts) *Een wiskonftig ftijs, dat onderfeld wordt geen deelen te hebben.*

Point of fight, in perspective *Gezigtspunt.*

Point, (head, or chief matter) *Hoofd punt.*

The difficulty lies in this point, *De zwaarigheid beftaat in dit punt.*

☞ Whether he should die or not was the point, (or question) *Het kwam 'er op aan of hyfterven zou of niet.*

☞ The point of honour, 't Punt van eere.

☞ To stand upon one's point, (or pantoffles) *Op zyn eer ftaan, † op zyn paertje zyn, zich veel inbeelden.*

☞ Point, (issue, or pafs) als; *The matter is come to this point, De zaak is hier toe gekomen.*

☞ But to bring the matter to a point, *Doch om kort te gaan.*

☞ He is grateful only upon the point of interest, *Hy is alleen dankbaar uit eigen belang.*

† To pursue one's point, or design, *Zyn oogmerk bejaagen, zyn voorneemen voortzetten.*

☞ Point of time, *Tydftijs.*

To be upon the point of doing a business, *Op het punt ftaan van iets te doen.*

To be at the point of death, *Op 't ftroven leggen.*

The point of a rock, *De fpijs of top van een rots.*

☞ To gain one's point, *Zyn oogmerk bereiken.*

☞ A point of land, *Een uitboek lands, een kaap.*

☞ The points of the compafs, *De ftreeken van 't kompas.*

Point-wife, *Puntwyze, fpijsfig.*

† Point-blank, *Zonder omweegen; ronduit, regelfrecht.*

He told me point-blank, that he would not do it, *Hy zeide my rond uit dat hy het niet doen wilde.*

Point-blank contrary, *Volftrekt fterdig.*

☞ To shoot point-blank, *Na 't wit fchieten, [LITTLETON.]*

☞ Point, (a sort of needle work) *Point, een fteek in 't naaijen.*

Point of Venice, *Genaaid kant Poin de Venife.*

A point-maker, *Een vètermaaker, — kantmaaker.*

☞ A point, or full stop, *Een ftijs, volzin.*

- ☞ The point, (at cards) *Het punt, in 't kaartspél.*
 Tell your point, *Tel uw point.*
 ☞ Point at dice, *als; The ace-point, Het aas.*
 The deuce-point, *De twee.*
 The tray-point, *De drie.*
 The quarter point, *De vier.*
 The cinque-point, *De vyf.*
 The six-point, *De zes.*
 ☞ The point of a dial, *De naald van een Zonnwyzer.*
 ☞ In point, (or matter) of controversy, *In geval van verschil.*
 In point of Religion, *In de zaak der Godsdienst.*
 ☞ It is a material point, *'t Is een punt of zaak van belang.*
 ☞ 'T is a point of wisdom so to do, *Het is verstandig zo te doen.*
 To speak to the point, *Ter zaake spreken, voet by 't stuk zetten.*
 ☞ At all points, (entirely) *Geheel en al.*
 ☞ A cavalier armed at all points, *Een ridder in volle wapenen, geheel gewapend.*
 Pointless, *Punteloos, zonder punt.*
 to POINT, *Puntig maaken, wyzen, met punten of slippen onderscheiden, punteeren.*
 He pointed at me with the finger, *Hy wees na my met den vinger; by wees my met den vinger na.*
 To point at a thing, *Iets aanwyzen.*
 † He pointed his discourse chiefly at avarice, *Hy rigtte zyn redevoering voornamelyk tegen de gierigheid: by had bet byzonder op de gierigheid gemunt.*
 ☞ To point, (as a spaniel does) *Staan, als een hond voor 't wild.*
 ☞ To point the canon against the town, *'t Geschut na de Stad keeren.*
 Pointed, *Puntig, gespijst, gewezen, gepunteerd.*
 Pointed at, *Opgewezen, met de vinger.*
 ☞ The pointed or appointed hour, *Het bestemde, bet aangewezenne uur.*
 Pointedly, he writes too pointedly, *Hy maakt te veel tittels in zyn schrift.*
 POINTER, (a kind of setting-dog) *Een staande hond.*
 Pointing, *Wyzing, spitsmaaking.*

- ☞ Pointing, (or marking with points and stops) *Punteering, aanwyzing met tittels.*
 Pointing, his discourses were still pointing that way, *Zyn redevoeringen waren nog al daar heen gericht.*
 Pointless, *Zonder punten, punteloos.*
 POISE, (or weight) *Gewigt.*
 A water-poise, *Waterwigt.*
 ☞ Equal poise, *Evenwigt.*
 to POISE, *Weegen, wikkelen.*
 ☞ To poise, (to put in an Equilibrium) *In evenwigt brengen.*
 Poised, *Gewoogen, gewikt.*
 The ballance stands poised, *De schaal hangt in evenwigt.*
 ☞ A well poised body, *Een lichaam dat wel in zyn gewigt staat, een evenwigtig lichaam.*
 † Poised, (grave, sober) *Defstig, ernstig, somber.*
 Poising, *Weeging, wikkling, weegende.*
 POISON, *Vergift, gift, fenyn.*
 † To suck in the poison of a pernicious doctrine, *† Het vergift van een schadelijke leer inszuigen.*
 to POISON, *Vergeeven, vergiftigen.*
 ☞ To poison something, (to put poison in it) *Iets vergiftigen, ergens vergift in doen.*
 To poison a dog, *Eenen hond vergieven.*
 To poison victuals, *Spys vergiftigen.*
 † To poison, (to infect with an ill smell) *† Vergiftigen met een kwaade reuk.*
 † To poison, (to corrupt, or vitiate) *Bederven, verbasteren.*
 † To poison, (to misrepresent by malicious reports) *Een kwaadaardigen zin ergens aan geeven.*
 †† To poison a woman, (to get her with child) *Een vrouws-persoon bederven, bezwangeren.*
 Poisoned, *Vergeeven, vergiftigd.*
 He was poisoned, *Hy werd vergieven.*
 His drink was poisoned, *Zyne drank was vergiftigd.*
 Poisoner, *Een senynggeever, giftmenger, vergiftiger.*
 Poisoning, *Vergeeven, vergiftiging, vergiftigende.*
 Poisonous, *Vergiftig, fenynig.*
 † Poisonous, (or dangerous) *Ge-*

- vaarlyk, schadelijk, venynig, verderfelyk.*
 POITRAL, } *Een borstrieem, —*
 POITREL, } *borstwapen.*
 POK.
 POKE, *als;*
 * To buy a pig in a poke, * *Een kat in een zak koopen.*
 to POKE with the finger, *Met den vinger roeren.*
 To poke with a stick, *Met een stok omwroeten.*
 To poke in the fire, *In 't vuur roeren.*
 Poked in, *In geroerd, in gevroet.*
 Poker, *Een yzeren Vuurstoker, waar mede men in Engeland de kolien roert.*
 Poking, *Roering, omroering met een stok of yzer.*
 POL.
 POL. (a diminutive of parrot)
 † *Pappetje, papegaatje.*
 Poor pol, *Arme pappetje.*
 POLAQUE, (a kind of sea-veffel used in the mediterraneum) *Een soort van Schepen in de Middellandsche Zee gebruikelijk.*
 POLAR, *Tot de Aspunten behoorende.*
 Polar Circles, *Pools Kringen.*
 Polarity, } *De eigenschap van Polen te hebben, de eigenschap van de Zeilsteen die na de Aspunten der Waereld wyft.*
 Polarness, }
 POLCAT, *Een bonfing, [zéker dier.]*
 POLE, *Een lange dikke stok.*
 A barber's pole, *Een barbiers stok.*
 A pole (or rod) to measure land with, *Eene Landmeesters roede, meetroede.*
 A boat-pole, *Een schipboom, klood.*
 Sedan-poles, *Stokken (of boomen) van een draagstoel.*
 ☞ The pole of a coach, *De disselboomen van een koets.*
 ☞ The pole-bolt of a coach, *De bout van een disselboom eenes koets.*
 ☞ A pole to dance on the rope, *Een koorddansers stak.*
 ☞ A huntsman's pole, *Een polsstak.*

† One may come now within a pole's length of him, (he's not so proud as he us'd to be) *Hy is tegenwoordig zo trots niet of men kan hem op zeven voet genaaken.*

☞ Pole-ax, or Battle ax, Een beir-byt, *stryd-byt.*

Pole-hedge, or pole-arbour, Lat-werk, traliewerk, staaken en lat-ten door een gestrèngeld.

☞ Pole, (the end of the imagined Axle-tree of the world) *Aspunt, het ingebeelde end van de wereld pool.*

the POLES of heaven, *De Aspunten des Hemels.*

The arctick pole, *Het Noorder aspunt, de Noorder pool.*

The antarctick pole, *Het Zuider aspunt.*

to POLE, zie to Poll.

POLEDAVIS, Een soort van grof kanifas.

POLEINE, (a sort of shoe worn of old) *Een spitsse booge schoen.*

POLEMICAL, Oorlogskundig, dat eenige twist of geschil beïst.

A polemical piece, Een werk, of boek, geschildstukken betreffende.

☞ Polémick divinity, *De school-sche (scholastique) Godgeleerdheid.*

Polemicks, *Twist-geschriften, krygs-geschriften, — krygskunde.*

POLICIES, Verzekering-brieven, polissen.

POLICY, De burgerlyke regeering, staatsbestiering, staatkunde, beleid.

POLICY, (conduct, address, cunning way) *Staatkunde, bandigheid, beleid, schrandtheid, list.*

* Policy goes beyond strength, *De beëindigheid gaat boven de kracht.*

☞ Policy of insurance, *Polis van Assurantie, een verzekering-brief, in den koopbandel gebruikelijk.*

• POLISH, (the bright part of a piece of metal polished) *De geslepen, gepolijste zyde van eenig metaal.*

to POLISH, Glad maaken, bruineeren, polijsten.

☞ To polish his stile, *Zynen styl beschaaven.*

Polishable, *Slypbaar, dat geslepen kan worden.*

Polished, *Glad gemaakt, gebruineerd gepolijst, beschaafd.*

Polisher, Een bruineerder, zwaard-veeger, polijster, beschaaver.

Polishing, Gladmaking, bruineering, polijsting, beschaaving, — bruineerende.

A polishing-iron, Een bruineer-zyser.

POLITE, Net, glad, geslepen, beschaafd.

A polite stile, Een beschaafde styl.

A polite young man, Een beschaafd jongeling.

Politely, *Beschaafdelijk.*

Politeness, *Netheid, geslepenheid, beschaaftheid.*

POLITICAL, Staatkundiglyk.

Politician, Een staatkundige.

Politick, Burgerlyk, staatkundig.

☞ Politick, (or cunning) *Slim, schrand, doorslepen.*

☞ To have a politick fit of sickness, *Eene ziekte voorwenden.*

† A sir-politick would be, Een gewaande staatkundigen, een die voorwendt zeer veel geheimen te bezitten.

Politickly, Staatkundiglyk.

POLITICKS, Staatkundige verhandelingen, regeerkunde.

☞ Politicks, (policy, or address) *Beëindigheid, slimheid, schrandtheid.*

He is out in his politicks, *Hy heeft zich in zyn staatkunde vergist, by heeft een mislag begaan.*

POLITURE, (or polishing) *Gladmaking, bruineering.*

† Politure, (or neatness) *Netheid.*

POLITY, (or government) *Regeering, order.*

The Ecclesiastical polity, *De kerkelyke regeering.*

POLL, *Het hoofd, de kop, als mede een opneeming der naamen van de geenen die een stem in de verkiezing hebben.*

To demand a poll, *Begeeren dat men alle de naamen der verkiezers opneeme.*

A poll of ling, Een stokvisch-kop.

A poll-ax, Een beir-byt, *stryd-byt.*

Poll-money, *Hoofdgeld.*

to POLL, *Scheeren, afsnevelen, — alle de naamen der geenen die een stem in 't verkiezen hebben opneemen.*

To pill and poll, *Schatten en scheeren.*

POLLARD, *Zekere oude munt nu niet meer gangbaar.*

☞ Pollard or POLLENGER, Een boom wiens takken van tyd tot tyd zyn afgekap geworpen, gelyk men hier te lande doorgaans de wilgeboomen doet.

☞ Pollard, (a fish) Een soort van Kabeljaauw.

to POLLAYER, *Vleijen, slijflooden, boning om de mond smeeven.*

POLLED, *Gesebooren, afgekneveld.*

POLLENGER, zie Pollard.

POLLER, (or voter) *Stemmer.*

Polling, *Scheering, afsneveling.*

☞ Polling, & pilling, *Stoelen, zie Pilling.*

to POLLUTE, *Bevlecken, besmetten, bezoedelen.*

Polluted, *Bevlekt, besmet, bezoedeld.*

Polluting, *Bevlekking, — bevlekkende.*

Pollution, *Bevlekking, besmetting, bezoedeling.*

POLTICE, *Pap, om een zweer of gezwel te geneezen.*

POLTRON, Een siel, *bloed, zie.*

POLYANTHE, (a flower) Een zekere bloem.

POLYCHREST, (a chymical salt) Een scheikunstig zout.

POLIGAMY, Een huwelyk aan meer dan een persoon teffens, *veelwyschap, veelvrouwigheid, veelwysery.*

POLYGARCHY, Een regeering van veelen.

POLYGLOT, *Veeltaalig.*

The polyglot bybel, *De bybel in verscheidene taalen.*

POLYGON, Een veelhoek.

POLYGONY, (a plant) Een zekere plant, *Polygonatum.*

POLYGRAPHY, *De konst om met karakters te schryven, of die te ontziften.*

POLYHISTOR, Een verstandig man die veel gelezen heeft.

POLYPHON, (a musical instrument) Een speeltuig.

POLYPODY, *Boomvaren, Engelse, [zeker kruid.]*

POLYPUS, (a noli me tangere in the nose) *Uitwas in de neus, neus-prop waar door de ademhaaling belet wordt.*

Polypus, (or many feet) other-
wise called pourcontrel, (sort
of fish) Een veelvoet, ziele-
visch, in 't Latyn, Polypus ge-
naamd.

POLYSYLLABLE, Een veelledig
woord.

Polysyllabic, (a word that has
many syllables) Een woord van
veele lettergrepen.

POLYTHEISM, Veelgodery.
POM.

POMADE, (a trick in vaulting)
Een sprong in het paerd ryden.

POMADE, zie Pomatum.

POMANDER, Een reukbal.

POMATUM, Appelsaif, pomade.

POMCITRON, zie Pome-citron,
Limoen, zekere vrucht.

to POME, [een Tuiniers woord,]
Tot een bol groeijen, sluiten.

The cabbage begins to pome,
De kool begint te sluiten.

a POME-CITRON, Een citroen.

Pome-citron-tree, Limoen-boom.

POME-GRANATE, Een granaat-
appel.

The pome-granate-tree, De gra-
naat-appel-boom.

Pome-paradise, or John-apple,
Paradys- of St. Jans-appel.

POMED, (or headed, from to pome)
Geknopt, gesloten.

POMMADE, zie Pomatum.

POMMEL, Een knop.

The pommel of a sword or sad-
dle, De knop van een dégen of
zadel.

to POMMEL, Met vuisen slaan.

Pommeled, Geknopt, in den voo-
rigen zin.

POMP, Pracht, praal, staatsf.

The pomp of this world, De
pracht deezer waereld.

A funeral pomp, Een lykstaatsf.

Printers POMPETS, Drukkers bal-
houten.

POMPION, Pumpkin, Een pom-
poen.

POMPOUS, Prachtig, staatslyk.

Pomponsly, Prachtiglyk, met groote
praal.

Pompousness, Prachtigheid, staats-
telykheid.

PON.

POND, Een staand water, paerde-
wet.

A fish-pond, Een vyver.

To water one's horse in a pond,
Een paerd in 't wet leiden, om
te drinken.

PONDAGE, Pondgeld, verponding,
schatting van XII pence in 't pond
sterlings, op in- en uitgaande
waaren.

PONDER, Overpeinzen, over-
weegen, overleggen.

Pondered, Overpeinsd, overwoogen.

Ponderer, Een overpeinzer, over-
weeger.

Pondering, Overpeinzing, overwee-
ging, — overpeinsende.

to PONDERISE, Overweegen, over-
peinzen.

PONDEROUS, Gewigtig.

Ponderously, Gewigtiglyk.

Ponderousness, Gewigtigheid.

Ponderosity, Gewigtigheid.

PONIARD, Een pook, ponjaard.

to PONIARD, Met een pook door-
stooten.

Poniarded, Gepookt, met een pook
gestooten.

PONTAC, (a sort of wine) Een
soort van roode fransche wyn.

PONTAGE, (a contribution for
the repairing of bridges, —
also a bridge-toll) Bruggeld,
töl tot onderbond van een brug.

PONTIFE, or pontifex, (a bishop
or prelate) Een Bisschop, Pre-
laat, Kerkvoogd.

PONTIFICAL, } Priesterlyk, Pau-
selyk, Bisschop-
lyk.

PONTIFICAL, } Priesterlyk, Pau-
selyk, Bisschop-
lyk.

PONTIFICAL, } Priesterlyk, Pau-
selyk, Bisschop-
lyk.

A pontifical habit, Een prelaats
tabberd.

the PONTIFICAL, Een boek behel-
zende de Kerkzeden en ceremo-
nien der Roomsche Bisschoppen,
't Pontifikaal.

Pontificalibus, als; The Clergy-man
in his pontificalibus, de Ker-
kelyke in zyn kostelykst Priester-
lyk gewaad.

† I saw him in his pontificalibus,
in his best apparel, Ik zag hem
in zyn plechtgewaad, in zyn
beste kleeding.

PONTON, (a bridge of boats) Een
schipbrug.

† PONY, (a little Scotch horse)
Een bit, klein Schots paerdje.

POO.

POOL, Een pool, staand water.

The pool of Jerusalem, (Joh.
V: 2.) Het badwater van Je-
ruzalem.

POOP, Het agtersteeven van een
schip.

to POOP, Een wind loozen, poe-
pen.

Poop-light, De lantaarn achter op
't schip.

POOR, Arm.

A poor man or beggar, Een arm
man, of bedelaar.

Poor folks, Arme luiden.

To grow poor, Verarmen, arm
worden.

✱ Poor, (is often used out of pity
or kindness) Arm, word menig-
igmaal gebruikt uit medelyden
of vriendelykheid, als;

Poor man, he means no harm,
Arme man, by heeft geen kwaad
in zyne gedagten.

My poor, my dear wife, Myn
arme, myn lieve vrouw.

✱ Poor, (mean, pitiful) Arm,
elendig.

He is a poor fellow, 't Is een
kaale bloed.

† A poor or barren language, Een
arme, schraale taal, die niet
woordenryk is.

✱ Poor, (or lean) Schraal, mager.

To make but a poor shift, Zich
schraal behelpen.

the POOR, De armen.

Remember the poor, Gedenkt de
armen.

Poorish, Armelyk, elendiglyk.

Poorly, Armelyk, elendiglyk.

Poorly clad, Armelyk gekleed.

Poorness, Armheid, armelykheid,
elendigheid.

✱ The poornefs of his entertain-
ment, De schraalheid van zyn
ontbaal.

POP.

to POP in, Schielyk insteeken, in-
proppen.

To pop in the mouth, In den
mond steeken.

✱ He popped in upon us at una-
wares, Hy kwam onverboeds by
ons in.

Popped in, Ingestooken.

To pop out, Uitstooten, uitlaa-
ten.

✱ He popped out a word that
spoil'd the whole business, Hy
rammelde een woord uit dat het
ganfche werk verbrodde.

✱ To pop into the mouth, De
mond vol proppen.

✱ To pop at a bird, with a gun,
Met een fnapbaan op een vogel
fchieten.

✱ He popt his finger upon his
nose, Hy lag zyn vinger op
zyn neus.

To pop off a pistol, Een pistool
afschieten.

☞ To pop off, Zich weg maaken,
de vlucht neemen.

☞ To pop along, Gaan, † voort-
sluizen.

A pop-gun, or pod-gun, Een spat
van vlier of ander hout, daar
de jongens mee speelen.

POPE, de Paus.

The pope's dignity, De waardig-
heid des Paus.

☞ The pope's eye in a leg of mut-
ton, † Het makelaars beetje in
een schaapenbout.

☞ The pope Joan, (a thing now
counted a fiction) Paus Jut,
† geen nu voor een vinding ge-
houden word, [BOYER]

†† He has a pope in his belly,
Hy is paaps in zyn hart.

Popedom, De pauzeyke waardig-
heid, pauzeyke staat, pauzeyk-
heid.

During his popedom, Terwyl by
Paus was.

POPERY, Het pausdom, de pauze-
lyke leere.

POPINGEY, or popinjay, (a sort
of parrot) Een soort van een
Papegaai.

Popinjay, colour, Papegaai groen.

Popish, Pauzeyk, paapsch.

The popish principles, De paap-
sche stellingen.

Popishly, to be popishly inclined
or affected, Pausgezindheid, het
pausdom toegedaan zyn.

POPLAR tree, Een populierboom,
abeelenboom.

A poplar-grove, Een populier-
bosch.

POPLITICK, (belonging to the
ham) Tot de dye of schenkel be-
hoorende.

The popitick vein, or muscle,
De dy-ader.

POPPED, Gepröpt.

† POPPER, (a pistol) Een pis-
tool.

POPPING in, Intropping.

POPPINJAY, zie Poppingey.

POPPY, Maankop, slaapbol, beul.

Garden-poppy, Tuin-beul.

Horned-poppy, Geboornde maan-
kop.

Spaling-poppy, Schuimende beul.

Wild-poppy, Corn-rose, Klap-
roos, wilde beul.

The tops of poppies, De bollen
van maankop.

POPULACE, } Het gemeene volk,

Populacy, } 't graatco, ge-
peupel.

POPULAR, By 't gemeene volk be-
mind, wel by 't volk gewild, ge-
meenzaam.

He was a popular man, Hy was
een man die wel by 't volk ge-
wild was, die zig naar 't volk voeg-
de, of die de gunst des volks zocht
te verkrygen.

A popular disease, Een algemeene
ziekte (of quaal) onder 't volk.

☞ Popular, (of the common peo-
ple) Dat tot het volk behoort.

A popular government, Een volks
regeering, burger regeering.

To rule in a popular manner,
Op eene burgerlyke wyze regee-
ren.

Popularity, Gemeenzaamheid met het
volk.

☞ Popularity, (the populace, the
mobile) Het gemeene volk.

Popularly, Gemeenzaamlyk, naar den
zin des volks.

to POPULATE, (or people) Be-
volken.

To populate, (to depopulate,
to spoil, to li, waste) Ontvol-
ken, verwoesten.

Populated, Bevolkt.

Populating, Bevolking.

POPULATION, (or devastation)
Verwoesting, ontvolking.

Populous, Bevolkt, volkryk.

Populousness, Bevolktheid, volk-
rykheid.

POR.

PORCELAIN, or porcelane, (the
chalky earth of which China
ware is made) De aarde daar
het porcelein van gemaakt word.

☞ Porcelain, (China) Porcelein,
Chinees aardewerk.

PORCH, Een voorportaal, gallery.

PORCUPINE, Een yzer-varken, ze-
ker beest met scherpe pennen
rondom op 't lyf.

PORE, Een luchtgaatje, zweet-
gaatje.

The pores of the body, De zweet-
gaatjes des lichaams.

PORBLIND, Byziende, stikzien-
de.

to PORE, (or look close) Van na-
by zien.

To pore upon a thing, Sryf op
iets staroogen.

Poring, als;

He is all day poring upon his
books, Hy is den gantschen dag
met zyn neus in de boeken.

PORK, Varkens vleesch, spek.

Porket, Een big, klein varkentje,
[SEWEL]

POROSE, } Luchtig, vol luchtgaat-
jes, vol zweetgaat-
jes.

Porous, } Porosity, (a being full of pores)
Volheid van zweetgaatjes.

The porosities of the body, De
zweetgaatjes van het lichaam.

PORPHYRY, Porfiersteen, rood
marmersteen met wit doormen-
geld.

PORPOISE, Een bruinvisch.

PORRACEOUS, Lookachtig.

PORRECTION, Uitstrekking.

PORRENGER, Een kommetje.

A pewter porringer, Een tinne
kومتje.

A porringer full, Een kommetje
vol.

☞ A surgeon's porringer, (to re-
ceive blood in) Een wondbeekers
bekken.

PORRIDGE, Pleschnat, bry.

Milk porridge, Zoetmelks bry.

A great porridge-eater, †† A
porridge-bully, Een groote sop-
eeter.

A porridge dish, Een platte kom
of diepe sebotel.

A porridge-plate, Een diep bord,
sop bord.

Pease porridge, Erwete sop.

Porringer, zie Porringer.

PORT, Een haven.

The warden of the port, De ha-
venmeester.

Port, (or gate of a city) Een poort,
van de Stad.

☞ The port of a Billiard-table, De
gaten van een traktafel.

☞ the PORT, het Turksche Hof,
de Porte.

☞ Ports or ports holes, De geschut-
poorten op een schip.

☞ Port, (or larboard) of a ship,
Bakboord, de linker zy van een
schip.

A ship that heels a port, (that
inclines to the left hand) Een
schip dat naar 't bakboord over-
belt.

☞ Port, (red wine from Oporto),
Roude wyn van Port a port,
Lissabonische wyn.

☞ Port, (mien) Voorkomen, hou-
ding.

Port.

Port-sale, zie Portsale.

Port vein, (which is seated in the liver) De holle ader, lever ader to PORI' books about to sell, Boeken te koop omdraagen.

PORTABLE, Draagbaar, 't geene men draagen kan.

PORTAGE, } Draagloon, kruis-

PORTERIDGE, } loon, sleeploon.

PORTAL, Een portaal, klein deurtje, klinket, winket.

✧ A portal before a door, Een portaal voor een deur, wind-deur, schut-deur in een kamer om de wind daar buiten te houden.

PORTATIVE, Draagbaar.

PORTCULLIS, Het schot of valbek; zynde een getraalde valdeur met pennen, in de poorten, om by eenen schielijken inval des vyands te kunnen neerlaten.

To let down the portcullis, Het schot neerlaten.

✧ Portcullis, (one of the four marshals or pursuivants at arms) Een zeker wapenbeer, of beraut.

to PORTEND, Betekenen, voorduiden.

This portends no good, Dit vooraegt geen goed, dit betekent niets goeds.

Portented, Betekend, beduid, voorszeld.

PORTENT, (omen, or prodigy) Voorbeduidfel.

PORTENTOUS, Gedrochtelyk, iets kwaads beduidend.

PORTER, Een portier, deurwachter.

✧ The porter of the verge, (that carries a white rod before the judges) De roe draager, een roe draagende boode.

Porter, Zwaar bier.

PORTER, Een draager.

A. Deeze zyn te Londen in plaats van hier te lande de kruisers, draagende zware pakken en kisten op de rug, in diervoeg, dat de ene zyde van de last doorgaans een end boven over 't hoofd heen schiet.

A porter's lodge, Een lastdraagers potbuis.

Porter's wages, Draagloon, kruisloon.

PORTGLAIVE, Een zwaarddraager.

PORTGRAVE, Een havenmeester.

PORTGREVE, (a magistrate in certain sea-coast towns) Een

Magistraats persoon in sommige Zee steden.

Portholes in a ship, Geschutpoorten in een schip.

PORTICO, (or porch) Een voorportaal, gallery.

PORTION, Een deel, lot.

✧ A woman's portion, (that which she brings her husband in marriage) Eener vrouwen bruidschat, het goed dat een vrouw mede ten huwelyk brengt.

She had but a small portion, Zy bracht maar weinig mee in 't huwelyk; zy had maar een klein deel.

To give every one his portion, Een yder zyn deel geeven.

to PORTION, Deelen, aan deelen leggen.

✧ To give a portion to a daughter, Het huwelyks goed aan eene dogter geeven.

Ælian reports, that Homer portion'd his daughter with some of his works, for want of money; which looks like a foolish jest upon a poor wit, (Pope's essay on Homer) Ælianus verhaalt dat Homerus aan zyn dogter, by gebrék van geld, eenige van zyne werken mede ten huwelyk gaf, 't welk een listse steekschynt te zyn op een arm geleerd man.

PORTIONERS, Predikanten die met hun tweeën, of sommids wel met hun driën, eene Predikplaats bedienen, en derhalven de tienden en inkomsten saamen deelen.

PORTLINESS, Een deftige gestalte.

Portly, Deftig van gestalte, wel gemaakt.

A portly gate, Een deftige gang.

A portly man, Een man van een deftige houding.

PORTMEN, De poorters of burgers der vyf Havensteden, als ook, XII Poorters van Ipswich.

PORTMANTLE, Een valies, maale.

PORTMOTE, Een Hof, 't welk in de Havensteden gehouden wordt.

PORTRAIT, } Een afbeeldfel, Portraiture, } schildery.

✧ A book of portraiture, (to learn to draw by) Een tekenboek.

to PORTRAY, Afmaalen, afbeelden, uitbeelden, uitschilderen.

Portrayed, Afgemaald, uitgebeeld, uitschilderd.

Portraying, Afmaaling, uitschildering, afmaalande.

PORTRESS, Een gebedeboekje, of stichtelyk zakboekje.

PORTSALE, Een opentlyke opveiling.

✧ Portsale, (the sale of fish as soon as it is brought into the haven) Opentlyke verkooping van visch zo dra die in de haven komt.

POS.

POSE, Den snof, een zinking en denus verstoptheid in 't boofd.

to POSE, Den mond stoppen door ondervraagen of overreeden; in 't naauw brengen, beknellen.

Posed, Door ondervraagen den mond gestopt.

Poser, Mondstopper, een die een ander verlegen maakt.

POSIE, zie Posy.

Posing, Beknelling door reden.

POSITION, (or laying) Legging, stelling.

✧ Position, (or situation) Gelegenheid.

✧ A rule of false position, (or supposition, in arithmetick) Regel van valsche onderstelling, in de rekenkonst.

✧ POSITION, (or thesis) Vooronderstelling.

The position being firmly laid, and well underlood, De vooronderstelling wel gelègd en wel verstaan zynde.

POSITIVE, (absolute or certain) Volstrekt, zeker.

✧ Positive, (real, neither relative, nor arbitrary) Weszentlyk.

✧ Positive divinity, (that which is according to the positions and tents of the fathers of the church) De stellige Godgeleerdheid.

✧ The positive degree, (the first degree in comparison) De stellige, of eerste trap van vergelyking.

✧ To be positive in a thing, (to stand to it) Ergens sterk op staan, iets styfboofdig verdedigen.

✧ To be positive in a thing, (to maintain, or to assert it) Iets handhaaven, staande houden.

✧ A positive answer, Een stellig antwoord.

☞ Positive, (headstrong, opinia-
native) Hoofdig, eigenzinnig,
bardnekkig.

Positiveness, (stubbornness in opi-
nion) Halsterrigheid, bardnekkig-
heid, onverzettelijheid van
gevoelen.

Positively, Stelliglyk, ronduit.

POSITIVE, Gesteltenis, gesteldheid,
stand.

The posture of the soul, De ge-
steldheid van de ziel.

POSNET, (or skillet) Een pannetje.

Boil some eggs in the posnet.
Kook eenige eieren in het pan-
netje.

POSSE COMITATUS, De macht
van 't Graafschap, dat is, de
hulp en bystand van alle per-
soonen boven de xv jaaren die
bekwaam zyn om wapenen te
draagen, ingevalle eenig geweld
tegen de uitvoering des Ge-
rechts gepleegd word.

To raise the posse, Het Land-
volk op de been brengen.

†† They have raised the posse to
make up the sum, Zy hebben al-
les by malkander geschaapt om
de som op te maaken.

to POSSESS, (to enjoy, to be
master of) Genieten, bezitten.

☞ The devil possesses, (torments,
or is master of) him, Hy is
van den duivel bezeten.

† To possess, (to transport, or ani-
mate, as a passion does) Aan-
doen, vervoeren, als de barts-
togten.

† To possess, (or prepossess) one
with an opinion, Iemand tot
een gevoelen overhaalen, voorin-
neemen.

To possess one's self of a thing,
(to seize it) Zich in het bezit
van een ding stellen, het nade-
ren.

To possess one's self of a place,
Bezit neemen van een plaats.

Possest, Bezeten.

Possest with the devil, Met (of
van) den duivel bezeten.

Possest with rage, Met razerny
ingenomen.

Possest with a panick fear, Met
een schielijke vrees bevangen wor-
den.

☞ Possest, (or prepossest) with
a thing, Ergens mede voorin-
genomen zyn, veel mede op heb-
ben.

1. DEEL.

☞ To be lively possessed of, (or
affected with) God's grace, Op
eene gevoelige wyze door de ge-
nade Gods aangedaan worden.

I am possessed of it, Ik heb 't
bezit van.

☞ Possessed with business, Veel om
banden, vele bezigheden, het
druk hebben.

Possession, (actual-enjoyment)
Genot, bezit.

☞ Possessions, (demesnes, lands,
or tenements) Domeinen, goe-
deren, landen.

To take (or to enter into) pos-
session, Bezit neemen, de bezit-
ting aanvaarden.

* Possession is eleven points of the
law, Die in 't bezit is, is mees-
ter.

Possessive, Bezittend.

Possessor, Een bezitter.

POSSEST, Bezeten, zie Possessed.

POSSET, Een zekere Engelsche
drank die veeltyds in onpasselyk-
heid gebruikts wordt.

A plain posset, Een posset van
wey, of garste-water.

Sage-posset, Wey met salie.

Sack-posset, Wey of drank van
Sek, room, nootemuskaat, ge-
klopte eijeren, en suiker gemaakt.

POSSIBILITY, Mogelykheid.

Possible, Mogelyk, doenlyk.

How is it possible? Hoe is het
mogelyk?

Possibly, Misschien, mogelyk.

Possibly you'll say, Mogelyk zult
gy zeggen.

☞ I will do it if I can possibly,
(or by any means) Ik zal het
doen als ik met eenige mogelyk-
heid kan.

POST, (a term of war, a station,
or place which soldiers are to
defend) Een post, van Soldaa-
ten.

☞ Post, (the place where a man's
work is) Post, werkplaats, be-
roep.

† Post, (employment, place) Post,
amp, bediening.

POST, (an expeditious way of tra-
velling) Post, een schielijke ma-
nier van reizen.

To ride post, Te post ryden.

In post-halte, Met groote spoed,
te post.

Post horses, Post-paerden.

☞ Post, (the messenger that car-
ries letters) Een post, boode.

Gggg

†† The lame post, †† De binkende
boode, †† het binkend paerd.

I will suspend my belief, and
wait for the lame post, Ik zal
myne gedachten ophouden, om te
zien of het binkende paerd niet
agter aan zal komen.

A foot post, Een boode te voeten,
een brieven-besleider.

Post-house, (where post horses
are) Posthuis, de plaats daar
men post-paerden kan krygen.

A whipping post, Een geessel-
paal.

(†) A knight of the post, Een
valsche getuige, Ridder van de
geesselpaal.

The post-house, Het posthuis.

The post-office, De postery, het
groot posthuis.

The penny post, De stuivers post,
zie onder Penny.

Post stage, Post, afstand van plaat-
sen daar men de paerden ver-
wisselt.

There are but three post-stages
to that place, Men krygt maar
driemaal frische paerden tot die
plaats toe.

Post-master, Post-meester.

Post-boy, Post-jongen.

☞ A whipping post, Een geessel-
paal.

☞ Post and pair, (a game at cards)
Een zeker spel, met de kaart.

to POST it, (to go post) Te post
gaan.

† To post away (to dispatch) a
thing, Een ding spoedig voort-
zetten, wegzenden.

to POST, (to place) Plaatzen, zet-
ten, stellen.

To post one's self, Post vatten.

Posted, Geplaatst.

Who posted you there? Wie heeft
u daar geplaatst?

to POST away, Zich te post voort-
spoeden.

to POST, (or enter out of one book
into another,) Posten in een boek
overdragen.

to POST, Een geschrift op een post
of paal aanplakken.

To post one for a coward, (to
make his cowardice publick)
Iemand's bloosheid, lafhartigheid
overal bekend maaken.

POSTAGE, Postgeld, briefpost,
brensgloon.

POST COMMUNION, De dienst
in de Kerk na 't Nachemaal.

POST-

POST-DATE, Een dagtekening over de tyd.

to **POST-DATE** a letter, Een laater dagtekening op eenen brief stellen dan de tyd vdmeeer men die fchryft; een brief na den tyd dagtekenen.

Post-dated, Na den tyd gedagtekend.

POST-DILUVIANS, Menschen die na den Zondvloed leefden.

POSTERIOUR, Agter, na, als Tiberius was posteriour to Augustus, Tiberius volgde agter Augustus, (of leefde na Augustus.)

Posterioirity, Nakomelingschap.

Posteriors, De agterfte deelen.

POSTERITY, De nakomelingschap, afkomst, nakomelingen.

Our posterity may live to see it, Onze nakomelingen zullen 't misfchien beleeven.

POSTERN, Een agterdeur, — een klein ftaats poortje.

POSTHUME, Een nabooreling, een kind dat na zyns vaders dood gebooren is.

† **Posthumous works**, Werken die na den dood des Autbeurs uitgegeven worden.

Posthumian, or **posthumous**, zie **Posthume**.

POSTICK, Agter, op den rug, by gevoegd, naderband gedaan.

POSTIL, Een korte uitlegging. the **POSTILION** of a coach and fix horses, De voorryder die op 't voorfte gefpan van een karos met zes paerden rydt.

POSTILLER, (he that writes postils) Een fchryver van korte uitleggingen.

POSTIMINY, De terugkomst van iemand die men voor dood gehouden had, herftelling van halingschap en gevangenis, rechts-herftelling.

POSTMERIDIAN, (Lat.) Na de middag, dat 's agtermiddags gefchiet.

to **POST PONE**, or to **post pose**, (to make less account of) Minder achten, minder werk van maaken, agterstellen.

✱ To **post pone**, (to leave, or neglect) Nalaaten, verzuimen.

Post-poned, Nagelaaten, verzuimd.

Post-poning, or **post-posure**, Nalaating, verzuimende, — nalaa-
tende, verzuimende.

POSTVENTIONAL, Naderband komende of gekomen.

POSTSCRIPT, Een nafchripte.

He feldom writes a letter without a postscript, Zelden fchryft by eenen brief zonder nafchripte.

POSTULATA, (fundamental principles in any science taken for granted) Stellige grondbeginsels.

POSTULATE, (or demand) Eifchen, vraagen.

POSTULATION, Een eifch, eifching.

Postulatory, (belonging to a postulate) Dat tot eenen eifch behoort.

POSTURE, (a certain situation of the body) Postuur, gefalte, houding van het lichaam.

† **Posture**, (condition, or state) Stand, ftaat.

† **Posture**, (or order) Order.

POSY, Een ruikertje.

✱ **Posy**, (a device, or motto) Een fpreuk, zinspreuk.

✱ The **posy** of a marriage-ring, De fpreuk die op een trouwring gefneeden is.

POT.

POT, Een pôt, drinkens kan.

A flower-pot, Een bloempôt.

A watering-pot, Een gieter.

A quart-pot, Een mingels kan.

A gally-pot, Een pôt of kan van wit of blaauw gefchilderd aardewerk, een verglaasde kan.

A pot of wine, Een mingelen wyn.

✱ A **feething-pot**, Een yzere pôt, om in te koken.

A **porridge pot**, Een yzere pôt, om in te koken.

A **chamber-pot**, } Een water-pôt,

† **Pis-pot**, } † **pis-pôt**.

Pot-butter, Gezouten boter.

† A **pot-companion**, Een drinkebroer, kittebroer.

A **pot-lid**, 't Lid van een kan.

Pot-ladle, Een pollepel.

Pot-herbs, Moeskruid.

Pot-hanger, } Een pôtbêngfel, beu-

Pot-hooks, } gel.

Pot-sheard, Een pôtſcherf.

Pot-gun, zie **Pop-gun**.

Pot-ashes, (to make soap) Pôt-afch.

A **pot full**, Een pôt vol.

Pot-belly'd, Dik gebuikt.

Pot-valiant, Moedig, onverzaagd door den drank, ook dronken.

†† To go to **pot**, (to be punished) Gekastyd of geftraft worden.

* The **pot** calls the kettle black arſe, * De pot verwyft de ketel dat ze zwart is.

✱ **Pot**, or head piece, Ourwerwetſche ſtormboed of helm.

to **POT**, Potten, in een pot doen.

Potagery, Moeskruiden, pottagie.

Potage, Sop met groente.

POTABLE, Drinkbaar.

Potable gold, Drinkbaar goud.

POTATOES, Aard appelen, aard-builen.

to **POTCH** eggs, Eijeren zacht koken.

to **POTE**, the bed cloaths off, De deekens afſchoppen.

POTENCEE, (a term of heraldry) Dwarsbalk, in de wapenſchilden.

POTENCY, (or power) Macht, gezach, vermogen.

POTENT, Machtig.

POTENTATE, Een machtig Heer, Vorſt.

Potential, 't Geene bekwaam is om macht te geeven, kragt-verleennend, vermoogend.

Potentially, (a philosophical word, oppoſite to actually) Vermo-
gend, in tegenſtelling van daadelyk.

Pothecary, zie **Apothecary**.

POTHER, Leeven, opſchudding.

What a **pothor** do you make, Wat een opſchudding, wat een leeven maakje.

POTION, Een drank, medecyn-drank.

A **love-potion**, Een minnedrank.

POTTAGE, Pottſpys, moes, pottazie.

French pottage, Franſche pottazie.

POTTED, (from to pot) Gepôt.

Potted pigeons, veal, &c. Inge-
maakte duiven, kalſſvoleſch, enz.

POTTER, Een pottbakker.

Potter's clay, Pot-aard, pottbakkers aard.

A **potters ſhop**, Een pottewinkel.

Potter's ware, Aardewerk, plateel-werk.

A **potter's work-houſe**, Een pottbakkerij.

† **POTTINGER**, Een kommetje, zie **Porrenger**.

to **POTTER**, Beweegen, in wan-
order brêngen.

POTTLE, Een maat van vier En-
geliſche pinten.

POU.

POU.

POUCH, Een beurs.

A birding-pouch, *Weitas, wel-mans-tas.*

A pouch-mouth, † Een zuur-muil.

POUDER, zie Powder.

POVERTY, Armoede.

* Poverty begets devices, * Armoede zoekt list.

POULDAVIS, Kanefas.

POULTERER, Een vogelkooper, boenderkooper.

POULTICE, Pap om iets te geneezen of een zweer ryp te maken.

POULTRY, Gevogelte dat men in bökken houdt, gelyk hoenders, eenden, enz.

☞ The poultry, De vogelmarkt.

POUNCES, De klaauwen eenes roofvogels.

☞ Pounce, (a powder) Poeder van pluinsteen.

to POUNCE, De klaauwen inslaan.

Pounced, Met de klaauwen gevat.

POUND, (an inclosure to keep in cattle distrained, or put in for any trespass done by them) Schutbök, voor het vee dat op eens anders grond gevonden wordt.

POUND, Een pond.

Half a pound, Een half pond.

A pound sterling, Een pond sterlings, zynde twintig Engelsche schellingen, en omtrent elf guldens Hollandsch.

A pound Scotch, (twenty pence) Twintig stuivers.

A pound weight, Een pond gewigt.

to POUND, Stampen, stooten.

☞ To pound, (or impound) cattle, Vee in bet schutbök zetten.

POUNDAGE, Pondgeld, vergoeding.

A steward that takes poundage, Een bofmeester die van het geene by betaalt een schelling van het pond trekt.

Poundage, (a subsidy granted to the King, of a shilling in the pound of all merchandise imported and exported) Een onderstandgeld, aan den Koning vergund, van eene schelling in het pond, van de waarde der in- en uitgaande koopmanschappen.

To pay poundage, Schatting betaalen, in den voorgaanden zin.

POU.

☞ Potindage, (the allowance given by the French King to the farmers of his revenues) Dag-gelden voor de Amptenaars des Konings van Frankryk, die zyne penningen behandelen.

Pounded, Gestooten, gestampt.

Pounder, Een stamper.

Pounder, Een stuk grof geschut, als: A six, twelve or twentyfour pounder, Een zes, twaalf of vierentwintig ponder.

Pounding, Stamping, stooting, — stampende.

* To pour water into a sieve, * Water in een zeef gieten, vruchteloos werk doen.

* To pour water on a drowned mouse, * De put dämpfen als 't kalf verdrinken is, iets doen als bet te laat is.

† To pour one's forces into the enemies country, Zyne benden in bet land der vyanden zenden.

to POUR, Gieten, storten.

☞ To pour out, Uitgieten.

To pour out of one vessel into another, Uit bet eene vat in 't ander gieten.

☞ It pours down, (or it rains deadly hard) Het stortregent.

POURCHASE, Koopen, zie to Purchase.

POURCONTREL, Uitwasch in de neus, zie Polypus.

Poured, Gegooten, gestort.

Poured in, Ingegooten, ingestort.

Poured out, Uitgegooten, uitgestort.

Pourer, Een gieter, storter.

POURFIL, the pourfil of a face, (in painting) De zy van een aangezicht.

A face drawn in pourfil, (a side-face) Een aangezicht op zy getekend, of geschilderd.

Pouring, Gieting, storting.

→ POURPARTY, (a law-word for division) Verdeeling.

To make pourparty, that is, to divide the lands amongst parteners, who before the partition held it jointly, Landverdeelen dat door de eigenaars te vooren gezamenlyk gebouwen was.

→ POURPRESTURE, Aantrekking van eens anders grond, zie Purchase.

POURRITURE, Verrotting.

POURSUIVANT, een Konings boode.

Gggg 2

POU. POW.

603

POURTRAICTURE, Afbeeldzel, zie Portraiture.

to POURTRAY, Portret schilderen, zie Portray.

POURVEYANCE, Een verzorging van koorn en eetwaaren voor 's Konings huisbouding.

POURVEYER, De verzorger van 's Konings huisbouding.

POUT, Een korboen, bazelboen, zie * Powt.

POW.

POWDER, Poeder, poeijer.

A sweet powder, Weirukende poeijer.

☞ The Jesuits powder, or Quinquina, Quinquina, een geneesmiddel doorgaans Kina genoemd.

Gun-powder, Buskruid, buspoeder.

Gun-powder-treason-day, De dag der viering van het Buskruidverraad, in Engeland.

To make one's head all white with powder, Zyn hoofd zeer sterk poeijeren.

†† To do a thing with a powder, (or in great haste) Iets in grooten haast doen.

Powder-sugar, Poeijer-suiker.

Powder-blew, Blauwvel.

A powder-box, Een poeijer-doos.

Powder-mill, Kruid molen.

Powder-cale, Kruid koker.

Powder-ink, Poeijer om inkt te maken.

A powder-monkey, Een léger jongen, sebeeps jongen.

to POWDER, Poeijeren, tot poeder stooten, — met zout besprengen.

To powder his hair, Zyn baair poeijeren.

☞ To powder beef, Offenvleesch sprengen, inzouten.

Powdered, Gepoeijerd, tot poeder gestooten, tot stof gemaakt.

☞ Powdered beef, Sprengd-vleesch.

☞ Powdered with spots, Gespikkeld.

The furcoat and hood of the knights of the garter, were at first powder'd all over with garters, Het opperkleed, en den boed van de Ridders van de kousband waren in den beginne geheel met kousbanden bedekt.

Powdering, Poeijering, tot poeder stooting, — besprenging met zout.

A

A powdering tub, Een vleeschkuip.

Down comes a kite powdering upon them, Met eenen komt 'er een gier op hun aanvallen.

POWER, (ability or force) Vermogen, kracht.

Power, or authority, Gezacht.

Power, or influence, Invloed.

Power, (puissance, sovereign state or prince) Mogendheid.

These two powers keep a good correspondence together, De twee Mogendheden zijn in een goede verstandhouding.

The powers, (or faculties) of the soul, De vermogens, boedandigheden van de ziel.

To the utmost of my power, Naar myn uiterste vermogen.

If it were in my power, Indien het in myne macht stond.

One under age has no power to contract, Een minderjarige heeft geen vermogen om een verbintenis aan te gaan.

Power, (or a great deal) Eene menigte, zeer veel.

There was a power of people, Daar was een groote menigte volks.

Power of the County, Macht van 't Graafschap, zie Poſſe Comitatus.

Power of redemption, Vermogen van vrykoop, loſſing.

Powerful, (that has power or authority) Machtig, vermogend.

Powerful, (efficacious, prevailing) Overrèdend, overmogend, krachtdaag.

Powerfully, Machtiglyk, krachtdiglyk.

Powerfulness, (strength, energy) Krachtdaagheid, nadrukkelykheid.

The powerfulness of Plato's writings, De nadrukkelykheid der ſchriften van Plato.

POWE, Een puiſt, blein, blaar.

POWLEDAVIS, Een ſoort van grof kanifas, zie Poledavis.

POWND, zie Pound.

A **POWND**, for cattle, Een bek of bok, waar in men Vee, dat by gebrek van betaaling van ſchatting of anderzins den eigenaar onthaald, of dat verlooren is, zo lang op ſluit tot dat het weer geloſt word.

to **POWND** cattle, Beesten in een bok (als boven gemeld is) beſlaan.

to **POWND**, Stampen, ſtoeten, zie to Pound.

Pownded, In een bek opgeſlooten, geſlamp.

POWT, Een korboen, bazelboen.

A pheasant-powt, Een jonge ſaizant.

A turkey-powt, Een jong kal-koenje.

POWT, (a sea lamprey) Een korboen, bazelboen.

POWT, eel-powt, Een nigen-oog of puit-aal.

to **POWT**, Een leelyke toot zetten, de lip laan hangen.

To powt at onc, Iemand de guig naa ſteeken.

To powt, (to look gruff, furly) Stuurs, knorrig, gemelyk, zuur zien.

A powting huſwife, Een ſpytige ſnaauwſter.

POX.

POX, De pokken.

The ſmall pox, De kinder-pokjes.

The French pox, De Spaanſche pokken.

Chicken-pox, Steen-pokjes.

POY.

POY, Een koordedansers ſtok.

† **POYNANT**, Scherp, zie Poignant.

POYSON, Vergift, zie Poifon.

POZ.

POZZOLANA, (ſand found near Napels) Napels zand.

PRA.

PRACTICABLE, Werkſtelliglyk, doentlyk.

Practick, } 't Gene de werkelyke oefening betreft, werkdaag.

Practical, } 't Gene de werkelyke oefening betreft, werkdaag.

The practical part of a thing, De praktyk, beoefening.

A practical knowledge, Een werkdaagde kennis.

Practical, (or moral) Zedelyk.

Practical Christianity, De werkdaagde oefening der Chriſtelyke leere, dat gedeelte der Chriſtelyke Godsdiens, 't welk de zeden en 't beleeven betreft.

Practically, Werkdaagdiglyk.

PRACTIZE, Oeffening, bewerking, praktyk.

To put in practice, In 't werk ſtellen.

You want but ſome practice, U ontbreekt naar eenige oefening.

Practice, (or custom) Gewoonte, gebruik.

The practice of the court, (the way of proceeding in law-suits) De manier van rechtspleging, — de praktyk.

Practice, (the exercise of a lawyer's or physician's profession, the having clients or patients) Praktyk, oeffening, werk, bezigheid.

That lawyer or physician hath a great deal of practice, Dien Advokaat, of Dokter heeft veel praktyk, veel te doen.

Practice, (under-hand dealing, intrigue, way of proceeding) Praktyk, bedekten handel, kſt.

By foul practices, Door onbeoorlyke praktyken.

He had notice given him of a practice set on foot in the house of commons for impeaching him, Hem werd kennis gegeven van een liſt, in het huis der gemeenten in 't werk geſteld om hem te beſchuldigen.

He entered into new practices with ſeveral English nobles, Hy heeft met verſcheiden Engeliſche Edellieden een nieuwe praktyk by de hand genomen.

To practice, (or to put into practice) Be oefenen.

To practice virtue, De deugd be-trachten.

To practice, (to profess or exercise profession) Eene bediening waarnaemen, verrichten.

To practice phyſick, De geneeskunde oefenen, zyn beroep, zyn dagelyks werk daar van maaken.

To practice upon others, Anderen omzeten, of overhaalen, of in zyn belang wikkelen.

To practice a piece of muſick, in order to perform it the better, Zich in een muziek ſtuk oefenen, om het te beter te kunnen ſpeelen.

Practised, Geoeffend, gepleegd, in 't werk geſteld.

Well practised in the Law, Wel in de Rechten geoeffend.

Practiser, Een oefenaar, bewerker.

Practising, Be-oefening, oefenende, gebruikende.

How many innocent excellent persons have been condemned to death by the practising of ministers upon the corruption of judges! Hoe vele onſchuldige

ge en uitmuntende personen, zyn niet ter dood veroordeeld, door middel van omgekogte Rechters, dewelken door de Ministers gebruikt worden.

Practitioner, een Rechtsgeleerde, Practizyn.

R. Those words that are not to be found with PRA, look them with PRE, this last being now the more modish way of spelling. A. De woorden die niet op PRA gevonden worden, moet men op PRE zoeken, zynde de laastgemelde spelling nu meer in gebruik.

PRÆDATORY, (belonging to robbing) Roofachtig, roofziek.

PRÆ-EXISTENCE, Voorwezenheid, zie Preëxistence.

PRÆMUNIRE, Een verbeurtenis van land en goed, zie Premunire.

PRÆTOR, (a kind of magistrate amongst the ancient Romans) Opperfchout van 't oude Rome.

The prætor's house, Het paleis van den Opper-rechter.

Prætorian, Tot den Opperfchout, of Opper-bevelhebber behoorende.

Prætorship, Opperrechterfchap.

PRAGMATICAL, Ervaaren in de Rechten, bezig omtrent eens anders dingen, bemoeizuchtig.

The pragmatical sanction, (or the pragmatic) Kerkelyke willekeur, wett by de Staaten van Frankryk, onder KAREL de VII. vastgefteld.

A pragmatical fellow, (a busy intermeddler) Een bemoeial, Een die zyn neus overal insteekt.

Pragmatically, Op een bemoeizuchtige wyze.

Pragmaticalness, Bemoeizuchtigheid.

PRAGMATIC, (an ordinance about ecclesiastical affairs) Zie hier boven.

PRAID, Gebeden, zie to Pray.

PRAISE, Prys, lof.

Praise-worthy, Pryswaardig, pryslyk.

To turn a thing to one's own praise, Zich ergens op verbovaardigen.

to PRAISE, Pryzen, looven, — op prys stellen, fchatten, waardeeren.

* Praise the sea, but keep on land, Prys de Zee, en houd u op het Land.

To praise God, (to give him thanks) God loven en danken.

To praise, (for to prize) Waardeeren, fchatten.

Praised, Geprezen, geloofd, — gefchat, gewaardeerd.

Praiser, Een pryzzer, loover, fchatter, waardeerder.

Praising, Pryzing, — pryzende.

PRAME, Een Praam.

to PRANCE, Steigeren, de voorste voeten opwerpen, dartel en moedig loopen.

A prancing horse, Een steigerend paard.

PRANK, Een pots, gril, kuur.

He play'd me a baie prank, Hy fpeelde my een leelyke pots.

He left off his former pranks, Hy heeft zyne voorige kuuren nagelaten.

Prank, or mad prank, Zotte kuur, gril, gekkerny.

to PRANK up, Opfchikken, oppronken.

To prank up one's self, Zich opfchikken.

Pranked up, Opgefebikt, opgepronkt.

A pranking up, Opfchikking, oppronking.

She was finely pranked up, Zy was mooi opgefebikt.

to PRATE, Praaten.

To prate foolishly, Mal praten.

They can do nought but prate and prattle, Al wat zy doen kunnen is wat keffen en snappen.

Prater, Een praater.

Prating, Gepraat, — praatende.

A prating fellow, Een praatvaar.

A prating gossip, Een praatmoer.

Hold your prating, Zwyg, houd op met je babbelen.

Pratingly, Praatachtig.

PRATIQUE, Verlof om vry te moogen koopmanfchappen.

PRATICK, }

to PRATTLE, Praaten, kakelen, snappen.

(†) A prattle basket, Een prattjeby, prattferteje.

Prattled, Gepraat, gekakeld.

Prattler, Een praater, kakelaar.

Prattling, Praatery, gekakel, — praatende.

to PRAUNCE, zie to Prance.

PRAVITY, Ondeugendheid, fnoedheid.

PRAWN, (a little sea-fish) Een zekere kleine Zee-kreeft.

to PRAY, Bidden, verzoeken.

I pray'd him to do it, Ik bad hem dat hy 't doen zoude.

Pray wat will you do? Ellieve wat zult gy doen?

Tell me I pray thee, Ellieve zeg my.

I pray God it may be so, Ik bid God dat het zo mag wezen.

To pray to God, God bidden.

To pray to the saints, De Heiligen aanbidden.

Pray'd for, Voor gebeden.

Pray'd out of purgatory, Uit het vagevuur gebeden.

Prayed, Gebeden, verzocht.

PRAYER, (desire or request) Verzoek, begeerte.

Prayer, (or supplication to God) Gebéd, smeeking.

A prayer-book, Een gebéde-boek.

Common-prayer, 't Gemeen gebéd.

Dus worden de gewoonlyke Gebéden en Dienft der Kerke van Engeland genoemd.

Morning prayers, Morgen gebéden.

Evening prayers, Avond gebéden.

The Lord's prayer, Het gebéd des Heeren, 't Onzen Vader.

To be at prayers, or to say one's prayers, In den gebéde zyn, zyne gebéden opzeggen.

Praying, Bidding, 't bidden, — biddende.

PRE.

to PREACH, (to publish, or proclaim) Verkondigen, bekend maaken, afkondigen.

To preach, (to make a sermon) Preeken.

To preach sound doctrine, Gezonde leere prediken.

To preach the Gospel, 't Evangelium verkondigen.

† To preach, (to read a lecture to one) Iemand bestraffen, † de metten leezen.

† To preach over one's liquor, (to talk instead of drinking) Praaten met het glas in de hand.

† To preach up, (to cry up) Groot fpreken, verheffen.

To preach one's self up, Zyn eigen lof vermelden, groot fpreken van iemands eigene daaden.

Preached, *Gepredikt, verkondigd.*

Preacher, *Een prediker, predikant.*

☞ A mean or sorry preacher, *Een droevig, armbartig, elendig prediker.*

† A preacher, (one that has taken upon him to read lectures to others) *Een bestraffer, een die een ander de metten voorleest.*

Preaching, *Prédiking, verkondiging, — predikende.*

PREACHMENTS, *als; Leave your preachments, Schei uit met uw gepreek, laat uw preeken staan.*

PRE-ADAMITES, (those who are supposed by some to have lived before Adam) *De geenen die valscheelyk voorondersteld worden voor Adam geleefd te hebben.*

PREAMBLE, *Een inleiding, voorrede.*

☞ A long preamble, (a tedious discourse) *Eene lastige verdringende redenvoering.*

PREASE, *Het gedrang.*
In the thicket of the prease, *In 't dikste van 't gedrang.*

to PREASE in, *Indringen.*

PREBEND, *Een proce, dombeerschap, — als mede een Kanonnik.*

PREBENDARY, *een Dombeer, Kanonnik.*

Prebendal, *Dombeeryk.*

PRECARIOUS, *Afgesmeekt, door verzoek vergund.*

A precarious authority, *Een afgesmeekt gezach, een gezach dat uit gunst verleend is.*

☞ Precarious praises, *Afgebedelde lofsuitingen.*

☞ A precarious King, *Een Koning die een geleend gezach heeft.*

A precarious government, *Een afgesmeekte regeering, een regeering die aan eens anders beleeven staat.*

He will not have it in a precarious way, *Hy wil het niet op eene bedelachtige wyze hebben.*

☞ This is not a precarious book, (it is a book that will go off of itself) † *† Dit is geen boek voor de kommeny, het is een boek dat geen aanpryzyng noodig heeft.*

Precariously, *By vergunning, by toelaating, tot weder opzeggen.*

He reigned precariously, *Hy regeerde maar by vergunning of tot wederopzegging toe.*

PRECAUTION, *Voorboede, voorwaarschouwing, voorzigtigheid, voorzorg.*

To use great precautions, *Veele omzigtigheden, voorzorgen gebruiken.*

to PRECAUTION, *Waarschouwen.*

to PRECEDE, (or go before) *Voorgaan, voorafgaan.*

☞ To precede, (or excel) one, *Iemand overtreffen.*

Preceded, *Voorgegaan, overtroffen.*

Precedaneous, *Voorgaande.*

PRECEDENCE, *Voorrang, rang.*

Precedency, *To give one the precedence, Iemand den voorrang geeven.*

Precedent, *Voorgaande, voortreffende.*

a PRECEDENT, (commonly pronounced and falsely written, president, an example) *Een voorbeeld, blyk.*

☞ This is not to be drawn into precedent, *Dit moet niet tot een voorbeeld ter navolging gesteld worden.*

☞ A precedent book, (designed for precedents, or draughts for attornies &c.) *Regiſter, protocol, om openbaare Actens op te stellen.*

Precedential, (belonging to precedence) *Dat tot den voorrang behoort.*

Precedently, (or before) *Vooraf, te vooren.*

PRECCELLENCE, or PRECELLENCE, (excellence above another thing) *Uitmuntenheid.*

☞ To give a thing precellency above another, *De voorkeur aan het eene ding boven het andere geeven.*

PRECENTOR, *Een opbeffer, voorzanger.*

PRECEPT, (or instruction) *Onderwys.*

☞ Precept, (or rule) *Stokregel.*

☞ Precept, (or commandment) *Bevel, gebod.*

Precept, (order of a judge, or superior, summons to appear) *Citatie in persoon, bevel om in persoon te verschynen.*

Preceptive, *Tot een gebod behoorende.*

PRECEPTOR, *een Schoolmeester, Leermeeſter.*

PRECEPTORIES, (benefices possessed by the templars) *Zekere proeven, die eertyds door de Tempeliers bezeten wierden.*

PRECESSION, *Voorang.*

PRECINCT, *Grenzen, beslek, Rechtsgebied.*

PRECIOUS, *Kostelyk, dierbaar.*

Precious stones, *Kostelyke ſteenen, edelgeſteente.*

Preciously, *Dierbaarilyk.*

Preciousness, *Kostelykheid.*

PRECIPICE, *Eene ſteile.*

It was a dismal precipice, *Het was een yslyke ſteile.*

† Precipice, (or danger) *Gevaar.*

† Precipice, (misfortune) *Ongeluk, ongeval.*

PRECIPITANT, *Overylend, voorbaarig, gevaarlyk.*

A precipitant conceit, *Een gevaarlyk begrip.*

PRECIPITATE, *Overyld, verbaast, onbezonnen.*

☞ Mercury precipitate, (a chymical expression) *Rood poeder van gebrand quikzilver, precipitaat.*

to PRECIPITATE, (to throw down) *Plotſeling van boven neer ſtorten of werpen, haastig voortdrijven, onbedachtlyk verhaasten.*

☞ To precipitate a business, (to hurry it) *Eene bezigheid verhaasten.*

☞ To precipitate mercury, (an expression used by chymists) *Quik neerſtooten.*

Precipitated, *Van boven neer geſtort, haastelyk voortgedreeven, neergedreeven.*

Precipitation, (or hurry) *Verhaastiging.*

☞ Precipitation, (a chymical preparation) *Neerſtooting.*

Precipitous, (or rash) *Schielyk, haastig, ras.*

PRECISE, (exact or determined) *Naauwkeurig, net.*

A precise rule, *Een ſtipte regel.*

☞ A precise, (scrupulous, or superstitious) man, *Een beschroomd, of bygelooovig man.*

He was very precise in his Religion, *Hy was zeer naauwkeurig in zyne Religie.*

☞ Precise, (finical, affected) *Gemaakt, ſtyf.*

A precise, (or finical) woman, *Een gemaakt Vrouwspersoon.*

Pro.

Precisely, *Stiptelyk, juist, stip.*
 He always observed those days very precisely, *Hy onderbiedt die dagen altyd zeer stip.*
Preciseness, (or exactness) *Naauwkeurigheid.*
Preciseness, (or finicalness) *Gemaaktheid.*
PRECISIANS, *Naauwgezette menschen, semelknoopers.*
to PRECLUDE, *Uitsluiten.*
Precluded, *Uitgesloten, verbinderd.*
† PRECOCITY, *Voegrypheid.*
to PRECOGITATE, *Vooraf bedenken.*
Precogitated, *Vooraf bedagt.*
PRECOGNITION, *Voorweetenschap.*
Preconceived, a preconceived opinion, *Een vooroordeel.*
to PRECONCEIVE, *Vooraf begrypen, te vooren bevatten.*
 This is an opinion which he has preconceived, *Dit is een vooringenome gevoelen van hem.*
PRECONTRACT, *Een voorgaand verdrag.*
PRECURSOR, *Een voorlooper.*
PREDATIIOUS, *Verflindend, roofziek.*
PREDATORY, *Roofachtig, roofziek.*
PREDECESSOR, (he that was in a place before one) *Voor ganger, die voor iemand in een Ampt was.*
Predecessors, (or ancestors) *Voorouders, voorzaaten.*
PREDISTINARIAN, *Een die de voorschikking bard dryft, predestinateur.*
to PREDESTINATE, *Voorfchikken, voorbestemmen.*
Predestinated, *Voorfchikt, voorbestemd.*
Predestination, *Voorfchikking, voorbestemming.*
PREDETERMINATION, *Voorbestemming.*
to PREDETERMINE, *Vooraf besluiten.*
Predetermined, *Vooraf besloten.*
PREDIAL, 't Geene tot landeryen en hofsteden behoort.
Predial tithes, *Tienden die betaald worden van 't gewas dat de aarde uitlevert.*
PREDICABLE, (which may be given to the subject, in terms of logic) *Uitspreekelyk, daar men over spreken kan.*

PREDICABLE, (or universal, a term of logic) *Algemeen.*
PREDICAMENT, *Zegwoord, alles dat van iets kan gezegd worden, ['t welk door Aristoteles tot tien hoofddeelen is gebragt, namelyk, de zelfstandigheid, hoegroothheid, hoedanigheid, opzigt, werking, lyding, plaats, tyd, gelegenheid, en gesteltenis.]*
† Predicament, (pass, condition, state) *Staat, toestand.*
To be in the same predicament, *In de zelfde omstandigheden, of in den zelfden staat syn.*
PREDICATE, (a logic term, that which is affirmed of the subject) *Het geene van een onderwerp gezegd kan worden.*
to PREDICATE, *Verkondigen, prediken.*
To predicate, (a term of logic) *als; These two terms predicate one upon another, Deze twee uitdrukkingen staan op malkander.*
Predicated, *Gepreikt, verkondigd, afgekondigd.*
PREDICATION, (crying up) *Grootspreekking, ophef.*
PREDICTION, *Voorzegging, waarzegging.*
to PREDICT, *Voorzeggen, voorspellen.*
to PREDISPOSE, *Vooraf beschikken.*
Predisposed, *Vooraf beschikt, toebeleid.*
PREDOMINANCY, *Overheersching.*
PREDOMINANT, 't Geene het hoogste gebied voert, *opperheerschend, heerscbappy voerend.*
to PREDOMINATE, *Overheerschen.*
PREDY, (a sea-word for ready) *Gereed.*
Make the ship predy for a fight, *Maakt het fchip gereed tot een gevecht.*
to PRE-ELECTED, (election made before hand) *Voor-verkooren.*
PRE-ELECTION, *Een voorverkiezing.*
PRE-EMINENCE, *Voorrang, uitmuntendheid.*
PRE-EMINENT, (or above the rest) *Uitmuntend, voortreffelyk.*

PRE-EMPTION, *Voorkoop.*
PRE-ENGAGE, *Voor-verbinden, eerst syn woord geeven.*
Pre-engagement, *Voor-verbintenis.*
A. Dit word meest gebruikt in den volgende zin.
 I would have been there, but I got a pre-engagement, *Ik zou daar ook geweest zyn, maar ik had te vooren myn woord ergens anders gegeeven.*
PRE-ENGAGED, *Vooraf besproken, vooraf verbonden.*
to PRE-EXIST, *Te vooren zyn, te vooren bestaan.*
Pre-existence, *Voorweezendheid.*
Pre-existent, *Voorweezend.*
PREFACE, *Eene voorrede van een boek.*
✱ Preface, (or preamble) *Voorreden, voorafpraak.*
to PREFACE, *Vooraf of by wyze van voorrede zeggen.*
 He prefates his discourse with these words, *Hy begint zyne redenvoering met deze woorden.*
Prefatory, *Voorredend.*
A prefatory discourse, *Eene voorafgaande reden, inleiding.*
PREFECT, een Drost, Landvoogd, Stadvoogd, Overheer, der oude Romeinen.
Prefecture, *Drost ampt, Landvoogdschap.*
to PREFER, *Voortrekken, meer achten, den voorrang geeven, bevorderen, verhoogen.*
 I prefer this before that, *Ik acht dit meer dan dat.*
✱ To prefer one, (to advance him to make his fortune) *Iemand bevorderen, zyn fortuin maaken.*
 I will prefer him if I can, *Ik zal hem voortzetten (of bevorderen) indien ik kan.*
✱ To prefer or promote a book, *Een boek in aanzien brengen, los doen verkoopen.*
✱ To prefer a law, *Een wet voorstellen, aanbaalen.*
✱ To prefer a bill against one in chancery, *Iemand in de Kancelary aanklagen.*
Preferable, *Verkiefbaar.*
Preference, *Voortogt, voorrang, voorgang.*
Preferible, or preferable, *zie Preferable.*
Preferment, *Verhooging, voortrekking, bevordering tot staat.*

To come to preferment, *Bewonderd worden.*
 That will not contribute to his preferment, *Dat zal geensins tot zyne verhooging strekken.*
 ☞ Preferment, (place, or employ) *Amt, bediening.*
 ☞ Preferment in the church, *Bevordering in 't kerklyke.*
 Preferable, *Meer te achten, beter, voortreffelyker.*
 Preferred, *Voorgetrokken, meer geacht, bevorderd, verhoogd.*
 Preferrer, *als; The preferrer of an indictment, De aanklaager in rechte.*
 Preferring, *Meerder achting, — meer achtende, enz.*
 to PREFIGURATE, *Vooraf be- duiden, door tekenen te vooren toonen.*
 Prefigured, or prefigured, *Voor- beduid.*
 to PREFIX, (or put before) *Voor aan beëchten.*
 ☞ To prefix, (or appoint) a time, *Eenen tyd beſtemmen, bepaalen.*
 To prefix a time for doing a bu- ſineſs, *Een tyd vooraf vaſt ſtel- len om een zaak te verrichten.*
 Prefixed, or prefixt, (or put be- fore) *Vooran geſteld, geëcht.*
 ☞ Prefixed, or appointed, *Beſtemd, bepaald.*
 Prefixing, *Vooranbeëchtig, voor- Prefixion, afbeſtemming.*
 PREGNANCY, *Zwangerheid, be- vruchttheid.*
 She pleaded pregnancy, *Zy gaf voor zwanger te zyn.*
 † Pregnancy of wit, *Doordringend- heid van verſtand.*
 PREGNANT, *Zwanger.*
 † A pregnant, (or ſubtle) wit, *Een ſchrandere vernuſt.*
 † The thing was proved by many pregnant reaſons, *De zaak wierdt beweezen met veel krachtyge re- denen.*
 † It was a very pregnant token, *'t Was een zeer klaar teken.*
 — Negative pregnant, *Eene ont- kenning, die een ſtelling inſluit.*
 Pregnantly, *Krachtyglyk.*
 The crime whereof he is preg- nantly ſuſpected, *De miſdaad waar van by zeer ſterk verdagt gehouden wordt.*
 Pregnantly ſpoken, *Met nadruk geſproken.*

PREGUSTATION, *Voorproefing.*
 PREHEMINENCE, *Voorreſtykheid, zie Preëminence.*
 to PREINGAGE, *Vooraf inwik- kelen.*
 Pre-ingaged, *Voorverbonden.*
 Pre ingagement, *Een voorafgaand verband.*
 Pre-ingaging, *Voorverbintenis, zie Pre-engagement.*
 to PREJUDGE, *Vooraf oordeelen, voor 's bands oordeelen.*
 ☞ To prejudge, (or gueſs) *Giſ- ſen.*
 PREJUDICATE, *Vooroordeelig, vooringenomen.*
 Prejudicate opinions, *Voringeno- men gevoelens.*
 ☞ A prejudice ſtiffneſs, *Eene lou- tere baſſerrigheid.*
 Prejudication, *Vooroordeeling.*
 PREJUDICE, (raſh judgments be- fore trial, prepoſſeſſion) *Voor- oordeel, partydigheid.*
 The commendable prejudice, and honourable partiality *Homer bears his countrymen, Het prys- ſelyk vooroordeel en de eerlyke partydigheid, die Homerus zyne Landgenoten toedraagt.*
 He is full of prejudices, *Hy is vol vooroordeels.*
 ☞ Prejudice, (harm, loſs, dama- ge) *Schade, nadeel, verlies.*
 Without any prejudice to his right, *Zonder eenige benadeeling van zyn recht.*
 to PREJUDICE, *Benadeelen, ver- binderen.*
 This will prejudice your health, *Dat zal uw gezondheid benadee- len.*
 I ſhan 't prejudice you in the leaſt, *Ik zal u in het minſte geen leed doen.*
 ☞ To prejudice, (to prepoſſeſs) one againſt another, *Iemand een kwaad denkbeeld van een an- der geeven.*
 Prejudiced, *Benadeeld.*
 I was much prejudiced by it, *Ik was 'er zeer door benadeeld.*
 ☞ Prejudiced, (prepoſſeſſed) *Voor- ingenomen.*
 Prejudicial, *Nadeelig, ſchadelyk, binderlyk.*
 It is prejudicial to my health, *Het is zeer ſchadelyk (of binder- lyk) voor myne gezondheid.*
 PRELACY, *Kerkvoogdyſchap, Bi- ſchoppelyke ſtaat.*

PRELATE, *'t Opperhoofd van een Domkerk, een Aartsbiſchop, Biſchop, Kerkvoogd, Prelaat.*
 To ſquare it like a prelate, *Daar been treden als een moedige Kerkbaas.*
 Prelatical, *Dat tot een Prelaat be- hoord, Kerklyk.*
 PRELATION, *Eene verkiezing van een zaak boven een andere.*
 Prelature, *Biſchoppelyke waar- digheid.*
 Prelateſhip, *Biſchoppelykheid.*
 PRELECTION, *Eene leezing, voor- leezing, leſſe in 't openbaar.*
 PRELIATION, *Voorſmaak.*
 PRELIMINARY, *Voorafgaande.*
 A preliminary diſcourſe, *Een voorafgaand geſprek, voorrede, inleiding.*
 PRELIMINARY, (or firſt ſtep in a great negotiation) *De eerſte ſtap tot, of eerſte vaſtſtelling van een groote zaak.*
 Preliminaries, *Vooraf- handelingen, voorafgaande punten.*
 The preliminaries were concer- ted firſt, *Over de voorafgaande punten werd eerſt gehandeld.*
 PRELUDE, *Een voorſpel.*
 † A prelude, or a prelude, (an entrance into a buſineſs) *Het begin, het aanvaarden van eene bezigheid, of de toebereidsels tot dezelve.*
 ☞ That is a prelude to atheiſm, *Dat is een begin, — dat baant den weg tot ongodſtery.*
 to PRELUDE, (to play a prelude) *Een voorſpel, — preludeum ſpeelen.*
 Preludious, *Voorſpeelend, voorberei- dend.*
 Theſe are preludious ſuſpicions to further evidence, *Dit zyn voorafgaande vermoedens tot ver- dere bevestiging.*
 PREMATURE, (too ſoon ripe) *Te vroeg ryp.*
 † Premature, (or untimely) *On- tydig.*
 Prematurely, *Voorbaarglyk, onty- diglyk.*
 Prematureneſs, *Ontydigheid, voor- Prematurity, baargheid.*
 to PREMEDITATE, *Vooraf be- denken, voor 's bands overleg- gen.*
 Premeditated, *Vooraf bedacht, te vooren overleed.*
 Premeditation, *Voorbedenking.*

to PREMISE, Voorafspreeken, voorafstellen.

Premised, Voorafgesteld.

PREMISES, (things spoken before) Voorgezegdens.

He lets go the premises, and quarrels with the conclusion, Hy laat de eerste stellingen vaaren, en kraakt over het besluit.

to PREMIT, Voorafstellen, zie to Premise.

PREMIUM, (a word used in schools for a reward) Prijs, premie, in de scholen.

Premium, (a term used amongst merchants and insurers) Premie, woord in den Koophandel gebruyklyk.

He has got a premium? Heeft by een prijs getrokken?

PREMONISH, Voorafvermaanen, waarschuwen.

Premonished, Gewaarschouwd.

Premonition, Voorvermaaning, waarschuwing.

to PREMONSTRATE, Vooraftoon.

PREMONSTRATENERS, (a sort of monks) Premonstratenzen, witte Monniken van een strenge regel, door Paus Calixtus de tweede bevestigd.

PREMOTION, Voorbeweeging.

PREMUNIRE, Een verbeurte van land en goed aan den Koning, beneffens gevangenis des overtredders.

A. Deeze Wet van Premunire wierdt in Engeland eerst gemaakt ten tyde van Richard den tweeden, tegen alle die eenige opdragen van ampten, vonnissen van kerkbanningen, of Bullen, van Rome komende, zouden overbrengen of koopen; om alto daar door de indringende macht der Pauzen te betengelen: en om dat de uitvoering der zelve geschiedde door een zeker Schrift het welk met deeze woorden begon, *Pramunire facias*, zo heeft die straf sedert den naam van *Premunire* gekreegen.

Premonire, (or trouble) Ongegemak, moeite, verdriet.

To run one's self into a premunire, Zich zelf moeite op den vals baalen.

PREMUNITION, Een voorwappening, versterking met vestingen.

I. DEEL.

to PRENOMINATE, Voorbenoemen.

Prenomination, Voorbenoeming.

PRENOTION, Voorkennis.

PRENTICE, Een leerjongen, leer knecht, zie Apprentice.

To bind one prentice, Iemand in een winkel, of op een ambacht bestellen om te leeren.

Prenticeship, Leertyd, leerjaaren.

I am out of my prenticeship, Ik heb myne leerjaaren volbracht.

PRENOMINATION, Voornoeming.

PREOCCUPANCY, (prior possession) zie Prepossession.

to PREOCCUPATE, Voorinneemen, voorkomen.

Preoccupied, Vooringenomen, voorgekomen.

Preoccupation, Voorinneeming, voorkoming.

Preoccupation, (or enjoying before) Voorgenot, voorbezit.

That land was in his preoccupation, Dat land was te voeren in zyn bezit, behoorde hem toe.

to PREOMINATE, Voorwikken, voorduiden.

to PREORDAIN, Voorfebikken, voorbestemmen, voorverordenen.

Preordained, Voorgefcbikt, voorverordend.

Preordinate, Voorgefcbikt, voorbestemd.

Preordination, Voorfcbikking.

PREPARATION, Bereiding, voorbereiding, toerusting, voorbereidsel.

He makes no preparation to go, Hy maakt geen gereedschap om te vertrekken.

Preparations of war, Oorlogstoebereidselen.

The preparation (or composition) of remedies, De toebereiding van geneesmiddelen.

Preparative, Voorbereidend, 't geene tot een voorbereiding dient.

A preparative, Een voorbereidsel.

Preparatory, Voorafgaande, toebeveidende.

A preparatory judgment, — Provisioneel vonnis.

to PREPARE, Bereiden, toerusten, vervaardigen, gereed maaken, toerechten.

To prepare a feast, Een gastmaal aanrechten.

To prepare victuals, Kost gereed maaken.

Hhhh

To prepare physick, Medicyn bereiden.

to PREPARE, (to prepare one's self) Gereed maaken, zich zelf gereed maaken.

He prepares for a long voyage, Hy rust zich toe tot een lange reis.

Prepared, Bereid, toegerust, gereed, vaardig.

I am prepared for it, Ik ben 'er toe bereid; ik ben gereed daar toe, ik ben 'er op gewapend.

Preparedness, Bereidvaardigheid, gereedheid.

Preparer, Een bereider, toerechter, toeruster, vervaardiger.

PREPENSED, Voorbedacht.

Malice prepensed, Voorbedachte kwaadaardigheid.

to PREPONDERATE, (to weigh before-hand) a business, Een zaak ernstig overweegen.

To preponderate, (to outweigh) Zwaarder weegen.

Preponderated, Overwoogen, overleegd.

to PREPOSE, Voorstellen, voorzetten, booger stellen.

Preposition, Een voorstelling, voorzetting, voorzetsel.

Prepositive, Voorafgaande, voorgefeld. [BOYER.]

PREPOSITOR, Een schoolier die door den meester tot opziener aangesteld is.

to PREPOSSESS, Voorinneemen.

Prepossession, Vooringenomen.

Prepossession, Voorinneeming, — voorinneemende.

Prepossession, Vooringenomenheid.

PREPOSTEROUS, (done the wrong way, or unduly) Ontydig, verkeerd, overrechts.

Preposterous venery, Stomme zonde, Sodomie.

Preposterously, Verkeerdelyk, bet agterste voor.

Those words are preposterously placed, Die woorden zyn 't agterste voor gesteld.

PREPUCE, De voorbuid.

PREROGATIVE, Een voorrecht.

The King's prerogative, Des Konings byzonder voorrecht; het voorrecht der Kroone.

It is a capital crime in France to intrench on the prerogative, Het is, in Vrankryk, een doodstraffelyke misdaad, het voorrecht der Kroone te willen verkorten.

The

The prerogative court, Een ge-
rechts-hof van den Aartsbisschop
van Kanterbury, in 't welk de
uiterste willen der overleedenen,
die eenige goederen van belang
badden buiten 't sticht waarin zy
gestorven zyn, onderzocht en be-
pleit worden. De Aartsbisschop
van York heeft ook diergelyk
een hof 't welk den naam van
Exchequer voert, en veel min-
der in macht is.

PRESAGE, Een voorspelling, voor-
spelling, voorwikkling, voorbe-
duidel, voorspook.

to **PRESAGE**, (or signify before-
hand) Voorspellen, voorbeduiden.

☞ To presage, (to guess or fore-
tell) Gissen, voorzeggen.

Presaged, Voorspeld, voorbeduid,
gegift, voorsagd.

PRESBYTER, Een Priester, Ouderling.

PRESBYTER, (a nonconformist,
that holds the government of
the church by presbyters) Pres-
biteriaan, of Nonconformist, Een
die van het gevoelen en de plech-
tigheiden der Engelsche Kerke
verscilt.

Presbytery, De regeering der Kerke
door Predikanten en Ouderlin-
gen.

☞ Presbytery, (the presbyterian
religion) De Presbiteriaansche
Godsdienst. Dat is de heerschen-
de Godsdienst in de Vereenig-
de Nederlanden.

PRESBYTERIANS, Presbiteriaan-
nen. Dus noemt men in Eng-
land de navolgers der leere van
Kalmus.

PRESCIENCE, Voorweetenſchap,
voorkennis, voorweetenheid.

† to **PRESCIND**, Voorſnyden.

to **PRESCRIBE**, Voorſchryven, ver-
ordenen, beſtemmen.

To prescribe a phylick, Een ge-
neesmiddel voorſchryven.

→ To prescribe, Verjaaren.

To prescribe against an action,
(not to be liable to it for want
of being sued within the com-
pafs of time limited by the
law) Verjaaringen, en → Ex-
ceptionen van niet onſangkelyk
bybrengen: het recht van eigen-
dom, voor eene bezitting door de
wet bepaald, verkrygen.

Prescribed, Voorgeſchreeven, veror-
denend.

Prescribing, Voorſchryving, voor-
ſchryvende.

PRESCRIPT, Een voorschrift.

☞ A prescript form of divine ser-
vice, Een voorschrift, formulier
van den Godsdienst.

Prescript, (or order) Bevel.

Prescription, Voorſchryving, veror-
dening.

A physician's prescription, Een's
Dokters voorschrift, een recept.

→ Prescription, (a right gotten by
a long customary enjoyment)
Verjaaring, een wettig recht
door een langduurig bezit ver-
kreegen.

PRESENCE, Tegenwoordigheid,
byzyn, bywezen.

☞ The two armies are in presence
(or in view) of one another,
De twee Legers leggen tegen-
over malkander, in malkanders
gezicht.

In my presence, In myne tegen-
woordigheid, in myn bywee-
zen.

† Presence of mind, Vaardigheid
van geest, vrymoedigheid, onbe-
teuterdeheid.

☞ Presence, (mien, look) Hou-
ding, gelaat, gezicht.

A man of a good presence, Een
man van een goed gelaat.

☞ The presence chamber, De Ko-
ninglyke voorkamer, de geboor-
zaal.

PRESENT, (not absent) Tegen-
woordig, niet afwezend.

☞ Present, (in the time wherein
we live) Tegenwoordig, nu, te
deezzer uur.

The present state of things, De
tegenwoordige toestand der zaa-
ken.

† A present poison, (that kills pre-
sently) Een vergift dat aanſtonds
een doodelyke werking doet.

† A present remedy, (that ope-
rates presently) Een genees-
middel dat terſtond helpt.

This present year, Het tegenwoor-
dige jaar, dit jaar.

☞ The present tense of a verb, De
tegenwoordige tyd van een werk-
woord.

At present, } Tegenwoordig,
voor het tegen-
woordige.

For the present, }
By these presents, Door deezzen
tegenwoordigen [brief.]

☞ Present money, Gereed geld.

a **PRESENT**, Een geschenk, gift,
gaave.

to **PRESENT**, (to offer) Aanbie-
den.

To present a child at the font,
Een kind ten doop aanbieden, ten
doop houden.

To present himself before one,
Zich aan iemand vertoonen.

To present a Clergy-man to the
Bishop, Een kerkelyk persoon
aan den Bisschop voordraagen om
tot een preker aangenomen te
worden.

To present one with something,
Iemand iets aanbieden, iemand
iets ſchenken.

† To present the musquet or pike,
Den ſnapbaan, of piek prezen-
teeren.

☞ To present, (or name) as a
necesse, Tot een ampt, of bedie-
ning benoemen.

To present, (or act) a play, Een
ſpel vertoonen, ſpeelen.

☞ To present an offender to the
jury, Een misdaadige by de Rech-
ters aanklaagen.

PRESENTANEOUS, Dat op ſtaan-
de voet zyne uitwerking doet.

PRESENTATION, Voorſtelling tot
een Kerkelyk ampt; des Patroons
voordraaging van een Preker
aan den Bisschop, om ingeſteld
te worden in een plaats waar van
by 't recht ter begeevening heeft.

☞ A presentation-book, Een boek
dat men aan iemand vereert.

☞ The presentation (or acting) of
a play, Het vertoonen van een
ſpel, op het Toneel.

Presented, Voorgeſteld, voorgedraa-
gen, aangeboden.

Presentee, Een voorgestelde preker,
proponent.

Presenting, Voorſtelling, aanbieding,
— voorſtellende.

PRESENTLY, Terſtond, op ſtaande
voet.

PRESENTMENT, Een bloote ver-
klaaring der Gezwoorene Mannen
of der Gerechtsdienaren wegens
eenige misdaad; een aanklaaging
voor 't Gerecht; een Verſogning.

☞ The presentment, (or acting)
of a comedy, De vertooning van
een blyſpel.

PRESERVATION, Bewaaring,
beboudenis.

To think of self preservation, Op
zyn eige beboudenis denken.

Preservative, Een bewaarmiddel, tegengift.

PRESERVE, Ingeleide fruit, konfijuur.

to PRESERVE, Bewaaren, behoeden.

☞ To preserve fruits, Vruchten inleggen, fruit konfytten.

Preserved, Bewaard, beboed, — inreleid, gekonfyt.

Preserver, Een bewaarder, behoeder.

☞ This is a great preserver of health, Dit is zeer goed om de gezondheid te bewaaren.

☞ Preservers, Een bril die niet vergroot, en maar dient tot bewaaring van 't gezigt.

Preserving, Bewaaring, beboeding, — bewaarende.

The preserving of fruits, Het konfytten van vruchten.

to PRESIDE, (to be chief) Voorzitten, het hoofd zyn.

☞ To preside, (or oversee) Het opzicht hebben.

He presides in the assembly, Hy is voorzitter in de vergadering.

Presidency, Het voorzitterschap, presidentie.

President, Een voorzitter, voorzittende Raad, Overste, Opperste, Raadshef, Raadshefman, president.

The Lord president of the King's most honourable privy-council,

De Lord voorzitter van 's Konings hoog aanzienlyken gebeime-raad.

• The president of a college, De voorzitter van een genootschap.

☞ The president of Wales, York, or Berwick, De Gouverneur van Wallis, Jork of Berwick.

☞ † President, or example, Een voorbeeld, zie Precedent.

PRESIDIAL, (a special court of judicature in France) Provinciaal Gerichtsbof, Vierfchaar, Vroedschap, Landgericht.

PRESS, Een pers, pers.

A pers for cloaths, Een kleerpers, kleerkas.

A rolling pers, Plaatdrukkers pers.

☞ sowing-pers, Een naatkussen.

☞ A wine-pers, Een wympers.

☞ A pers for books, Een pers voor boeken.

A printing pers, Een druk-pers.

The book is in the pers, Het boek is onder de pers.

☞ Press, (or crowd) Gedrang.

A pers-man, — Een trekker aan de pers.

Press-work, (a printer's press-work) Het drukken, drukkers werk.

Press-lick, (for a book-binder) Een persstok.

Press-bed, Een slaaphank.

to PRESS, (to squeeze) Persen, drukken.

To press the grapes, Druiven persen.

☞ To press, (or hasten) Persen, haasten.

☞ To press one, (to solicit him, to be earnest with him) Iemand persen, sterk aanzetten, dringen.

To press one by urgent reasons, Iemand door krachtadige redenen overhaalen.

☞ He presses that very much upon me, Hy dringt my daar sterk toe aan.

☞ To press foldiers, (to force them) Soldaaten pressen, dat is, ben dwingen om dienst te nemen.

To press seamen, Macroozen pressen.

To press one to death, Iemand ter dood persen. Dit is een straf in Engeland voor zulke misdadigen die voor 't Gerecht niet willen antwoorden.

To press eagerly for a thing, Iets sterk bejaagen, met yver na staan.

To press down, Neerdrukken.

To press upon a man's table, Zich zelf te gast doen noodigen, † op de slempe loopen.

☞ To press upon dangers, Zich blymoedig aan 't gevaar bloot stellen.

☞ To press a benefit upon a man, Iemand tegens wil en dank dienst doen.

☞ To press in upon one to help him, Iemand te hulp loopen.

☞ To press forth, Voortdringen, voortloopen.

☞ To press forward, Voortdringen, voortpressen.

☞ To press on, Aanpressen, voortdringen, op aanbouden, opdringen.

Pressed, Gedrukt, geperst.

They were pressed home to their conscience, Het werdt op hun gemoed gegeven.

Hhhh 2

Presser, Een perser, drukker.

Pressing, Persing, drukking, — persende.

A pressing-iron, Een pers-ijzer, van een snyder of wollenaaister.

☞ To be pressing upon or with one, Sterk by iemand aanbouden, bem lastig vallen.

Pressingness, Dringendheid, aandrang.

PRESSURE, (grief, affliction or calamity) Droefheid, angst, benaauwdheid.

☞ Pressure, (or oppression) Verdrukking.

Press-money, Soldaaten hand-geld, Prest-money, aanwits-geld.

PREST, Een zekere somme gelds die de Sheriff in 's Konings schatkist betaalt.

PRESTATION money, Geld dat de Artsdiaken aan den Bisschop betaalen.

PRESTIGES, Beguicbelingen.

Prestigation, (a juggling) Beguicbeling, bedrog.

Prestigious, Beguicbelend.

A prestigious sleight, Eene misleiding.

PRESTO be gone, Vertrék terstond.

to PRESUME, (to think, imagine) Denken, inbeelden.

☞ To presume, (to have too good an opinion of) Een goed denkbeeld hebben, vermeeten.

He presumes too much, Hy vermeet zich te veel.

Presumed, Vermoed, gewaand.

Having presumed to undertake more than he was able to do, Zich vermeeten hebbende om meer te onderneemen dan by machtig was te doen.

Presumption, (conjecture) Gissing.

☞ Presumption, (arrogance, or pride) Trotsheid, verwaandheid.

It is but a meer presumption, 's Is maar een bloot vermoeden.

A violent presumption, Een zeer krachtig vermoeden.

Presumptive, Vermoedelyk.

The presumptive heir of the crown, De waarschynelyke erfgenaam der Kroone.

Presumptuous, Verwaand, laatzinnig, eigenwys, vermeeten, vermeetel.

Presumptuously, Verwaandelyk, vermeetelyk.

Pre-

Prefumptuousness, *Vormetelheid, laatdunkendheid.*

to PRESUPPOSE, *Vooronderstellen.*

Presupposed, *Vooronderfeld.*

Presupposal, } *Voor-onderstel-*
Presupposition, } *ling.*

PRETENCE, (opinion or conceit) *Gevoelen, begrip.*

So strong is their pretence of infallibility, *Zo sterk is hun gevoelen van onfeilbaarheid.*

☛ Pretence, (pretext, colour, appearance) *Voorgeeving, voorwendzel, dekmantel.*

To exercise cruelty under the pretence of Justice, *Wreedheid pleegen onder den dekmantel van Recht.*

All this was done under the specious pretence of liberty of conscience, *Dit alles geschiedde onder den schoonen schyn van vryheid des gewetens.*

to PRETEND, (to imagine, to believe) *Zich inbeelden, meenen, gelooven.*

☛ To pretend, to use a pretence, or to make as if) *Voorwenden, voorgeeven, zich gelaaten.*

To pretend ignorance, *Onwetendheid voorwenden.*

I'll pretend this, *Ik zal dit voorwenden.*

He pretends love to me, *Hy laat zich als of by my lief bad.*
Some men pretend fair, *Sommige menschen hebben een schoon voorkomen.*

He pretended poverty, *Hy gaf voor arm te zyn.*

☛ To pretend business, *Bézigheid voorwenden.*

☛ He pretends one thing and does another, *Hy wendt het ene voor en doet het ander; by zegt dus en doet zo.*

☛ I'll pretend to be his brother, *Ik zal voorgeeven dat ik zyn Broeder ben.*

☛ To pretend to, *Zich aanmaatigen, zich uitgeeven voor.*

I do not pretend to learning, *Ik maatig my geene geleerdheid aan; Ik geef my niet uit voor geleerd.*

Pretended, *Voorgewend, voorgegeven, gewaand.*

A pretended prince, *Een gewaande Prins.*

He is his pretended (or reputed) father, *Hy is zynen zogenaamde Vader.*

Pretender, *Een voorgeevert, voorwender.*

We have beheld the pretenders to publick liberty turn the greatest tyrants themselves, *Wy hebben gezien dat de grootste voorstanders der algemeene vryheid, zelf de grootste Tyrannen geworden zyn.*

Pretending, *Hoogmoedig, trits.*
Pretendingness, *Hoogmoed, trotsheid.*

Pretension, *Eisch, aanspraak, gewaand voorrecht.*

To set up a pretension to a thing, *Iets eischen, een aanspraak ergens op maaken.*

He hath a pretension to the crown, *Hy heeft aanspraak (of een eisch) op de Kroon.*

PRETER, *Voorledene tyd.*

A preter imperfect, *Een onvolmaakte voorledene tyd.*

The preter tense, *De voorleden tyd, in de conjugatie.*

PRETERIT child, *Een kind, waar van de Vader in zynen uitersten wil vergeten heeft gewag te maaken.* [SEWEL.]

PRETERITION, *Voorbygang, overlaating.*

PTETERMISSION, *Verzuiming, nalaating.*

to PRETERMITE, *Nalaaten, verzuimen.*

Pretermitted, *Nagelaaten, verzuimd, overgeslagen.*

Premitting, *Verzuim, nalaating, — verzuimende.*

PRETERNATURAL, *Bovennatuurlyk.*

Preternaturally, *Op een bovennatuurlyke wyze.*

PRETEXT, *Voorwendzel, voorgeeving.*

PRETIOSITY, *Kostelykheid.*

PRETHEE, (in plaats van I pray thee,) *Elieve! ik bid u.*

PRETOR, *Opferschout van 't oude Rome, zie Prætor.*

Prettily, *Aardiglyk, aardigjes, lief.*

Prettiness, *Aardigheid, liefheid.*

This goes beyond prettiness, *Dit is meer als aardigheid.*

PRETTY, (a diminutive of handsome) *Aanvallig, lief.*

She is not beautiful, but she is pretty, *Zy is niet schoon maar zy is aanvallig.*

She is a very pretty girl, *'t Is een zeer aardig meisje.*

A pretty conceit, *Een aardig uitvindsel.*

☛ Pretty, (pleasant or agreeable) *Aangenaam.*

☛ Pretty, (spoken by way of contempt, or ironically) *Fraai, in een schertelende zin.*

A pretty thing, indeed, *Een fraaije zaak zeker!*

Indeed you are a pretty man, (by way of irony) *Cy zyt waarlyk een fraai man!*

☛ He plays a thousand pretty tricks, *Hy heeft duizend aardige looppjes.*

Pretty, (so, so, indifferent) *Tamelyk, maatig, redelyk.*

He is pretty singular in his ways, *Hy is tamelyk byzonder in zyn bestaan.*

I am pretty well, *Ik ben redelyk wel.*

She is a pretty handfom woman, *Zy is een taamelyk mooie vrouw.*

☛ This picture is pretty like you, *Dat portrèt gelykt u redelyk wel.*

Pretty big, *Vry groot, maatelyk dik.*

It is a pretty while ago, *'t Is een mooie poos geleden.*

He is pretty difficult to deal with all, *Hy is vry lastig om mee te handelen.*

☛ Pretty near, (or thereabouts) *Daar omtrent, ten naafsten by.*

Prettily, *Aardiglyk, aardigjes.*

Prettiness, *Aardigheid.*

to PRETYPIFY, *Voorfchaduwven, voorverbeelden.*

to PREVAIL, *De overhand hebben, de overhand krygen, boven derven, overwinnen, vermogen, overheerschen.*

Virtue ought to prevail over, or above riches, *De deugd behoort de overhand te hebben, boven de rykdom.*

Custom prevails over reason, *De gewoonte vermeerstert de reden.*

Cold prevail'd over all the vivacity (or mettle) of eager love, *Zyn koelheid bad de overhand in spyt van alle de aanlokzelen eener vuurige liefde.*

☛ To prevail with one, (to have a power over him) *Een gezach over iemand hebben.*

Gold and silver cannot prevail with him, *Goud en zilver vermog niet by hem.*

☞ To prevail WITH or UPON one for a thing, (to obtain it) *Iets op iemand verkrygen, iemand ergens toe overreeden.*

☞ To prevail by entreaty, *Verbinden.*

To prevail with one by bribes, *Iemand door steekpenningen overreden, hem omkopen.*

☞ To prevail with or upon one to a thing, *Iemand overhaalen om iets te doen.*

I could not prevail with him, *Ik kon niets op hem verwerven; ik vermogt niets op hem; ik kon hem niet verbidden.*

He has prevailed himself of all advantages, *Hy heeft zich van alles voordeelen bediend, by is wel op zyn goede geweest.*

Prevailed, *De overhand gekreegen, overwonnen.*

He is hard to be prevailed upon, *Hy valt zwaar te bepraaten, by wykt niet ligt van zyn stuk.*

Prevailing, *Overwinning, — overtuigend, krachtig, dringend.*

Prevailing arguments, *Overtuigende, dringende, of krachtige redenen.*

A prevailing power, *Een overheerschende macht.*

A prevailing sin, *Een beheerschende zonde.*

PREVALENCE, or PREVALENCY, (a being prevalent) *Kracht, krachtdadigheid.*

Prevalent, *Overtreffend, krachtig.*

to PREVARICATE; *Valschelyk handelen, zich te buiten gaan, zich snodelyck vergrypen, overtreden.*

Prevarication, *Een valsche handeling, overtreding.*

Prevaricator, *Een valsche handelaar, overtreeder, tweezydige bedienaar.*

A. Prevaricator is te Cambridge, 't zelfde als *Terra filius* te Oxford, zynde een Meester der vrye konsten, die op zekere tyden verkooren wordt om een reede te voeren, waar in hy doorgaans de gebraken van de voornaamste Leden der Hooge schoolen op een geestige wyze door den hekel haalt.

PREVENIENT, *Voorkomende.*

to PREVENT, (to come before) *Voorkomen, eerstkomen.*

☞ To prevent, (to anticipate, or obviate) *Voorkomen, verbinden.*

☞ To prevent, (to keep off) *dangers, Gevaar afkeeren, voorkomen.*

To prevent mischief, *Onheil voorkomen.*

☞ To prevent one, (to get the start of him) *Iemand voorkomen, het gras voor de voeten weg maaijen.*

Wich to prevent, *Om 't welk voor te komen.*

I'll take care to prevent it, *Ik zal zorg draagen om het te verhoeden.*

Prevented, *Voorgekomen, verhoed, verbinderd, belid.*

Preventer, *Een voorkomer, verhoeder.*

Preventing, *Voorkoming, verhoeding, verbinding.*

PREVENTION, (or prepossession) *Vooringenomenheid.*

PREVENTIVE, *Bebodend, bevydend middel.*

PREVENTIVE, (foreseeing) *Voorziende.*

Preventive measures, *Beboudende maatregelen, die men uit voorzorg in 't werk stelt.*

Preventive, or preventing, (prevenient) *Voorkomende, voorinnehmende.*

PREVIDENCE, (a foreseeing) *Voorziening.*

PREVIOUS, *Voorgaand, voorgaande.*

Previously, *Vooraf.*

PREVISION, *Voorziening.*

PREY, *Roef, prooi.*

A bird of prey, or a ravenous bird, *Een roofvogel.*

† He became the prey of his enemies, *† Hy wierdt ten prooije zyner vyanden.*

†† He made a prey of it, *Hy maakte het tot een prooi, by bielt het voor roofgoed.*

†† He makes a prey of him, *Hy berooft (of plukt) hem.*

to PREY, *Rooven, roof op doen.*

to PREY upon, *Op den roof uitgaan, op den roof van iets leeven, op teeren.*

The cats prey upon mice, *De katten gaan op muizen ter jagt; de katten verslinden de muizen.*

Hhhh 3

☞ Some beasts prey upon their own kind, *Sommige beesten verslinden hun eigen soort.*

Preyed upon, *Op den roof geleeft.*

Preying, *Rooving, — roovende.*

PRI.

PRIAPISM, *Kragteloze spanning der roede.*

PRICE, or value, *Waardy.*

☞ Price, or rate, *Prys.*

The market price, *De markt prys.*

't Is a set price, 't Is een gezette prys.

What is the lowest price? *Wat is de laagste, (minste, of uiterste) prys?*

Give me but my price for the other two, *Geef my myn eisch maar voor de twee anderen, neemt ze op myn woord.*

To raise the price of corn, *Het koorn opjaagen, het koorn doen opstaan.*

At what price does he set it? *Op wat prys houdt by het? hoe hoog stelt by het in?*

☞ What price, (or how much) did you give for it? *Wat prys? hoeveel geld gaaf gy daar voor?*

I gave a great price for it, *Ik heb het duur betaald, ik heb 'er een hoogen prys voor gegeven.*

I had it for a small price, *Ik had het voor een prysje.*

PRICK, (or pricking) *Prikking.*

☞ A prick, or prickle, *Een prikkel.*

☞ A prick (or mark) to shoot at, *Het wit, om na te schieten.*

☞ A prick (or remorse) of conscience, *Een knaagend geweten, een roep van de Conscientie.*

† The prick and praise of a thing, *De roem van iets gedaan te hebben.*

Pricks, *Prikkels.*

It is hard for thee to kick against the pricks, *Het is u hard de versenen tegen de prikkels te slaan, Hand. IX. vs. 5.*

Prick-eard, (by 't gemeen) *Lang-oorig. Menschen wier ooren langer dan hun bair zyn.*

Prick-louse, (by 't gemeen) *Een luisprikker, een snyder.*

Prick-madam, *Muurpeper.*

Prick-wood, or spindle-tree, *Pa-pen boom.*

to PRICK, *Prikken, flesken, prikken.*

To

- To prick with a needle, *Met een naald steeken.*
- ☞ To prick with the point of a sword, *Met de punt van een degen steeken.*
- The King pricks the Sheriffs, *De Koning prikt de naamen der genen die by tot Sheriffs verkieft.*
- ☞ The hare pricks, *De baas drukt zyne pooten in de slik.*
- To prick, (or trace the steps of) a hare, *Een baas opsporen.*
- ☞ To prick a tune, or song, *Een lied op nooten brengen.*
- ☞ To prick a horse to the quick, (in the shoeing) *Een paerd in 't leeven nagelen, vernagelen.*
- ☞ To prick a card, (to put it among the rest of the pack) *Een kaart in 't pak (of spël) steeken.*
- ☞ To prick a cask of wine, *Een vat wyn op steeken.*
- ↓ To prick ON or FORWARD, *Aansporen, aanporren, voortprikken.*
- To prick up one's ears, *Zyne ooren opsteeken, luisteren.*
- Prick up both your ears, *Luister met beide uwe ooren.*
- ☞ Presently the dog pricks up his ears, *Terstond stak de hond zyne ooren op.*
- To prick down the notes in a musick-book, *Nooten schryven in een muziekboek.*
- Pricket, *zie Prickt.*
- Pricker, *Een prikker, steeker.*
- Pricker, (a huntsman, on horseback) *Een jager te paerd.*
- PRICKET, *Een jaargertje.*
- ☞ Pricket, (a rough-brown garden basket made of willow-twigs) *Een tuin-mand.*
- Pricking, *Prikkeling, steeking, geprikkel.*
- ☞ Prickings, (caused by the humours in one's body) *Prikkelingen, door de scherpeheid van 't bloed.*
- PRICKLE, *Een prikkel, steekel.*
- Prickles, of a porcupine, of thorns, &c. *Prikkling van een Egelvarken, van doorns, enz.*
- Prickly, *Prikkelachtig, steekelig.*
- Prickt, *Geprikt, geprikkeld, gestoken.*
- PRIDE, *Hovaardy, grootsheid, boogmoed, trotsheid, verwaandheid.*
- A soddish pride, *Een dwaaze hovaardy.*

- A noble pride, *Een edle fierheid.*
- To take a pride in a thing, (to make it one's pride) *Zich ergens op verhoovaardigen.*
- ☞ Pride, (or lust of beasts) *Bronst, springlust der beesten en andere dieren.*
- Pride-gavel, (a rent paid to the lord of the manor of Rodely in Gloucestershire, for the liberty of fishing for lampreys in the river Severn) *Geld, dat betaald word voor het recht der Visschery in de rivier de Serne.*
- to PRIDE one's self, *Zich verhoovaardigen.*
- to PRIDE, *Verspieden, doorsnuffelen, zie to Pry.*
- Pried, *Verspied, doorsnuffeld.*
- Prier, *Een verspieder, doorsnuffelaar.*
- A prier into other mens business, *Verspieder van eens anders werk.*
- PRIEST, *Een priester, paap.*
- The High-priest, *de Hoogepriester.*
- The Chief-priest, *de Opperpriester.*
- A priest of the church of England, *Een priester, (of predikant) in de Kerk van Engeland.*
- ☞ To be ordained a priest, *De priester order aanneemen, tot predikant bevestigd worden.*
- Priest-linked, (by 't gemeen) *Getrouwd.*
- Priest's-pintle, (an herb) *Een zekker kruid, in 't Latyn Arum of Aron genaamd.*
- Priest-ridden, *Die zich door de priesters laat regeeren.*
- Priestels, *Een priesterin, priesteres, paapin.*
- Priesthood, *Priesterdom, priesterschap.*
- Priestly, *Priesterlyk.*
- The priestly habit, *Het priesterlyk kleed, de priesterlyke kleding.*
- † PRIG, (by 't gemeen) *Een net uitgedoste zwierige onnozele hals.*
- † to PRIG, (or filch) † *Bedotten, bedriegen, schuimen.*
- † Prigging, *als;*
- A prigging (whiffing, pert) fellow, *Een jonge lobsot, ligtmis, salt-jonker.*
- † PRIM, *Gemaakt, styf, net, opgepend.*
- † to PRIM, *Zyne lippen stemmig trekken, gemaakt zien.*

- As prim as a quaker, *Zo stemmig als een kwaaker.*
- PRIMACY, *Oppe-aartsbischofpyke waardigheid, opperkerkvoogdyschap.*
- PRIMÆVAL, *primaeval, or primævous, (or first) Van den eersten tyd, van oude tyden.*
- The primæval ages of the church, *De eerste eeuwen der Kerke.*
- PRIMAGE, *Geld het welk aan den Schipper voor 't laaden van een schip in het uitgaan van de haven betaald wordt.*
- PRIMARILY, *Bovenal, voornamelyk, vooreerst en vooral.*
- PRIMARY, (or first) *Eerst.*
- A primary substance, *Eene eerste zelfstandigheid.*
- ☞ Primary, (chief) *Voornaamst.*
- PRIMATE, *De voornaamste Aartsbischof, de Opperkerkvoogd.*
- The Archbishop of Canterbury is the primate of all England, *de Aartsbischof van Kanterbury is de opperste Bischof van gansch Engeland.*
- PRIME, (grief, great, sovereign) *Groot, voornaam, uitsteekend, beproefd.*
- A thing of prime use, *Een ding van een uitsteekend gebruik.*
- ☞ Prime, (excellent or exquisite) *Uitmunten, keurig.*
- ☞ A prime (or an arch) rogue, *Een aartsch schelm.*
- PRIME, (the flower or choice) *De bloem, keuze.*
- The prime of the nobility, † *De bloem van den Adel.*
- He took the prime or the best, *Hy nam de beste.*
- ☞ Prime, (the time when a thing is in its greatest beauty) *De tyd dat iets in zyn grootste kragt of schoonheid is.*
- ☞ In his prime, *In zyn eerste jeugd, in 't bloeijen zyner jaaren.*
- He died in the prime of his age, *Hy stierf in 't bloeijen zyner jaaren.*
- ☞ The prime of a gun, *'t Laadkruid op de pan van eenig schietgeweer.*
- ☞ Prime, (the first of the canonical hours) *Prime, eerste lofsang der Kerke.*
- ☞ Prime, (a term used in arithmetick) *Een, in de rekenkonst.*

PRIME powder, *Laad-kruid*.
to PRIME a gun, *Laad-kruid op de pan van een roer doen*.

☞ To prime, (as a painter) *Een grondverf leggen*.

PRIMED, *Laad-kruid op de pangedaan*, — *een grondverf geleid*.

PRIMER, or primmer, (a prayer-book which children are taught to read, and to pray by) *Een boek om de kinderen het spelden en de gebeden te leeren, een baaneboek, trap der jeugd*.

☞ Primer, (a popish prayer-book) *Gebedboekje, ten gebruike der Roomschegezinden*.

☞ The long-primer, (a sort of printing letter) *Klein romein, een soort van drukletters*.

The great-primer, *Groot romein*.

PRIMERO, (a game at cards) *De groote en kleine Prima, kaartspel dus genaamd*.

PRIMEVOUS, *Eerstecurwig*.

PRIMICES, (or first-fruits) *Eerstelingen der vruchten*.

→ PRIMIER, als; *Primier seisin*, (a law word that signifies the first possession) *De eerste bezitting*.

Primigenious, (coming naturally of itself) *Dat het eerste is in zyn soort*.

PRIMING, *Het doen van laadkruid op de pan*.

☞ Priming, (among painters) *Het leggen van een grondverf*.

A priming-iron, *De pen waar mēde men de kardozen door 't laadgat van een stuk doorboort*.

PRIMITAL, *Tot de eerstelingen behoorende*.

PRIMITIVE, *Eerst, aloud, eerst-beginnend*.

A primitive word, *Een grondwoord*.

The primitive church, *De moeder kerk, de eerste kerk*.

PRIMMER, *Een A, B, C, Boek*.

PRIMNESS, *Stemmigheid, gemaaktheid, strakheid van wezen, styfheid in kleeding*.

PRIMOGENITURE, *Eerstgeboorte, eerstgeboorenheid, eerstgeboorenchap*.

PRIMORDIAL, *Eerste*.

PRIMROSE, *Sleutelbloem, bleke betoni*.

A primrose peerless, *Een tyloos, narcis*.

PRIMUM MOBILE, (two words borrowed from the Latin by astronomers; the first mover, the tenth orb) *De eerste bewegebemel der sterreloop-kundigen, het primum mobile*.

PRINCE, *een Vorst, Prins*.

A sovereign prince, *Een oppervorst*.

A petty prince, *Een klein Vorst*.

The German princes, *de Duitse Vorsten*.

The prince of Wales, *de Prins van Wales*. Dus wordt altyd de oudste zoon des Koning van Engeland genoemd.

☞ The prince, (the chief, first, or most excellent) *De prins, de eerste, voornaamste, of uitmuntendste*.

Aristotle is the prince of philosophers, *Aristoteles is de prins der Filosoofen*.

Prince's feathers, *Fluweel bloem, kattschaart*.

Prince like, } *Vorstelyk, prinselyk*.

A princely look, *Een vorstelyk gezigt*.

He has a princely soul, *Hy heeft een vorstelyke ziel*.

He has given us a princely entertainment, *Hy heeft ons vorstelyk onthaald*.

PRINCESS, *een Vorstin, Princes*.

PRINCIPAL, *De voornaamste, het hoofd of de opperste, [van een plaats of huis]*.

We find ourselves engaged as principals in some disputes, where we have but a very remote concern, *Wy bevinden ons als hoofdpартыен ingewikkeld in een verschil, dat ons ter naauwer-nood aangaat*.

☞ The principal man in a bound, *Den principaal in een schuldbe-kentenis onder borgtdgt*.

☞ Principal, (the principal sum of money borrow'd) *De hoofdsom van geleend geld*.

The principal and the interest, *De hoofdsom en de rente*.

☞ The principal (or head) of a college, *Het hoofd, de voornaamste van een genootschap*.

PRINCIPALITY, *een Vorstendom, Prinsdom*.

Principally, *Voornaamlyk*.

PRINCIPLE, (or first cause) *Eerste oorzaak*.

☞ Principles (or grounds) of an art or science, *Grondbeginzels van een kunst of wetenschap*.

☞ Principle, (motive) *Drangreden, oorzaak*.

Out of a principle of honour, *Uit oorzaake der eere, uit eerlykheid*.

☞ Principle, (or sentiment) *Gevoelen, stelling, grondbeginzel*.

To have honest or good principles, *Goede of kwaade stellingen, of grondbeginzels hebben*.

That's my principle, *Dat is myn stelling*.

to PRINCIPLE, *In de grondbegelen onderwyzen*.

To principle one well, *Iemand goede grondbeginzels, stellingen, denkbeelden inboezemen*.

Principled, *In de grondbegelen onderwezen*.

A man well principled, *Een man van goede denkbeelden*.

He was well principled, *Hy had goede grondbegelen ingezogen; zyne gronden waren wel*.

PRINCOCK, *Een vernuftig, doch verwaand Jongman*.

to PRINK or Prank, *Zich optoeljen*.

PRINT, (mark or sign) *Teken, merktēken, indruk, voetspoor*.

The prints of a rod, *De merktēkenen van een roede*.

Prints of the foot, *Voetsporen*.

A print of the nail, *Een indrukzel van den nagel*.

A private man, *Een gemeen man, een ampteloos persoon, die buiten eenige bediening is*.

Since he left the Court he has lived in a private house, *Sedert hy het Hof verlaaten heeft, heeft hy in een gemeen huis gewoond*.

Private persons will meddle sometimes with publick affairs, *Amptellooze (of gemeene) personen willen zich somtyds met staatszaaken bemoeijen*.

☞ Private ejaculations, *Innige gebeden*.

☞ To make a private purse, *Een spaarpot maaken, een beurs in stilte vergaaren*.

☞ A private chappel, *Een heimelyke kapel*.

A private staircase, *Een heimelyke trap*.

PRIVATEER, Een kaaper, een gemachtigde Zeeroover.

Privately, Heimelyk, in 't heimelyk.

PRIVATION, (or depriving) Beroving.

♣ **Privation**, (or want) Gebrék.

Privative, Beroovend.

PRIVET, or prime-print, (a sort of shrub) Mondhout, keelkruid, soort van leguster plant, met een witte bloem en zwarte bésien.

Barren privet, Dor-keelkruid, dat geen bloemen draagt.

PRIVIE, zie Privy.

PRIVILEGE, Voorrecht, bandvest, voorrecht-vergunning, privilege.

Privileged, Bevoorrecht, met voorrechten voorzien.

A privileged place, Een bevoorrechte plaats.

PRIVILY, Heimelyk, in 't geheim.

PRIVITY, Een bewustheid van iets.

It was done without their privacy, 't Geschiedde buiten hunne kennis.

The privities, De heimelyke deelen, schamelheid.

PRIVY, (or secret) Heimelyk.

The privy parts, De heimelyke deelen, de teel leden.

♣ **Privy-stairs**, Heimelyke, verborgen trap.

♣ **Privy to**, Meewustig.

♣ **Privy to a crime**, Medeplichtige aan een misdaad.

He was privy to it, Hy was 'er van bewust, by wist 'er van.

A privy place, Een geheime plaats.

♣ **Privy**, (or particularly) Geheim.

The privy-council, De geheime Raad.

A privy counselour, Een geheime Raad.

♣ The King's privy-purse, 's Konings eigene beurs.

He is paid out of the privy-purse, Hy word uit 's Konings eige beurs betaald.

♣ The privy-purse, or the keeper of the privy-purse, De schatmeester, Tresorier van 't geld des Konings.

The privy seal, Het geheim (of klein) Zegel. Dit wordt gebruikt op zulke vergunningen die met het geheim Signet reeds gezegd zyn, en 't groot

Zegel nog passeeren moeten: hoewel 't ook somtyds op kleinnigheden verleend wordt, die niet onder 't groot Zegel uitkomen.

A privy-seal, (a warrant under the privy-seal for the payment of a sum) Een gezegelde waarfchouwing tot betaaling van eene somme gèlds.

The Lord privy-seal, De bewaarder van 't geheime zegel.

♣ **Privy**, (Subst.) Een huisje, se-kreet.

PRIZAGE, Een gedeelte van genomen pryzen ter Zee.

PRIZE, (that which is taken, any kind of booty) Prys, buit.

♣ He made prize of the whole town, Hy gaf de gantfche Stad ter plundering over.

♣ **Prize**, (or reward proposed to him that shall do any thing-best) Prys, belooning.

Know ye not that they which run in a race, run all, but one receiveth the prize? Weet gy lieden niet dat die in de loopbane loopen, alle wel loopen, maar dat een den prys ontvangt? 1 Cor. IX. vs 24.

To win the prize, Den prys winnen.

He carried the prize, Hy droeg den prys weg, by ging met den prys ftryken.

A prize-fighter, Een zwaardfchërmer.

to **PRIZE**, Waardeeren, achten, fchatten, op prys fteilen.

Prized, Gewaardeerd, gefchat.

Prizer, Een fchatter, waardeerder.

Prizing, Waardeering, fchattig, fchattende.

PRO.

PRO, Voor.

PRO and con, Voor en tégen.

PRO, als; To know the pro and the con, Het voor en tégen weten.

PROBABILITY, Waarfchynelykheid.

Probable, Waarfchynelyk.

Probably, Waarfchynelyk.

It is very probably so as he said, 't Is zeer waarfchynelyk zo als by zeide.

PROBATE, als; The probate of testaments, (the proving of wills in the spiritual court) De bevestiging, of bekrachtiging der Testamenten.

PROBATAL, Dat tot een proeve behoort.

PROBATION, Een proef, proeve. He went under a probation, Hy heeft zyne proef gedaan.

♣ **Probation**, (a trial of one before he be admitted to profess a religious life) Proeftyd, nieuwelingfchap, voor het aanneemen van eene geestelyke order.

Probationary laws, Wetten die tot een proef gemaakt worden.

Probationer, (a scholar that undergoes a probation) Een fcholar die ondervraagt wordt.

♣ A probationer in a religious house, Een nieuweling.

PROBE, Een tent-zyer.

to **PROBE**, a wound, (to search it with the probe) Een wond met een tent-zyer peilen.

PROBITY, Vroomheid, oprechtheid.

PROBLEM, Een vraag-ftuk, een duistere vraag.

Problematical, or **problematick**, (which may be argued pro and con) Betwifbaar.

Problematical questions, Betwifte-lyke vraag-ftukken.

♣ To hold a problematical dispute, Een twifgeding houden.

Problematically, Twifgedingelyk.

PROBROSITY, Ergernis, ondeugendheid, fchandelykheid, fchimp-taal.

PROCATION, (malapert or saucy) Stout, onbefchaamt.

PROCACITY, Onbefchaamtheit, affurantheid.

PROCATARTICK, Eerft-aanleidend, eerft-aandryvend.

PROCEED, Uitkomst, beloop.

The neat proceed, De nette uitkomst, bet nette provenu.

to **PROCEED**, Voortgaan, voortvaaren, voortkomen, ontftaan, bandelen, dingtaal voeren, proce-deren.

I proceed to the next point, Ik gaa voort tot het volgende punt.

They do not proceed in the business, Zy vaaren niet voort met de zaak.

From whence does that saying proceed? Waar uit onftaat dat zeggen?

These praises proceed from flattery, Dezen lof fpruit uit vleijery.

They proceeded very severely against him; Zy handelden zeer streng met hem.

He proceeded (or arrived) to that height of impiety, Hy ging tot dien trap van godloosheid voort.

To proceed, (to act, or deal) Handelen.

To proceed doctor, Dokter worden.

Proceeded, Voortgegaan, voortgevaaren, voertgekomen, ontstaan, gehandeld.

The malefactor shall be proceeded against, Men zal met het proces tegen den misdaadiger voortgaan.

Proceeding, } Voortvaaring, bandeling, vervolging in rechte, dingtaal.

The proceedings at law, De rechtsgedingen, pleitzaaken, processen.

Proceeding from, Voortkomende van, ontstaande uit.

PROCEEDS, zie Proceed.

PROCELLOUS, Onstuimig, stormachtig.

PROCERITY, Grootte, langte, hoogte.

PROCESS, (the manner of proceeding in a cause or the beginning or principal part thereof) Rechtsgeding, proces.

A verbal process, Een verbaal, proces, mondeling bericht, verklaring van 't geene men gezien en gehoord heeft.

A criminal process, → Proces crimineel, door den Schout vervolgd.

To take out a process against one, Iemand een proces aandoen.

He has lost his process, Hy heeft de pleit verloren.

This is a true account of the process or transactions of that day, Dit is een echt verbaal van 't geene dien dag is voorgevallen.

A process (or series) of things, Een aan één schakeling van zaaken. To run a process in chemistry, Zich op éene geregeldte wyze in de scheidekunde oeffenen.

In process of time, Na verloop van tyd.

PROCESSION, Een ommeegang, praalstaafte, processie, — bezoek van Procbien.

I. DEEL.

A funeral procession, Een lykstaafte.

Procession, Uitgang.

The procession of the Holy Spirit, from the Father and the Son, De uitgang van den Heiligen Geest van den Vader en den Zoon.

Processional, 't Geene tot een ommeegang behoort.

Processioning, als; To go a processioning, In processie, in een omdragt gaan.

PROCHRONISM, Een mislag in de tydrekening, wanneer men de gevallen te vroeg stelt.

PROCIDENCE, Het afvallen uit zyn plaats.

PROCLINT, Naby, by der hand.

PROCLAMATION, Eene afkondiging, afleezing, uitroep, plakkaat.

The King has issued out a proclamation, De Koning heeft een plakkaat uitgegeeven.

A proclamation of war, Een Oorlogs afkondiging.

To make proclamation of a thing, (to publish it) Iets bekend maaken, laten uitroepen.

His head is full of proclamations, (his mind is full of rambling thoughts) Hy heeft zyn hoofd altyd vol nutze nesten.

to PROCLAIM, Afkondigen, aflezen, uitroepen, openlyk verkondigen.

To proclaim one King, Iemand voor Koning uitroepen.

To proclaim war, Den Oorlog afkondigen, den Oorlog aanzeggen.

Proclaimed, Afgekondigd, uitgeroepen.

He is proclaimed King, Hy is voor Koning uitgeroepen.

Proclaimer, Een uitroeper, afkondiger.

Proclaiming, Uitroeping, afkondiging.

PROCLIVE, (apt, prone, inclining) Geneigd, geneigt, overhellende.

PROCLIVITY, Geneigdheid, nederhellendheid.

Proclivous, Nederhellend.

Proclivousness, Nederhellendheid.

PROCONSUL, Voor-burgemeester, Romeinsch Landvoogd.

Proconsular, Burgemeesterlyk.

Proconsulship, Burgemeesterlyk.

I i i i

to PROCRASTINATE, Van dag tot dag uitschellen, verschuiven.

Procrastinated, Van dag tot dag uitgesteld, verschoven.

Procrastination, Uitschelling, verschuiving.

to PROCREATE, Voortteelen, teelen, voortbrengen.

Procreated, Geteeld, voortgeteeld.

Procreating, } Voortteeling, teeling.

Procreation, } ling.

Procreator, Een teeler, vader.

Procreatix, Een voortteelster, moeder.

PROCTOR, Een pleitbezorger, procureur, in de Bisschoppelyke of Admiraliteits hoven, alwaar de Burgerlyke wet in 't gebruik is.

Exercit proctors, — Praktizyns.

Proctors of the Clergy, Gemachtigden der Geestelykheid, die verkooren worden om, ten tyde van een Parlement, in de Convocatie of Byeenkomst der Kerkelyken te zitten.

Proctors of the University, Opzieters der Hoogescholen; zynde twee personen die jaarlyks verkooren worden om toezigt over de Hoogeschool te hebben, op dat 'er goede order gehouden worde, Curateurs der Academie.

Proctorship, Prokureurschap.

PROCUMBENT, Leggende, op de grond leggende.

PROCURABLE, Verkrygbaar, bekomelyk.

PROCURACY, Een geschrift waar door iemand tot inzamelaar van de inkomsten der Proven wordt gemachtigd.

PROCURATION, or procurations-money, which parish-priests pay yearly to the bishop or archdeacon, in respect of visitation) Zekere sommen gelds die de Parochie Predikers jaarlyks aan den Bisschop of Aartsdiaken, ter oorzaak van derzelver bezoek, betaalen.

PROCURATOR, Een die gevolmachtigd is om de inkomsten der prove voor den Eigenaar in te zaamelen.

The procurator of St. Mark, (a Venetian magistrate, being the second person in dignity) De procurator van St. Markus te Venetien.

to PROCURE, (or get for another)
Bezorgen, verschaffen.
 To procure, (to be a pimp or bawd) *Koppelen.*
 Procured, *Te wége gebragt, verkreegen, bekomen, bevorderd, erlangd.*
 Procurer, (a mediator) *Een medelaar, goeman.*
 A procurer, (a pimp or bawd) *Een koppelaar of koppelaarster.*
 Procurefs, *Een boerewaardin, koppelaarster.*
 Procurement, } *Tewégebrenging, verkryging, bevordering.*
 Procuring, }
 The procuring money, *Geldbezorging.*
 PRODIGAL, *Quistig, verquistend, quistachtig.*
 He is too prodigal, *Hy is al te quistachtig.*
 A prodigal spender, *Een doorbrenger, quistgoed.*
 The prodigal son, *De verlooren zoon.*
 A prodigal (or luxurious) branch, *Een weelderige tak, waterloot.*
 Prodigal, (vain, foolish) *Dwaas, zot.*
 Prodigality, *Quistigheid, verquisting.*
 Prodiggally, *Quistachtig.*
 To spend prodiggally, } *Lustig*
 to PRODIGALIZE it, } *verquisten, wakker doorbrengen.*
 To play the prodigal, }
 Prodigious, (monstrous, wonderful) *Wonderlyk.*
 This is a prodigious sight, *Dit is een wonderlyke vertooning.*
 Prodigious, (extraordinary) *Ongeemeen.*
 It is prodigious hot to day, *Het is van daag ongeemeen heet.*
 Prodigious, (or excessive) *Buitenspoorig.*
 He is a prodigious man, *Hy is een buitenspoorig man.*
 Prodiggously, *Wonderbaarlyk, op een wonderbaare wyze.*
 Prodigiousness, *Wonderbaarlykheid, overdaadigheid.*
 PRODIGY, *Een wonderteken, gedrocht, wonder.*
 PRODITION, *Verraading, verandering.*
 Proditorious, (traitor-like) *Verraaderlyk, als een verraader.*
 PRODROME, } *Een voorlooper.*
 PRODROMUS, }

to PRODUCE, (or bring forth)
Voortbrengen.
 The gardens produce flowers, *De bomen brengen bloemen voort.*
 To produce, (to expose to view) *Ten toon stellen.*
 To produce, (or cause) *Veroorzaaken.*
 To produce his papers, *Zyne geschriften te voorschyn brengen.*
 Produced, *Voortgebragt, te voorschyn gebragt, ontstaan.*
 Producing, *Voortbrenging, te voorschynbrenging, — voortbrengende.*
 PRODUCT, *Een voortbrengsel, 't voortgebragte, de uitkomst.*
 The product of the earth, *De vruchten der aarde.*
 The product of one's wit, *Het voortbrengzel van iemands verstand.*
 This is a meer product of his fancy, *Het is een louter voortbrengzel van zyne inbeelding.*
 The product of two sums or numbers, (in arithmetick) *De uitkomst van twee sommen of getallen in de Rekenkonst.*
 Production, *Voortbrenging, gewas.*
 The productions of such marriages are generally unsound and deform'd, *De vruchten van zulke buwelyken zyn doorgaans ongezond en mismaakt.*
 Productions of the brain, (ingenious works) *Geestige vindingen, werken des vernufts.*
 Productions, (works or effects) of nature, *Gewrochten, uitwerksels der natuur.*
 PRODUCTION, (or lengthening) *Verlanging.*
 Productive, *Voortbrengend, bekwaam om voorttebrengen.*
 PROEM, *Eene inleiding voorrede.*
 To make a proem, *Eene inleiding doen.*
 PROEMIUM, (a Latin word for preface or preamble) *Voorrede, inleiding.*
 PROFANATION, *Ontbeiliging, schending.*
 PROFANE, *Onbeilig, ongewyd, beilloos, godloos, lichtvaardig, waereldsch, zie Prophane.*
 PROFER, *Aanbieding, zie Profet.*
 to PROFESS, *Belyden belydenis doen, betuigen.*

To profess Christianity, or to profess one's self to be a Christian, *Belydenis doen van het Christendom, zich verklaaren een Christen te zyn.*
 To profess or hold a doctrine, *Een leer belyden, gelooven.*
 To profess, (to swear or protest) *Betuigen, zweeren, staande houden.*
 Professed, *Beleden, belydenis, gedaan, betuigd.*
 A professed monk, *Een munnik die zyn proefjaar doorgegaan, en de order des Kloosters aangenomen heeft.*
 A professed nun, *Een Non die baars gelofte gedaan heeft.*
 A professed enemy, *Een openlyk vyand, een die voor een vyand bekend staat, een geslagen vyand.*
 He is a professed eye-witness of it, *Hy is 'er ooggetuige van geweest.*
 A professed eleemosiary, *Een bedelaar die 'er zyn ambacht van maakt.*
 Professedly, or openly, *Openbaar, openlyk.*
 He was professedly his friend, *Hy was openlyk zynen vriend, by betoonde rond uit zyn vriend te zyn.*
 PROFESSION, (trade or calling) *Beroep, handteering, kostwinning.*
 Profession, (or publick confession) *Belydenis, erkenenis.*
 To make an open profession of ignorance, *Eene openlyke bekenenis van onweetendheid doen.*
 Profession, or protestation, *Betuiging.*
 Profession, (or entring into a religious order) *Het doen van eene gelofte, in een geestelyke order.*
 PROFESSOR, *een Hoogeschool leeraar, Hoog-leermeeft, Oppervoorlezer, Professor, — Dit woord wordt ook wel gebruikt voor iemand die in schyn zeer godsdienstig is.*
 Professorship, *Hoogleeraarschap, professoraat.*
 To dispute for a professorship in divinity, *Om een hoogleeraarschap redentwiften.*
 PROFEST, *zie Professed.*
 PROFFER, *Aanbieding.*

Which quasht the project, *Het welk den voorflag deed versluisven.*

The project did not take, *De voorflag liep te niet; daar kwam niet van den voorflag.*

to PROJECT, (to design, or contrive) *Ontwerpen, sneedden, voorbeelden, uitvinden.*

✧† To project, (to throw or hurl) *Smyten, werpen, gooijen.*

Projected, *Voorgeslagen, voorgenomen.*

Projecting, *Ontwerping, — ontwerpende.*

A projecting head or noddle, *Een ontwerpend brein, een die altoos bezig is met nieuwe ontwerpen te sneedden.*

Projection, (a chymical operation) *Voortwerping, door het konstpoeder der goudzoekers.*

Projector, *Een voorstanter, ontwerper.*

Projecture, (a jutting out in building) *Een uitslek in een gebouw.*

to PROINE, *als;*

The hawk proines, *De valk strykt zyne veeren glad.*

† PROLATION, *Voortbrenging, uitspreking.*

(†) to PROLE after, *Najaagen.*

PROLIFICAL, or PROLIFICK, *Vruchtbaar, tot de voortteeling bekwaam.*

Prolification, *Vruchtbaarmaaking.*

Prolifickness, *Vruchtbaarheid.*

PROLING, *Bedotting, schuiming, zie Pilfering.*

PROLIX, *Wydloopig, ruimweidig.*
A prolux discourse, *Een wydloopig gesprek.*

Proximity, *Wydloopigheid.*

Prolixly, *Wydloopig.*

PROLOCUTOR, *De spreekker of præsens van 't Opper- of Laagerhuis der Convocatie of Kerkelyke byeenkomst.*

PROLOGUE, *Een voorreden, inleiding eens toneelspeels.*

He made a prologue, *Hy deed eene voorrede.*

to PROLONG, *Verlengen, uittrekken.*

To prolong the time of an agreement, *Den tyd van een verdrag verlengen.*

To prolong (or lengthen) one's life, *Iemand's leeven verlengen.*

Prolongation, *Verlenging.*

Prolonged, *Verlengd.*

Prolonger, *Een verlenger.*

Prolonging, *Verlenging, — verlengende.*

PROMINENCE, *Uitsleeking, overbanging.*

Prominent, *Uitsleekend, overbhangend.*

✧ A prominent (or great) paunch, *Een groote dikpens.*

PROMISCUOUS, *Vermengd, van allerley slach.*

✧ In a promiscuous sense, *In eenen vermengden zin.*

Promiscuously, *Door malkander, rompslomp.*

PROMISE, *Een belofte, toezegging.*

To keep his promise, *Zyn woord houden.*

He made her a promise, *Hy heeft haar een belofte gedaan.*

Bare promises are little regarded by many, *Bloote beloften werden by veelen weinig geacht.*

A promise-breaker, *Een beloftebreker.*

to PROMISE, *Belooven, toezeggen.*

I'll be there by (or at) that time, *I promise you, Ik zal tegen dien tyd daar zyn, ik beloof 't u.*

To promise one's self, *Zich zelf belooven, hoopen.*

Promised, *Beloofd, toegezegd.*

It was a child that promised much if it might have lived longer, *'t Was een kind dat [door zyne hoedaanigheden] veel beloofde, indien het langer had mogen leeven.*

Promiser, *Een beloofer.*

Promising, *Beloovend, — beloovende.*

A promising youth, *Een veel beloovende jongeling, een jongeling van goede hoop.*

A promising countenance, *Een vriendelyk gezigt, een gezigt dat wat goeds beloofte.*

Promissary, *De gene aan wien de belofte gedaan is.*

PROMISSION, *Belofte.*

The land of promission, *Het land van belofte, 't beloofde land.*

Promissory, *Beloovend, belofteelyk.*

PROMONTORY, *Een voorgebergte, kaap, uitloek.*

PROMOOTER, *Een verklikker, aanbrengrer.*

to PROMOTE, (to advance, or raise to an ecclesiastical dignity) *In het Kerkelyke bevoornden.*

✧ To promote, to advance, to extend or carry further the bounds of the empire, *De paalen van het ryk uitbreiden.*

✧ To promote, (or carry on) a design, *Een voornemen bevoornden.*

✧ To promote the trade, *Den koophandel voortzetten.*

✧ To promote arts and sciences, *De konsten en wetenschappen voorstaan, handhaven.*

✧ To promote or prefer a book, (to recommend it to the world) *Een boek aan de waereld aanbeveelen.*

✧ To promote God's glory, *Gods eere verbreiden.*

Promoted, *Bevorderd, voortgezët, verhoogd.*

He was promoted to great honour, *Hy werd tot groote eere verhoogd, (of tot een aanzienlyk eeraamt bevorderd.)*

Promoter, *Een bevorderaar, voortzetter, verhoogder.*

I have been a great promoter of it, *Ik ben 'er een groot voorstander, bevorderaar van geweest.*

He is a promoter of that opinion, *Hy is een voorstander van dat gevoelen.*

He was the greatest promoter of that design, *Hy was de grootste voorstander van dat ontwerp.*

✧ Promoter, (one who complains of offenders in a spiritual court) *Geestelyken agent, bewindsman bezorger.*

Promoting, } *Bevordering, voortzetting, verhooging,*
Promotion, } *verbessing tot een ampt.*

A promotion of Cardinals, *Een maaking van Kardinaalen; verbessing tot het Kardinaalschap.*

✧ To seek for promotion, *Bevordering zoeken.*

He labours for promotion, *Hy tracht naar verhooging.*

PROMPT, *Vaardig, gereed, snel, gezwind.*

to PROMPT, *Aanraaden, insteeken, inluiseren, aanporren.*

☞ To prompt one to a thing, (to put him upon it) Iemand ergens toe aanzetten.

Prompted, Aangeraaden, ingestoken, aangepord.

He has prompted me to it, Hy heeft bet my aangeraaden, by heeft bet my ingestoken.

Prompter, Een aanraader, insteeker, inlusteraar.

Prompting, Aanraading, insteeking, inlusterering.

PROMPTITUDE, Vaardigheid, gereedheid, gewindheid.

Promptly, Gereedelyk, vaardiglyk, gewindelyk.

Promptness, Vaardigheid, gereedheid.

PROMPTUARY, Een spyskamer, bottelery, voorraadschuur.

to PROMULGATE, zie to Promulge.

Promulgated, Verkondigd.

Promulgation, Verkondiging.

to PROMULGE, Afkondigen, in 't licht geeven.

To promulge a law, (this is properly said of the Roman laws) Een wet afkondigen.

Promulged, Afgekondigd.

PRONE, Geneigd.

Proneness, Geneigdheid, neiging.

PRONG, Een boere gaffel, drietand.

PRONOMINAL, (belonging to a pronoun) Voornaamlyk of dat tot een Voornaam behoort.

A pronominal particle, Een voornaamlyk deelytje.

PROMOTARY, Beamptfcbryver, zie Protonotary.

PRONOUN, Een voornaam.

to PRONOUNCE, • (to utter, to speak) Uitspreken.

☞ To pronounce (or rehearse) a discourse, Eene redenvoering opzeggen, uitspreken, † opfnyden, † reciteeren.

☞ To pronounce, (to judge, to decide, to order or declare) Vooruiffen, besliffen, verklaren.

I will pronounce any man a traitor that shall say so, Ik zal ieder een, die zulks durft zeggen, voor een verrader uitmaaken, verklaren.

Pronounceable, Uitsprekelyk, uitspreekbaar.

Pronounced, Uitgesproken, verklaard.

Pronouncing, Uitsprekking, — uitsprekende.

Pronunciation, Uitspraak, maniere van spreken.

PROOF, (trial) Beproeving.

☞ Proof, (reason, (or argument of a truth) Bewys.

An authentick proof, Een echt bewys.

It is a clear proof, 't Is een klaar bewys.

☞ Proof, (a printed sheet sent to the author or corrector of the press, in order to be corrected) Een proef, van een drukker.

I had a proof from the printer in the morning, and the revise in the afternoon, Ik had 's morgens een proef van den drukker, en 's achtermiddags de revisie.

☞ Proof, (mark or testimony) Getuigenis.

He has given sufficient proofs of his fidelity, Hy heeft genoegzaam proeven (of een genoegzaam bewys) van zyne getrouwheid gegeven.

Musquet proof, Daar een musketkogel op afstuiten kan.

☞ Carelessness cannot be proof against temptation, Achteloosheid kan tegen aanvechting niet bestaan.

☞ Heaven cannot be proof against his petition, Den bemel is niet bestand tegen zyne smeekingen.

Pepper proof, Péper proef, zie onder Pepper.

to PROOVE, zie to Prove.

PROP, (a stay or shore) Een stut, schoor, fcbraag.

☞ A vine-prop, Een wyngaardstaak.

☞ Prop, (or support) Ondersteuning.

to PROP, Ondersteunen, stutten.

To prop up a vine, Een wyngaard over latten en stutten leiden.

† To prop one up, (to bear him up) Iemand opbeuren, opbeelen.

to PROPAGATE, Voortplanten, uitbreiden, verbreiden.

To propagate a vine, Een wyngaard inleggen om jonge stammen aan te queeken.

† To propagate, (to increase, to spread) Vermeederen, uitbreiden, voortplanten.

To propagate mankind, Het menschaam voortzetten.

To propagate the gospel, Het Evangelium uitbreiden.

To propagate one's opinions, Zyne gevoelens voortplanten.

Propagated, Voortgeplant, verbreid.

Propagating, Voortplanting, — voortplantende.

Propagation, Voortplanting, uitbreiding, verbreiding.

Propagator, Een voortplanter, verbreider.

PROPENCE, Geneigd, genegen.

to PROPEND, Genegen zyn, neigen, overbellen.

Propense, (prone) Geneigd, zie Prone.

Propension, } Geneigdheid, genegenheid, trek.

Propensity, } genegenheid, trek.

PROPER, Eigen, eigentlyk, bekwaam, van een bekwaame lengte.

Proper words, Gevoegelyke, betaamelyke woorden.

He does not express his meaning in proper words, Hy drukt zyne meening niet met geen eigentlyke woorden uit.

A proper name or noun, Een eigen naam.

☞ A proper judge, Een wetting rechter, dagelyksche rechter.

☞ Proper, or fit, Betamelyk.

☞ 't Is not proper (or fitting) for you to do it, Het is niet betamelyk voor u zulks te doen, 't voegt u niet.

☞ 't Is proper for an orator to speak eloquently, Het betaamt eenen redenaar gierlyk te spreken.

☞ Proper, (or tall) Lang.

A fine proper man, Een fraai lang man, een wei gemaakt man.

A proper owner, Een rechten eigenaar.

Proper, Nét, beknopt.

To speak proper, Nét, beknopt spreken.

☞ A proper place, Een bekwaame plaats.

That is a very proper place for it, Dat is een zeer bekwaame plaats daar voor.

Proper and necessary for supporting the thing, Vereischt en noodig tot ondersteuning van de zaak.

Properly, Eigentlyk.

This is not properly what I look for, *Dat is eigentlijk niet het geen ik zoek, of daar ik na zie.*
 To speak properly or proper, *Wel, of welvoegelyk, gepast, eigentlijk, nadrukkelijk spreken.*

Properness, *Gevoeglykheid.*

PROPERTY, (natural quality, or disposition) *Eigenschap, natuurlijke hoedanigheid.*

Every thing has its properties, *Alles heeft zyne eigenschap.*

Property, (a rightfull possession of a thing) *Wettig eigendom.*

To invade a man's property, *Iemand's eigendom verkorten, benadeelen.*

He was deprived of his property, *Hy wordt van zyn eigendom beroofd; zyn eigendom wordt hem onttrokken.*

It is his property, *Het is zyn volkomen eigendom.*

Property, (blind, bubble, or cully) *Een man daar men alles mede doen kan, een tweede Steven van der klok.*

Property, (or tool instrument) *Werktuig.*

The nature of his employment makes him a property to all the measures of the court, *Den aart van zyne bediening maakt hem tot een werktuig in alle de maatregelen van 't Hof.*

PROPHANATION, *Ontbeiliging, schending.*

PROPHANE, (or impious) *Godloos.*
 A prophane discourse, *Een beilloos of ligtvaardig gesprek.*

Prophane, (not sacred, secular) *Waereldsch.*

He was well versed in both sacred and prophane Histories, *Hy was wel beleezen zo in de beilige als waereldlyke geschiedenissen, of in de gewyde en ongewyde Histories.*

to PROPHANE, (to abuse holy things) *Lasteren, beilige zaken onteeren.*

to Prophane, (to make an ill use of) any thing, *Iets misbruiken.*

Prophaned, *Ontbeilgd, geschonden.*
 Prophanely, *Godlooslyk, ligtvaardiglyk, beillooslyk.*

Prophaneness, or prophaness, *Godloosheid, ligtvaardigheid, beilloosheid.*

Prophaner, *Godslasteraar.*

Prophaning, *Ontbeiliging, ontheiligende.*

Prophanity, *Godslastering.*

PROPHECY, *Voorzegging, profecy.*

to PROPHECY, *Voorzeggen, profeteeren.*

Prophecy'd, *Voorzegd, geprofeteerd.*

Prophecy'd, *Profeteering, profeteerende.*

PROPHET, *Een voorzegger, profet, Gods tolk.*

Unlucky prophet, *Ongelukkig waarzegger, of een die altoos kwaad voorzegt.*

Prophets, *Een voorzegger, profetes.*

Prophetical, *Profetisch.*

to PROPHECIZE, *Profeteeren.*

PROPINQUITY, *Nabyheid.*

The propinquity of a place, *De nabyheid van een plaats.*

Propinquity of blood, *Na bloedverwantschap.*

to PROPITIATE, (or atone for) *Voldoen, vergoeden.*

His charity propitiated for his crimes, *Zyn liefddadigheid vergoede zyne misdaden.*

to Propitiate, (to atone, or make propitious) *Bevrédigen, verzoenen.*

Propitiated, *Verzoend.*

Propitiation, *Verzoening.*

And he is a propitiation for our sin, *En by is eene verzoening voor onze zonde.*

Propitiatory, *Verzoenende.*

A propitiatory sacrifice, *een Zoenoffer.*

The propitiatory, *Het verzoendeksel.*

Propitiator, *Een verzoener.*

PROFITIOUS, *Genadig, gunstig.*

PROPLASM, *Een vorm, waarin men vloeibaar metaal, of zachte stof giet, die naderhand hard wordt.*

PROPLASTICE, *De kunst om vormen te maaken tot het gieten van metaalen, of andere stoffen.*

PROPORTION, (anwerableness or agreement) *Overeenkomst, evenmaatigheid.*

Proportion, (rule or measure) *Evenredigheid, regelmaat.*

Beyond all proportions of reason, *Tegen alle regelen van een gezond verstand.*

Proportion, (or portion) *Gedeelte, aandeel.*

In proportion, *Naar gelange, naar gerade.*

to PROPORTION, *Evenmaatig maaken, onderling vergelyken, overeenkomstig maaken.*

Proportionable, *Gelykmaatig, evenredig.*

Proportionably, *zie Proportionally.*

Proportional, (answerable in mathematics) *In evenredigheid.*

Proportionally, *Gelykmaatiglyk, overeenkomstiglyk, naar gelange.*

Proportioned, *Overgenkomstig gemaakt, wel geschikt.*

Ill-proportioned, *Kwaalyk geschikt, onovereenkomstig.*

Proportioning, *zie to Proportion.*

PROPOSAL, *Een voorstel, voorwaarde.*

to PROPOSE, *Voorstellen.*

To propose to himself, *Zich zelve voorstellen, te gemoet zien.*

What do you propose to your self? *Wat zyt gy voornemens te doen?*

Proposed, *Vorgesteld.*

Proposer, *Een voorsteller.*

Proposing, *Voorstelling, voorstellende.*

Proposition, (or proposal) *Voorstel.*

Proposition, (a sentence upon any subject) *Een fluitreden over eenig onderwerp.*

to PROPOUND, *Voorstellen.*

Propounded, *Vorgesteld.*

Propounder, (or monopolist) *Een alleenkooper, opkooper, voor-kooper.*

Propounder, (or projector) *Ontwerper, ontwerpmaaker.*

Propounding, *Voorstelling, opkoop-ping.*

to PROPP, *Stutten, ondersteunen.*

Propped, *Gestut, ondersteund.*

Propping, *Ondersteuning, stutting.*

PROPRIETARY, or PROPRIETOR, *Een eigenaar.*

The proprietors in a trading company, *De belang-hebbende personen in een genootschap in den koophandel.*

Propriety, *Eigenschap, eigendom.*

The proprieties of a speech, *De eigenschappen, hoedanigheden van een taal.*

In propriety of speaking, *Eigentlyk gesproken.*

PROPULSION, *Voortstooting, voortdryving.*

PROROGATION, *Uitsluiting.*

The

The prorogation of the parliament, *De uitspelling des Parlements door den Koning*, waar door alle aangevangene onderhandelingen te niet zyn. Daar in tegendeel *Adjournment* eene opschorting is door de Leden zelve, en voor geen byzondere zitting gerekend wordt; zulks dat de zaken, die reeds op het tapyt waren gebragt, weer aangegrepen worden daar men ze had laten steeken. Zie onder 't woord *Parliament*.

to PROROGUE, *Uitspellen* [voor een wyl tyds.] *opfchorten, verſchuiven.*

Prorogued, *Uitgeſteld, opgeſchort, verſchooven.*

The King prorogued the Parliament, *De Koning heeft het Parlement voor een wyl uitgeſteld.*

Proroguing, *Uitſpelling, — uitſpellende.*

PROSAIC, *Tot onrym behoorende.*

to PROSCRIBE, *Verbannen, uittannen, buiten des Konings beſcherminge ſluiten.*

Proscribed, *Verbannen.*

PROSCRIPT, *Een verbannene.*

Proscription, (exilement, or making one an outlaw) *Ballingſchap, verbanning.*

Proscription, (or publick ſale of a debtor's good among the antient Romans) — *Verkoop by Executie, of door het Gerêcht, gerêchtelyke verkoop van iemands goederen.*

ROSE, *Rymloos, onrym, onberymd, proze.*

He writes verſe better than proſe, *Hy ſchryft beter rym dan onrym; by ſchryft beter in dicht dan in proze.*

Proſe, (a part of the maſs) *Proos, een zeker lied, gedeelte van de Miſſe.*

to PROSECUTE, *Vervolgen, achtervolgen, voortzetten, bevorderen.*

To proſecute a deſign, *Een voorneemen vervolgen, voortzetten.*

To proſecute one in Law, *Iemand in Rechte vervolgen.*

To proſecute a ſtory in all its circumſtances, *Een geval in alle dezelfs omſtandigheden verbaalen.*

Proſecuted, *Vervolgd, achtervolgd, voortgezet.*

He has proſecuted the relation in all its circumſtances, *Hy heeft bet verbaal in alle zyns deelen achtervolgd.*

Many expedients have been proſecuted, *Daar zyn veele midde-len in 't werk geſteld.*

Proſecuting, *Vervolging, achtervolging, voortzet-ting, bevordering.*

To diſpoſe things for a vigorous proſecution of the war, *Schikkingen maaken tot eene yverige voortſetting van den Oorlog.*

A proſecution at Law, *een Gerêchts-bandel, of Rechts-plêging.*

Proſecutor, *Iemand die een Recht-zaak in eens anders naam vervolgt.*

PROSELYTE, *Een nieuwe Geloofsgenoot, — nieuw-bekeerde, een die uit een vreemde Religie tot de onze overkomt, een Aankomeling, eertyds een Jooden-genoot.*

PROSODIAN, (one ſkilled in proſody) *Taalkundige, die wel er-vaaren is in den klank der woorden.*

PROSODY, *Maatklank, de konſt van den klank der ſyllaben wel uit te drukken.*

PROSOPOGRAPHY, *Eene beſchry-ving van 't gelaat.*

PROSOPOLEPSY, *Aanneeming des perſons.*

PROSOPOPOEA, (a figure of the-
torick) *Perſoons verbeelding.*
Dat is eigentlyk wanneer men van eene eigenschap of hoedanigheid als van een perſoon ſpreekt, gelyk; *De wyſheid roept overluid.*

PROSPECT, (a view far off) *Een ver uitzigt, verſchiet.*

To hinder one's neighbour's proſpect, *Het uitzigt van zynen buurman belemmeren.*

The building of that houſe hindered my proſpect, *Het timmeren van dat huis heeft myn uitzigt benemen.*

The proſpect of torments, *Het vooruitzicht der pynigen.*

† Proſpect, (view, deſign, aim) *Oogmerk, voorneemen, doel.*

He has nothing but his private intereſt in proſpect, *Hy heeft niets in 't oog dan zyn eigen belang.*

I had a proſpect of the thing, *Ik zag de zaak al van verre.*

In proſpect to fall upon them, *Met voorneemen om aan te vallen.*

† To have a fine proſpect, (or to be in a fair way) *Een goet voor uitzigt, goede verwagting hebben.*

† All thoſe matters cannot be brought within the proſpect of one law, *Alle die zaken kunnen niet onder éne wet betrokken worden.*

Proſpective, *Verre vooruit-ziende.*

A proſpective glaſs, *Een verrekyker.*

to PROSPER, (to give ſucceſs) *Doen gelukken, begunſtigen, voortbeſpen.*

To proſper, (to ſucceed) *Gelukken, ſlaagen.*

† To proſper, (to be happy, to have a fair gate of fortune) *Vorderen, vooruitgaan, toenemen, gelukkig zyn.*

Proſpered, *Voorſpoedig gemaakt, voorſpoedig geweest.*

Proſperity, *Voorſpoed, welvaart, voorſpoedigheid.*

Proſperous, (favourable, that gives ſucceſs) *Gunſtig, voorſpoedig.*

A proſperous fortune, *Een gunſtig fortuin.*

† Proſperous, (happy or lucky) *Gelukkig, vergenoegt.*

Proſperouſly, *Voorſpoediglyk.*

PROSPICIENCE, (or foreſight) *Voorzienigheid, voorzigtigheid, wyſheid.*

PROSTERNATION, *Neervalling, neerluinging.*

PROSTITUTE, *Schaamteloos, eerloos.*

PROSTITUTE, (Subſt.) *Een openlyke boer, een allemans boer.*

to PROSTITUTE, *Het lyſten beſte geeven, zich voor ſchande bloot ſtellen, ſchandig te wille zyn.*

† To prostitute (or ſubmit) one's ſelf to a man's ambition, *Zich aan de beerſchzucht van een ander onderwerpen.*

Proſtited, *Het lyſten beſte geeven, voor ſchande bloot geſteld.*

He has proſtited his honour, *Hy heeft zyn eere de ſchop ge-geeven.*

Prostituting, } Overgeëving tot on-
Prostitution, } tucht, blootstelling
voor schande, schaam-
telooheid.

PROSTRATE, Neergestrekt, neer-
geworpen, te voet gevallen.

to PROSTRATE himself, Zich (op
de grond) neerstrekken, neerbui-
gen, neervallen, zich neerwer-
pen, te voet vallen, eenen voet-
val doen.

Prostrating, } Tevoetvalling, voet-
Prostration, } val, neerstrekking.

PROTASIS, (the first part of a
play) Uitlegging, verklaring
des onderwerps van een toneel-
spel.

Protatick, (belonging to protasis)
Dat tot de verklaring van een
toneelspel behoort.

to PROTECT, Beschermen, be-
schutten.

Protected, Beschermde, beschut.
Protecting, Bescherming, beschutting,
— beschermende.

Protection, Bescherming, beschut-
ting.

To take into protection, In be-
scherminge neemen.

A protection, (a writing to se-
cure one from arrest for debt)
Eene bescherming, vrygelei.

He bought his protection at Via-
na, Hy kocht te Vianen zyn
vry verblyf.

PROTECTOR, Een beschërmer, be-
schutter, Ryksbeschërmer, Schuts-
beer.

In the reign of King Edward the
Sixth the Duke of Somerset was
made protector of England,
Onder de Regeeringe van Koning
Eduard den zesden wierdt Eduard
Seimour, Hertog van Somers-
set, tot Ryksbeschërmer van En-
geland gemaakt.

In the foregoing age Oliver
Cromwel stiled himself protec-
tor of England, Scotland, and
Ireland. In de voorgaande eeuw
maatigde Olivier Cromwel zich
den tytel aan van Ryksbeschër-
mer van Engeland, Schotland
en Ierland.

Protectorship, Het Ryksbeschërmer-
schap.

Protectrix, Een schutsvrouw.

PROPERVITY, Scugheid, dwars-
dryverij.

PROTEST, Een betuigingschrift, pro-
test, zynde een schrift het welk

men laat instellen door eenen
Notaris, wanneer ons een wis-
selbrief is toegezonden, en dat
hy, op wien die houdt, den-
zelfden weigert aan te neemen,
of nalaatig is in 't betalen.

✧ Protest, (a solemn declaration
against a proceeding, a judg-
ment) → Protest, tegen verklaa-
ring in een rechtszaak.

Twenty peers entered their pro-
test against that resolution, Twin-
tig pairs lieten hun protest tegen
dat besluit aantekenen.

to PROTEST, Betuigen, aan-
kondigen.

To protest a bill of exchange, Een
wisselbrief met protest terug zen-
den.

✧ To protest against, Tegen in-
leggen, tegen betuigen.

To protest against the proce-
ding of a judge, (to oppose
it, to declare it unlawful) Te-
gens het gedrag van eenen rech-
ter protesteerden, zyn behande-
ling voor onwettig verklaaren.

PROTESTANCY, (the protestant
religion) Het Protestantendom.

PROTESTANT, een Protestant,
Onroomsche. Deeze naam van
Protestanten wierdt den Luther-
schen (volgens 't verhaal van
Sleidanus) eerst gegeven in den
jaare MDXXIX. om dat zy op
den Ryksdag te Spiers tegen het
Keizerlyk besluit betuigden,
en zich op een Concilie berie-
pen. Doch naderhand hebben
de Onroomschen in 't algemeen
den naam van Protestanten aan-
genomen.

The protestant religion, De Pro-
testantsche Godsdienst.

Protestantism, Het Protestantendom,
de Protestantsche Religie.

Protestant-like, Als een Protestant.

Protestation, Betuiging, aan-
kondiging, openlyke ver-
klaring, vrybetuiging, tegen-
zegging.

✧ A protestation at law, Eene ge-
rechtelyke betuiging, in den
voorgaanden zin.

Protested, Betuigd, aangekon-
digd.

He protested against it, Hy be-
tuigde daar tegen, by leid 'er
tegen in.

Protester, Een betuiger, aankon-
diger.

PROTOCOL, (the first draught of
a deed) Register, of protocöl,
formulier om openbaare actens op
te stellen.

PROTOMARTYR, De eerste bloed-
getuige, te wesen Stejanus.

PROTONOTARY, Een opper-klerk,
waar van 'er drie zyn in de
Common-pleas of des Konings
Gerichts-hof, en een in zyne
Bank.

The protonotary of the court
of Rome, Protonotaris, of be-
amptschryver aan het Hof van
Rome.

† PROTO-PLAST, De eerste mensch,
— de eerste maker van al.

les.

PROTOTYPE, 't Eerste voorbeeld,
eerste schets.

to PROTRACT, Uitstellen, ver-
lengen.

To protract the time, Den tyd
verlengen.

Protracted, Uitgesteld, verlengd.

Protracting, Uitstel, verieniging, —
verlengende.

Protraction, Uitstelling, verlen-
ging.

Protractor, Uitsteller, verlenger.

† to PROTRUDE, Voortstooten.

PROTUBERANCE, (or swelling)
Onsteking, zwelling, zuurig
gezwel.

PROTUBERANT, Uitpuilend.

✧ A protuberant fore, Een uitpuil-
lend zeer, een zuwer.

PROUD, Hovaardig, grootsch, moe-
dig, hoogmoedig, verwaand.

A proud man, Een trots of h-
vaardig man.

† She is as proud as a peacock,
Zy is zo hovaardig als een
paauw.

Proud words, Hoogmoedige woor-
den.

To be proud a thing, (to pride
one's self in it) Zich ergens op
verbovaardigen.

He is proud of his learning, Hy
is moedig op zyne geleerdheid.

✧ A proud (or stately) horse, Een
moedig paerd.

✧ I will speak a proud word for
myself, Ik zal myn zelfs eens
prijzen.

✧ A proud bitch, Een ritstige teef.

✧ Proud flesh, Weelig vleesch [aan
een wond.]

Proudly, Hovaardiglyk, verwaande-
lyk, hoogmoediglyk.

To carry one's self proudly, *Zich bovaardig aanstellen.*
Proudfness, *Hovaardigheid, zie Pride.*
to PROVE, (to make out, or make good) *Bewyzen, doen blyken, blyken geeven.*

He proves it from nature and metaphysics, *Hy bewyft het uit de natuur en de overnatuurkunde.*

I'll prove it thus, *Ik zal 't aldus bewyzen.*

He can prove it, *Hy kan 't niet waar maaken.*

I have great reason to fear that it will prove otherwise, *Ik heb groote reden om beducht te zyn dat het anders zal blyken.*

Did not I say it would prove so? *Heb ik niet gezegd dat het zo zou' uitvallen?*

Now what I said at first, proves true, *Nu wordt het waar wat ik in 't eerst gezegd heb.*

He proved a liar, 't Bieek dat by een leugenaar was.

To prove, (to become, or be, to come to pass) *Uitvallen, bevinden.*

No doubt but he will prove an excellent man, *Buiten twyfel zal by een uitnemend man worden.*

He proved a great knave, *Hy wierd bevonden een grooten deugniet te zyn.*

Proveable, *Bewyslyk.*

Proved, *Bewezen, gebleeken, uitgevallen.*

Time has at last proved that saying true, *De tyd heeft eindelyk dat zeggen bewaarheid.*

PROVEDITOR, (a Venetian officer) *Bezorger, opzichtser, Prokureur Generaal.*

PROVENDER, *Voeder, paerden voer.*

PROVERB, *Een spreekwoord, byspreuk.*

Proverbial, 't Geene tot een spreekwoord behoort.

Proverbially, *Spreekwoordelyk.*

PROVER, *Een bewyzer, goedkeurder, beproever.*

to PROVIDE, *Verzorgen, voorzien, verschaffen.*

To provide a town with or of ammunition, *Een Stad van krygstuwig, geschtut voorzien.*

He has provided them with a full power, *Hy heeft hun van eene volmacht voorzien.*

I. DEEL.

To provide one a lodging, *Iemand huisvesting verzorgen.*

To provide one of a benefice, (to confer it upon him) *Iemand een kerkelyke bediening bezorgen.*

To provide what to say, *Denken op 't geen men zeggen zal.*

To provide, (to take care) *Zorg draagen.*

He has provided for all his children, *Hy heeft alle zyne kinderen verzorgd, bezorgd, voorzien.*

I shall provide for you, *Ik zal zorg voor u draagen.*

To provide for one's self, *Voor zich zelve zorgen.*

To provide against tumults, *Zorg draagen dat alles in rust blyft, dat 'er geen oploopen komen.*

He did not provide him of necessities, *Hy verzorgde hem niet met nooddrift.*

To provide, (or fore-arm one's self) *Zich wapenen, op zyn beede zyn.*

Provided, *Verzorgd, voorzien.*

Provided of necessities, *Van het nodige voorzien.*

Provided of a good dinner, *Een goede maaltyd hebben.*

He is provided of a good place, *Hy is van een goede plaats voorzien.*

It was wisely provided by our ancestors, *Het was een wyze schikking van onze voorouders.*

I am provided for it, *Ik ben 'er op verdrag, op gewapend.*

He was provided of an answer, *Hy hadt zyn antwoord gereed.*

To be well provided for, (to have enough to live upon) *Wel voorzien zyn, 't warm in zitten, genoeg hebben om van te leeven.*

It is provided by the law, *Het is door de wetten vastgesteld, de wet heeft daar in voorzien.*

Provided, (adv.) *Mits, beboudelyk.*

Provided that, *Mits, onder beding dat —.*

PROVIDENCE, *Voorzigt, Godlyke voorzienigheid.*

It is a great providence that he was not drowned, *Het was eene byzondere voorzienigheid dat by niet verdrank.*

Kkkk

Providence, (wariness or foresight) *Voorzigtigheid, wysheid.*

Providence, (or husbandry) *Zuinigheid, huishoudelykheid.*

Provident, *Voorzienig, voorzigtig.*

To take a provident care, *Voorzorge gebruiken.*

Provident, thrifty, saving, *Zuinig, spaarzaam.*

A provident man, (a good husband) *Een goed man.*

Providential, *Voorzienlyk.*

A providential evil, *Een kwaad by toeval.*

Providently, *Voorzigtiglyk.*

Provider, *Een verzorger, verscheffer.*

Providing, *Verzorging, — verzorgende.*

All this is of my providing, *Ik heb dit alles bezorgd.*

PROVINCE, (a shire or county, a part of a state) *een Provincie, Landfchap, Wingerwylt.*

A Roman province, *Een Romeinsch wingerwylt.*

The seven united province, *De zeven vereenigde Provincien.*

The province of Canterbury and York, (the circuit of each Archbishop's jurisdiction) *Het rechtsgebied van den aartsbisfchap van Kanterbury en York.*

Province, (or business) *Bezigheid, werk.*

'T is his province to do it, *Dit is zyn werk.*

Nothing shall escape my notice, that falls within the province which I have now undertaken, *In de bezigheid die ik nu ondernemen heb, zal niets myne aandacht ontslippen.*

It is not within my province, (or sphere) *Het is myn zaak niet, het gaat buiten myne gewoone bezigheid.*

Provincial, *Landfchaplyk, landfchaps.*

PROVINCIAL, (a superior of all the religious houses in his province) *Een opperfte van alle de Kloosters onder zyn gebied, een Provinciaal.*

The united provinces, *De Vereenigde Nederlanden, zynde Holland, Zeeland, Friesland, Gelderland, Overysfel, Utrecht, en Groningen en Ommelanden.*

to PROVINCE, (or propagate) *the vine, Een wyngaard inleggen, om jonge fiammen aan te quaken.*

PRO.

PROVING, Bewyzing, bewyzen-
de.

PROVINING, Inlegging des wyn-
gaards.

PROVISION, Voorraad, voorzorg,
— *Factoors provisie.*

Provisions for an army, *Mond-
behoefsten voor een Léger.*

To make his provision of victuals,
Voorraad van eetwaren opdoen.

There was no provision made
for him, *Men had geen zorg
voor hem gedragen.*

The Law has made provision,
&c. *'t Is door de Wet bezorgd,
enz.*

Before ever a provision was
thought of for the preventing
of this evil, *Voor dat men ooit
om een hulpmiddel had gedacht
om dit kwaad voortekomen.*

Till further provision be made,
*Tot dat 'er verder in zal voorzien
zyn.*

Provision for a successor in a see,
before the incumbent's death,
*Het aanstellen van eenen opvol-
ger voor dat den bezitter in der
tyd dood is, een Coadjutor be-
noemen.*

Provisional, *By maniere van voor-
raad, voor het tegenwoordige, tot
nader gelegenheid.*

PROVISO, Een beding, voorwaar-
de.

With a proviso, *Met een beding.*
There was a proviso inserted in
the Act, *Daar was een beding
in 't Plakaat ingelascht.*

PROVISOR, (a dignity in some
colleges) *Opzichter, verzorger.*
Een waardigheid in sommige
genootschappen.

Provisory, — *Provisioneel, vooraf.*
to **PROUL**, zie to **Prowl**.

PROVOCATION, Opbitting, aan-
prikkeling, aanporring, tērging,
uitdaaging.

He did it without the least pro-
vocation, *Hy deed het zonder
de minste tērging, zonder dat
men hem de minste reden daar
toe gaf.*

Provocative, *Aanprikkelend, opbit-
send.*

A provocative, *Een verbittend mid-
del.*

to **PROVOKE**, (to move or stir
up) *Opbitfen, aanprikkelēn.*

To provoke God, *God den Heere
tērgen.*

To provoke to anger, *Tot toorn
verwekken.*

To provoke, (or to prompt) to,
Aanspooren.

That provokes vomiting, (or
makes one vomit) *Dat belpie-
mand aan 't braaken.*

It provokes appetite, *Het ver-
wekt graagte of lust tot eeten.*

To provoke sweat, *Zweet ver-
wekken.*

To provoke one another to good
works, *Malkanderen tot goede
werken opschēpen.*

To provoke urine, *Doen pissen,
waterloozen.*

Provoked, *Getērgd, verwekt, aan-
geprikkel, opgeschēpt, gaande
gemaakt, aangespoord, opgebitst.*

Provoker, *Een tērger, aanprikkelaar,
opbitser.*

Provoking, *Tērging, verwekking,
aanprikkeling, opschēping, op-
bitting, — tērgende, ver-
wekkende.*

PROVOST, Een provooft.

Provost Marshall, *Een Officier die
toezigt neemt op de gevangenen
die ter Zee genomen worden.*

A provost-marshal, on land, *Draht,
balsrechter ter beveiliging der
wegen aangefteld.*

A provost-marshal, in the army,
*De provooft, gewēldiger, bals-
rechter van 't Léger.*

The provost of marchands, (or
the Lord-mayor in Paris) *Pro-
vooft, of Opper-Commissaris der
Kooplieden te Parys.*

The provost of a college, *De
voornaamste, de voorzitter van
een genootschap, of maatschappij.*
The provost of the mint, *De over-
ste van de munt.*

A provost martial, *Een gewel-
diger.*

Provostal, (belonging to a pro-
vost) *Dat tot eenen provooft be-
hoort.*

Provostship, *Een provooftschap.*
the **PROW** of a ship, *Het voorstē-
ven van een schip.*

PROWESS, Dapperheid, manhaf-
tigheid.

to **PROWL**, (to pilfer) *Bedotten,
valsche speelen, moffelen.*

Prowling, *als; A prowling fellow,
Een valsche speelder, moffelaar.*

A prowling wolf, *Een wolf die
rondom de schaapskooijen snuf-
felt, om een prooi te vinden.*

PROXIMITY, Nabyheid.

Proximity of blood, *Na-bloedver-
wantschap.*

The proximity of a place, *De
nabyheid van eene plaats.*

PROXY, (that does the part of an-
other in his absence) *Een gevol-
magtigde, gemagtigde.*

Proxy, (or procuration) *Volmagt,
volmagtiging.*

PRU.

a **PRUDE**, *Eene fyn nauwgezet
Vrouwspersoon, of liever die daar
voor zoekt gehouden te zyn.*

PRUDENCE, *Wysheid, voorzigtig-
heid.*

PRUDENT, *Wys, voorzigtig.*
He has acted a very prudent and
commendable part, *Hy heeft
een zeer voorzigtige en pryswaar-
dige daad gedaan.*

Prudential, *Op eene voorzigtige
wyze.*

Prudentially, *Voorzigtiglyk.*
Prudentiality, (or prudence) *Voor-
zigtigheid.*

There is a sort of affinity be-
twixt our prudentials and our
appetites, *Daar is een soort van
gelykheid tusschen onze beoordee-
lingen en onze genēgenheden.*

Prudently, *Wyslyk, voorzigtiglyk.*

PRUDERY, *Eene gemaakte, of
voorgewende ingetogenheid,
schuwheid.*

PRUE, zie A **prude**.

PRUNE, Een pruim.

Dried prunes, *Gedroogde pru-
men.*

to **PRUNE**, *Snoeijen, besnoeijen.*
To prune a vine, *Eenen wyngaard
snoeijen.*

Pruned, *Gefnoeid.*

PRUNELLO'S, *Pruimellen, [zēke-
re ingeleide vrucht.]*

Prunello, (or wild plum) *Een
wilde pruim; prunel.*

PRUNER, *Een snoeier, boom-snoei-
jer.*

PRUNIFEROUS Trees, *Pruim-
draagende boomen, of boomen
welker vruchten eenen steen in 't
midden hebben.*

Pruning, *Snoeiing, — snoei-
jende.*

A pruning-knife, *Een snoei-mes.*

PRURIENT, *Jeukend.*

PRURIGINOUS, *Jeukig, jeuke-
rig.*

Pruriginousness, *Jeukerigheid.*

PRY.

PRY. PSA. PSE. PTI.

PRY.

- to PRY into, *Doorsnuffelen, bespielen, doorkyken.*
 To pry into other mens concerns, *De zaaken van andere lieden doorsnuffelen.*
 Pry'd into, *Doorsnuffeld, bespied, doorkeeken.*
 A prying into, *Doorsnuffeling, bespieding.*
 Prying into the secret counsel of God is a great presumption in man, *'t Is een groote vermetenheid in den mensch den geheimen raad Gods te willen doorsnuffelen.*

PSA.

- PSALM, *een Lofzang, Psalm.*
 To sing psalms, *Psalmen zingen.*
 The singing of psalms, *Het zingen der Psalmen.*
 Psalmist, *de Psalmichter, Psalmist.*
 Psalmody, *bet Psalmzingen.*
 Psalter, *bet Psalmboek.*
 Psaltery, *Zeker Muziek-instrument.*
 PSAMMISMUS, *Een bad van droog, warm zand, voor de voeten van waterzugtigen.*
 † PSAMMOS, *Zand of graveel, in 't menschelyk lichaam.*

PSE.

- PSEPHOMANCY, *Waarzeggerij door kristeenen.*
 PSEUDO, *Valsch, gewaand.*
 Pseudangelist, *Een valsche boode.*
 Pseudapostle, *Een valsche Apostel.*
 PSEUDOBUNUM, *(herb St. Barbara, or winter-crelles) Winterkers, zeker kruid.*
 PSEUDODYCTAMNUM, *or pseudodyctamnus, (bastard dittany an herb) Fraxinelle, zeker gewas.*
 Pseudography, *Een valsch of nagebootst schrift.*
 Pseudology, *Valsch spreken, of liegen.*
 Pseudomartyr, *Een gewaande martelaar, valsch getuige.*
 Pseudonymous, *Schryvers die eenen versierden naam gebruiken.*
 Pseudophilosopher, *Een gewaande wysgeer.*
 Pseudoprophet, *Een valsch Profeet.*

PTI.

- PTISANE, *(or barley broth) Gerste water.*

PUB.

PUB.

- PUBERTY, *Rypheid van jaaren, zynde bet 14^e jaar in Mannen en bet 12^e in Vrouwen.*
 PUBES, *De geheime deelen van menschelyke lichaamen, 't zy van Mannen of Vrouwen.*
 PUBLICAN, *Een tollenaar.*
 PUBLICATION, *Afkondiging, bekendmaking, gemeenmaking.*
 After the publication of the banns of matrimony, *Na de afkondiging der Huwelyks geboden.*
 A publication done by the Magistrate, *Een bekendmaking van de Magistraat, of regeering.*
 Did you read the new publication, *Hebt gy de nieuwe bekendmaking gelezen.*
 Publication of war, *zie Proclamation.*
 PUBLIC, *Openbaar, opentlyk, bekend, gemeen.*
 The thing is not yet publick, *De zaak is nog niet openbaar, de zaak is nog niet bekend.*
 It is a publick place, *'t Is een opentlyke plaats.*
 A publick person, *Een persoon die 't gemeen ten dienste staat, die een voornaam ampt bedient.*
 A publick calamity, *Een gemeene elende.*
 He keeps a publick house, *Hy houdt een opentlyke herberg.*
 For the good of the publick, *Tot welstand van 't algemeen.*
 Publick affairs, *Staats zaaken, Landzaaken.*
 To make a book publick, to publish it, *Een boek in 't licht geeven, uitgeeven.*
 Publick spirited, *Patriots gezind, een die voor bet welzyn van bet algemeen zorgt.*
 PUBLICK, *(every body in general) Ieder een, bet algemeen.*
 In publick, or publickly, *(openly) In 't openbaar, opentlyk, voor bet oog der Zonne, voor de gebeeke waereld.*
 I'll do it in publick, *Ik zal 't in 't openbaar doen.*
 Publickly, *Openbaarlyk, opentlyk.*
 to PUBLISH, *Openbaarmaaken, bekendmaaken, uitgeeven.*
 He will publish it every-where, *Hy zal 't overal rugbaar maaken.*

PUB. PUC. PUD. 637

- To publish a book, *Een boek uitgeeven.*
 Published, *Gemeen gemaakt, bekend gemaakt, uitgeeven.*
 Published by authority, *Door last van booger hand uitgeeven.*
 Publisher, *Een bekendmaaker, uitgeever.*
 Publishing, *Bekendmaking, uitgeving, bekendmaakende.*
 PUC.
 PUCELAGE, *De maagdom.*
 to PUCKER, *Frommelmachtig 'om 't lyf zisten, rimpelig of met kreuken zisten.*
 Puckered, *Gefrommeld, gekreukeld.*
 PUCK-FIST, *Een groote plompe vuist.*
 Puck-fist, *(or puff-bal) Wolfsvest, kampernoelje vol wind.*
 PUD.
 PUDDER, *Geraas, gewoel.*
 To make (or to keep) a great pudder, *Een groot geraas maaken.*
 to PUDDER, *Raazen, tieren, quellen, pynigen.*
 to PUDDER, *Stuiven, stof veroorzaaken, [BOVEN.]*
 Puddering, *Waeling, geduurige beweeging.*
 PUDDING, *Een podding, beuling.*
 A bag-pudding, *Een zak-podding, ketelkoek.*
 Boiled pudding, *Gekookte podding.*
 A baked pudding, *Een gebakken podding, een dikke koek.*
 A black-pudding, *Een bloedbeuling.*
 Hasty pudding, *Waterenbry. Doch die wordt in Engeland doorgaans van Tarwe meel en melk gekookt.*
 A great lover of pudding, *Een groote liefhebber van podding.*
 A lover of puddings, *Een liefhebber van beulingen.*
 † To come in pudding-time, *Recht van pas komen. Want in Engeland is men gewoon de podding altyd eerst op tafel te zetten.*
 † To give the crown a pudding, *(to die) Sterven, 't de paal trekken.*
 Pudding, *(a fire-work) Beuling, kruidloop in een leere beuling of beteerde doek om een fornuis, om een Myn aan te steeken.*

☞ A pudding, (about a child's head) Een valboed.

PUDDLE, Modder.

Puddle-water, Modderig water.

to PUDDLE, Plaffen, morfen in 't water, in de goot.

PUDIBUND, Beschaamd.

Padibundness, Beschaamsheid.

PUDICITY, Kuisheid, zedigheid.

PUDOR, Schaamte, eerbaarheid.

PUDS, (the large sleeves of a priest of the church of England's gown) Grootte wyde mouwen aan het kleeid der Predikanten van de Engelsche Kerk.

PUE.

PUERIL, } Kinderachtig, kindsch.

PUERILE, } Kinderachtigheid.

Puerility, Kinderachtigheid.

PUERITY, Kindschheid.

‡ PUERPEROUS, Zwanger.

PUET, Een kiekuit, zekere vogel.

PUF.

a PUFF of wind, Een geblaas van wind.

☞ Puff, Een blaas of plooi in iets.

☞ Puff-past, Geblade pastytjes, [BOYER.]

An earth-puff, (or truffle) Een truffel, kleine aard-appel.

Puff-ball, puff-fist, or puck-fist, Wolfs-veest, kampernoelje vol wind.

Puff-soist, Een boevyst, paddestoel.

to PUFF, (to blow) Blaazen.

☞ To puff, (to swell) Zwellen, opblaazen.

‡ He huffs and puffs, his heart is big, (or he is in his fumes) Hy proeft en blaast van kwaadheid.

☞ To huff and puff, (as one out of breath) Proefsten en blaazen als een die buiten adem is.

To puff out, Uitblaazen.

He puffed it out, (he spoke it huffing and puffing) Hy proefte het uit.

To puff up, Opblaazen.

Puffed up, Opgeblaazen, verwaand.

Puffed up with pride, Opgeblaazen door bovaardy.

PUFFIN, Zekere zee-vogel, als ook een zekere visch, en een soort van appel.

Puffing, Blaazing, zwoeging, bygende, zwoegende.

A puffing up, Een opblaazing.

Puffingly, Met een geblaas, al bygende.

PUFFY, (or puffed up) Opgeblazen.

‡ A swelling puffy stile, Een opgeblazen styl.

PUG.

PUG, Dus noemt men een Meerkatje, in plaats dat men hier te lande somtyds zegt, Kees.

‡ A pug, (or a youth full of tricks) Een dartel jongeling, een rechte poetsmaker.

PUGGERED, als; The red pugged attire of the turkey, De roode lei van een Kalkoensch baan.

Red pugged as a turkey, Met roode knubbels voorzien als een kalkoen.

PUGIL, Een kleine bandvol, of zo veel als men te gelyk tusschen twee vingers en de duim kan opneemen

PUGNACIOUSNESS, } Vegtzugt, begeerte om te vegen.

PUGNACITY,

PUL.

→ PUISNE, or puisny, (a law-term for younger; a name given in the house of lords to the youngest baron, and in Westminster-hall to the youngest judge) De jongste Lord in 't Hogerhuis, of de jongste Rechter in de pleitzaal van Westminster.

The puisne judge, De jongste Rechter.

PUISSANCE, Macht, vermogen, mogendheid.

Puisant, Machtig, groot van vermogen.

Puissantly, Krachtdaadiglyk, met macht.

PUK.

PUKE colour, Een donkere of zwartachtige koleur.

to PUKE, Kooren, beginnen te braaken.

Puking, Kooring, braaksucht.

A puking stomach, Een opwerpende maag, die geen spys verteeren kan.

PUL.

‡ PULCHRITUDE, Schoonheid, bevalligheid.

to PULE, (as chickens and young birds do.) Piepen, als de kuikens en jonge vogeltjes.

☞ To pule, (or pipe as sickly people do) Steunen, kreunen, als zieke menschen.

☞ To pule, or to be puling, (as children that do not thrive) Krukken, zukkelen, als kinderen die niet groeijen.

PULICOSE, Vol vlooijen, van Pullex, een vlooi.

PULING, Ziektyk.

PULIOL, or puliol-royal, (the same as penny-royal) Poleij, berts-poly, zekere kruid.

PULL, Een ruk, trek.

To give one a pull, Iemand een ruk geeven.

I gave it a good pull, Ik gaf het een wakkere ruk.

‡ Give your patience another pull, Rek uw geduld nog wat uit.

By pulls, Met rukken.

‡ A pull back, Een terugtrekking, verbinding, binderpaal.

to PULL, (or draw) Trekken.

Pull hard, Trek hard.

To pull money out of his pocket, Geld uit zynen zak baalen, (of krygen.)

☞ To pull (or pick) a fowl, Een vogel plukken.

To pull AWAY, Wegtrekken, wegrukken.

To pull ASUNDER, Van één trekken.

To pull BACK, Te rug trekken, verbinderen, ophouden.

To pull DOWN, Neertrekken, neerrukken, om verre baalen.

☞ To pull down a wall or a house, Een muur of een huis afbreken, om ver baalen.

‡ To pull down one's spirits, (to humble him) Iemand den moed beneemen.

☞ To pull down one's hat close to one's head, Zyn hoed styf in de oogen trekken.

To pull IN, Inbaalen.

☞ To pull in the bridle, Het toom aanbaalen.

☞ To pull in pieces, In stukken trekken.

To pull TO, Naar zich trekken, aantrekken.

To pull OFF, Afrekken, uittrekken, afplukken.

To pull off his stockings, Zyne kousen uittrekken.

Pull off my coat, Trek myn rok eens uit.

PUL.

- To pull one's hair off, *Zyn baair uittrekken.*
 To pull off the mask, *Het masker afsligten.*
 To pull off his hat, *Zynen boed afdoen, (afneemen, of afsligten.)*
 To pull out, *Uittrekken, uittrekken.*
 To pull out a tooth, *Een tand uittrekken.*
 To pull out one's eyes, *Zyn oogen uit het hoofd trekken.*
 To pull up, *Optrekken, uitrukken, uitplukken.*
 To pull up weeds, *Onkruid uittrekken, wieden.*
 To pull or pluck up a good heart, *Moed scheppen.*
 Pulled, *Getrokken, gerukt, geplukt.*
 Pulled away, *Weg getrokken, weg gerukt.*
 Pulled back, *Te rug getrokken, opgebouden.*
 Pulled down, *Neergetrokken, om verre gebaald.*
 Pulled off, *Afgetrokken, uitgetrokken, afgeplukt.*
 Pulled out, *Uitgetrokken, uitgerukt.*
 Pulled up, *Opgetrokken, uitgerukt.*
 Pulling, *Trekking, rukking, — trekkende.*
 PULLAIN, or PULLEN, *Gevogelte dat men in bokken houdt, zie Poultry.*
 PULLET, *Een jong boen, kuiken.*
 A large and fat pullet, *Een groot vet kuiken.*
 PULLEY, *Een katrol, katrolletje.*
 To pull up with a pulley, *Met een katrol, of aan een katrol optrekken.*
 A pulley-rope, *Een katrol-touw.*
 A pulley-door, *Een deur die met een katrolletje toevalt, valdeur.*
 Pulley-piece, *Het knie-stuk van een volle wapen rusting.*
 A pulley-piece of a boat, *Het trekleer van een laars.*
 to PULLULATE, *Uitspruiten.*
 PULLY, *zie Pulley.*
 PULMONARIOUS, *Longzuchtig.*
 Pulmonary, *(or lung-wort, a herb) Longekruid.*
 Pulmonical, *(belonging to the lungs) Tot de long behoorende.*
 PULP, *Het vleezige gedeelte van iets, gelyk als de agterbout van eenen vogel*

PUL. PUM.

- The pulp of fruit, *Het vleesch, (om zo te spreken) van vrucht, gelyk als een stuk van een appel zonder klokhuis of schil, of het week van een pruim.*
 PULPIT, *Een preekstoel, predikstoel.*
 He went up into the pulpit, *Hy klom op den preekstoel.*
 Pulpit-cloth, *Preekstoel-kled, dat 'er over gehangen wordt.*
 PULPOUS, *Lyvig, vleezig, voedzaam, ryk.*
 PULSATION, *Klopping.*
 PULSE, *Aderflag, pols.*
 A low-pulse, *Een slappe, of zwakke pols.*
 To feel one's pulse, *Iemands pols voelen, iemand den pols tasten.*
 To feel one's pulse, (to see how he stands affected) *† Iemand den pols voelen, toetsen.*
 PULSE, (beans, pease &c.) *Peulvrucht.*
 PULVERISATION, *Vergruizing, bet maaken tot poeder.*
 PULVERABLE, *Bekwaam om tot poeder gemaakt te worden.*
 to PULVERIZE, *Tot poeder slooien, tot stof maaken.*
 Pulverized, *Tot poeder gemaakt, gepulverizeerd.*
 PUM.
 PUMICE-stone, *Een puimsteen, dryfsteen.*
 To smooth with a pumice, *Met een puimsteen glad wryven.*
 PUMKIN, *zie Pumpkin.*
 to PUMMEL, *Slaan, aflossen.*
 I pummel'd his sides for him, *Ik heb hem beider afgeroest.*
 PUMP, *Een pomp.*
 The pump of a ship, *Een scheeps pomp.*
 The pump, (or lip) of a cruet, *Tuit van een oly- of azyne-kannetje.*
 The plug of a pump, *De zuiger van een pomp.*
 Pump-dale, *De slinger, of bandvat-zel van de pomp.*
 Pump-break, *Geknok van de pomp.*
 Pump-water, *Pomp water.*
 An air-pump, *Een lucht-pomp.*
 PUMPS, to dance with, *Dans-schoenen, dunne schoenen.*
 She wears pumps, *Zy draagt omgekeerde schoenen.*
 to PUMP, *Pompen, uitspompen, — uitturaagen.*

PUM. PUN.

629

- To pump one, (to wash one under a pump, as they do at the bath &c.) *Iemand pompen, wassen als in een bad.*
 To pump one, or to pump a thing out of one, *Iemand uittreken, door lift uitturaagen.*
 I have so pumped her, that she told me all at last, *Ik heb haar zo veelvraagen gedaan, dat zy my eindelyk alles gezegd heeft.*
 Pumped, *Gepompt, — uitgevraagd.*
 That confession was pumped out of him, *Die bejgenis, of bekentenis is hem afgeperst.*
 PUMPET-BALL, *Drukkers balhouten.*
 PUMPING, *Pomping, gepomp, — pompende.*
 PUMPKIN, *Een pompoen.*
 PUMPKIN, *Pompoen.*
 PUN.
 PUN, (or quibble) *Loopje, zie To pun, in den eersten zin.*
 to PUN, *Met gelykluidende woorden speelen, belachelyke loopjes gebruiken: gelyk als men tegen eenen broddelaar zou zeggen, Hoe slaaje zo te boetselen? En hy daar op zoude antwoorden, Ik slaa niet, meenende ik zit.*
 A Cambridge PUN, *Een belachelyk Studenten loopje.*
 To pun, *Verbryzelen.*
 PUNAICE, *Een weegluus, wandluus.*
 PUNCH, *Een schoenmakers botwyp.*
 PUNCH, or punchion, *zie Punchion.*
 a PUNCH, *Een punchanello, To-neelsgek.*
 He is a very punch, (he is as thick as long) *†† Het is een rechte frikadel, † een prop van den drommel zyn oly kan.*
 PUNCH, *Een zekere drank gemaakt van Brandewyn, water, Citroen-sap, en suiker.*
 to PUNCH, *Een gat slaan met een botwyp. [SEWEL.]*
 To punch shoes with a punch, *Schoenen met een elst doorsteken.*
 To punch money, *Geld doorbooren met een priem.*
 To punch (or thrust) one with one's fist, *Iemand een stoot met de vuist geeven.*

- ‡ PUNCHABLE, *Huursbaar.*
 PUNCHED, *Doorboord.*
 PUNCHINELLO, (a stage-punch) *Poesinelle, Jan klaaszen in 't poppen spel.*
 PUNCHING, *Doorbooring, doorstekking.*
 PUNCTION, *Een plaatsnyders steek-zer.*
 * A punction of wine, *Een vat wyns houdende 80 Gallons, of 160 sloop.*
 PUNCTILIO, *Een stippeltje, klein punt, beuzeling.*
 To stand upon punctilio's, *Op kleinigheden staan.*
 * The punctilio of honour, *Het punt van eer.*
 Punctilious, (trifling) *Beuzelachtig, wijsje wasje.*
 Punctilious, (or captious) *Haarig, twisfigierig, kribbig.*
 PUNCTUAL, *Naauwkeurig, juist, stipt.*
 Punctuality, *Naauwkeurigheid, stiptheid.*
 Punctually, *Naauwkeuriglyk, stiptelyk.*
 Punctuation, (or pointing) *Tuschen-punting, in het schryven.*
 PUNCTURE, (pricking) *Steeking, prikking.*
 † PUNDLE, *als; She's a very pundle, (or an ill-shaped and ill-dressed creature) Zy is een mismaakte, morfje toot.*
 PUNESE, (or bug) *Weeghuis, wand-luis.*
 PUNGENCY, (or pricking) *Prikking, prikkeling.*
 PUNGENT, *Steekend.*
 PUNGER, (a sea-fish) *Een zekere Zee-visch, Pagurus in 't Latyn.*
 PUNIC, *als; punice-faith, Valsheid, verraadery, meenedigheid.*
 PUNICIOUS, *Karmozyn. [SKWEL.]*
 PUNIE, *zie Pany.*
 to PUNISH, *Straffen.*
 To punish with death, *Met de dood straffen.*
 Punishable, *Strafbaar.*
 Punished, *Gestraft.*
 Punisher, *Een straffer.*
 Punishing, *Straffing, — straf-fende.*
 Punishment, } *Straffe.*
 Punition, }
 To bring one to an exemplary punishment, *Iemand tot een voorbeeldige (exemplaire) straf brengen.*

- PUNK, (an ugly whore) *Een leelyke beer, of boerewaardin.*
 PUNY, (a younger brother) *Een jonger broeder.*
 * A puny judge, *Een jongste rechter, zie Punsny.*
 Puny, (little, small) *Klein, laag.*
 PUP.
 to PUP, *Jongen werpen.*
 PUPIL, (one under age and tuition) *Een onmondig weeskind; een weeskind onder Voogden staande.*
 * Pupil, (a disciple of a tutor) *Een jongeling die onder 't opzicht van een Zede-meester of Professor is.*
 * The pupil (or black) of the eye, *De oog-appel.*
 Painters give a light touch of pure white to the pupil, to make the eye bright and lively, *De schilders maaken een klein wit stipje in den appel, om het oog glanzig en leevendig te maaken.*
 PUPILAGE, *Minderjaargheid.*
 Pupillary, *Het geene tot een minderjarige, of tot den oog-appel behoort.*
 PUPPET, *Een poppetje, pop.*
 A puppet-play, *Een spel van poppetjes, gelyk te Amsterdam in 't Doolhof of de Marionetten.*
 To go to the puppet-show, or puppet-play, *In 't doolhof, in 't poppetspel gaan.*
 A puppet-player, *Een poetsmaker, Jan pottagie, Hans-worst.*
 To puppet, *Gillen, zie to Squeak.*
 PUPPY, *Een jong hondje.*
 Puppy, (an abusive word) *Een gek, zotskap, ongeschikt verwyfd jonkertje.*
 to PUPPY, *zie to Pup.*
 PUR.
 PURBLIND, *Stikziende.*
 He is grievous purblind, *Hy is byster stikziende.*
 Purblindness, *Stikziendeheid.*
 PURCHASE, *Een koop, gekogt land.*
 To buy an estate at twenty years purchase, *Een huis of landgoed koopen voor twintig maal de som die het jaarlyks opbrengt, tegens vyf ten honderd.*

- How many years purchase have you given for your annuity? *Hoe veel ten honderd gerekent hebt gy voor uw Lyfrent gegeven.*
 Five years purchase, *Tegens twintig ten honderd.*
 Fifty years purchase, *Twee ten honderd.*
 †† You have found a purchase, sure, that you laugh, to yourself thus, †† *Gy hebt zekerlyk een doosje gevonden dat gy dus by uw zelveu lacht.*
 * Purchase, (a booty) *Buit, prooi, plunder.*
 to PURCHASE, *Koopen, verkrygen, 't zy voor geld of iets anders.*
 To purchase lands or houses, *Landeryen of huizen koopen.*
 Purchased, *Gekogt.*
 Purchaser, *Een kooper.*
 Purchasing, *Kooping, — koopende.*
 PURE, (or unmixed) *Zuiver.*
 Pure wine, *Zuivere wyn.*
 Pure gold, *Zuiver goud.*
 God is a most pure being, *God is een allerzuiverst wezen.*
 * Pure, (unspotted) *Rein, onbevlekt.*
 * A pure, (or chaste) virgin, *Een reine maagd.*
 * Pure, (clear, absolute, without any condition) *Zuiver, volstrekt, zonder eenige voorwaarde.*
 A pure gift, *Een vrye gift.*
 * A pure air, (clear or subtil) *Reine beldere, syne lucht.*
 * Pure (or exact) stile, *Een nette, zuivere styl.*
 * Pure, (meer or downright) *Louter.*
 Pure malice, *Loutere kwaad-aardigheid.*
 He is a pure knave, *Het is een schelm in zyn bart.*
 * Pure, (very good, agreeable, or excellent) *Zeer goed, aange-naam, uitmuntend.*
 This is pure bread, *Dit is keurlyk brood.*
 * You lead a pure (or happy) life, or you live purely, *Gy leidt een gelukkig, aangenaam leeven.*
 †† You lead a pure life, (spoke by way of irony) *Gy leeft zeer ordenlyk zeker.*

† He is a pure youth, † *Het is een zoete jongen, een fraai borstje.*

✧ You are a pure walker, Gy zyt een goed wandelaar, gy kunt schoon gaan.

Pure, (or very) *Heel, zeer.*

This is pure good, *Dit is zeer goed.*

Pure-clean, *Heel zuiver.*

Purely, (exactly) *Naauwkeuriglyk.*

✧ Purely, (very well) *Zeer wel.*

✧ Purely, (only, merely) *Blootelyk, alleenlyk.*

I did it purely out of love, *Ik deed het alleenlyk uit liefde, uit zuivere liefde.*

✧ To look purely, *Een goed, belder gezigt hebben.*

Pureness, *Zuiverheid.*

PURFLE, (bodkin-work, made of tinsel or gold thread) *Goudlaken, stof van zyde en goud.*

to PURFLE, *Goud laken weeven.*

PURGATION, (or cleansing, a term used in chymistry) *Zuivering, reiniging in de scheidekunde.*

✧ Purgation, (the clearing one's self of a crime) *Zuivering van een misdad.*

Canonical purgation, (by an oath) *Eed-zuivering.*

Purgative, *Zuiverend, afzettend.*

PURGATORY, *Het vagevuur [der Roomsgezinden.]*

PURGE, *Een zuiverdrankje, buikzuivering, purgatie.*

to PURGE, *Zuiveren, reinigen, den buik zuiveren, purgeeren.*

† To purge (or to clear) one's self of a crime, *Zich van eene misdad zuiveren.*

To purge out, *Uitzuiveren, uitzeeën.*

Purged, *Gezuiverd, gereinigd.*

Purger, *Een zuiveraar, reiniger.*

Purging, *Zuivering, reiniging, — reinigende, zuiverende, afzettende.*

Purgings of the sea, *'t Opwerpen der Zee.*

PURIFICATION, *Reinmaking, reiniging.*

The feast of the purification of the blessed Virgin Mary, being Candlemas-day, *Maria Lichtmis, het feest der reiniging van de gezegende moeder-maagd.*

PURIFICATORY, (the little lin-

nen cloth with which the priest wipes the chalice) *Kelk-dweil, doek na de Consecratie, ter droog wryving van de Kelk gebruikt.*

to PURIFY, *Zuiveren, reinigen, louteren.*

Purified, *Gezuiverd, gelouterd.*

Purifier, *Een zuiveraar, louteraar.*

Purifying, *Zuivering, loutering, — zuiverende, louterende.*

PURIM, (a feast among the Jews) *'t Feest van Purim onder de Joden.*

† PURIST, (from pure, one that speaks and writes a language neatly) *Een taalzifter, een net spreker, een die op de zuiverheid der taal in 't spreken en schryven heel naauw let.*

PURITAN, (one who pretends to a purity of doctrine and worship beyond all other protestants, and therefore declines a communion with the church of England) *De fynste Hervormdsgezinden onder de Protestanten van Groot-Brittanië.*

† A puritan, (or hypocrite) *Fymelaar, geveinsde.*

Puritanical, *Fymelaarachtig, op zyn fymelaars.*

Purity, *Zuiverheid, reinigheid.*

PURL, *De tantjes van een kant.*

Purl-royal, *Sek met alsom gemengd.*

✧ Purl, (a sort of drink) *Alfembier.*

to PURL, *Borrelen, opborrelen, ruischen.*

PURLLEY, or purlieu, *zie Purluc.*

Purling, *Geruisch, — ruischen.*

Purling streams, *Ruischende stroommen.*

to PURLOIN, *Ontsteelen, ontfutelen, ontloeren.*

Purloined, *Ontstolen, ontloerd.*

Purloiner, *Een ontsteeler, ontloerder.*

Purloining, *Ontsteeling, ontloering, — ontsteelende.*

PURLURE, *purlue, or purlieu, (grounds sever'd from the ancient forest in which the owner may hunt and kill deer) Zekere stukken gronds van de oude bosschen afgescheiden, op welken den Eigenaar mag jaagen en Herten of Rbeën schieten.*

A purlue-man, (one that has ground within the purlue)

Den eigenaar van gemelde stukken gronds.

† I never jest with such matters as fall within the purlues of religion, *Ik spot nooit met zaaken die de Godsdienst raaken.*

PURPLE, or purple-fish, (or Venus shell) *Purper-visch.*

✧ Purple, (the dye antiently taken out of the purple fish) *Purper, purper-kleur, purper verf.*

Purple, *Violet, fiool-kleur, purper.*

A light or a dark purple, *Een licht of donker purper.*

Clothed in purple, *In purper gekleed.*

Purple velvet-flower, *Fluwelbloem.*

† Purple, (the dignity of Kings, Cardinals, &c.) *Het purper, de waardigheid der Koningen, Kardinaalen, enz.*

† Purple, (pompe or magnificence) *Pracht, luister.*

✧ The purples, (or the spotted fever) *Purper-ziekte, purperkoorts.*

Purplish, *Purperachtig.*

PURPORT, or meaning, *Zin, betekenis, meening.*

The purport of a writing, *De inhoud van een geschrift.*

PURPOSE, (design, resolution, project) *Voorneemen, besluit, ontwerp.*

I have changed my purpose, *Ik ben van voorneemen veranderd.*

He came with a firm purpose to fight him, *Hy kwam met een vast voorneemen om met hem te vechten.*

For that very purpose, *Eigentlyk tot dien einde.*

✧ Purpose, (subject, matter of discourse) *Onderwerp, stoffe van redeneering.*

✧ He spoke nothing to the purpose, *Hy sprak niet ter zaake, niet dat te pas kwam.*

To play at cross purposes, *Den verkeerde propoost spelen.*

† To be all for cross purposes, (or to be of a contradicting humour) *Dwaarsdruvend, van een tegensprekend humeur zyn.*

✧ To no purpose, (in vain) *Vruchteloos, te vergeefs.*

✧ 'T will be to no purpose for you to... *Het zal u niet kunnen baaten, 't zal u te vergeefs zyn.*

✧ To

- ✧ To no purpose, (useless) *Nutteloos.*
 All those remedies will be to no purpose, *Alle deze middelen zullen nutteloos zyn.*
- ✧ To what purpose? *Tot wat oogmerk? waartoe?*
- ✧ What can be said more to the purpose? *Wat kan men gepaster, of meer ter zaake zeggen?*
- ✧ He has told me some other fooleries to as little purpose, *Hy heeft my nog eenige andere zotterijën verteld, van even weinig belang.*
- ✧ He thought it would be to good purpose, *Hy dacht 'er zyn voordeel, zyn rekening by te vinden.*
- ✧ To all intends and purposes, *In alle gevallen, op allerlei wyzen, in alle manieren, gewisfelyk.*
- ✧ That's nothing to my purpose, *Dat doet niets tot myn zaak.*
- ✧ It will be to as much purpose, *Dat zal evenveel, dat zal het zelfde zyn.*
- ✧ He spoke much to the same purpose, *Hy zeide genoegzaam het zelfde.*
- ✧ He proved it by a passage out of Euripides to this purpose, *Hy bewees het uit een plaats van Euripides, waar van den zin is, —*
- ✧ He is a man for my purpose, (or turn) *Hy is een man naar myn bart, een man die my lykt.*
Beside the purpose, Niet ter zaake; van de zaak afgeweeken.
All he said was to no purpose, Alles wat hy sprak diende nergens toe.
- ✧ On purpose, *Opzettelyk, met opzet, voorbedachtlyk.*
He did it on purpose, Hy deed het met vooraacht, (of met opzet.)
- to PURPOSE, *Voorneemen, voorbeden.*
He purposed to play them a trick, Hy nam voor hun een pots te speelen.
He purposes to be gone very speedy, Hy is van voorneemen schielik te vertrekken.
- * Man purposes, and God disposes, * *Den mensch die wilkt, maar God beschikt.*
- PURPRESTURE, (an incroaching upon any one's ground,

- but especially the King's) *Een inbreuk op iemands grond, doch byzonder op die des Konings.*
- PURR, (a sort of bird) *Een Zeeleuwerk.*
- to PURR, (as a cat does) *Spinnen, als een kat.*
- Purring, *Spinnende, als de katten.*
- PURSE, *Een beurs, tas.*
- ✧ I am a great deal of money out of purse, *Ik ben veel geld quyt, Ik heb veel geld uitgegeeven.*
- † Purse money, (or estate) *Beurs, geld, goed.*
- ✧ Purse, (a gratification of 500 crowns given by the grand Signior) *Een beurs, geschenk des Grooten Heers van 500 Kroonen.*
- ✧ A little leatern purse, *Een lederen beurs.*
- Purse-proud, *Mordig op zyn geld.*
A net-purse, Een gebreide beurs.
A cut-purse, Een beursfnyder.
Privy purse, Gebeime beurs, zie onder Privy.
A purse-maker, Een beurse-maaker.
Purse-bearer, Een beurs-draager.
The purse strings, De banden of snoeren van een beurs.
- to PURSE up money, *Geld in zyn zak fleeken, verzamelen.*
- PURSER, *Een schryver op een schip.*
- ✧ The purser (or browser) of a college, *De penning-meester van een genootschap, de beursdraager.*
- PURSEVANT, *zie Pursuivant.*
- PURSIE, *zie Purify.*
- PURSINESS, *Zwaarlyvigheid, aamborstigheid.*
- PURSLAIN, } *Porselein, zéker*
 PURSLANE, } *kruid.*
- Sea-purslain, *Zee-porselein, Halus, in 't Latyn.*
- Garden-purslain, *Tuin-porselein.*
- PURSUANCE, *Gevolg, vervolg.*
In pursuance of what, Ingevolge van dat.
In pursuance of the King's orders, In gevolge van des Konings orders.
- Pursuant, *Achtervolgende, volgens, ingevolge.*
- Pursuant to the scheme agreed on, *Volgens het beraamde ontwerp.*
- to PURSUE, (to run after one) *Najaagen.*

- Nothing is more difficult than to make a multitude sensible of, and pursue their own interest; *Daar is niets moeilijker dan een menigte van volk van hun eigen belang te overreden, en hun het zelve te doen bejaagen.*
- ✧ To pursue, (or follow) *Volgen.*
To pursue the enemy, Den vyand najaagen, (of vervolgen.)
To pursue (to carry on) an enterprise, Eene onderneeming voortzetten.
- ✧ To pursue one's point, *Zyn doel bejaagen.*
- ✧ It would be endless to pursue this subject, *Het zou eindeloos zyn dat onderwerp te willen uitputten.*
- ✧ To pursue a conjecture, *Zich met een gissing bezig houden.*
- ✧ To pursue upon the heels, *Op de bielen volgen.*
- Pursued, *Gevolgd, bejaagd.*
- Pursuer, *Een najaager.*
- Pursuing, *Najaaging, najaagende.*
- PURSUIT, *Het vervolg, najaaging.*
He was engaged in the pursuit of the enemy, Hy was bezig met de vyanden na te jaagen.
- ✧ The enemies were always in the pursuit of us, (or at our heels) *De vyanden zaten ons altyd op de bielen.*
- To stop the pursuit, *Het vervolg sluiten.*
- † Pursuit, (trouble or diligence to get any thing) *Moeite, vlyt om iets te verkrygen.*
- † Pursuit, (or solicitation) *Aanzoek, verzoek, ernstige aanbidding.*
- PURSUIVANT, a pursuivant at arms, (attending and commonly succeeding the Heralds) *Een Onder-wapen-koning.*
- PURSY, (or short-winded) *Aamborstig.*
- † A purly fat man, †† *Een dikbast.*
- † PURTENANCE, *Het toebehooren.*
- to PURVEIGH, } *Verzorgen, voorzien, voorraad opdoen.*
- to PURVEY, } *Hy verzorgde alle nooddrift.*
He purvey'd all necessaries, Hy verzorgde alle nooddrift.
- Purveyance, *Verzorging van allerlei nooddrift van 's Konings huis.*

PURVEYOR, *De voorraadverzorger van des Konings gezin.*

Purveying, *Verzorging, — verzorgende.*

PURVIEU, *Het lys of de inhoud van eene Acte of Wet des Parlements, beginnende met de woorden Be it enacted.*

PURULENT, *Etterachtig.*

PUS.

PUS, *Etter, of dikke materie vloeiende uit een wond.*

PUSH, (or shove) *Stoot.*

He gave me a push, *Hy gaf my een stoot.*

↓ Push, (effort to do a thing) *Pooging, betrachtig.*

↓ We had best make a push of it, *Wy zouden wel doen het 'er aan te waagen.*

↓ The business is come to the last push, *De zaak is tot het uiterste gekomen.*

↓ But when it came to the push, *Maar toen het 'er op aan kwam.*

At one push, *Met eenen stoot, in eens.*

I'll have another push for 't, *Ik zal 'er nog een kans aan waagen.*

To make a push, (at play) *Een slag doen, in het spel.*

↓ To bring a thing to the last push, *Een ding tot het uiterste laten komen.*

☞ Push, (or blister) *Puist, blaar.*

to PUSH, (to thrust) *Stooten, duwen.*

To push back, *Te rugge stooten.*

↓ To push back (or beat off) the enemy, *De vyanden terug drijven, afslaan.*

☞ They pushed him headlong from the rock, *Zy stieten hem balt over kop van de rots.*

To push on, *Stooten, voortstooten.*

To push (or put) on a horse, *Een paard de sporen geven.*

↓ To push (to carry) on a business briskly, *Een zaak ywerig voortzetten.*

Pushed, *Gestooten, geduwend.*

Pusher, *Een stooter, duwer.*

Pushing, *Stooting, duwing, — stotende.*

↓ France was brought to the brink of ruin by pushing at universal empire, *Vrankryk was door het slaan naar een algemeene heerschappy, op den oever van zyn ondergang gebracht.*

I. DEEL.

Pushpin, *Een kinderspel met spel-den.*

PUSILLAMINITY, *Kleinmoedigheid.*

Pusillanimous, *Kleinmoedig, slaauwbartig.*

PUSLE, *Een morsbêl, slons.*

PUSLE, *Verbystering, zie Puzzle.*

PUSS, *Een poes, kat.*

↑ A dirty puss, (or slut) *Een morsig vrouwenwensch.*

↑ An ugly puss, (or an ugly woman) *Een leelyk vrouwenpersoon.*

PUSTULE, *Een puistje, blaartje.*

PUT.

PUT, (a game at cards) *Een zeker kaartspel.*

☞ Upon a forced put, *Ingeval van noodzaakelykheid, ↓ als 't bondtje byt.*

☞ Put to flight, *Op de vlugt gebragt.*

'T is a forced put, (or a case of necessity) *Het is dwang.*

☞ A put, (a fool) *Een onnozelen bals.*

☞ A put off, (or delay) *Een uitstel, verschuiving.*

Put, (from to put) *Gelêgd, gezet, geplaatst.*

☞ A word well put in, *Een woord op zyn pas.*

☞ To be hard put to it, *Tot grooten nood gebracht zyn.*

☞ To be put to a pinch, *In 't naauw gebracht zyn.*

to PUT, *Stellen, zetten, doen.*

To put by, to put aside, *Ter zyde stellen, bevaaren.*

To put asunder or apart, *Van één scheiden, van meikander leggen.*

To put up, down, under, in, out, before, after, between, *Op, neer-, onder-, in-, uit-, voor-, agter-, tusschen leggen.*

☞ Put that upon the table, *Leg dat op de tafel.*

☞ To put one in a passion, *Iemand kwaad maaken.*

To put one's self in a passion, *Zich baastig maaken, vertoor-nen, opvliegen.*

☞ She put her hand before her face, *Zy hield haar band 'voor baare oogen.*

☞ To put one's arms about one's neck, *Zyne armen om temands balt slaan.*

LIII

☞ To put cases, *Onderstellingen maaken.*

To put a supposition, *Veronderstellen.*

Put the case, (or suppose) *Stel eens.*

☞ To put, (or propose) a thing, *Iets voorstellen.*

To put a riddle, *Een raadzel voorstellen, uitgeeven.*

He put that case to me, *Hy stelde my dat geval voor.*

☞ He put fair to be a great man, *Hy heeft goede kans, by slaan op een goede voet 'om een groot man te worden.*

☞ To put one's self (or to go) aboard, *Aan boord gaan, zich aan boord begeeven.*

To put AGAIN, *Herstellen.*

To put one in courage again, *Iemand moed geeven, zyn moed herstellen.*

To put AWAY, *Wegdoen.*

Put it away, *Zet het weg, doe het weg.*

☞ To put away cards, (at play) *Kaarten uitschieten om te verwijselen.*

☞ To put away a servant, (to turn him out of service) *Een knecht laten gaan, hem zyn afscheid geeven.*

☞ To put away one's wife, *Van zyne vrouw scheiden.*

☞ To put away cares, *Zorg verdryven.*

To put ABOUT, *Overgeeven, laten rond gaan.*

☞ To put a glass about, *Het glas rond laten gaan.*

To put BACK, *Terug zetten.*

Put back your coach, *Zet uw koets agter uit.*

To put BY, *Ter zyde stellen.*

To put by the blow, *Den slag afkeeren.*

↓ To put by a jest, ↓ *Een steek, schimpscheut afkeeren.*

↓ I put by (or refused) his argument, *Ik weerleide zyn argument.*

☞ He put me by, (he refused to admit me) *Hy weigerde my toegang te verleenen, by gaf my balt.*

☞ To put one by, (to slight, or neglect him) *Iemand verzuimen, laten loopen.*

To put DOWN, (or suppress) *Onderdrukken.*

To

- To put forth, (or produce) *Voor den dag brengen.*
 Put it forth, *Breng het voor den dag.*
 To put forth, (or propose) *Voorstellen.*
 To put forth (or stretch) your hand, *Steek uw hand uit.*
 To put forth (or publish) a book, *Een boek in 't licht geven.*
 A tree that puts forth, (or shoots) leaves, *Een boom die bladen voortbrengt.*
 To put forward, *Doen gelden, in gebruik brengen.*
 To put one's self forward, *Zich zelf doen gelden.*
 A man that puts himself forward, *Een man die zich zelf in aanzien brengt, die zich doet gelden.*
 To put forward, (to hasten) *Haast maaken, voortzetten.*
 To put in for a place, *Een ampt bejaagen, 'er om vraagen.*
 To put in for one, *Van de party zyn, mede doen.*
 You may put all you get in your eye, and see never the worse, *Al wat gy krygt zult gy wel in uw oog kunnen bergen.*
 To put in bail, *Borg stellen.*
 To put in some hope, *Iemand hope geeven.*
 To put in writing, *In geschrift stellen.*
 To put in pledge, *Te pande zetten.*
 To put in a word for one, *Een woord voor iemand ten beste spreken.*
 I put in a word here, and asked him if — *Daar op nam ik het woord, en vroeg hem of —*
 To put in for an harbour, *Zyn best doen om een haven te bezielen.*
 To put in mind or remembrance, *In gedachten brengen, berinneren.*
 To put in print, *In druk geeven, drukken.*
 To put in fear, *In vreesse brengen, bevreest maaken.*
 To put into a fright, or to put into some fear, *Verschrikken, bevreest maaken.*
 To put into a deep melancholy, *In een doodelyke droefheid dompelen.*

- To put into some heart, *Aanmoedigen.*
 He put himself into the habit, of a shepherd, *Hy kleeedde zich in een Herders gewaad.*
 To put into an harbour, *In een haven zeilen.*
 To put (or pull) off, *Afdoen, afleggen.*
 To put off the old men, *Den ouden mensch afleggen.*
 To put off one's hat, *Zyn boed afneemen.*
 To put off or delay, *Uitstellen.*
 He puts me off from day to day, *Hy stelt my van dag tot dag uit.*
 He did not long put off his punishment, *Hy stelde zyne straf niet lang uit.*
 To put off a business, *Een zaak verschuiven.*
 He put it off cunningly, *Hy kwam 'er met list af.*
 He put it off with a jest, or droll, *Hy lei het met Jan van leiden, met een quinkslag af.*
 To put off (or sell) a commodity, *Een waar afzetten, verkoopen.*
 To put off a piece of money, (to make it go) *Een stuk geld uitgeeven.*
 To put off one's clothes, *Zyne kleederen afleggen, uittrekken.*
 To put off one's shoes or stockings, *Zyne schoenen, of kousen uittrekken.*
 You must not think to put me off so, *Gy moet u niet verbeelden my op die wyze te zullen afzetten.*
 To put on, *Aandoen, aantrekken.*
 To put on his shoes, *Zyne schoenen aantrekken.*
 To put on his cloths, *Zyne kleeven aandoen.*
 Put on your hat, *Zet uw boed op.*
 To put on the new man, *Den nieuwen mensch aandoen.*
 He put on a smiling countenance, *Hy zette een vriendelyk gezigt.*
 He would fain put on some pleasantness, but was not able to conceal his vexation, *Hy wilde een vrolyk gezigt zetten, maar hy was niet in staat zyn misnoegen te verborgen.*

- To put on, (to drive away) *Voor zweepen, met een zweep voortdryven.*
 Put on coachman, *Jaag aan koetsier.*
 To put on, (to go, to ride fast) *Hard gaan, hard ryden.*
 To put on, (or hasten) *Haast maaken.*
 To put out, (or remove) *Afzetten, verplaatsen.*
 To put one out of his place, *Iemand uit zyn ampt of bediening zetten.*
 Put (or blot) out that word, *Streep dat woord uit.*
 To put out (or extinguish) the fire or candle, *Het vuur of de kaars uitdoen.*
 To put out one's eyes, *Iemand's oogen uitsieken.*
 You put me out, *Gy brengt my in de war.*
 To put out (or publish) a proclamation, *Een afkondiging doen.*
 To put out money, *Geld uitzetten.*
 To put out to sea, *In Zee steecken.*
 To put out the flag, *De vlag uitsieken.*
 To put out of one vessel into another, *Van het eene vat in het andere gieten.*
 To put one out of his bias, *Iemand van zyn stuk helpen.*
 To put one out of humour, *Iemand gemelyk maaken.*
 To put out of order, *Uit zyn schik helpen; van zyn stel brengen.*
 This meat has put my stomach out of order, *Deze kost heeft myn maag van zyn stel gebolpen.*
 To put one out of doors, *Iemand de deur uitjaagen, buiten deur zetten.*
 To put one out of heart, *Iemand mismoedig maaken.*
 To put one of conceit with a thing, *Iemand ergens afkeerig van maaken.*
 He puts me out of all hope, *Hy beneemt my alle hoop.*
 To put a thing out of one's head, *Iemand iets uit het hoofd praaten.*
 To put out of joint, *Uit het lid brengen.*

- † To put one's nose out of joint, *Iemand den voet ligten.*
 ♣ To put one out to service, *Iemand in een dienst plaatsen.*
 ♣ He puts out his children to trades, *Hy laat zyne kinderen een beroep leeren.*
 To put out to prentice-ship, *Voor leerling bestellen.*
 ♣ To put out a child to a boarding-school, *Een kind t'school bestellen, school leggen.*
 ♣ I will put all women out of my mind, *Ik zal alle Vrouwenpersoonen uit myne gedagten stelen.*
 ♣ To put out a thing to do, *Iets aan iemand te doen geeven.*
 To put to, *Bybrengen, byvoegen.*
 ♣ To put one hard or sadly to it, *Iemand moeite, ongemak, verdriet aandoen.*
 ♣ To put a question to one, *Iemand een vraag doen.*
 ♣ To put an army to hard service, *Een leger zwaare diensten laten doen.*
 ♣ I shan't put you to that, *Ik zal u dat niet vergen.*
 ♣ I won't put you to that trouble, *Ik wil u die moeite niet aandoen.*
 ♣ To put to one's last shifts, *Ten einde raad zyn, radeloos zyn.*
 ♣ You put me to much pain, *Gy veroorzaakt my veel moeite, veel verdriets.*
 ♣ To put, (or send) a child to school, *Een kind school doen, op 't school bestellen.*
 ♣ To put to death, *Ter dood brengen, dooden, dood doen.*
 ♣ To put an end to, *Doen eindigen, een end van maaken.*
 ♣ Death will put an end to his disease, *De dood zal een einde maaken van zyne kwaal.*
 ♣ Seeing he puts me to it, *Aan gezien by 't my opdringt, dewyl by 'er my toe dringt.*
 ♣ He put him to silence, *Hy stopte hem den mond.*
 ♣ To put to shame, *Beschaamd maaken, te schande maaken.*
 To put one to the blush, *Iemand een schaamte aanjaagen.*
 ♣ To put to the vote, *In omvraag brengen.*
 ♣ To put to expence, *Op kosten jaagen.*

- To put all to the sword, (or to the edge of the sword) *Alles over de kling doen springen.*
 ♣ To put one to his oath, *Het aan iemands eed stellen.*
 ♣ I put all to him, (I leave it all to his judgment) *Ik laat het alles aan zyn goedvinden over.*
 ♣ To put to sea, or to put out to sea, *Ter zee vaaren, in zee steeken.*
 ♣ To put one to his shifts, or to his trumps, *Iemand verlaaten, aan zich zelven overlaaten.*
 ♣ To put one to his last shifts, (to puzzle him) *Iemand raadeloos, verlegen maaken.*
 ♣ To put a thing to the test, *Iets op de proef brengen, toetsen.*
 ♣ To put to the venture, *Waagen, in de waagschaal stellen.*
 ♣ He put it to the fortune of the war, *Hy stelde het aan het geluk des Oorlogs.*
 ♣ To put one to charges, *Iemand op onkosten jaagen.*
 ♣ To put a stop to a thing, *Iets beletten, verbinderen.*
 To put together, *By één doen, saamen zetten.*
 To put up, *Opvangen, bevangen.*
 To put up a suit of hanging, *Een kamer bevangen.*
 ♣ To put up a prayer to God, *Een gebed tot God opheffen.*
 ♣ To put up a petition to the King, *Een smeekbrieff aan den Koning overgeeven.*
 ♣ To put up a motion, *Een zaak voorstellen, op 't tapyt brengen.*
 ♣ To put up a text against another, *Een text tégens een andere overstellen.*
 ♣ To put up a thing, (to lay it up) *Iets opleggen.*
 ♣ To put up money, *Geld opsteeken.*
 To put up a sword, *Een zwaard in de scheede steeken.*
 ♣ To put up an affront or injury, *Een smaad, boon, of belédiging verdraagen, t in zyn zak steeken.*
 ♣ To put up (or put in) for a place, *zie onder Put in.*
 ♣ To put up a claim to a thing, *Ergens een eisch op formeeren.*
 ♣ To put up (or start) a hare, *Een baas opstooten, (een uitdrukking van de Jaegers.)*

- ♣ To put the question, *In omvraag brengen.*
 He was ask'd whether he would put it to the King and Council, *Men vraagde hem of by 's aan den Koning en zynen Raad verblyven wilde.*
 To put a trick upon one, *Iemand een poets speelen.*
 ♣ To put a joke upon one, *Men iemand kortewylen.*
 ♣ To put a bad commodity upon one, *Iemand slegte waar in de band stoppen.*
 ♣ To put a good construction upon a doubtful action, *Een twyfelachtige zaak ten besten duiden.*
 ♣ To put upon one, (to cheat him, to impose upon him) *Iemand misleiden, bedriegen.*
 ♣ To put one upon a thing, *Iemand in een zaak inwikkelen.*
 ♣ Necessity puts him upon it, *De nood dryft 'er hem toe.*
 ♣ He put me upon it, *Hy zet 'er my toe aan.*
 ♣ This puts me upon some deliberation, *Dat vereischt tyd van beraad.*
 ♣ Will you put it upon that issue, *Wilt gy daar by blyven? wilt gy u daar aan houden?*
 + PUTAGE, *Hoerery, aan de kant der Vrouwe.*
 PUTANISM, *Hoererye, van eenre Vrouwe.*
 PUTATIVE, *Genwaard, gemeend.*
 † PUTID, *Stinkend.*
 † Putide, (or affected) *Gemaakt, styf.*
 PUTLOCK, (a piece of wood to put in a scaffolding hole) *Een dwarsbalk tot steigerhout gebruikt.*
 PUTREFACTION, *zie Putrification.*
 a PUT-OFF, *Een uitvlugt, een voorwendsel, een excus.*
 PUTRID, *Verrót, bedurven.*
 A putrid fever, *Een kwaadaardige koorts.*
 PUTRIFICATION, *Verrotting.*
 Putrification, *Verrottend.*
 to PUTRIFY, (to corrupt, or rot) *Rotten, doen bederven.*
 To putrify, (to rot) *Verrotten.*
 PUTTING, (from to put) away, *Wegdoening.*
 Putting on, *Aandoening, aandoende.*

636 PUT. PUZ. PY. PYR.

PUTTOCK, (or buzzard) Een buzzard, zekere roofvogel.

PUTTOCKS, (a sea term) Marsbouten.

PUTTY, Tin-asch.

PUZ.

PUZZLE, (or difficulty) Verlegenheid, verbystering.

To put to a puzzle, Verbysteren, verlegen maaken.

✱ A dirty puzzle, (or a dirty slut) Een morsige slut.

to **PUZZLE**, Hoofdbreeken veroorzaaken, de zinnen veel te doen geeven, verbysteren.

To puzzle one, iemand in 't naauw brengen.

Puzzled, In 't naauw gebracht, verbysterd.

A puzzling question, Een hoofdbreekende vraag.

There was a notable puzzling among the doctors, Daar was een groote verwarring onder de Doktooren.

✱ A puzzling fool, Een lûsbol, loskop, windbuil.

PY.

PY, Een taart, pastei, — Exter, zie Pie.

† **PYCAR**, or Pyker, (a kind of ship so called of old) Een soort van een schip in oude tyden gebruikelijk.

PYED, Bont, gevlaakt, zie Pied.

PYGMIES, Pygmeen, of Kabouter-Mannekens, zynde zekere klein Volk, dat, volgens de Ouden, op de uiterste grenzen van Afrika zou woonen, en niet boven drie span lang zyn, voerende tegen de Kraanen, als hunne vyanden, altyd Oorlog.

PYKER, zie Pycar.

PYLORUS, (the lower orifice of the stomach) Uitgang van de maag, maag portier.

PYPOWDER COURT, Een gerechts-hof op Jaarmarkten om op staande voet uitspraak te doen.

PYR.

PYRAMID, Een grafnaald, Pyramide.

PYRAMIDAL, } Spits toelopen.

PYRAMIDICAL, } de, naaldswyze.

PYRATE, Zee-roover, zie Pirate.

PYROBOL, Vuurballen, zekere vuurwerken der ouden.

Pyrobolitt, Een maaker van bomben of vuurwerken.

PYR. PYT. PYX QUA.

Pyroboly, De konst van bomben te werpen of vuurwerken te maaken.

PYROMANCY, Vuur-waarzeggerij.

PYROTECHNY, (the art of making fire-works) De konst van vuurwerken te maaken.

PYROTICKS, (burning medicines) Brandende medecynen.

PYRRHONIAN, (a philosopher that doubts of every thing) Twyffelend filosoof.

Pyrrhonism, (the set or opinion of pyrrhonians) Het gevoelen, of de gezindheid der twyffelaaren.

Pyrrhonism, De leere der twyffelaaren.

PYT.

PYTHONESS, (a forcerefs) Een toveresse, bezweerster.

PYX.

PYX, De ouwel-kas, misbroods-bus, Cibori, — Goudweeging der Goudsmiden van Londen eens 's jaars in de Starkamer, in 't byzyn van den geheimen Raad en 's Konings Prokureur.

QUA.

QUACK, Een kwakzalver. to **QUACK**, Kwakzalven.

✱ To quack, (or to croak, as ravens do) Kraffen als de Raavens.

✱ To quack, (as a duck) Kwaken, als een Eend.

Quackery, Kwakzalvery.

Quacking, (quack's trick) Kwakzalvery.

Quacking of titles, Nieuwe tytels voor boeken die geen aftrek hebben stellen, om dezelve als nieuwe werken te doen afaan.

QUADRAGENARIOUS, Veertigjaarg.

QUADRAGESIMA, als; Quadragesima-sunday, (the first sunday in lent) De eerste Zondag in de Vasten.

Quadragesimal, (belonging to lent) Dat tot de Vasten behoort.

QUADRAIN, Een vierregelig gedicht.

QUADRANGLE, Een vierhoek.

Quadrangular, Vierhoekig.

QUADRANT, (or fourth part) Vierde part.

QUA.

✱ **Quadrant**, (a geometrical instrument being a quarter of a circle) Het vierde deel van een cirkel, of de vierde part van 't negentig graaden.

QUADRAT, (a piece of lead used by printers) Quadraat, vierkant loodje om 't wit aan 't hoofd der Kapitels, en 't begin der regels te wyzen.

✱ **Quadrat**, (a mathematical instrument) Quadraat, in de wiskonst gebruikelijk.

Quadrate, Een vierkant.

to **QUADRATE**, Passen, overeenkomen.

The answer does not quadrate with the question, Het antwoord sluit niet op de vraag.

QUADRATURE, Vierkanting.

The quadrature of a circle, De vierkanting van een cirkel. Den Inhoud daar van volmaakt evenredig te maaken tot een Vierkant, om denzelven af te meeten. Dit is nog niet uitgevonden, dan ten naasten by.

Quadriennial, Vierjaarig, dat van vier tot vier jaaren gebeurt.

Quadrilateral, Vierhoekig.

QUADRILLE, (a game at cards) Quadrille, zekere kaartspil.

QUADRIPARTITE, In vieren gedeeld.

QUADRISYLLABE, (a word of four syllables) Een woord van vier lettergreepen.

QUADRUPEDAL, Viervoetig.

QUADRUPEDE, (a four-footed beast) Een viervoetig beest.

QUADRUPLE, Vierdubbel, viervoudig.

to **QUADRUPPLICATE**, Een getal, quadrupleeren, met vier multipliceren.

QUADRUPPLICATION, Viervoudige verdubbeling, een saamenvoering in vieren.

Quadruply, (four times) Viermaal.

The innocent person is quadruply recompensed, De onschuldige word viervoudig vergolden.

QUÆSTOR, (a magistrate or treasurer, among the Romans) Schatbewaarder, penning-meester, opziender van de schatkist in 's oude Rome.

Quæstorship, (the place of a Roman quæstor) Penningmeester-schap van Rome.

QUÆS.

QUÆSTUARY, (or gainfull) Voor-
deelig, profytelyk.

QUAFF, (a Scotch's word signifying
a sort of drinking cup) Een soort
van een beker.

to QUAFF, Zuipen en zwelgen,
dronken drinken.

QUAFFER, Dronkaard.

Quaffing, Gezuip, — Dit woord
is my eens by Zekeren Schryver
aldus voorgekomen, They fell
a quaffing of a poor people,
Zy begonnen een arm volk te be-
spotten of uit te funken. [SEWEL.]

A quaffing-cup, Een zuip-kroes.

QUAG, } Een pool, mee-

QUAGMIRE, } was.

to QUAG, (to provoke to leche-
ry, by rubbing or tickling) Aan-
prikkelen tot onkuisheid.

Quagged, Aangeprikkeld.

Quaggy, Moerassig.

QUAIL, Een kwakkel.

A young quail, Een jonge kwak-
kel.

A water quail, Een baelboen,
waterboen.

A quail pipe, Een vogel fluitje.

(†) to QUAIL, Weerbouden, beten-
gelen, — strekken, saamen-
rinnen, verslaauwen, (een ver-
ouderd woord.)

QUAINT, Aardig, gierlyk, net.

A quaint fellow, Een aardige
kwaat.

A quaint expression, Een gierlyk
uitdrukfel.

A quaint discourse, Een beschaaf-
de reden.

A quaint way of joking, Een aar-
dige manier van kortswylen.

Quaintly, Aardiglyk, gierlyk, net-
jes.

To speak quaintly, Cierlyk spree-
ken.

Quaintness, Aardigheid, netheid,
gierlykheid.

to QUAKE, Beeven, sidderen.

To quake for cold, Beeven (of
trillen) van koude.

to QUAKE, (to cry as ducks and
drakes do) Kwaaken, als de
Eenden.

Earth-quake, Een aardbeving.

Quaker, Een beever, sidderaar.

QUAKERS, Eene gezindheid in En-
geland, aan welke die naam aller-
eerst gegeven wierdt op dit vol-
gende voorval: Zekere Joris
Fox, de eerste openbaare ver-
kondiger van de Leere dier

lieden, welken in 't eerst Ro-
lyders des Lichts genoemd wer-
den, in den jaare 1650 te
Darby in Engeland om zyn ge-
loof gevangen, voor den Vie-
derechter Gervase Bennet ge-
bragt, en onbetaamelyk van
hem en de zynen bejegend,
zeide tot hen, dat zy voor het
woord des Heeren behoorden
te beeven. Dit vatte Bennet al
spottende op, en gaf Fox en
zynen medestanderen allereerst
den naam van Quakers; welke
nieuwe en ongewoone benaa-
ming zo greegig opgernaapt
wierdt, datze terstond voort-
vloog, en wel haalt over gansch
Engeland verspreidde.

QUAKERISM, Het Quakerdom, de
leere der Quakers.

Quaking, Beeven, — beevende.

QUALIFICATION, (or condition
of a thing) Eigenschap, boeda-
nigheid van een ding.

to Qualification, (quality, endow-
ment) Begaaftheid.

Qualified, zie Qualify'd.

to QUALIFY, (or to make fit) Be-
kwaam maken.

to Qualify, (to temper) Maa-
tigen, temperen.

It qualifies the blood, Het maa-
tigt of temperet het bloed.

to Qualify, (appease or soften)
anger, De toornigheid verzagten,
bedaren.

to Qualify, (to denominate
the quality) In staat stellen, goed
maaken.

'T is the intention that qualifies
the action, Het is 't voornee-
men dat de daad goed maakt.

To qualify, (or entitle) one's self,
Zich iets aanmaaitigen.

To qualify one's self, (to take
the oaths) for an employment,
Zich in staat stellen tot een amt,
den eed doen.

In England, a man must not
only take the usual oaths, but
also receive the Sacrament, ac-
cording to the rites of the
church of England, to qualify
himself for a place in the go-
vernment, In Engeland moet
iemand, om zich tot een amt in
de regeering in staat te stellen,
niet alleen eenen eed doen maar
ook het Avondmaal gebruiken

volgens de plechtigheid der En-
geliche kerk.

A wise prince chuses none for
employments but persons qual-
ified to exercise them, Een
wys Vorst kiest geen andere am-
tenaaren, dan personen die in
staat zyn bunn bedieningen wel
waar te neemen.

Qualify'd, Bevoegd, gerèchtigd, in
staat gesteld.

to In a qualify'd sense, In eenen
zagen, of genaatigden zin.

to A man well qualify'd, Een wel
begaafd man.

to To be qualify'd for two livings,
Bevoegd zyn om twee provos,
(Collation) te hebben.

Qualifying, Bekwaammaaking, tem-
pering, — bekwaammaaken-
de.

QUALITY, (nature or condition
of a thing) Aart, boedanigheid,
eigenschap van een ding.

The qualities of meats, De boe-
danigheden der spyzen.

to Quality, (inclination or habit)
Geneigtheid, hebbelykheid, ge-
woonte.

Good or ill qualities, Goede of
kwaade neigingen.

to A horse that has a great many
ill qualities, Een paerd dat zeer
veel slechte boedanigheden heeft.

Quality, (noble birth) Edlele
geboorte.

He is a person of great quality,
Hy is een persoon van grooten
staat.

Quality, (or title) Tytel.

To take upon one the quality of
earl, Den tytel van Graaf aan-
neemen.

QUALM, Een slaauwte, bartvang,
kwaalykheid.

A sudden qualm, Een schielijke
slaauwte, bartvang.

to A qualm of conscience, Een te-
derheid des gemoeds.

Qualmish, Kwaalyk, misselyk.

QUANDARY, Een twyffeling was
te doen, als;

To be in a quandary, In twyf-
fel staan.

I am in a quandary, Ik sta tus-
schen beide, ik weet niet wat ik
doen zal.

A. Dit woord zeggen sommigen
dat zynen oorsprong heeft van
't Latyn Quando ara? gelyk als
of men onder 't Heidendom in

tyden van verlegenheid had willen zeggen, *Wanneer zal 't Altaar gereed zyn?* Maar andere meenen dat het afkomstig is van 't Fransch, *Qu'en dirai je?* Wat zal ik 'er toe zeggen, of *Quand irai-je?* Wanneer zal ik gaan?

QUANTITY, (bigness, extent) Grootte, uitgestrektheid.

Quantity, (number, abundance) Aantal, menigte.

The quantity (or measure) of syllables, De maat, de voeten of letter grepen.

A small quantity, Een weinigje.

A great quantity, Een groote menigte.

What quantity is there? Hoe veel is 'er? hoe groot is de party?

QUARANTAIN, Een veertigdaagse-tyd, afzondering-tyd.

A. Dit heeft zyn opzigt op de Vasten, en inzonderheid op de vertoeving ('t zy aan boord, of op een daartoe gestelde oord) der gener die van een besmette plaats komen, zynde zulks in *Italië* heel gemeen.

QUARDECUE, Een oort van een Fransche kroon.

QUARENTINE, Een tyd van veertig dagen, welke een weduwe van iemand diens land beslagen is, volgens de wet van Engeland, vermag in haar voornaamste woonhuis (behoudelyk dat het geen kasteel zy) ongemoeid te blijven wonen.

QUARREL, Krakeel, twist.

To pick a quarrel, Krakeel zoeken.

To make a quarrel between two persons, Tusschen twee personen krakeel verwekken.

He picks a quarrel with me for not answering his letters, Hy zoekt ruzie met my over het niet beantwoorden van zyne brieven.

Sometimes the quarrel between two princes is to decide which of them shall dispose a third of his dominions, where neither of them pretend to any right, *Somtyds strekt de twist van twee Vorsten, om te beslissen, wie van hun beide een derde van zyne domeinen zal bevoelen, daar geen van hun beide het minste recht op kan voorwenden.*

To have a quarrel to a thing, (to find fault with it) Ergens

veel op te zeggen hebben, 'er veel gebreken in vinden.

A quarrel of a crossbow, Een vierkante pyl van een hoog.

A quarrel of glass, Een glazen ruit.

To decide a quarrel, Een krakeel beslechten.

A quarrel-breeder, Een krakeel-veroorzaaker, twistzoeker.

There is a quarrel broken, Daar is een ruit gebroken.

to **QUARREL**, Krakeelen, twisten, barrewarren.

To quarrel with one, (to pick a quarrel with him) Met iemand krakeelen, ruzie met hem zoeken.

To quarrel (or find fault) with, Redillen, vitten.

I don't quarrel you about it, Ik geef 'er u de schuld niet van, ik beschuldig 'er u niet mede.

Quarrelled, Gekrakeeld, getwist.

QUARRELLER, Een krakeeler, barrewarner.

Quarrelling, Krakeeling, — krakeelende.

Quarrelsome, Krakeelachtig, twistig, twistigierig, kysachtig.

A quarrelsome man, Een krakeelachtig man.

A quarrelsome woman, Een kysachtige vrouw.

Quarrelsome, Twistigierigheid.

QUARRY, Een steengroeve, een plaats daar uitgegraven of uitgebouwen wordt.

A quarry of marble, Een marmergroeve.

A quarry-man, Een die in de steengroeven werkt.

Quarry, De prooy der Jagtvoegelen.

To be eager upon the quarry, Vuurig zyn op de prooi, of roof.

Quarry, Het gewey, den afval of 't ingewand van 't geveld bart dat men de bonden tot een belooning geeft.

to **QUARRY**, Aazen, verslinden.

QUART, Een balve sloep. Vier quarts doen drie *Amsterdamsche* mengen.

A quart of wine, Een mengen.

A quart, (a sequence of four cards at picket) Een vierde, vier volgende kaarten, in 't Piquet-spel.

A quart-bottle, Een mengelens fles.

A quart-pot, Een mengelens kan.

a **QUARTAN** ague, Een derden-daagsche koorts.

QUARTER, Het vierde deel.

A quarter of a year, Een vierendeel jaars.

A quarter of an hour, Een kwartier uur.

A quarter of the moon, Een kwartier maans.

The first quarter, Het eerste kwartier.

The last quarter, Het laatste kwartier.

A quarter of a pound, Een vierendeel ponds.

A quarter of mutton, Een schaapen-bout.

A quarter of corn, *Agt Engelsche* Busheis of *Schépels*, of twee mudden graan. Men rekent tien Quarters op een last, doch met de *Amsterdamsche* maat komt het schaars uit.

A quarter of a hundred of apples, Een vyfentwintig appelen.

A quarter of timber, Een vierkante plank.

Quarter, *Lyfsgenade*.

To call for quarter, Om lyfsgenade roepen, om 't leeven bidden, om kwartier roepen.

To give quarter, 't Leevenschenken, kwartier geeven.

There was no quarter given, Daar was geen lyfsgenade; daar vierde geen kwartier geeven.

To keep a heavy quarter, Een groot geraas, getier maaken.

The four quarters of the world, De vier waerelds deelen.

Quarter, Een wyk, geweest.

To beat up the quarters of a body of soldiers, De Soldaaten in hunne kwartieren overvallen.

I shall come one of these days and beat up your quarters, Ik zal u in 't kort eens komen overvallen, bestormen, verrassen.

The enemy broke out upon us from all quarters, Den vyand viel van alle kanten op ons aan.

They sent messengers into all quarters, Zy zonden bonden in alle wyken.

What did he stay in those quarters for? Waar toe ontbieldt hy zich op die plaats?

Soldiers quarters, Soldaaten huisvestingen of legerplaatsen.

A winter-quarter, Een winter leger, winter kwartier.

They have taken up their winter quarters, Zy hebben hunne winter legeringen ingenomen; zy hebben zich in hunne winter-kwartieren begaeven.

Quarter-day, De vierendeeljaarsdag.

A. De vier Quarters days, of Vierendeel-jours dagen in Engeland zyn Maria boodschap op den 25ten van Lentemaand, Midel-zomer, of St. Jan op den 24ten van Zomermaand, St. Michiel, op den 29ten van Herfstmaand, en St. Thomas, op den 21ten van Wintermaand.

Quarter Sessions, Vierendeeljaarsche zittingen of rechtzittingen, welke in Engeland in een ieder Graafschap viermaal 's jaars gehouden worden.

Quarter-Master, Een kwartiermeester, legermeester.

A quarter-staf, Een zekere stok van omtrent één duim dik en vier ellen lang, waar mede de Boeren op sommige plaatsen, in stede van geweer, reizen.

The quarter deck of a ship, Het dek van een schip.

Quarterwind, Een ruime wind om te zeilen, half wind.

to QUARTER, Vierendeelen, wyken inneemen, huisvesten, legeren, inkwartieren.

To quarter soldiers, De Soldaaten huisvesten, inkwartieren.

To quarter, (in heraldry) In vier kwartieren verdeelen.

He was sentenced to be drawn, hanged, and quartered, Hy werd gevonnisd om op een borde geslept, opgehangen en gevierendeeld te worden; de gewoonlyke straffe in Engeland over hoog verraad.

Quartered, Gevierendeeld, — gehuisvest, ingekwartierd.

One Regiment was quartered in the town, Een Regiment werd in de Stad (of het Dorp) gelegerd.

Quarterer, Een vierendeeler.

Quartering, Vierendeeling, — legering, inkwartiering, — vierendeelende, enz.

Quarterly, Vierendeeljaars, by 's vierendeeljaars.

QUARTERN, Een mutse.

Half a quarter of brandy, Een half mutse brandewyns.

QUARTILE, als;

Quartile aspect, (in Astrology, the distance of three signs) Wanneer het eene Hemellicht of Ster met het andere, oogschynlyk, een regten hoek maakt.

a QUARTO book, Een boek in vierden, (in quarto.)

to QUASH, Tot niets brengen, doen verstuiwen, om verre stooten.

Quashed, Tot niet gebragt, om verre gestooten.

The design is quite quashed, De aanslag is teeenemaal om verre gestooten.

Quashing, Vernietiging, vernietigende.

QUATER COSINS, Neeven in 't vierde lid, Goe-vrienden.

QUATERNARY, Viertallig.

QUATERNION, Een viertal.

A quaternion of soldiers, Een ry van vier soldaaten.

to QUAVE with fat, Waggelen van vetheid.

QUAVER, (a half crotchet in music) Een teken in 't Musiek ge naamd Tremblant.

to QUAVE, Draaijen in 't zingen, met een trillende stem zingen.

to quaver, (as a wren) Geluid maaken als een winter-koningje.

QUAVERER, } Trillend zingen, een tremblant maaken.

QUAVERING, } Trillend zingen, een tremblant maaken.

QUAVIVER, Zekere Zee-visch.

QUE.

QUEAN, Een boer, slons, sloery.

QUEASY, Braakachtig.

He has a queasy stomach, Hy heeft een kwaade maag.

Queasiness, Braakachtigheid.

QUEEN, een Koningin.

A queen-consort, Een gehuwde Koningin, een Koninglyke gemalin.

Queen-gold, (a duty belonging to every queen-consort) Een schatting aan de Koningin; lang als de Koning leeft.

The queen dowager, De vrucht-trekkende Koningin, de Koninginne weduwe.

The queens bench, de Recotbank der Koninginne.

The queens bench, de Recotbank der Koninginne.

The queens bench, de Recotbank der Koninginne.

♠ The queen, (at cards or chess) De Koningin, of Vrouw, in 't kaartspél.

† QUEER, Buitenspoorig, grilziek, slegt.

A queer fellow, Een belachelijke, zotte quant.

Queerness, Mistykheid, grilligheid.

QUEST, Een ringduif.

to QUELL, Betoonen, bedwingen, temmen.

To quell his passions, Zyne driften betoonen.

Quelled, Betoomd, bedwongen, getemd.

Queller, Een temmer, bedwinger.

Quelling, Betooming, temming, — betoomends.

to QUEME, als;

To queme a thing into one's hand, Iets beineik in iemands hand steken.

to QUENCH, Blusschen, uitblusschen, lesschen, dempen.

To quench the fire, 't Vuur uitblusschen, de brand blusschen (of lesschen.)

To quench thirst, Dorst lesschen, dorst verslaan.

Quenchable, Uitblusschelyk, Vesschelyk.

Quenched, Gebluscht, uitgebluscht, gelest, gedempt.

Quencher, Een uitblusser, lesscher, demper.

Quenching, Uitblussching, lessching, demping, — uitblusschende.

QUENTIN, (a sort of linnen cloth) Een soort van linnen dus genaamd.

QUERENT, Klaagende, ook een vraager.

QUERIMONIOUS, Klaagende, bevenende, betreurende.

Querimoniousness, Klaagziekte.

QUERIST, Een vraager.

QUERISTER, Een koorzanger, zie Quirister.

QUERK, Een woorden-list, doortrapte bevoording.

The querks and tricks of the law, De draaijen of breeken in de Rechtsgeleerdheid, Chicanes.

QUERN, Een bandmeulen.

QUERPO, In 't bemd, als;

To walk in querpo, In 't bemd wandelen.

QUERRY, Een slaaknege van eenen Vorst, ook de stal van een Vorst.

Gentlemen of the query, *Heeren wiens ampt het is des Konings ftygheugel te houden als by te paerd ftygt.*

QUERULOUS, *Klaagachtig, kermend.*

QUERY, *Een vraag.*

to QUERY, *Vraagen, een vraag voorstellen.*

QUEST, *Een onderzoek, omtrent misdryf.*

Quest-men (or side-men) who are chosen and meet about Christmas, to enquire into misdemeanors in the ward. *Menschen die 'sjaarlyks in ieder Wyk van Londen gekooren worden, om onderzoek te doen over misdrukken, inzonderheid betreffende maaten en gewigten: eikers.*

Quest, (or search) *Navorsching, onderzoek.*

To go in quest of new adventures, *Nieuwe avonturen gaan zoeken.*

I was in quest of you, *Ik heb u gezogt, over al na u gevraagd.*

to QUEST, *Opzoeken, [als een hond.]*

QUESTION, *Een vraag, verschild, twyffel.*

Answer me to the question, *Antwoord my op de vraag.*

To ask a question, *Een vraag doen.*

To propose a question, *Een vraag opstellen.*

The question was put to me, *De vraag wierd aan my gesteld, men vroeg het my.*

To give up the question, *Alles toestaan dat men eischt.*

That is the matter in question, *Dat is de zaak die in verschild is.*

When it was a question to march, *Toen het 'er op aan kwam om te marcheeren.*

Question, (or doubt) *Twyffel, twyffelachtig.*

To call in question, *In twyffel trekken, toe rekenschap worden.*

I make no question of it, *Ik twyffel 'er niet aan.*

There's no question to be made of it, *Men kan daar niet aan twyffelen, het is buiten alle twyffel.*

I do not question but it must be so, *Ik twyffel niet of het moet zo wezen.*

It is a great question whether his meaning was so, *'t is zeer bedenckelyk of zyne meening zo geweest zy; daar is groote reden om te twyffelen of by het zo meende.*

We shall not make it a question here, the merit of such an action, (we shall not examine it) *Wy zullen de verdienstelykheid van zulk eene daad hier niet onderzoeken.*

To put the question, *In omvraagde brengen.*

To put one to the question, *Iemand ter scherpere vraagde (d. i. ter pynbank) brengen.*

Question, (or account) *Rèkening die men iemand doet doen.*

To call one in, or into question, *Iemand rekening afvorderen.*

To beg the question, *De zaak die in geschil staat voor vast stellen; het onderstelde voor een bewys neemen.*

Questions and commands, *Dit is een tydskorting, waar in een persoon aan ieder van het gezelschap twee vraagen doet en een bevel geeft, of een vraag doet en twee bevelen geeft, om te lachen en pand te verbeuren.*

to QUESTION one, (to ask one questions) *Iemand iets vraagen, hem ondervraagen.*

To question one, (to call him into question) *Iemand rekening afvorderen.*

To question, (or to doubt) *Twyffelen.*

I questioned him about it, *Ik heb hem daar over ondervraagd.*

I question his fidelity, *Ik twyffel aan zyne getrouwigheid.*

Questionable, *Daar men rekening van moet doen.*

Questionable, (or doubtful) *Twyffelachtig, onzeker.*

Questioned, *Ondervraagd.*

Questioned, (or doubted) *Aan getwyffeld.*

Questioner, *Een ondervraager, ontderszoeker.*

Questioning, *Ondervraagende, twyffeling, — ondervraagende, twyffelende.*

Questionless, *Ongetwyffeld, buiten twyffel, zonder twyffel.*

QUESTER, } *Een openbaare schat-
bezwaaer, Tre-
forier.*
Questor, }
to QUETCH, *Zich reeren, sabreen-
wen.*

QUI.

QUIBBLE, *Een boertige of dubbelzinnige manier van spreken, een loopje.*

to QUIBBLE, *Loopjes gebruiken in 't spreken.*

They do nothing but quibble whenever they come together. *Zo dikwils als zy by malen komen, doen zy niet anders als loopjes gebruiken.*

He endeavoured to quibble away, (to elude) the sanctity of an oath, *Hy poogde de heiligheid van den Eed met een loopje te vermyden.*

Quibbler, *Een die geduurig loopjes in 't spreken gebruikt.*

QUICK, (or alive) *Levendig.*

God shall judge the quick and the dead, *God zal de leevendigen en de dooden oordeelen.*

Quick, (or live fiesh) *Leven, levendig, of gezond vleesch.*

To cut to the quick, *Toi aan 't leeven snyden.*

To cut or touch one to the quick, *Iemand op zyn zeer raaken.*

To draw to the quick, (or to the life) *Naar 't leeven schilderen, afmaalen.*

Quick, (sprightly, lively, or subtle) *Levendig, gaauw, vrolyk.*

To have a quick wit, *Een gaauw verstand hebben.*

He is a quick writer, *Hy is een snel schryver.*

Quick of apprehension, *Snel van begrip.*

To be quick of apprehension, *Gaauw van begrip zyn.*

A quick ear, *Een fyn geboor.*

A quick fire, *Een belder (of snel) vuur.*

A quick fire of coals, *Een vuur van geglimme koolen.*

Quick, (diligent or ready) *Ge-dienstig, vlytig.*

To be quick in one's reparties, *Prompt in zyne antwoorden zyn.*

He was very quick at it, *Hy was 'er heel rad op, by was 'er heel snedig by.*

- ☞ To make a quick return, (to sell well, as a commodity) *Schielyk afgaan, verkogt worden.*
- ☞ Quick, (nimble, swift of motion) *Bebendig, snel, gaauw.*
- A quick motion, *Een snelle beweeging.*
- He is as quick as the wind, *Hy is zo gaauw als de wind.*
- ☞ A quick (or moving) sand, *Beweegend zand.*
- ☞ This wine has a quick taste, *Deeze wyn heeft een aangename prikkelende smaak.*
- ☞ To have a quick eye, (to have sparkling eyes, or a piercing sight) *Een levendig, doordringend oog of gezigt hebben.*
- ☞ Quick of scent, *Scherp van reuk.*
- ☞ Be quick, *Haast u, rep u wat.*
- Quick quick! *Wakker wakker! lustig! ras! dra!*
- * Quick at meat, quick at work, *Gaauw eten en gaauw werken.*
- * Good ware makes quick markets, *Goede waar gaat wel af.*
- ☞ I will be quick about it, *Ik zal 'er schielyk mede voortgaan.*
- They were not very quick at it, *Zy zyn 'er niet zeer haastig mede.*
- ☞ To have a quick draught, (as one that keeps an ale-house or tavern) *Veel vertier, (van wyn en sterke dranken) hebben, veel wyn slyten.*
- ☞ To give quick strokes, *Helder opkloppen.*
- ☞ She is quick, *Zy draagt al leeven.*
- ☞ Quick, *Gaauw, schielyk, handig.*
- Quick, quick away, *Schielyk voort, weg maar.*
- Quick-grass, or quitch-grass, *Hondsgras, zeker kruid.*
- Quick-beam, or quicken-tree, *Sorbenboom, Essenboom.*
- Quick-silver, *Quik-zilver.*
- A quick-sand, *Een zand-plaat.*
- Quick-fets, *Leevendige takken, of afzetzeis om schielyk een baag of begge te zetten.*
- A quick-fet-hedge, *Een groene begge.*
- Quick-sighted, (in a proper sense) *Scherp van gezigt.*
- † Quick-sighted, (in a figurative sense) *Gaauw ziende.*

- Quick sightedness, *Snelheid van gezigt.*
- Quick-witted, *Gaauw van verstand.*
- A quick-pated lad, *Een gaauw, verstandig jongeling.*
- to QUICKEN, (to vivify) *Verlevendigen.*
- ☞ To quicken, (to encourage or excite) *Aanmoedigen, aanzetten, aanspooren.*
- ☞ To quicken, (to put forward) *Voortzetten.*
- Continual sinning will quicken God's judgements, *Een gestadige voortgang in 't zondigen zal Gods Oordeelen verbaasten.*
- ☞ She was very ill before she came to quicken, *Zy was zeer onpasselyk eer zy leeven droeg.*
- † To quicken a discourse, (to give life to it) *Een gesprek verlevendigen.*
- Quickened, *Leevendig gemaakt, opgewekt, — leeven gedragen.*
- Quickening, *Leevendigmaaking, — leevendraaging.*
- A quickening spirit, *Een leevendigmaakende geest.*
- A quickening grace, *Eene verlevendigende genade.*
- Quickly, (readily) *Schielyk, baastig, ras.*
- ☞ Quickly, (soon) *Vroeg, in 't kort.*
- * He that gives quickly, gives twice, * *Die schielyk geeft, geeft dubbel.*
- Come quickly, *Kom wakker, kom lustig.*
- Quickened, *zie Quickened.*
- Quickness, (swiftness) *Snelheid.*
- † Quickness, (readiness, subtilty) *Gereedheid, bebendigheid.*
- Quickning, *zie Quickening.*
- QUIDDANY, *Kweevenleef, mar-melade.*
- QUIDDITATIVE, (essential) *Wesentlyk.*
- QUIDDITY, (a term in philosophy, the essence, being or definition of a thing) *De wesentlykheid, bestaanbaarheid van eene zaak.*
- ☞ Quiddity, (or pun) *Loopje, reletje, quinkslag.*
- ☞ Quiddity, (or subtle question) *Schik-vraag, listige vraag.*
- † QUID PRO QUO, (or mistake) *Verzinning, mistaking, in bet een voor het ander te neemen.*

- ☞ Quid pro quo, in law, is the reciprocal performance of both parties to a contract, *De wederzydsche uitvoering van het geene, daar zich de partijen toe verbonden hebben.*
- QUID PRO QUO, *Dit voor dat, het een voor 't ander.*
- QUIESCENCE, *Een staat van rust.*
- QUIESCENCY, *rust.*
- Quiescent, *In rust, zonder beweeging.*
- Quiescents, *Letteren die in 't leeven niet uitgesproken worden.*
- QUIET, (adj.) *Gerust, stil, vreedzaam.*
- It was a quiet time, *'t Was een geruste tyd.*
- Be quiet, *Wees stil, houd u rust.*
- Let me be quiet or be at quiet, *Laat my met rust, laat my met vrede, laat my begaan.*
- A quiet mind, *Een stil, gerust gemoed.*
- His mind is never quiet, *Hy heeft nooit een gerust gemoed.*
- A quiet life, *Een stil leeven.*
- Happy is he that lives a quiet life, *Gelukkig is by die een gerust leeven leidt.*
- To make a crying child quiet, *Een schreijend kind sussen, stil doen zyn.*
- ☞ I'd give any thing for a quiet life, *Ik zou alles willen geeven om stil te kunnen leeven.*
- He is a quiet person, *Hy is een vreedzaam persoon.*
- QUIET, (Subst.) *Rust, stilte.*
- The quiet he enjoy'd was owing to his wisdom, *De rust die by genoot was by aan zyne wysheid verschuldigd.*
- To live in quiet, *In ruste leeven.*
- ☞ To be quiet, (to hold one's peace) *Stil zyn, zyne rust houden.*
- He will not be at quiet, *Hy wil niet tot stilte komen; hy wil zyn rust niet houden.*
- Quiet-minded, *Gerust, of stil van gemoed, bedaard.*
- TO QUIET, to make quiet, *Stillen, bevreemden, doen bedaaren, gerust maaken.*
- † To quiet a disturbance, *Een oproer stillen.*
- Quieted, *Gestild, bedaard.*
- Quieting, *Stillend, bedaaring, — stillende.*

† A quieting bolus, † Een vergiftige brók.

Quietly, Gerustelyk, vrediglyk, in stilte.

Quietness, Gerustheid, stilte.

QUIETISM, (the sect of the quietists) Leere, gezindheid, staat der Quietisten.

Quietists, (a new sect of religion) Quietisten, of gerustte beschoowers, zekere Sektarissen.

QUIETUS EST, Een kwytsebeliding of quitance die aan de Rekenaars van 's Konings Bank verleend wordt, als ook een ontslaaning der Sheriffs of Opperscbouten om rekenfchap aan den Koning te doen.

†† He has got his quietus est, Hy is afgezet.

QUILL, Een fchaf, pen.

A dutch-quill, Een Hollandfche pen.

The quill of a pen, De fchaf van een pen.

✧ The quill (or tap) of a barrel, De kraan, het zwikje van een vat.

✧ Quill, (for the shuttle of a weaver) Een wevers-boom.

✧ Quil, (to draw wine or other liquor out of a cask) Deuwik, zwikje, tap, kraan.

†† To piss through one quill, Volmaakt overeenstemmen, †† twee banden op eenen buik zyn.

†† A hero of the quill, Een penne-beld, een vermaard fchryver.

†† A brother of the quill, (a fellow writer) †† Een penneliker.

QUILLET, als; The querks and quillets of the law, De kniepen en draaijen der Rechtsgeleerden.

QUILT, Een watte deken.

✧ A quilt, (under the bed) Een matras.

A hair quilt, Een doornaaide matras met baar gevuld.

Quilt-maker, Een matrass-maaker.

to QUILT, Met de naald doorscheeken.

To quilt a cap, Een muts flikken.

Quilted, Doornaaid, geflikt, met watten gevoerd.

A quilted cap, Een geflikte muts.

A quilted waistcoat, Een watten borstrok.

Quilting, Stikking, doornaaijing, — flikkende.

QUINCE, Een kwee-peer.

A quince-tree, Een kwee-peer-boom.

A quince-peach, Een kwee-perfik.

QUINCY, Quinzy, or Quinsey, (or quincancy, a disease in the throat) Keel gezwel, benaauwde keel, keel ontstekking.

QUINQUAGESIMA, als; Quinquagesima Sunday, that is, shrove Sunday, Quinquagesima Zondag, zynde de eerste voor Afchwoensdag.

QUINQUENNIAL, Vyfjaarig.

QUINQUINA, Kina-kina, zekere poeder van de bast eenes booms, wassende in Westindie, welk bereid zynde nu eenige jaaren herwaards als een onfeilbaar hulpmiddel voor verpoozende koortfen is gebruikt geweest.

QUINSIEME, zie Quinzieme.

QUINT, (a sequence of five cards at piquet) Eene vyfde, in het piquetten.

QUINTAIN, Een bruilofst steekfpeel, alwaar men met zwaare fpeeren tegen een eike plank rent. [SEWEL.]

QUINTAL, Een bonderd pond gewigt.

QUINTESSENCE, De hoogste kracht, het zuiverste en krachtigste wezen dat uit iets getrokken wordt, Quintessentie.

To extract the quintessence, De zuiverste kracht uittrekken.

Quintessential, (belonging to quintessence) Dat tot de zuiverste kracht behoort.

QUINTIN, (a stance of fifteen verses) Een vaers van vyftien regels.

QUINZIEME, or fifteenth, (a tax so called) De vyftiende, een tax zo genaamd.

✧ Quinzieme, the fifteenth day after any feast, as quinzieme of St. John Baptist, De vyftiende dag na eenen beiligen dag.

QUIP, Een steekelige boertery, schimpfcheut.

He gave him a notable quip, Hy gaf hem een geweldige steek, of schimpfcheut.

to QUIP, Schimpfcheuten toedryven.

QUIRE, Een koor, of choir, — als mede een boek papier, — een katern van drie of vier vellen.

The quire of a church, Het koor van een kerk.

A quire of singers, Een koor van Zangers.

✧ A quire of paper, Een boek papiers, zynde xxiv. vellen.

✧ A book in quires, Een ongebonden boek.

QUIRISTER, Een koorzanger.

QUIRK, Een duifter loopje, doortrapte berwoording.

This discourse is full of quirks and quiddities, Deeze reden is vol van dubbelzinnige loopjes en baarklooverjen.

QUIT, Ontslagen, vry, effen.

You are not quit yet, Gy zyt nog niet effen.

✧ Now we are quit, Wy zyn nu effen.

✧ To go quit, Vry raaken, vry gaan.

Do you think you shall be quit, Meent gy vry te zullen gaan.

† I will be quits with you, Ik zal met u kamp op speelen, ik zal 't u weer betaald zetten.

✧ To go quit, (to come off scot-free) Vry raaken, fchoot vry zyn.

QUIT-RENT, Een soort van erfpacht die tot eene erkenenisse aan den Heer des lands betaald wordt.

to QUIT, (to leave) Verlaaten.

I quitted him just now, Ik heb hem zo even verlaaten, ik kom zo van hem af.

✧ To quit, (to leave off) Uitscheiden, afstaan.

He was not willing to quit his employment, Hy wilde zyne bediening niet gaarne afstaan.

✧ To quit, (or let go) Los laten, vaaren laten.

✧ To quit (or give over) a design, Van een voorneemen afzien.

He was forced to quit the town, Hy was genoodzaakt de Stad (of het Dorp) te verlaaten.

They did quit their ground, Zy verlieten hunne plaats, zy moesten wyken.

✧ To quit, (to renounce, to yield or give up) Opgeeven, overgeeven.

✧ He quitted (or robbed) us of all we had, Hy beroofde ons van al dat wy hadden.

✧ To quit (or raise) a siege, Eens belegering verlaaten, of opbreken, als ook een beleg opheffen.

✧ To

QUI.

- ☞ To quit, to dispense with, or excuse, *Bevryden, verschoonen, ontslaan.*
 I quit you from it, *Ik ontsla 'er u van.*
 I quit you for half the money, *Ik ontsla u voor de helft van 't geld.*
 By this means he may quit himself of much trouble, *Hy kan zich door dit middel van veel moeite ontslaan.*
 I'll quit him from it, *Ik zal 'er hem voor bevryden.*
 ☞ To quit his claim, *Van zyn recht afstaan.*
 ☞ I'll quit, (acquit or justify) you to the King, *Ik zal het voor u by den Koning goed maaken.*
 ☞ To quit (or rid) one's self of one, *Zich van iemand ontslaan, ontdoen, vry maaken.*
 ☞ He did quit himself like a man, *Hy quet zich als een man; by heeft zich gequeten als een man.*
 ☞ To quit one's ground, *Zyn grond verlaaten.*
 ☞ T will never quit cost, *Dat zal nooit de kosten goed maaken.*
 ☞ To quit (or rid) one's self of a troublesome business, *Zich zelve van een moeilijke bezigheid ontslaan.*
 ☞ To quit scores with one or to quit with one, (to pay him what one owes him) *De rekening met iemand vereffenen, hem betaalen dat men schuldig is.*
 QUITCH GRASS, (or crouch-grass) *Honds-gras, bonds-wortel.*
 QUITE, *t'eenemaal, geheelent, geheel, ganschelyk.*
 I have quite forgot it, *Ik heb het glad vergeeten.*
 To run quite away, *Geheel wegloopen.*
 My hand is quite out, *Ik ben het glad ontruend, myne handen staan 'er niet meer na.*
 There he is quite confounded, *Daar is by nu geheel verbysterd.*
 It is not yet quite finished, *'t Is nog niet geheel en al gedaan.*
 It is quite another thing, *'t Is geheel iets anders.*
 Quite contrary, *Flakstrydig, vlak bet tegendeel.*
 I am quite of another mind, *Ik ben van een geheel andere meening.*

QUI. QUO.

- Quite and clean, *Geheelmaal, volstrekt.*
 ☞ You are quite out, (or grossly mistaken) *Gy vergift u grootelyks.*
 Quite-claim, *Afstand van zyn eisch of recht.*
 QUIT, (or even) *Gelyk, effen.*
 QUITTANCE, *Kwytscbeding, kwyttingbrief, quitancie.*
 † To cry quitance, (or be even) *† Met gelyke munt betaalen.*
 Quitted, *Bevryd, ontslaagen, verlaaten, afgegaan, gekweeten.*
 QUITTER, (matter of a fore) *Etter, van een zweer.*
 Quitter, (or dross of tin) *De droesem van het tin.*
 Quitting, *Bevryding, ontslaaning, verlaating, afstand, kwytting.*
 QUIVER, (a quiver for arrows) *Een pylkoker.*
 † Quiver, (or active) *Bezig, leevendig, gaauw.*
 to QUIVER, *Trillen, fidderen, popelen.*
 To quiver for fear, *Trillen van vrees.*
 To quiver with cold, *Beven van koude, buiverig zyn.*
 Quivering, *Trilling, buivering, — trillende, buiverende.*
 QUO.
 to QUOB, (to move, as the child in the belly) *Stooten, als een kind in de Raarmoeder.*
 ☞ To quob, (or beat, as the heart) *Slaan, als het hart, kloppen.*
 QUODLING, *Gulletje, zie Codlin.*
 QUODLIBET, *Een baarkloover der Studenten, dubbelzinnigheid.*
 Quodlibetarian, *Een die zyn eigen hoofd volgt, zonder na iemand om te zien.*
 Quodlibetical, *Dat tot dubbelzinnigheden behoort.*
 A quodlibetical question, (a quodlibet) *Een spitsvindige vraag.*
 QUOIL, *Opfchieten, zie Coil.*
 to QUOIL, a cable, *Een kabel opfchieten.*
 QUOINS, (or coins, the corner-stones) *De hoeksteen en muurs.*
 to QUOIN, *Munten, zie Coin.*
 QUOIT, *Een worpschijf.*
 QUORUM, a Latin word, frequently used to signify the number of a committee; of a court; of a company, of commissioners, &c. sufficient to do a business.

QUO. RAB.

643

- finis, *Een genoegzaam getal, het zy Afgezanten, Rechters, Personen in een Maatschappij, enz.*
 In a committee of seven members, four make a quorum, *In een gemachtigde vergadering van zeven leden, maakt vier van hun een genoegzaam getal uit om zaken af te doen.*
 A justice of peace of the quorum, *Een van de voornaamste Vrede-Rechters.*
 They were authorized, three being a quorum, to proceed, *Zy waren gevolmachtigd en drie tot een bevoegd getal gesteld om met de zaak voort te vaaren.*
 QUOTA, *Een aandeel, in schatting.*
 QUOTATION, *Aantrekking, bybrenging, aanbaaling.*
 to QUOTE, *Aantrekken, bybrengen, aanbaalen.*
 He quotes several Authors, *Hy haalt verscheidene Schryvers aan.*
 Quoted, *Aangetrokken, bygebragt.*
 † No QUOTH I, *Neen zeide ik.*
 Quoth-hee, *Zeide hy.*
 Quoth-she, *Zeide zy.*
 QUOTIDIAN, *Dagelyks, alledaagsch.*
 A quotidian ague, *Een alledaagsche koorts.*
 QUOTIENT, *Het hoeveelste, de uitkomst van een divisie.*
 QUOTING, *Aantrekking, — aantrekkende.*
 QUO-WARRANTO, *Een schrift; waar door zodanige die des Konings vryheden benaderen, zonder daar toe gerechtigd te zyn, ingedaagd worden om zich te komen verantwoorden.*
 RAB.
 to RABATE, *Daalen, laager koemen.*
 RABBET, *Een konyn, — als ook een bout kan of kit.*
 A doe-rabbit, *Een voedster, wyfje van 't konyn.*
 A young rabbit, *Een jong konyn, een lamprytje.*
 Rabbits-nest, *Konynbol.*
 A rabbits scop, *Een worp konynen.*
 RABBET, or RABBETING, (the ship-wrights terms for the hollowing away of the planks that are let into the keel of the ship)

ship) Een Scheepstimmermans
konstwoord voor het uithollen van
de planken, die in de kiel van het
schip geplaatst worden.

RABBIN, een Rabbyn, Joodsch
Leeraar.

The rabbins opinion or doctrine,
De leere, de gevoelens der Rab-
bynen.

Rabbinical, Rabbynisch.

Rabbinist, Die in de Rabbynische wer-
ken ervaren is, als mede, een
Plompert.

RABBLE, Het graauw, jan-hagel,
jan-rap en zyn maat, het ge-
spuis.

RABBLEMENT, (a heap of im-
pertinent stuff) Een party on-
beschofte praatjes.

A long rabblement of whimsical
titles, Een lange reeks van gril-
zieke tytels.

RABBY, zie Rabbin.

RABDOMANCY, (divination by
rods) Wichelaary.

RABIDITY, } Dolheid, wildheid,

RABIDNESS, } verwoedheid,

RABIES, Woede, dolheid.

RABIOSITY, Vrantzuchtigheid, ver-
woedheid.

RAC.

RACE, Een loopbaan, loop, —
geslacht, stam.

My race is almost run, Myn loop
is byna voleindigd.

A horse-race, Een paerde-wedloop,
hard-dravery.

A foot-race, Een wedloop te voet.

There is a race to be run, Daar
zal een wedloop gebouwen wor-
den.

From the beginning of the race
to the end, Van 't begin der
loopbaane tot aan 't end.

A race horse, Een harddraver, van
een paerd spreekende.

The first of all human race, De
eerste van het gansche mensche-
lyke geslacht.

The whole race of them is almost
extinct, Hun gansche geslacht is
byna uitgestorven.

He was of the royal race, 't
was van Koninglyke stamme.

A race with a pen, Een streep.
RACEMATION, Eene verzameling
van druiven.

RACEMIFEROUS, Trosdraagend.
Racemose, Vol troffen.

RACHET, Eene vergoeding van
dievery, losgeld voor eenen dief.

RAC.

RACK, Een pynbank, — een rek,
als mede de ruif of ruifel in een
paerdestal, (zynde de traliën
daar 't hooft voor de paerden
agter legt.)

To put one to the rack, Iemand
op de Pynbank brengen.

To set his wits upon the rack,
Zyn boofd breeken, zyn vernuft
inspannen.

A rack above a chimney, Een
rek (of de klampen) voor de
schoorsteen, [om braadspitten in
te leggen.]

To set up a cross-bow with a
rack, Eenboog met een werktuig
spannen.

A rack for a manger, Een ruif.

The rack is empty, De ruif is
leeg.

The racks of a waggon, De lad-
ders of zylorden van een wa-
gen.

A rack, (cob iron) Een braad-
zyer waar in 't eene end van een
braadspit draait.

A rack of mutton, Een nekstuk
schaapen-vleesch.

A rack-bone, Nek-been van een
schaap.

All lies at rack and manger,
Alles raakt in de loop, alles gaat
te leur.

To leave all at rack and man-
ger, Alles in de loop laten.

To live at rack and manger,
Van den hoogen boom af teeren,
alles opteeren.

Rack vintage, (the second voya-
ge into France &c. for racked
wines) De tweede reize die de
Kooplieden in Frankryk en el-
ders doen om klaare wyn te koop-
pen.

RACK, (a strong liquor) Arak, zie
Arack.

to RACK, (or to torture) Pynigen,
op de Tortuur brengen.

To rack, (or torment) Plaagen,
kwellen, pynigen.

To rack, (to grind, or oppress)
the people, Het volk verdruk-
ken, onderdrukken.

To rack wine, Wyn klaar ma-
ken, (of zuiveren,) Wyn ver-
laaten.

To rack wines, Wyn van de
moer steeken.

Racked, Gerëkt, gepynigd, —
gezuiverd.

Rack'd wine, Gezuiverde wyn.

RAC. RAD. RAF.

Misery racked up to the highest,
would make the thing cease to
be, Als de elende tot de hoogste
trap gebracht wierd, zou de zelve
het Schepsel vernietigen.

RACKET, Een rakët, om mee te
kaatsen, — een geraas.

A racket-maker, or racket-seller,
Een vuurwerker.

To keep a racket, Een geier
maaken.

RACKER, Een beul, rakker, —
als mede een Wyverlaater.

Racking, Rëkking, pyniging, —
rekkende.

RACoon, (or Indian rabbit) Een
Indisch konyn.

RACY wine, 't yn die door den ou-
derdom deszelfs geurige boeda-
nigheid verloren heeft.

RAD.

RADIANCY, (or brightness) Hel-
derheid, luister.

RADIANT, Straalende, schynende,
schitterende.

RADIATION, Straaling, uitstra-
ling.

RADICAL, Dat van den wortel
voortkomt.

The radical moisture, De oorspron-
lyke vochtigheid.

A radical word, Een wortel-
woord.

Radicality, Wortelachtigheid.

Radically, Oorspronklyk.

Radicate, (or radicated) Gewer-
teld.

to RADICATE, Wortel-schieten.

To radicate, Wortelen, voet kry-
gen.

Radicated, Inge worteld.

Radicated, (inveterate, old) In-
ge worteld, oud.

RADISH, Radys.

Horse or harish radish, Mierik-
wortel, peper-wortel.

Black radish, Rammenas.

RADIUS, Het kleinste Been van den
Onder- of Voor-Arm; de kleine
Ellepp.

Radius, (a line from the center
to the circumference of a circle)
Een lyn van het middelpunt tot
den omtrek van eenen Cirkel.

RADIX, De wortel van een gewas,
een wortel-woord, de voetsool.

RAF.

RAFF, Beuzeling, wijze wijze,
zie Riff raff.

RAFFLE, Een trits, drie dobbelste-
nen die gelyke oogen toonen.

RAF. RAG.

to RAFFLE, *Ruffelen*, als de dobbelaars; drie gelyke wèrpen.
To raffle for a thing, *Ergens om dobbelen*.

RAFT, Een vlot van balken.

RAFTER, Een balk.

to RAFTER, *Balken saamen bēcbten*.

Raftering, *Balking, zoldering*, — zolderende.

RAG.

RAG, Een *odd*, oude lap.

Paper is made of linnen rags, 't *Papier wordt van linnen vooden gemaakt*.

His clothes are worn into rags, *Zyne kleederen zyn aan splinters gesleeten; de bellien hangen aan zyne kleeren*.

† Meat boil'd to rags, or tatters, *Vleesch dat uit zyn kracht gekookt is*.

✧ A rag, or rake of colts, *Een troep veeleus*.

RAGE, (fury or madness) *Woede, razerny*.

✧ Rage, (or cruelty) *Wreedheid*.
He was in a violent rage, *Hy was in een byflere razerny (of woede)*.

The rage of the sea, *De woede der Zee*.

to RAGE, (to be in a rage) *Woedend, razend zyn*.

✧ To rage, (as the sea does) *Bruisfchen als de Zee*.

RAGGED, *Aan splinteren gefcheurd, verfleeten, baaveloor*.

A ragged coat, *Een gefcheurde of verfleeten rok*.

He was in a ragged condition, *Hy zag 'er beel gefcheurd uit; by flak zeer armelyk in de plunje*.

✧ Ragged stones, *Puin*.

✧ A ragged, (or broken feather'd) hawk, *Havenlooze valk, die geplukt of mishandeld is*.

Raggedness, *Gefcheurdeheid, verfleetenheid*.

RAGING, *Raazing, 't woeden, — razende, woedende*.

A raging sea, *Een woedende Zee*.

Ragingly, *Op een woedende wyze, als dul*.

RAGOO, *Ragout, een Fransche kost*.

RAG-WORT, *Kullekenskruid, flandeldkruid*.

RAIL

RAIL

RAIE, *Straal, zie Ray*.

to RAIGN, *Regeeren, zie Reign*.

RAILS, *Leuningen, traaljen*.

Rail on the side of a gallery, *Leuning op de kant van een gallery*.

The rails of the chancel, *Het bek van het Altaar*.

✧ The rails (or racks) of a cart, *Leer, regel, bek of zyd-tralie van een kar, dat ingezet en uitgenomen wordt*.

The rails of a bridge, *De leuninggen van een brug*.

To set with rails, *Met leuninggen bezetten*.

RAIL, *Zeker vogeltje zo groot als een Kwartel of Meerl*.

A night-rail, *Een nacht-balsdoek*.

to RAIL, *Schelden*.

She railed at him most grievously, *Zy scheldt schrikkelijk op hem*.

to RAIL in, *Met leuninggen bezetten*.

Railed in, *Omringd, omcingseld*.

✧ Railed at, *Beschimpt, bespot*.

Railer, *Een schelder, scheldster*.

Railing, *Schelding, — bezetting met leuninggen, scheldende*.

Railingly, *Scheldachtig*.

RAILLERY, *Boertery, zie Rallery*.

RAIMENT, *Kleeding, gewaad*.

To be content with food and raiment, *Met voedsel en dekfel vergenoegd zyn*.

RAIN, *Régen*.

A small rain, *Een dunne régen*.

* A small rain lays great dust, * *Een kleine régen beïet veel stuivens*.

A great shower of rain, *Een slag-régen, plas-régen*.

A drizzling rain, *Een stof-régen, mot-régen*.

Rain-water, *Régenwater*.

A rain-bow, *Een régenboog*.

RAIN-DEER, *Een ren-dier*.

The rains of a bridle, *zie Reins*.

to RAIN, *Régenen*.

It rains hard, *Het régent hard*.

It is going to rain, *Het begint te regenen, 't zet zich top te regenen*.

To rain through, *Doortregenen*.

to RAIN, als; To rain stones, frogs, &c. *Steenen, Kikvorschen enz. régenen*.

RAI.

645

† To raise down a shower of arrows upon the enemy, † *Een bagelbuy van pylen op den Vyand schieten*.

Rained, *Gerégend*.

It rained, *Het régende*.

Rainy, *Régenachtig*.

RAIP, (a rod to measure ground) *Land-meet-roede*.

to RAISE, (to lift, or lift up, to set higher) *Optillen, opbeuren*.

To raise a thing from the ground, *Iets van den grond opbeuren, op-raapen*.

To raise a wall, *Eenen muur op-baalen*.

To raise a floor, *Een vloer booger leggen*.

To raise, (or set up) a monument, *Een gedenksuil oprichter*.

✧ To raise from the dead, *Van den dooden opwekken*.

He will raise us out of our graves, *Hy zal ons uit onze groeven opwekken*.

✧ To raise from the dead, *Van den doode opstaan, of opgewekt worden*.

To raise from sleep, *Uit den slaap opwekken*.

✧ To raise taxes, *Schattingen befsen (of ligten)*.

✧ To raise (or to levy) men, or an army, *Krygsvolk werven, een léger op de been brengen*.

✧ To raise (or quit) a siege, *Een belégering verlaaten, (of opreeken) als ook een beléig opslaan*.

✧ To raise (or make the besiegers raise) the siege, *Het beléig doen opbreken; de belégeraars doen vertrekken*.

✧ The sun raises, (or attracts on high) vapours, *De zon trekt de dampen op*.

† To raise one's voice, *Zyne stem verheffen*.

† To raise, (to prefer, or advance) *Bevorderen, groot maaken*.

To raise one to honours, *Iemand tot een eeramt verheffen*.

† To raise one's self, to raise one's fortune, *Zyn fortuin maaken, † groot worden*.

† He raised the reputation of the English, *Hy verhef den roem der Engelschen*.

† To raise, (to excite, or cause) *Aanprikken, aanpooren, veroorzaaken*.

- † To raise a storm, *Een storm verwekken.*
 † To raise a sedition, *Een oproer verwekken of veroorzaken.*
 † To raise the mind, *Moedschep- pen.*
 † A pathetical discourse that raises our affections, (that affect us) *Een aandoenlyke redenvoering, die onze hartstogten gaande maakt.*
 † To raise quarrels, *Krakeel ver- wekken.*
 † To raise false witnesses, † *Val- sche getuigen doen opstaan.*
 † To raise pride in one, *Iemand boogmoedig maaken.*
 † To raise (or call up) the devil, or spirits, *De duivel, of geesten doen opkomen, als de Toveresse te Endor.*
 † To raise the price of corn, *De prys van koorn opjaagen, het doen ryzen, steigen of opstaan.*
 ♣ If I can but raise money, *Als ik maar geld kan opneemen.*
 ♣ To raise a bell, *Eene klok op- hangen.*
 ♣ To raise a bank or causey, *Een dyk opwerpen.*
 ♣ To raise a fund or stock of mo- ney, *Een fonds maaken.*
 † To raise plants, (to make them grow) *Planten aangroecken.*
 † To raise one's stile, *Zynen styl verheffen.*
 † To raise a man's soul by his dis- course, *Iemand's geest door een gesprek verlevendigen.*
 By his speech he raised the af- fections of the hearers, *Door zyne reden wekte by de genegen- heid der toehoorders op, (of ver- wekte de aandacht der toeboorde- ren.)*
 ♣ To raise the dust, *Stuiven, stof verwekken.*
 † To raise a man's passion, choler, or indignation, *Iemand's hart- stogten, droefheid, verontwaardig- ing gaande maaken.*
 * Raise no more spirits than you can lay down, *Onderneem niets dat gy niet ter uitvoer kunt br- gen, * men moet niet verder springen als zyn stok lang is.*
 † To raise a report, *Een gerucht verspreiden, uitstrooijen.*
 † To raise an outcry, *Schreeu- wen.*
 † To raise up, (to prefer) *Bewor- deren, groot maaken.*

- Raised, *Opgeheeven, opgewekt, op- gereezen, verheven, opgerecht, verwekt, opgejaagd, verhoogd, op de been gebragt, gebeven, geligt.*
 ♣ Raised in flesh, *Wel in 't vleesch* (als men van een valk spreekt.)
 Raisedly, *Aandoenlyk, hartroerend.*
 Raifer, *Een opbeffer, oprichter, op- wekker.*
 Raifing, *Opbeffing, opwekking, ver- beffing, oprichting, verwekking, opjaaging, verhooging, beffing, — opbeffende.*
 RAISINS, *Rozynen.*
 Raisins of the sun, *Lange rozy- nen.*
 Malaga raisins, *Ronde rozyenen.*
 RAITING, *Het leggen van ben- nip, vlas, timmer- bout enz. terwyl het groen is, in een vyver of stroo- mend water, om het tot gebruik bekwaam te maaken.*
 RATING, *Het leggen van ben- nip, vlas, timmer- bout enz. terwyl het groen is, in een vyver of stroo- mend water, om het tot gebruik bekwaam te maaken.*
 RAK.
 RAKE, *Een bark.*
 * He is as lean as a rake, *Hy is zo mager als een bout.*
 ♣ A coal-rake, (for an oven) *Een koolkrabber.*
 ♣ A rake (or rag) of colts, *Een trop veulens.*
 ♣ A rake, *Een ongebonden mensch, een lichtmis.*
 A rake-hell, *Een overgegeeven deugeniet.*
 ♣ The rake, (or run) of a ship, *Zog, vaarwater, zeiling, of loop van een schip.*
 to RAKE, *Harken, samenscbraapen, omwroeten.*
 † To rake into the ashes of the dead, † *De asche der dooden omwroeten, omvoeren; de dooden ontruften, bunne begaane misla- gen, gebraken, te naauw onder- zoeken.*
 To rake the fire, *Het vuur om- wroeten.*
 To rake up, *Opbaalen, opkrab- belen, opwroeten, byéenscbraa- pen.*
 † To rake and (scrape for an esta- te, *Slinks en reebts geld byéenscbraapen, evenveel door welke middelen.*
 † † Rake-hell, and skin the devil, (do what ever you can) you can't find such another man. *Al zoekt gy de gantsche waereld*

- door zult gy zulk een man niet vinden als by is.
 † To rake up the graves, *zie To rake up the ashes of the dead.*
 † To rake (or search) into, *On- derzoeken, navorschen.*
 Raked, *Gedarkt, samengescbraapt.*
 Raker, (or a rake for an oven) *Een bark om 't vuur uit den oven te schraapen.*
 ♣ Raker, (to scrape the dirt off) *Krabber, om den drek af te krab- ben.*
 ♣ Raker, (or dust-man) *Een vuilnis- man.*
 Raking, *Harking, samenscbraa- ping.*
 A raking fellow, *Een rechte ligt- mis.*
 Rakiish, *Ligt, ontugtig, ongebon- den.*
 RAL.
 RALLERY, *Boertery, gekkerny, jokkerny, schertsing.*
 In rallery, *Lachende, boertende, uit lacherny.*
 to RALLY, *Weer vergaderen, weer by één brengen.*
 To rally his dispersed troops, *Zyne verstrooide krygstbenden weer byéén vergaderen.*
 They gave the enemy no time to rally, *Zy gaven den vyand geen tyd om zich weer saamen te ver- eenigen.*
 ♣ to RALLY, (jest) *Boerten, schimpen, spotten, schertsen, gek- scheeren.*
 To rally at one, *Met iemand de gekscheeren.*
 Rally'd, (or got together) *Her- zameld.*
 Rally'd, (or jeer'd) *Bespot, be- gekt.*
 Rallying, *Herzaameling, weerbyéén- trekking, — boerting, schert- sing.*

RAM.

- RAM, *Een ram.*
 ♣ Ram, or battering ram, *Een stormbok.*
 ♣ Ram's head, (an iron pincer to heave up great stones with) *Een yzeren nyptang om groote stoe- nen midde op te ligen.*
 ♣ Ram's block, *Fuffer, boutse blok met drie gaten daar de tralis- reepen van 't wand door geschoo- ven worden.*

to RAM, Rammeijen, beijen, beuken, zie to Ramm.

RAMAGE, Takken of tēgen.

♣ A Ramage-hawk, Een wilde Valk, Spérwer.

A ramage unmann'd hawk, Een ongeleerde Valk.

♣ To have a ramage taste, Een watergeur, een poel-smaak hebben.

to RAMAGE a country, Een land afloopen, of verwoesten.

RAMBERGE, (a swift sea-veffel) Een lang Galjoen, een snel zee-land Schip.

RAMBLE, Een omzwerving, gins en weerlooping.

To be upon a ramble, Verbysterd heen loopen.

to RAMBLE, Omzwerven, loopen zonder te weten waar na toe.

He does nothing but ramble up and down the streets, Hy doet niets anders dan de straten op en neer loopen.

† He rambles in his discourse, Hy loopt in zyne rede van 't een op 't ander, by rammelt van 't een op 't ander.

Rambler, Een looper, zwërver.

Rambling, Gins en weerlooping, — loopachtig.

A rambling fellow, Een loopachtige vent.

A rambling woman, Een loopachtige, uitbuisige Vrouw.

† A rambling discourse, Een ongebandene reden, een rammelachtig gezelschap.

† Rambling thoughts, Omzwervende of invallende gedachten.

† Man is ever rambling from one thought to another, Den mensch valt altoos van de eene gedachte op de andere.

† A rambling head, † Een verward brein een hoofd zonder bafens.

Ramblingly, Romp-slomp, ter loop. It was done ramblingly, 't Geschiedde niet ordentlyk; daar wierdt ligt over heen gelopen.

RAMBOOZE or RAMBUZE, Zekere drank die te Cambridge veel gemaakt wordt, bestaande uit wyn, bier, eijeren en suiker; en 's Zomers, uit melk, wyn, roozerwater en suiker.

RAMEKIN, Gebraaden brood en kaas.

RAMENTS, Affbraafsels, afcheersels.

RAMIFICATION, Het fchieten van kleine takken uit grooter.

to RAMP, or to ram, Rammeijen, beijen, beuken.

To ram in, Inslaan, inbeijen, indryven, instampen.

To ram in stones or piles, Steenen, of paalen inbeijen.

♣ To run down a paving, Een vloer instampen, of met een Straatmaakers stamper, de steenen gelyk stampen.

♣ To ram the powder in a gun, Het kruid in de loop met de laadstok aanzetten.

Rammed in, Ingeheid, ingedreven, ingestamp.

Rammer, (a paver's rammer) Een Straatmaakers stamper.

♣ A rammer, (to drives in piles) Een beiblok, om paalen in den grond te beijen.

♣ A rammer, (or gun-stick,) Eene laadstok.

A ramming in, Een inbeijing, instamping, indryving.

RAMMISH, Sterk van smaak, garstig.

It smells rammish, Het stinkt als een bok.

It has a rammish favour, Het smaakt zo sterk als of 't van een ram was.

Rammishness, Sterkheid van smaak of lucht.

RAMP, Een grove kleun, een plomp Vrouwenscb.

to RAMP, Opklauteren, opklommen.

♣ To ramp, or to rig and ramp, (to jump and play gambolles, as rams do) Huppelen, springen als de Bokken.

RAMPANT, als; A lion rampant, Een klimmende Leeuw, zo als men die by een Wapenschild afmaakt.

† A rampant, (or low) fancy, Een laage verbeelding, een slag begrip.

† Rampant, (or wanton) Dartel, broeddronken, wulps.

RAMPART, Een bolwerk, wal.

RAMPIRE, Ramping, Opklautering, opklomrende.

Ramping, als; A ramping girl, zie Ramp.

Rampired, Bebolwerkt.

RAMPIOM, Raponse, zeker gewas.

RAMPIRE, zie Rampart.

RAN.

1 RAN, [van to Run,] Ik liep.

They ran away, Zy liepen weg; zy zetten 't op een loopen.

♣ He ran him thorow with his sword, Hy dootsiet hem met zyn degen.

† RAN, (an old Saxon word, signifying an open or publish theft) Een openbaare diefstal.

RANCID, Duf, mus.

Rancidness, Dufheid, musheid van Rancidity, reuk.

Rancorous, Nydig, vol afgunst

Rancorously, en nyd.

RANCOUR, Garstigheid, — als mede een verouderde haat, wrok.

♣ Fraught with rancour, Met nyd bezwangerd.

RAND, (a rand of beef, a long and fleshy piece cut out from between the flank and buttock) Een ossenbil, ofse of runderfchys.

RAND, Een rand, kant.

at RANDOM, By de ruis, onbedachtelyk, roekelooslyk, in 't wild.

• To run at random, In 't wilde loopen.

To leave all at random, Alles in 't wilde laten loopen, † " Gods water over Gods akker laten loopen.

To do a thing at random, Iets by de ruis doen.

To speak at random, Onbedacht heen spreken; geen acht geeven op 't gene men spreekt.

To shoot at random, (or without taking aim) Ik 't wild schieten, zonder ergens op te mikken.

♣ A random-shot, or blow, Een mislag.

†† Random-shot, (a shot-stroke, or action without an aim) Een onbedachte daad, een bedryf zonder oogmerk.

At random, (rashly, inconsiderately) Onbedagtelyk, met verbaasting.

RANG, [van to Ring] als; They rang the bells, Zy luidden de klokken.

RANGE, (row, or rank) Ry, ge-lit.

♣ A range, (or grate in a kitchen) Een vuur-zyer in de keuken.

♣ Range, (or sieve) Een zeef.

✧ Range, (or coach-beam) Een lange diſfelboom aan een koets, of wagen.

✧ Range, (ramble, or faunt) Reize.

They took a great range, Zy namen 't een groot end om.

✧ Women that love to take their free range abroad, Vrouwenhuizen die veel houden van de vrye loop te hebben.

† To give one's fancy its free range, † Zyne inbeelding den loſſen teugel vieren.

✧ Range, or ranging, (exceſs in a figurative ſenſe) Buitenspoorigheid, als;

† He delivered himſelf up to a mad range of pleaſure, Hy gaf zich zelfs over tot allerley dulle en buitenspoorige vermaaklykheden.

to RANGE, (to ramble) Omzwerven, heen en weer loopen.

To range up and down, Op en neer loopen.

to RANGE, (to ſet in order) In order ſchikken.

✧ To range, (or ſift thro'a ſieve) Ziften.

Ranged, In order geſchikt, geſift.

Ranger, Een opziener omtrent een woud of diergaarde.

✧ A dog that is a good, or a high ranger, Een hond die wel opſpeurt, die goede lucht heeft.

Rangerſhip, Opzienerſchap, over eene diergaarde.

Ranging, Vlying, ſchikking, — in orde vlyjende.

RANK, Een ry, gelid.

A rank of ſoldiers, Een gelid Soldaaten.

✧ Rank, (place or dignity) Rang, waardigheid.

A perſon of his own rank, Een perſoon van zynen rang.

RANK, (or fruitful) Vruchtbaar.

✧ Rank, (that ſhoots too many leaves or branches) Weelig, dat te veel takken of bladen ſchiet.

To grow rank, (as plants do) Al te weelig groeijen.

✧ A rank ſmell, Een vunzige reuk.

✧ A rank rogue, Een oolyke ſchelm.

✧ A rank ſoil, Een vruchtbaare landſdouw.

✧ It is rank poiſon, 't Is louter vergift.

† A rank paſiſt, Een bitter Paſiſt.

Ranked amongſt the ignorant, Onder de onweetenden gerekend.

to RANK, In order ſchikken, vlyjen.

✧ To rank, als; I will not rank with him, Ik wil my by hem niet vergelyken.

to RANKLE, Zich tot zweeren zetten, rotten; verrotten.

Rankly, Vunzig, — weelig.

RANKNESS, (or fruitfulneſs) Vruchtbaarheid.

✧ Rankneſs, (or ſuperfluity of leaves, or branches) Weeligheid.

✧ Rankneſs, (or ſtrong ſmell) Sterkheid van lucht.

to RANSACK, Plunderen.

Ranfacked, Geplunderd.

They have ranfacked the town, Zy hebben de Stad geplunderd.

Ranfacking, Stroopen, plunderen, vry-buiten.

RANSOM, Verloſſing, loſgeld, rant-zeen.

to RANSOM, Loſſen, verloſſen.

To ranſom a ſlave, Een ſlaaf loſſen.

✧ To ranſom, or exact a ranſom from, Rantzoeneeren.

He compell'd him to ranſom himſelf for money, Hy dwong hem om zich zelven met geld vry te koopen.

Ranfomed, Geloſt, verloſt.

Ranſomer, Een loſſer, verloſſer.

Ranfoming, Loſſing, verloſſing, — loſſende.

RANT, (an extravagant flight, or tranſport in poetry, &c.) Gebral, buitenspoorige verbevenheid in de dichtkonſt.

✧ to RANT, Uitzinnig worden, zich ſpooreloos aantieren.

As I found ſhe began to rant, or to be upon the high rope, Dewyl ik bevond dat zy trots begon te worden, dat zy zich ſpooreloos begon aan te ſtellen.

RANTER, Een dulleman, buitenspoorige.

RANTERS, Een zker ſoort van Vrygeeſten of Ongodiften, of zodaanige die zich inbeelden dat alles hen vry ſtaat.

Ranting, Dol, krankzinnig, ſpooreloos.

A ranting-fellow, Een ſpooreloos menſch.

RAP, (a blow on the hand or fingers with a palmer, &c.) Een ſlag op de hand of vingers met een plak.

✧ A rap (or ſillip) on the noſe, Een knip voor de neus.

to RAP, Kloppen, wakker aankloppen.

To rap at the door, Luſtig aan de deur kloppen.

to RAP, als; Whatſoever he can rap and ran, (or ſnatch and catch) Al wat by grypen en vangen kan.

✧ To rap out a great oath, Een grooten eed doen.

RAPACIOUS, Roofachtig, roofziek, verſcheurend.

Rapacity, Roofachtigheid, roofzucht, vreetzucht.

RAPE, Schaaking, verkrachting, vrouwenſchending.

To commit a rape, Een vrouwpersoon ſchaaken, een vrouwmens ſch verkrachten (of ſchenden.)

The rape of Helena by Paris, De ontſchaaking van Helena door Paris.

One that has committed a rape, Een ſchaaker, verkrachter, vrouwenſchender.

✧ Rape of the foreſt, (a treſpaſs committed in the foreſt) Misdaad in een bosch begaan.

✧ Rape, (a farrier's tool) De ſchraaper, van den Hoefſmit.

✧ Rape, (or wild radish) Wilde radys.

✧ Rape, (a part of a country, particularly in the country of Suſſex) Een onderdeel, deel van een Provincie, byzonder in Suſſex.

RAPE-SEED, Koolzaad, raapzaad.

RAPE-wine, Wyn van water en uitgeperſte druiven.

RAPERIES, Ierſche Roovers.

RAPID, Snel, vlug, gezwind.

Rapidity, Snelheid, gezwindheid.

Rapidly, Snellyk.

The ſtream runs rapidly, De ſtroom loopt ſnellyk, of ſnel.

RAPIER, Een lange degen, rapier.

RAPINE, Rovery, roof die openlyk en met geweld geſchiedt.

Rapinous, Roofziek.

a RAPPER, Een groote Eed, of leugen.

RAPPING, Kloppling.

RAPSODY, Een verward ſaamenraapſel, zie Rhapsody.

RAPT, } (or rapt up, or ravi-
shed.) *Opgetoogen, ver-
feld, verrukt.*

RAPP'D, } *Rapt into an extasy, Verrukt van
zinnen.*

*Rapt up with joy, Opgetoogen
van blydschap.*

RAPTOR, *Een ontvoerder door ge-
weld, schaafer.*

RAPTURE, (a taking away) *Op-
neeming.*

*The rapture of St. Paul unto the
third heaven, De opneeming van
Paulus in den derden hemel.*

☞ *Rapture, (extasy, or transport)
Verrukking.*

☞ *A poetical rapture, or fury, (the
heat of a poet's fancy) Eene
poëtische verrukking, vervoering.*

*Raptured, (or ravished) Verrukt,
opgetogen.*

*To be raptured in bliss, Verrukt
van vreugde.*

Rapturous, Verrukkelyk.

RAR.

RARE, (that happens but seldom) *Zeldzaam.*

☞ *Rare, (or scarce) Schaars, raar.*

☞ *Rare, (or excellent) Uitmuntend.*

*A rare man in his way, Een uit-
muntend man in zyn doen.*

☞ *A rare walker, Een goed wan-
delaar, voetganger.*

☞ *Rare, (a term of physick, thin,
not compact) Dun, los.*

RARE, (or very good) *Zeër goed.*

*This is rare good, Dit is onge-
meen goed.*

*Raree, als; A Savoyard's raree-
show, Een raarekyk, † raare-
kiek.*

RAREFACTION, *Verdunning, dun-
making.*

☞ *RAREFY, Verdunnen, dunma-
ken.*

Rarefyed, Verdund.

*Rarefying, Verdunning, — ver-
dunnende.*

RARELY, *Zelden, ongemeen.*

☞ *Rarely, or rarely well, (very
wel) Zeër wel, ongemeen wel.*

*Rareness, Schaarsheid, ongemeenheid,
raarigheid.*

to RARIFY, zie to Rarefy.

RARITY, *Zeldzaamheid, raariteit.*

☞ *Rarity, (or thinness, opposite
to density, in philosophy) Dun-
heid.*

RAS.

RASBERRIES, *Braamboizen.*

*To give any thing a taste of ras-
berries, Ergens gen braamboos-
smaak aan geeven.*

Raspberry-ale, Braambooszen bier.

*A raspberry-bush, Een braamboos-
zen struik.*

RASCAL, *Een schelm, guit, schab-
bejak, schurk, vlegel, schavult.*

*A crew of rascals, Een party schur-
ken.*

☞ *A rascal deer, (or a lean deer)
Een mager Hert of Rbee.*

*Rascality, 't Schuim des volks, oonlyk
gehoefte.*

Rascally, Schelmisch, schelmachtig.

*A rascally servant, Een schelm
van een knecht.*

*The rascally sort of people, Het
gepeupel, 't Jan bagel.*

to RASE, zie Raze.

RASH, *Voorbaarig, haastig, onbe-
dacht, roekeloos.*

*He is very rash in all his under-
takings, Hy is zeer voorbaarig
in alle zyne ondernemingen.*

A rash word, Een haastig woord.

Rash-headed, Haastig van hoofd.

*a RASHER of bacon, Een sneedje
spek op koolen gebraden.*

*A rasher on the coals, Karbona-
de, vleesch dat op de rooster ge-
braden wordt.*

RASHLY, *Voorbaariglyk, haastelyk,
onbedachtzaam.*

*Rashness, Voorbaarigheid, haastig-
heid, onbedachttheid.*

*Rashness of belief, Ligtgeloovig-
heid.*

RASING, *Vernieling, enz. zie
Razing.*

RASOUR, *Een scheermes.*

RASP, *Een rasp.*

to RASP, Raspen.

To rasp cheese, Kaas raspen.

Rasped, Geraspt.

Rasped bread, Geraspt brood.

Rasping, Rasping, — raspende.

RASPIS, *raspis-berry, or raspises,
zie Raspberry.*

*Raspis tree or bush, zie Raspberry-
bush.*

RASURE, *Scheering, schraaping.*

RAT.

RAT, *Een rot, rat.*

A water-rat, Een water-rot.

A house rat, Een huis rot.

†† *I smell a rat, (I distrust some-
thing) Ik vermoede iets, †† Ik
kryg iets in de neus, † Ik ruik
lont.*

Rats-bane, Rotte-kruid.

Rat-trap, Een rotte-val.

A rat-catcher, Een rotte-vanger.

RATALLY, (or by equal portion) *In gelyke deelen.*

RATABLE, *Schatbaar, waardeer-
baar.*

RATE, *Prys, waardy.*

*An extravagant rate, Een onrede-
lyke, buitenspoorige prys.*

*To give a great rate for a thing,
(to pay dear for it) Ergens
zeer duur voor betaalen, veel
geld voor geeven.*

*To hold it at a great rate, Het
op eenen hoogen prys houden.*

*Corn is at a low rate, Het koorn
is op een laagen prys.*

*To set a rate on commodities,
Waaren op prys zetten.*

☞ *He can sell it at the rate of six
pence a pound, Hy kan 't te-
gen zes stuivers 't pond verko-
pen.*

☞ *To spend at a huge rate, Ge-
weldighe kosten doen.*

☞ *He drinks at a great rate, Hy
zuigt overdaadig.*

☞ *They live at an extravagant ra-
te, Zy houden zeer verquistig
huis.*

☞ *Rate, (tax, or assessment) Be-
lasting, impost.*

*A moderate rate, Een maatige
belasting.*

☞ *Rate, (interest for money lend)
Interest, voor geleend geld.*

*To lend money at the rate of 5
per cent, Geld leenen tegen vyf
ten honderd in 't jaar.*

☞ *At that, or this rate, (if it be
so) Op die wyze, als dit of dat
zo is.*

☞ *I can live no longer at this rate,
(or in this manner) Ik kan niet
langer op deze wyze leeven.*

☞ *He talks at a high rate, Hy sloft
lustig; by zwerft wakker op.*

*At a strange rate, Op een vreem-
de wyze.*

☞ *At the old rate, Volgens den ou-
den trant.*

☞ *Rate, (rank or order) Rang,
of order.*

☞ *A man of war of the first, se-
cond, or third rate, Een Oor-
logschip van de eerste, tweede,
of derde rang.*

☞ *A writer of the first rate, Een
schryver van den eersten rang.*

Rate-tythe, for cattle kept in a parish less than a year, *Zekere tiende die men van het vee betaalt.*

to RATE, (or value) *Waardeeren, op prijs stellen.*

☞ To rate, (or assess) *Schatten, belastingen opleggen.*

† To rate, (to chide, or reprimand) *Bestraften, berispen, bekyven.*

Rated, *Gerwaardeerd, geschat, op prijs gesteld, — bekeeven.*

☞ He rated him soundly, *Hy baalde hem lustig door den bek.*

RATEEN, *Ratyn, zekere wolle stof.*

Rater, *Een waardeerder, schatter; schatster.*

RATH, *3* *Voeg-ryp.*

Rathe-fruit, *Voeg-rype vrucht.*

☞ A rath egg, *Een zagt ey.*

RATHER, *Eerder, eer, liever.*

Rather than I will have his displeasure, *Liever dan hem t'onvriend te hebben.*

I'll rather die than tell you, *Ik wil liever sterven als het u zeggen.*

I had rather, *Ik wilde liever.*

☞ You should do it rather for that, *Gy moest het daarom te eerder doen.*

RATIFICATION, *Bekrachtiging, geslading, bevestiging.*

to RATIFY, *Bekrachtigen, gesladingen, gestand doen, bevestigen.*

Ratified, *Bekrachtigd, gesladingd, bevestigd.*

RATIN, or ratine, *zie Rateen.*

RATING, *Waardeering, schatting, schattende.*

RATICINATION, *Rédenkaveling.*

Ratiocinative, *Rédenkavelend.*

RATION, *Rantsoen van brood, ammunitie, voeder, enz.)*

RATIONABILITY, *Rédelykheid.*

RATIONAL, *Rédelyk, bescheiden.*

Man is a rational creature, *De mensch is een redelyk schepsel.*

He is a rational man, *Hy is een redelyk (of bescheiden) man.*

☞ A very rational discourse, *Een zeer redelyk gesprek.*

☞ The rational horizon, *De vergierde, denkbeeldige Horizont; rationeele scheid-kring, waar door hemel en aarde in twee halfenden gescheiden wordt.*

Rationale, the history and rationale of—a phenomenon. *De historia, en natuurlyke reden van een lucht-verschynzel.*

Rationalist, *Iemand die de reden boven de openbaaring acht.*

Rationally, *Rédelyker wyze.*

RATTEEN, *zie Rateen.*

RATTLE, *Een ratel, rammelaar.*

☞ A cock's rattles, (or waddles) *De lel van een baan.*

Rattle-grass, *Haanekammetjes, (zeker kruid.)*

A rattle-snake, *Een ratelslang, een zeker slach van Slang in sommige gewesten van Amerika met een ratel aan de staart.*

Rattle-heads, (a nick-name given to the cavaliers in the late civil wars) *Ratelboofden, een bynaam gegeven aan de Ridders in de laatste Burger-Oorlogen.*

A rattle-headed, (or shuttle-headed) fellow, *Een gek, zot, nar, dwaas.*

to RATTLE, *Ratelen, rammelen, rinkelen, reutelen, bekyven.*

D'ye hear how it rattles? *Hoort gy wel hoe het raast, hoe het klettert.*

He rattled in the throat before he died, *Hy reutelde in de keel eer hy stierf.*

to RATTLE, (to scold at, to quarrel with) *Kyven en schelden.*

He rattled him soundly, *† Hy beschootde hem lustig.*

☞ To rattle or rap out a great oath, *Eenen grooten eed zwoeren.*

☞ To rattle it, *Rabbelen, beel rad spreken.*

Rattled, *Gerateld, gerammeld.*

Rattling, *Geratel, gerammel, gerinkel, gerabbel, reuteling.*

The rattling of a coach, *Het gebolder, of geratel van een koets.*

To keep a rattling noise, *Een rammelachtig geraas maaken.*

† The empty rattling of words, *Het ydel gesnap der woorden.*

☞ Rattling in the throat, *Gerutel in de keel.*

☞ Rattling, or scolding, *Geky, schelden.*

RATTLINGS, *Weevelingen, de dwaarsluitjes aan de hoofdtouwen van een mast om by op te klimmen.*

RAVAGE, *Roof, plundering.*

to RAVAGE, *Rooven, plunderen.*
To ravage a country, *Een land plunderen.*

Ravaged, *Geroofd, geplunderd.*

Ravaging, *Berooving, plundering, — beroovende.*

to RAVE, *Révelen, mymeren, ylboosig zyn, raaskallen.*

To rave and fear, (to be mad for grief) *Wanboosig zyn van droefheid.*

Raved, *Geréveld, geraaskald.*

He raved all night long, *Hy révelde den ganschen nacht.*

Raver, *Een révelaar.*

to RAVEL out, *Uitruvelen.*

It ravel out, *Het ravelt uit.*

RAVELIN, *Een bolwerk, baluemaan, Ravelyn.*

RAVELLED, *Geraveld, belemmerd.*

Ravelling, *Raveling.*

A ravelling quill, *Een ruige Pen.*

RAVEN, *Een raven, Raaf.*

A night-raven, *Een nacht-raven.*

A sea-raven, *Een zee-raaf, water-rave.*

RAVENING, *Rooving, roof, — roovende.*

Ravenous, (or rapacious) *Verfcheurend, verslindend.*

Ravenous beasts, *Verfcheurende dieren.*

☞ Ravenous, (or greedy) *Gulzig.*

Ravenously, (with rapacity) *Op een verslindende wyze.*

☞ Ravenously, (greedily) *Gulziglyk.*

† RAUGHT, *Bereikt.*

to RAVIN, *Gulzig eeten.*

Raviner, *Een gulzigert, vraat, † slok op.*

RAVING, *Réveling, mymering.*

Raving, *als; A raving fancy, Een dwaaze verbeelding.*

to RAVISH, (to take away by force) *Overweldigen, met geweld weg neemen.*

To ravish a virgin, (to commit a rape upon her) *Eene maagd verkrachten, seboffteeren.*

☞ To ravish, (to transport with pleasure) *Ongemeen bebaagen, bekooren, vermaak aandoen.*

You ravish me with joy, *Gy verrukt my van blydschap.*

To ravish one into admiration, *Iemand ten uiterste doen verwonderen.*

Ravished, *Gefchaakt, ontfchaakt, ontvoerd, verkracht, verrukt, vervoerd, opgetoogen, opgenoomen.*
 Proserpina (as the fable has it) was ravished away by Pluto, *Proserpina wierdt (zo de fabel vermeldt) door Pluto gefchaakt.*
 They ravished the women in Zion, (*Lam. V: 11.*) *Zy hebben de wyven te Zion verkracht.*
 Ravished with love, *Door liefde verrukt (of vervoerd.)*
 Ravished with joy, *Opgetoogen van vroegde, door blydfchap vervoerd.*
 Thou hast ravished my heart, (*Cant. IV: 9.*) *Gy hebt my 't harte genomen; gy hebt myn hart verrukt.*
 Ravisher, *Een ontfchaaker, verkrachter.*
 Ravishing, *Schaaking, ontvoering, verkrachting, verrukking, — verkrachtende, verrukkende, enz.*
 A ravishing joy, *Een verrukkende blydfchap.*
 Ravishment, (*rapture, great joy or transport*) *Vervoering, verrukking, opgetoogenheid.*
 The ravishment (or rape) of a virgin, *De verkrachting, fchoffeering van eene maagd.*

RAW.

RAW, *Rauw, ongekookt.*
 Raw meat, *Rauw vleesch.*
 A raw fruit, *Een onrype vrucht.*
 Raw (or undigested) meat in one's stomach, *Onverteerde fpyze in de maag.*
 Raw, (not wrought) *Onbewerkt.*
 Raw henp, *Ongebraakte bennip.*
 Raw silk, *Ruwwēzyde, ongeverfde zyde.*
 Raw leather, (*not curry'd or dress'd*) *Onbereid leer.*
 Raw, (or unskill'd) *Onbedreven, on-ervaaren.*
 A raw scholar, *Een onbedreven fchoolier.*
 A raw (or new-rai'd) foldier, *Een onbedreven, of nieuw aangeworven Soldaat.*
 A raw answer, *Een ruuw antwoord.*
 Raw weather, *Ruuw (of guur) weer.*
 To have a raw stomach, *Een rauwe maag hebben.*
 Raw-head, (a word used in this popular expression) *Een laag*

woord gebruikelijk in den volgen-
den zin;
 Raw head and bloody boones, (*a scare-crow or bugbear*) *Een bullebak, molik, weerswolf, nagtspook, † piet met de pooten, tien-ton.*
 Raw-boned, *Dien de fchonken lustig uitfteeken.*
 A raw-boned fellow, *Een magere fchbarminkel.*
 Rawness, (*crudity*) *Rauwheid.*
 Rawness, (*unskillfulness*) *Onbedrevenheid.*
 Rawness of the weather, *Ruuwheid van het weer.*

RAY.

RAY, *Een ftraal.*
 The rays of the Sun, *De ftraalen der Zonne.*
 a RAY, (*thornback*) *Een roch, zekere vifch.*
 A ray (or thin leaf) of gold, *Een blaadje goud.*
 Ray cloth, *Ongeverfd laken.*
 to RAY out, *Uitftraalen, uitschitteren.*
 RAYLE, (*a bird*) *Een zeker vogeltje.*

RAZ.

RAZE, (*a measure of corn now disused*) *Een zekere korenmaat, nu buiten gebruik.*
 to RAZE, *Vernielen, uitroeijen, tot de grond toe ftechten.*
 To raze out, *Uitfchrabben, doorbaalen, uitlaadden, uitveegen.*
 Razed, *Vernield, uitgeroeid, geftecht.*
 They have razed the whole town, *Zy hebben de Stad tot den grond geftecht.*
 Razed out, *Uitgefchraabt, doorgebaald, uitgeklaad, uitgeveegd.*
 RAZERS, (*two teeth of a boar*) *De ftagtanden van een wild zwyn.*
 RAZING, *Uitroetjing, ftechting, — uitroeijende, ftechtende.*
 RAZOR, *Een fcheermes.*
 RAZURE, (*or blot*) *Doorgebaald, gevlaakt fchrijft.*

REA.

REACH, (*the distance as far as a gun, a bow, &c. can carry, or as a man can come at*) *Dragt; afstand, zover als een ftuk katon, een boog enz. kan fchieten, of draagen.*
 It is not in my reach, *'t Is niet in myn bereik, 't is boven myn vermoogen.*

Within the reach of gun-shot, *Binnen 't bereik des gefchuts, binnens fchots.*
 Reach, (*or capacity*) *Bekwaamheid, vermoogen.*
 Reach of thought, *Vernuft, fchanderheid, doordringendheid van gedagten.*
 This fpeech gives us a great light into the views and reaches of the faction, *Deze redenvoering geeft ons veel licht, in de oogmerken, en befagingen van de partyfchap.*
 Reach, (*or fetch*) *Een kneep, ftrek, lift.*
 He is a man of a deep reach, *Hy is een man van een diepsinnige bevattting.*
 A reach to vomit, *Een pooging om te braaken.*
 A reach, (*at sea*) *De tuffchenruimte op Zee van twee uitboekens lands, die op een rechte lyn van malkander ftaan.*
 to REACH, (*to come at*) *Bereiken.*
 I cannot reach so far, *Ik kan zo verre niet reiken.*
 To reach, (*or over-reach*) *Verreiken.*
 To reach a place, (*to come to it*) *Eene plaats bereiken, 'er komen.*
 He is not able to reach it, *Hy is niet machtig om het te bereiken.*
 I had much ado to reach him, *Ik had veel te doen om hem te agterbaalen.*
 You can't reach the boat, it is too late, *Gy kunt de fchuit niet krygen, (begaan, of belooopen,) 't is al te laat.*
 To reach, (*or give*) *Overgeeven, aanreiken, voortschrijven.*
 Reach me the book, *Reik my 't boek eens toe; geef my het boek eens.*
 To reach or apprehend the meaning of a thing, *De meening van eene zaak bevatten.*
 To reach, (*or concern*) *Aangaan, belangen, betreffen.*
 'T is not poffible for one law to reach (or comprehend) all the various cafes, *Het is onmogelyk, alle die onderfcheidene gevallen in eene wet te begrypen.*
 It cost too dear, I cannot reach the price of it, *Het is te duur, ik kan niet by die prys.*

That

- That doth not reach me, *Dat raakt my niet eens; dat gaat my niet aan.*
- To reach at a thing, *Ergens naar reiken.*
- To reach, (to be extended) *Zich uitrekken.*
- That road reaches a great way, *Die weg strekt zich een groot end uit.*
- That money will reach a great way, *Dat geld zal een groot end heen strekken.*
- To reach, to vomit, *Braaken, overgeeven.*
- Reached, *Gereikt, bereikt, agterhaald, aangereikt, gefirekt.*
- Reaching, *Reiking, bereiking, aanreiking, agterbaaling, — reikende, cnz.*
- Reachless, *Luy, traag, zie Retchless.*
- REACTION, *Wederwerking, tegenwerking.*
- 4 READ, (or counsel) *Raad.*
- READ, *Gelèzen, van to Read.*
- Read, (adj.) *Gelèzen, als;*
- A well-read man, or a read man, *Een wel belèzen man.*
- to READ, *Leezen.*
- He read his sermon unto the people, *Hy las zyne predikatie den volke voor.*
- Read on, *Lees voort.*
- To read out, or ALOUD, *Hard op lezen.*
- To read out or read all, *Uitlezen.*
- To read over, *Overlezen.*
- A man may read his distemper in his face, *Men kan zyne kwaal in zyn aangezicht lezen.*
- To read ABOUT, *By beurte lezen.*
- To read again, to read over again, *Overlezen.*
- To read (to teach in public) divinity, *Lessen geeven in de Godgeleerdheid.*
- A professor that reads, *Een hoogleeraar die lessen geeft.*
- They went to hear the Professor read, *Zy gingen om den Professor te hooren lezen; zy gingen om des Professors lessen te hooren.*
- Reader, *Een lezer, leester.*
- The reader of a church, *De voorlezer of gebed-lezer van een Kerk.*
- A reader in an University, *Een Hoogeschool-Leeraar, Lector.*

- A great reader, (one that reads much) *Een groot lezer, een die veel leest.*
- READILY, (or quickly) *Schielijk.*
- Readily, (gladly, cheerfully) *Blymoediglyk.*
- Readily, (or without book) *Van buiten, zonder boek.*
- Readiness, *Gereedheid, vaardigheid.*
- Readiness of wit, *Vaardigheid des verstands.*
- To set in a readiness, (to make ready) *In gereedheid brengen, vervaardigen.*
- To be in readiness, *Gereed, of in gereedheid zyn.*
- It is in readiness, *Het is gereed, in gereedheid.*
- Reading, *Leezing, lesse, — lezende.*
- A reading desk, (in a church) *Een lessenaar, leezenaar.*
- A reading, (or lecture in schools) *Een les in 't school.*
- When is the reading? *Wanneer wordt 'er les gegeven?*
- One of great reading, *Iemand van groote belezenheid.*
- Reading, *als; The reading part, Dat tot het lezen behoort, — de liefhebbers van lezen.*
- to READJOURN, (or adjourn again) *Ten tweedemaal dagvaarden.*
- Readjourned, *Wederom gedagvaard.*
- Readjourned, *Weder-dagvaarding, — dagvaardende.*
- READMISSION, *Tweede of weder-toelaating.*
- to READMIT, (to admit again) *Weer op nieuws toelaaten, (of inlaaten.)*
- Readmitted, *Wederom toegelaaten.*
- READY, (prepared at hand, in readiness) *Gereed, in gereedheid.*
- Is dinner ready? *Is het eten gereed?*
- Ready at hand, *By der hand.*
- I am ready to go, *Ik ben gereed om te gaan.*
- All is ready now, *Alles is nu gereed.*
- Ready, (inclined, prone) *Geneigd, geneigd.*
- When will you be ready, or drest? *Wanneer zult gy klaar, of gekleed zyn?*
- 4 Ready, (or quick) *Lévendig, schielijk, vaardig.*

- A ready scribe or writer, *Een vaardig schryver, Pl. XLV: 2.*
- A ready wit, *Een vaardig verstand.*
- 4 To have a strange ready wit, *Een wonderbaarlyk prompt verstand hebben.*
- 4 To have a ready tongue, 4 Glad van tong, wel ter taal zyn.
- He is very ready at it, *Hy is 'er heel rad op.*
- They were almost ready to perish, *Zy stonden schier op 't vergaan; zy vergingen schier.*
- Ready money, (money down on the nail) *Gereed geld, 4 geld by de visch.*
- To make or get any thing ready, *Iets gereed maaken.*
- To get supper ready, *Den avond-maaltyd bereiden.*
- To make ready, or to get one's self ready, *Zich zelven gereed maaken.*
- To get one's self ready, or to put one's clothes on, *Zich aankleeden.*
- This is a ready way to honour, *Dit is een gebaande weg tot de eer.*
- Now so many mischiefs are ready to light upon our heads, *Nu ons zo veelte gevaaren over 't hoofd bangen.*
- Ready, (for already) *Reeds, alreede.*
- The tents were ready pitched, *De Tenten waren reeds opgeslagen.*
- Rooms to be let ready furnished, *Gestoffeerde kamers te huur.*
- To make READY, *Bereiden, vervaardigen, gereedmaaken.*
- REAFAN, (the royal banner or standard of the Danes) *De Koninklyke Banier, of Standaard der Deenen.*
- RE-AFFORESTED, (a law-word, made against forest) *Het geene men op nieuw tot een bosch gemaakt, of opgerecht heeft.*
- To play REAKS, *Den baas spelen, moedwil aanrechten, dit woord Reaks is waarschynelyk herkomstig van 't Latynisch Rex, dat is Koning. [SEWELL.]*
- REAL, *Daadelyk, zaakelyk, wèzendlyk, waar, dégelyk*
- They disputed about the real presence of Christ in the Sacrament,

ment, Zy disputeerden over de daadelyke tegenwoordigheid van Christus in 't Sakrament.

He is a real friend, Hy is een waar vriend, of een vriend in derdaad.

It is a real truth, Het is eene wêzentlyke waarheid.

Real estate, Vaste goederen.

a Spanish REAL, een Spaansche Reaal.

REALGAL, Een soort van rood rottekruid.

REALITY, Daadelykheid, wêzendlykheid.

In reality, Inderdaad.

The reality of my friendship, De wêzendlykheid, oprechtbeid van myne vriendschap.

I cannot apprehend what reality there is in greatness, Ik kan niet begrypen wat wêzendlykheid 'er in grootbeid zy.

to REALIZE, (to turn into reality) Verwêzendlyken.

Realizing, Wêzendlyk-maaking.

Misers call realizing, the boarding up of gold and silver, De vrekken noemen het opboopen van goud en zilver, eene wêzendlykheid.

Really, (indeed, or in effect) Inderdaad.

Really, (in earnest, truly) In ernst, ernstig.

REALM, Een ryk, landschap.

The realm of England, Het Ryk van Engeland.

a REAM of paper, Een riem papiers, zynde twintig boek.

to REANIMATE, Wêder moed geven.

Re-animated, Wêder moed gegeven.

to REAP, (or gather) Plukken.

To reap, (or gather) the fruits of one's labour, De vruchten van zynen arbeid plukken.

I shall reap no profit by it, Ik zal 'er geen voordeel by hebben (of uit raapen.)

Reaped, Gemaaid, ingeogst, geraapt. He has reaped the fruits of his labour, Hy heeft de vruchten van zynen arbeid gemaaid.

The corn was ready to be reaped, Het koorn was gereed om ingeogst te worden.

Reaper, Een koornmaaijer.

Reaping, Maaijing, inoogsting, — maaijende, enz.

Reaping time, De tyd des oogsts. A reaping sickle, Een sikkel, seis.

the REAR of an army, De agterboede van een leger, de staart van een beir.

To bring up the rear, De agterboede aanvoeren.

To attack an enemy in flank and rear, Den vyand van vooren en van agteren aanvallen.

Rear-Admiral, Een schout by nacht, ter Zee.

a REAR-EGG, Een wind-ey.

a REAR-MOUSE, Een vleder-muis.

to REAR, Opbrechten, opsteeken, overend zetten.

To rear a child, zie To rear up. The tower began to rear a head of great height, De tooren begon zyn kruin boog op te steeken.

To rear a boar, Een wild zwyn opstooten, uit het woud jaagen.

To rear up, Opheffen, om boog steeken, steigen.

A horse that rears himself up, Een paerd dat steigert.

To rear up a building, Een gebouw opbrechten, stiften, opbouwen.

To rear or bring up, Opbrengen, opvoeden.

To rear up a child, Een kind opvoeden.

I reared up this horse from a colt, Ik heb dit paerd van een veulen af opgefokt, aangebragt.

To rear one up, (to raise him) Iemand groot maaken, bezorgeren.

To rear one's self up, Zich zelfs groot — zyn fortuin maaken.

to REAR, (as a horse does) Steigeren.

Reared up, Opgerecht, overend gezet.

The horse reared himself up, Het paerd steigerte overend.

Rearing, Opbrechting, — oprechtende.

to REASCEND, Wêder opryzen, wêder opvaaren.

REASON, Rêden.

Sound reason, Gezonde rêden.

To speak reason, Met rêden spreken.

Reason, (or proof) Bewys.

Reason, (or cause) Oorzaak.

There is reason for it, Daar is rêden voor; het heeft zyn rêden.

Nnnn 3

What was the reason? Wat was de rêden? wat was de oorzaak?

By reason of, Ter oorzaake van.

By reason that, Uit oorzaak, — om rêden dat —.

He is void of all reason, Hy is van alle rêden ontbloot.

Reason, (or consideration) Aanmerking, overweeging.

Reason, (reasonable terms, justice, right, duty) Redelykheid, billykheid.

To bring one to reason, Iemand tot reden brengen.

He inclines to reason, Hy lufstert naar rêden; hy neigt tot billykheid.

To speak reason, to have reason, Zich aan de rêden onderwerpen.

That's all the reason in the world, Daar is niets billyker, het is de grootste rêden van de waereld.

As reason was, Gelyk het betaamde, zo als het billyk was.

It were more reason, Het zou veel billyker zyn.

Good reason too, and good reason, Met goede rêden.

To do one reason, (to give him satisfaction) Iemand recot doen, voldoende geven.

to REASON, (to discourse) Spreken, redeneeren.

To reason, (or dispute) Twisten.

To reason with one's self, Iets overpeinzen, wikken en weegen.

Reasonable, (or rational) Redelyk.

Reasonable, (or just) Billyk, recht.

Reasonable, (or moderate) Maatig.

Reasonable, (convenient, or competent) Betamelyk.

Reasonable aid, (a duty formerly paid to the lord of the fee, and taken away by act of parliament) Een pacht, voor deezen aan den Leenbeer betaald, maar nu vernietigd.

Reasonableness, Redelykheid, billykheid.

It is against all reason, Het is tegen alle rêden.

Reasonably, Op een billyke wyze.

Reasoned, Geredeneerd, geredeneekaveld, geredentwist.

He reasoned eagerly against it, Hy redenekavelde ieverig daar tegen.

Re-

Reasoner, Een redeneerder, redenkavelaar.
 Reasoning, Redeneering, redenkaveling, — redenkavelende.
 to RE-ASSEMBLE, Herzamelen, weer vergaderen.
 Reassembled, Weer vergaderd.
 to REASSUME, Weder-neemen, berneemen.
 Re-assumed, Weder genomen, berneemen.
 Re-assuming, Herneeming.
 † REASY, Traag.
 to REAVE, Hakken, snyden, splitsen, zie to Rive.

REB.

to REBAITE a hawk, Een valk weerom lokken.
 to REBAPTIZE, Herdoopen.
 Rebaptized, Herdoopt.
 Rebaptization, Herdooeping.
 REBATE, Groefwerk, ingroeving.
 to REBATE, (or to chamfer) Groeven inschaaven.
 ☞ To rebate, (or blint) Stomp, maaken, verstoppen.
 † To rebate (or check) one's pride, Iemands bovaardy beteugelen.
 ☞ To rebate or deduct in accounts, Afrekken, korten van eene rekening.
 Rebated, Afgenomen, verstoppt, afgetrokken, afgekort, gerabbatteerd.
 ☞ Coats of arms rebated, (or diminished) Een verminderd, verkleind wapenschild.
 Rebatement, (or diminution of figures) Verkleining van figuren.
 ☞ Rebatement, or rebating of coats of arms, Verkleining, verbreking van een wapenschild.
 ☞ Rebatement, (or deduction) Verminderend, afkorting.
 Rebating, Verstopping, aftrekking, rabatteering, — afkortende.
 REBECK, (a three-string'd musical instrument) Een muziek-instrument van drie snaaren.
 † A rebeck, (an old trot) † Een oude toebel, oud wyf.
 REBEL, Een wederspannige, oproerige, muiten, wederboorige.
 The rebels are routed, De muiters zyn geslagen, (of op de vlucht gedreeven).
 to REBELL, Wederspannig zyn, oproerig zyn, muiten.

Rebelled, Wederspannig geweest, oproer aangerecht.
 Rebelling, Wederspannig, muitende.
 Rebellion, Wederspannigheid, oproerigheid, muitery.
 Rebellious, Wederspannig, wederboorig, muitzuchtig.
 ☞ A rebellious (or undutiful) child, Een ongeboorzaam, een stout kind.
 Rebelliousness, zie Rebellion.
 to REBELLOW, (to bellow a second time) Wederom bulken.
 REBOUND, Weersluit.
 to REBOUND, Weersluiten, weeromsluiten, weeropsluiten.
 Rebounded, Weergestuit, weeromgestuit.
 Rebounding, Weersluiting, — weeromsluitende.
 REBUFF, (or repulse) Weigering, afwyzing, † blaauwe scheen.
 to REBUILD, Weeropbouwen, herbouwen.
 Rebuilding, Herbouwing, — herbouwende.
 Rebuilt, Weer-opgebouwd, herbouwd.
 REBUKE, Bestrafing, berisping, bekyving.
 To give one a rebuke, Iemand berispen, † de metten leezen.
 to REBUKE, Bestrafen, berispen, bekyven.
 * The devil rebukes sin, * † De duivel preekt de passie.
 Rebuked, Bestraft, berispt, bekeven.
 Rebukefull, Berispachtig.
 He did it with such rebukeful language, Hy deed het met zulk een verwytende taal.
 Rebukefully, Schamperlyk, berispachtig.
 Rebuker, Een bestraffer, berisper.
 Rebuking, Het bestraffen, — bestraffende.
 A rebuking letter, Een bestraffende brief.
 Rebukingly, Op een bestraffende wyze.
 REBUS, (a sort of symbolical device) Relletje, loopje, quinkslag, dubbelzinnigheid, als een afbeeldzel van iemands naam of iets anders, met een dubbelzinnige zinspreuk.
 REC.

to RECALL, Wederom roepen, te rug roepen.
 Recalled, Wederom geroepen, te rug geroepen.
 Recalling, Te rug roeping, — te rug roepende.
 to RECANT, (to unsay) Herroepen, opzeggen.
 To recant, Zyn woord breeken, inbaalen.
 Recantation, Herroeping, verzaaking.
 He made a recantation, Hy deed een herroeping.
 Recanted, Herroepen, weerroepen, verzaakt.
 Recanter, Een herroeper, verzaaker, afvallige.
 Recanting, Herroeping, — herroepende.
 RECAPITULATION, Een herbaaling der voornaamste hoofdpunten.
 to RECAPITULATE, In 't kort herbaalen.
 Recapitulated, In 't kort herbaald.
 to RECEDE, Agterwaards wyken, aerzelen, deinszen.
 I am under such engagements, that I cannot recede, Ik leg onder zulke verbintenissen, dat ik niet te rug kan gaan, dat ik myn woord niet kan breeken.
 Receipt, receipt, (the way of composing a physick) Voorschrift om een geneesmiddel saamen te stellen.
 It is an excellent receipt against the ague, Het is een treffelyke raad tegen de koorts.
 ☞ Receipt, (or money received) Ontfangst van geld.
 ☞ Receipt, (or the act of receiving) Ontvangsing.
 The receipt of rents, Het ontvangen van renten.
 To receipt of a letter, Den ontfangst van een brief.
 Upon the receipt of the letter, Op den ontvangst des briefs.
 Where are the receipts placed? Waar is den ontvangst te boek gesteld?
 ☞ Receipt, (or note of a thing received) Handfchrift, quitancie.
 I gave him a receipt of the sum he paid me, Ik gaf hem een quitancie van de somme die hy my betaalde.
 RECEIVABLE, Ontvangbaar, aannemelyk.

to RECEIVE, *Ontvangen, aanneemen.*

To receive money, *Geld ontvangen.*

To receive great honours, *Groote eer genieten.*

The tree receives its nourishment from the root, *Den boom ontvangt zyn voedzel van de wortel.*

To receive or gather the taxes, *De belastingen insamelen.*

To receive (or entertain) one at one's house, *Iemand aan zyn huis onthaalen, vergasten.*

To receive (or admit) one into an office, *Iemand tot een ampt of bediening toelaaten.*

To receive (or approve of) an excuse, *Eene verſchooning aanneemen, voor goed houden.*

To receive (or embrace) an opinion, *Een gevoelen omhelzen.*

✧ To receive, (or sustain) a great loss, *Een groot verlies, groote ſchade lyden.*

✧ To receive (or conceal) stolen things, *Gestolen goederen verbergen.*

Receiver, *Een ontvanger.*

A receiver of rents, *Een ontvanger van renten.*

✧ A receiver of stolen goods, *Een verberger, beelder van gestolen goederen.*

* The receiver is as bad as the thief, * *De beelder is niet beter dan de ſteelder.*

Receiving, *Ontvangiſing, — ontvangende.*

RECENT, *Verſch, nieuw.*

Recently, *Nieuwlyks, onlangs.*

RECEPTACLE, *Een verterk-plaats, verterk, pakhuys, ſchuilplaats, wyk.*

RECEPTION, *Ontvangſt, ontvanging, — Inbaaling, onthaal.*

A favourable reception, *Een gunſtig onthaal.*

Receptive, *Ontvanglyk.*

RECESS, (or withdrawing, from to recede) *Aarzeling, terugwyking.*

The recess (or rising) of the British Parliament, *Het opbreken, of de ſcheiding van het Engeliſche Parlement.*

✧ The recess (or resolutions) of an imperial diet, *De beſluiten van een Ryksvergadering.*

✧ A private recess, (a by-place, a solitude) *Een plaats van afwyking, afzondering, eenzaamheid.*

How agreeable is a recess from the town, to a man who is constantly engaged in the hurry and noise of business! *Hoe aangenaam is eene afwyking van de Stad, voor een man die geſtadig aan de verbaaling en 't gewoel der bezigbeden gebonden is!*

† The most secret recesses of our souls, † *De allerverboelendſte ſchuilplaatsen onzer zielen.*

RECESSION, (or receding) *Afſtand.*

A recession from some material articles, *Een afſtand van eenige gewigtige artykelen.*

RECHANGE, *Herwiſſel.*

RECHLESS, *Luy, traag, zie Retchlefs.*

to RECIDIVATE, (or to relapse) *Inſorten.*

Recidivation, (or relapse) *Inſorting.*

RECIPE, *Een artzenny-briefje, Dokters-briefje, ſchriftelyk opſtel van eenige zelf, drank of ander geneesmiddel, een raad in ſchrift, recept.*

RECIPIENT, *Een ontvanger, het vat of kruik welke in 't diſtilleren het gene dat uit de helm komt, ontvangt.*

RECIPROCAL, *Onderling, wederzyds, overhandſ.*

✧ A pronoun, or a verb reciprocal, *Een voornaam; of een wederhoorig werkwoord.* [BOYER.]

Reciprocally, *Van wederzyde, over en weer, by beurten.*

to RECIPROCATATE, *Op zyne beurt toedryven.*

Reciprocal verbs reciprocate the action upon the agent, *De wederhoorige werkwoorden, doen de daad tot den daader wederkeeren.*

Reciprocation, *Wederzydsheid, beurtbouding.*

A reciprocation (or interchanging) of love, *Een wederzydsche liefde.*

RECISION, *Affnyding.*

RECITAL, *Een verhaal.*

He made a long recital of it, *Hy deed 'er een lang verhaal van.*

✧ The recital of an act of parliament, *De aankondiging eener Acte van 't Parlement.*

RECITATION, (or rehearsing) *Opzeggen, † opſnyden.*

Recitative, *als; Recitative music, or a recitative, Een gezongen verhaal in muziek, dat na de gewoone uitſpraak gelykt.*

to RECITE, (or say without book) *Van buiten, uit zyn boofd opzeggen.*

✧ To recite, (or relate) *Verbaalen.*

Recited, *Opgezegd, opgenoemd.*

Reciter, *Een verbaaler, opzegger.*

Reciting, *Verbaaling, opzegging, opneeming, verbaalende.*

to RECKON, (to count or compute) *Rèkenen, berèkenen.*

✧ To reckon, (or to esteem) *Acbten, voorhouden.*

I reckon him for a dead man, *Ik houde hem voor een dood man, of voor een man des doods.*

I shall reckon it a favour, *Ik zal het als een gunſt aanmerken.*

✧ To reckon, (to believe, to think) *Gelooven, denken, meenen.*

✧ To reckon, (to design) *Voornemen, ontwerpen.*

He reckons without his host, *Hy rekent zonder den waard.*

✧ To reckon, (to rely, to depend) upon, *Staat op maaken, op betrouwen.*

I reckon upon it, *Ik maak 'er rekening op; ik maak 'er staat op.*

✧ To reckon upon a thing, (to expect it) *Iets verwagten.*

✧ I reckon little of it, *Ik maak 'er niet veel staat op.*

To reckon up, *Oprekenen.*

To reckon together, *Saamenrèkenen.*

To over-reckon, *Te veel rèkenen, verrekkenen.*

Reckoned, *Gerèkend, gecyfferd, rekening gemaakt.*

I have not reckoned with him yet, *Ik heb nog niet met hem gerekend.*

He is reckoned for one of them, *Hy wordt als een van hen gerekend.*

Reckoner, *Een rekenaar, cyfferaar.*

Reckoning, *als;*

* Even reckonings make long friends, *Effe rekening maakt ſtandvaſtige vrienden.*

To come to a reckoning with one, *Met iemand rekenen.*

He call'd for a reckoning, *Hy eiſchte een rekening.*

✧ Rec.

- Reckoning, (in a publick house) *Gelach*.
 After-reckoning, *Nagelach*.
 He makes little reckoning of what was said, *Hy achtte weinig wat 'er gezeld wierd*.
 We make more reckoning of our liberty than of your friendship, *Wy maaken meer werk van onze vryheid als van uwe vriendschap*.
 Reckoning, (of a woman with child) *Rekening van een zwangere Vrouw*.
 She is near her reckoning, *Zy is na by haar rekening, haar rekening is seker uit*.
 She went out her full reckoning, *Zy ging baare rekening vol uit*.
 The same reckoning (or judgment) is to be made of clothing, *Men kan het zelfde oordeel over de kleeding vellen*.
 Off-reckoning, *Afrekening*.
 A reckoning-book, *Een rekenboek*.
 to RECLAIM one from ill courses, *Iemand van kwaade gangen afbrengen*.
 To reclaim (or gain say) a thing, *Iets tegen spreken*.
 To reclaim, (a term of hunting) *Lokken*.
 The partridge reclaims, *De patrys lokt*.
 To reclaim a hawk, *Een valk weder lokken, inroepen*.
 To reclaim, (to take up, and leave off one's vices) *Zich bekeeren, beteren, van levenswijze veranderen*.
 Reclaimed, *Te rug geroepen, weerom geroepen*.
 Reclaiming, *Wederom roeping, — wederom roepende*.
 Reclaimless, *Onberispelijk, verlaaten*.
 to RECLINE, *Overbellen*.
 Reclined, *Overgebeld*.
 RECLOSE, (shut up, or secret) *Verborgen, heimelyk, opgesloten*.
 RECLUSE, *Een kloosterling, een die in een klooster opgesloten is*.
 to RECOGITATE, *Herdénken, nadénken, overpeinzen*.
 RECOGNISANCE, *Gerechtslyke schuldboekentis, Obligatie*.
 RECOGNIZANCE, *Gerechtslyke schuldboekentis, Obligatie*.

- Recognisance, or affize, (the verdict of the twelve men impanell'd upon an affize) *Het vonnis van de twaalf gezworenen, of beëdigde rechtvaardigen*.
 to RECOGNISE, or recognize, (to acknowledge) *Erkennen*.
 Recognised, *Erkend, op nieuws overgezien*.
 Recognisee, (he to whom one is bound in a recognisance) *Schuldbeer, houder van eene gerechtslyke Obligatie*.
 Recognitor, *Die een schuldbrief geeft*.
 RECOGNITION, (or acknowledgment) *Een erkenntis*.
 Recognition, (review or examination) *Wederoverziening*.
 RECOGNITORS, *De Jury of gezworene Goemannen die gesteld zyn om een Rechtszaak nate zien en uitspraak daar over te doen*.
 RECOGNIZANCE, *zie Recognisance*.
 → RECOGNIZANCE, *Onderwerping, (→ Submissie) ter griffie doen, verklaring dat men't vonnis dat uitgewezen wordt zal aanneemen*.
 RECOIL, *Te rug springing, agteruitwyking*.
 to RECOIL, (to give back, as a gun) *Te rug slooten, als een juapbaan*.
 To recoil, (to give ground) *Te rug gaan, grond ruimen*.
 To recoil of one's promise, *Zyne beloften intrekken*.
 His arguments recoil, (or are against him) *Zyne drangredenen zyn tegen hem*.
 Recoiled, *Agter uit gesprongen, te rug gesprongen, geaerzeld*.
 The gun recoiled when it was fired, *Het stuk toen 't afgestoken wierdt, sprong agteruit, het musket stiet toen 't gelost wierdt*.
 Recoiling, *Agteruitspringing, aerzeling*.
 to RECOIN money, *Geld vermuntten*.
 Recoined, *Vermunt, bermunt*.
 Recoinng, *Vermunting, — vermuntende*.
 RECOLLECT, *zie Recollects*.
 to RECOLLECT himself, *Zich berinnen, zich bedénken, zich te binnen brengen*.
 Pray recollect your self, (call it to mind, or think of it) *Ik bid, berinner u eens*.

- Be so good to recollect a little the terms of your letter, *Wees zo goed om de uitdrukkingen van uwen brief eens te overbellen*.
 When he had recollected (or recovered) himself from his fright, *Toen by zich een weinig van zynen schrik hersteld bad*.
 Recollection, (reflection of the mind) *Overweeging, berinnering van het gemoed*.
 Recollection, or recapitulation, *Beknopte herbaaling*.
 RECOLLECTS, (a branch of the Franciscan friars) *Recolletten, een order van Franciskaner Monnikken*.
 to RECOMMENCE, *Weer beginnen*.
 Recommended, *Op nieuws begonnen*.
 to RECOMMEND, *Aanbeveelen, bevelen, aanprezen*.
 A book that recommends itself to the world, *Een boek dat zich zelven aan de wereld aanbeveelt*.
 If you will recommend yourself to the esteem of men, *Als gy uw zelven in de achting der menschen wilt inwikkelen*.
 Recommendable, *Prystlyk, pryswaardig*.
 Recommendation, *Aanpryzing, aanbeveling, voorschryving*.
 Recommendatory, *Aanpryzende*.
 A recommendatory letter, *Een brief van voorschryvinge*.
 Recommended, *Aanbevolen, aangeprezen*.
 Recommender, *Een aanpryzer*.
 RECOMPENSE, *Vergelding, belooning*.
 Recompense, or amends, *Vergoeding, schadeloosstelling*.
 to RECOMPENSE, *Vergelden, beloonen*.
 To recompense, or make amends, *Om vergoeding te doen*.
 Repented, *Vergolden, beloond*.
 Not to be recompensed, *Onvergeldelyk*.
 Recompenser, *Een vergelder, belooner*.
 Recompensing, *Vergelding, — vergeldende, enz.*
 to RECOMPOSE, *Weder in order brengen*.
 to RECONCILE, (to make friends, to make up differences) *Verzoenen, bevredigen, vrienden maken*.
 To

☞ To reconcile, (to make agree what seems contrary) *Overeenbrengen*, 't *geene slydigfchyn*.

To reconcile the principles of several sects, *De fteellingen van verſcheidene Seften overeenbrengen*.

Death renonciles all things, *De doot bevrédigt alles*.

To renoncile a difference, *Een verſchil byleggen*.

It is no difficult matter to reconcile this seeming contradictions, *Is geen zwaare zaak deeze ſchyn-ftrydigheden met malkanderen te vergelyken*.

To reconcile matters with words, *Zaaken met woorden overeenbrengen*.

☞ He could not reconcile himself to it, *Hy kon niet beſluiten om het te doen, by kon daartoe niet verſtaan*.

Reconcilable, *Verzoenbaar*, 't *géne overeengebragt kan worden, overeenbrengbaar*.

☞ Reconciled, *Verzoend*, *bevrédigd*, *overgebracht*.

Such actions cannot be reconciled, *Zulke zaaken kunnen niet overeengebragt worden*.

She will quickly be reconciled to you, *Zy zal ſchielijk met u bevrédigd zyn*.

☞ I cannot be reconciled to tobacco, *Ik kan niet met de tabak niet te recht komen; ik kan aan de tabak niet wennen*.

Reconcilement, *Verzoening*, *bevrédiging*, *overeenbrenging*.

Reconciliation, *Middelacht*, *bevrédiger*.

Reconciling, *Verzoening*, — *verzoenende*, enz.

RECONDITE, *Verborgen*, *geheim*.

to RECONDUCT, *Weer te rug leiden*.

Reconducted, *Te rug geleid*.

to RECONFUTE, *Wederleggen*.

RECORD, *Een geloofwaardige aanteekening*, *getuigenis*, *gedenkschrift*.

A court of record, *De griffie*.

It is upon record, *Het is aangeſtekend; daar ſtaat geſchreeven*.

To ſearch the records, *De registers na zoeken*.

☞ Record, (or authentick testimony) *Echt getuigenis*, of *bewys*.

To bear record, *Getuigenis geeven*.

L. D. L.

The records of the Tower, *De Archiven van Engeland die in de Tower bewaard worden*.

The publick records, *De Staatsſchriften*, *Staatsboeken*, *gedenkschriften*.

☞ Records of time, (history) *Jaarboeken*.

'T is a maxim in the law of England, that nothing can be averr'd that is out of record, *Het is een ſtokregel in de Engeliſche rechten, dat men niets anders als met echte ſtukken bewyzen kan*.

☞ 'T is upon record, *De Jaarboeken maaken 'er melding van*.

Of whom there is ſo much record in the ancient poets, *Van wien zo veel aangetekend is by de oude Dichters*.

His letter is ſtill upon record, *Zynen brief is nog in de Hiſtorien bewaard*.

to RECORD, [*In een boek*] *aantekenen*.

To record a thing in history, *Iets in de geſchiedeniffen melden*, 'er de gedagtenis van bewaaren.

Recorded, *Aangetekend*, *aangeſchreeven*.

You will find it recorded in Scripture, *Gy zult het in de Schrift aangeſtekend vinden*.

It is recorded in history, *De hiſtorie vermeldt; in de geſchiedboeken is aangeſtekend*.

Your name ſhall be recorded in my works, *Uw naam zal in myne werken vereeuwigd worden*.

☞ To record as birds, *Overhandſzingen*, *gelyk vogelen*.

RECORDER, *Een aantekenaar*, *Stads-griffier*, die Raad met eene is, en ook uit den naam der Stad het woord voert, zynde de Overheid toe gevoegd om onderrechting wégens de Wetten en Gerechts-handel te geeven.

☞ A recorder, or mayor's associate, *Byzittend' rechter*.

☞ Recorder, *Een zeker ſlach van ſluit*.

RECORDATION, *Herdenking*.

Recording, *Aantekening*, *aanſchryving*, — *aantekene*.

to RECOVER, *Weder bekomen*, *weer krygen*, *weer opkomen*, *weer gezond worden*.

0 0 0 0

To recover his money, liberty, strength, or health, *Zyn geld, vryheid, ſterkte, of gezondheid weer bekomen*.

To recover one's wind or breath, *Adem ſcheppen*.

☞ He will never recover, *Hy zal nooit weer wel worden; hy zal nooit weer beter*.

He begins to recover, *Hy begint weer te beter*, *by begint weer op te komen*.

He will hardly recover of that loss, *Hy zal door dat verlies niet ligt op zyn verbaal komen; Hy zal dat verlies bezwaarlyk te boven komen*.

☞ He could hardly recover himself from fear, *Hy kon naauwlyks van vrees tot bedaaren komen*.

☞ I cannot recover the thing to my memory, *Ik kan my de zaak niet te binnen brengen*.

☞ To recover a hare, *Een haas in zyn léger ſtooren*, *een haas opdoen*.

☞ To recover one out of a swoon, *Iemand by zich ſelven doen komen*.

To recover one's self, (to come to one's self again) *Zich weder beſtellen*, *bykomen*, *bedaaren*.

Recoverable, *Herkrygbaar*, *weer bekome*.

Recovered, *Weer bekomen*, *weer gekreegen*, *opgekomen*, *weer gezond geworden*, *gebeterd*.

☞ He is not yet recovered of his losses, *Hy heeft zyn verlies nog niet weder beſteld*.

He is perfectly recovered from his dilemma, *Hy is volkomen van zyne kwaal geneezen*.

Recovering, *Wederverkryging*, — *wederbekomende*, enz.

Recovery, (regaining) *Wederverkryging*.

The recovery of our liberty, *De beſtelling van onze vryheid*.

Recovery, (the obtaining of a thing by trial of law) *Verkryging van iets door 't recht*.

Recovery of health, *Herſtelling der gezondheid*.

☞ There is no hopes of his recovery, *Daar is geen hope van zyn opkomiſt*.

☞ Recovery, (remedy, help) *Herſteelmiddel*, *bulp*.

- I am lost without hopes of recovery, *Ik ben onberispelbaar, zonder hoop van berisfel verloren.*
- ✱ It past recovery, *Daar is geen helpen aan.*
- to RECOUNT, *Verhaalen.*
- Recounted, *Verhaald.*
- RECOURSE, *Toevlugt, wyk, doortogt, weerkomst.*
- To have recourse to, *Toevlugt tot iets neemen.*
- To have recourse to justice, *Toevlugt tot het recht neemen.*
- ✱ When the blood has a free recourse, or passage, *Als het bloed een vrye doortocht heeft.*
- ✱ The recourse (or return) of spirits, *De wederkeering der geesten.*
- ✱ Recourse, (refort, or concurrence) *Toevloed, samenloop.*
- RECOYL, *Terugspringing, agteruitwyking, zie Recoil.*
- † RECREANT, *Een die zyn woord in zyn bals baalt, een lasbartige.*
- Recreantise, *Lasbartigheid.*
- to RECREATE, *Vermaaken, verquikken, verlustigen.*
- Recreated, *Vermaakt, verquikt, verlustigd.*
- Recreation, *Vermaak, uitspanning, verlustiging.*
- Recreative, *Vermaakelyk, verlustigend.*
- RECREENTIALS, *Een antwoord op de Geloofsbriefven eens Gezants.*
- to RECRIMINATE, *Weder-beschuldigen, zynen beschuldiger aanklaagen.*
- Recrimination, *Weder-beschuldiging.*
- RECRUIT, (a soldier listed to fill up a vacancy in a troop or company) *Rekrut, een aangevoeren Soldaat om eene Compagnie voltallig te maaken.*
- Recruits, *Rekruten, in den voorigen zin.*
- ✱ A recruit of provisions, *Eene aanvulling van mondbehoefden.*
- to RECRUIT, (to supply or fill up) *Volmaaken, aanvullen.*
- To recruit a regiment, *Een regiment voltallig maaken.*
- ✱ To recruit the fire, (to add fuel to it) *Het vuur aanstoken.*
- † To recruit one's self, (to refresh one's self, to gather strength)

- Zich verfrissen, ververschen, verquikken, versterken.*
- Recruited, *Aangeworven, aangeslokt, volgemaakt, ververscht.*
- Recruiting, *Aanwerving, aanstelling, volmaking, verversching.*
- RECTANGLE, *Een rechthoek.*
- Rectangled, *Rechthoekig.*
- RECTIFICATION, *Rechtmaaking, verbetering.*
- Rectifier, *Een verbeteraar, rechtmaaker.*
- to RECTIFY, *Verbeteren, weer te recht maaken.*
- ✱ I cannot rectify his misbelief, *Ik kan zyne ongelooovigheid niet verbeteren.*
- ✱ You have rectify'd my thoughts as to that, *Gy hebt myne gedachten daar omtrent te recht gebracht.*
- Rectified, *Verbeterd, te recht gemaakt.*
- Rectifying, *Verbetering, — verbeterende.*
- RECTILINEAL, (consisting of straight lines) *Rechthoekig.*
- † Rectitude, (uprightness, justice) *Oprechtbeid, billykheid.*
- RECTOR, (governor, or principal) of a college, *Rektor, Opper-leermeester, Schoolvoogd.*
- ✱ The rector of a Parish, *De Predikant van een Parochie, waar van by de inkomsten zelf trekt, moogende over zulks eenen beurt preeker in zyne plaats stellen.*
- Rectoral, *Meesterlyk, tot eenen bestierder behoorende.*
- Rectorship, *Een oppervoogdschap.*
- Rectory, *Een preekers plaats met al zyn toebehooren, Parochiekerk.*
- † RECUMBENCY, *Een steun, vertrouwen, toeverlaat.*
- He had a great recumbency upon his promise, *Hy steld een groot vertrouwen op zyne beloften.*
- RECUMBENT, *In eene leggende gestalte, uitgestrekt leggende.*
- to RECUPERATE, *Wederkrygen, weer bekomen.*
- Recuperation, *Herkryging.*
- Recuperatory, *Tot herkryginge dienende.*
- to RECUR, (to run back, or return) *Terug keeren, weder keeren.*
- ✱ To recur, (or have recourse to) *Toevlugt neemen.*

- RECURRENTS, *Kreeftwaerzen, waerzen die zo wel van vooren als van agteren kunnen geleezen worden, gelyk als: Signa te signa, temere me tangis & angis, zie Palindrom. Of diergelyk een vaers als zeker Roomschegezind dichter op de Vrede van 't jaar 1697. maakte:*
- Prospicimus modo quod durabunt fœdera longo tempore, nec nobis pax cito diffugiet.*
- RECURSION, *Teruglooping.*
- RECURVATION, *Te rug buiging.*
- Recurvedness, } *Omgebogenheid.*
- Recurvity, }
- RECUSABLE, *Weigerbaar, dat geweigert mag worden.*
- RECUSANCY, *Weigering om tot de openbare Kerk te komen.*
- RECUSANT, (any person that refuses to come to church and the common-prayers, especially a Romanist) *Iemand die weigert in de Kerk van Engeland, en tot de dagelyksche gebeden te komen, in 't byzonder den Roomschegezinde.*
- RECUSABLE, *Dat te rug geslaagen kan worden.*
- Recusation, *Te rug slooting, of slaan.*
- RED.
- RED, *Rood.*
- Red wine, *Roodde wyn.*
- A red ribbon, *Een rood lint.*
- Red lips, or cherry lips, *Roodde lippen.*
- Fine red cherries, *Schoone roode kersjes.*
- To make or grow red, *Rood maaken, of worden, een kleur aanjaagen, of krygen.*
- Red-weed, *Roodde kooren-bloem, kolbloem.*
- A red pimple, *Een roode, vuurige puist.*
- ✱ Red-hot, *Gloeijend-heet.*
- Red-lead, *Menie, rood-aard.*
- Red-oker, *Rood-aard.*
- A red-herring, *Een bokking.*
- ✱ A robin red-breast, *Een roodborstje, zeker vogeltje.*
- A red-start, } *Een roodstartje, zeker vogeltje.*
- Red-tail, } *ker vogeltje.*
- Red-haired, *Roodbaairig.*
- Red-faced, *Rood van aangezicht.*
- Red-wood, *Roodhout.*

✧ A witches red-book, (a catalogue of such as have sealed to the devil with their own blood) *De roode lyft, van eene bēks, Oudwyfliche grollen.*

✧ Reddeer, *Herten, Rbēen en wilde Geiten.*

(†) The red-letter'd tribe, *De rood-letterige ſtam, 't Papendom.*

✧ Red-freak, (a sort of apple) *Een ſoort van appelen.*

Red-freak cyder, *Appeldrank van Rbēelingen.*

Red-fleck'd eyes, *Rode oogen.*

RED, (or red colour) *Rood, roode kleur.*

A crimson red, *Karmozyn rood.*

Faint red, *Bleek rood.*

Bright red, *Helder rood.*

Blood red, *Bloed rood.*

✧ Red, (or red paint) *Rood blankēfel.*

She paints red, *Zy zet baare wangen met rood af, zy blanket met rood.*

✧ A natural red, (or a vermilion tincture upon the face) *Een natuurlyk bloozend rood.*

to REDDEN, *Rood maaken.*

✧ To redder herrings, *Haring in de rook bāngen, bokkings maaken.*

Reddish, *Roodachtig.*

REDDITION, *Wedergeeeving, afſtand.*

Redditive, *Afſtaanlyk.*

to REDEEM, *Verloffen, vrykopen, loffen.*

Chriſt has redeemed us by his blood, *Chriſtus heeft ons door zyn bloed vrygekogt.*

To redeem goods in pawn, *Verpand goed loffen.*

To redeem time, *Den tyd uitkopen, inbaalen.*

Redeemable, *Losbaar, verlosbaar, vrykoopiglyk.*

Redeemed, *Verloſt, vrygekogt, geloſt.*

Redeemer, *Een verloſſer, loſſer.*

Chriſt the redeemer of man kind, *Chriſtus de verloſſer der menſchen.*

Redeeming, *Verloſſing, — verloſſende.*

to REDELIVER, *Wederom verloſſen, — ie rug leveren, berléveren.*

Redelivered, *Weder verloſt, berléverd.*

Redelivery, *Wedergeeeving.*

to REDEMAND, *Wederom eiffchen.*
Redemanded, *Wetom vraagen, te rug ge-eiffcht.*

REDEMPTION, *Verloſſing, vrykoopig.*

A redemption of property, *Een vrykoopig van burgerlyke eigendommen.*

→ A power of redemption, *Het recht van vreemd goed te benaderen.*

(†) REDEVEABLE, *Gebouden, verplicht.*

to REDINTEGRATE, *Vernieuwen, herſtellen.*

Redintegrated, *Vernieuwd, herſteld.*

Redintegration, *Vernieuwing, herſtelling.*

REDNESS, *Roodheid, roodigheid.*

REDOLENT, *Welruikend, geurig.*

to REDOUBLE, *Verdubbelen, verdubbelen.*

His fever redoubles upon him by night, *Hy heeft de koorts eens zo ſterk by nacht.*

Redoubled, *Verdubbeld, berdubbeld.*

Redoubling, *Verdubbeling, — verdubbeldende.*

REDOUBT, or redout, (a piece of fortification) *Ronduit, reduit, beſchanſing.*

(†) to REDOUBT, *Vreezen, duchten, ontzien.*

Redoubted, *Geducht, ontzaglyk.*

to REDOUND, (to abound) *Toevloeijen, overvloeijen.*

✧ To redound, (to accrue) *Toevallen, meevallen.*

✧ To redound, (to return, or light) *Te rug kaatzen.*

That affront redounds upon you, *Dat affront kaatst op uw zelve te rug.*

The benefit thereof will redound to his children, *Het voordeel daar van zal tot zyne kinderen keeren; het profyt daar van zal tot voordeel van zyne kinderen gedyen.*

REDRESS, *Herſtelling, verbetering, vergoeding, verligting.*

to REDRESS, *Herſtellen, verbeteren, verhelpen, vergoeden, verligten, redden.*

To redress grievances, *Bezwaar-niſſen weeren, of wegſteemen.*

To redress the faults of an author, *De miſſlagen van eenen ſchryver verbeteren.*

✧ To redress a stag, (to put him off his changes) *De liſten van een Hert verſydelen.*

✧ To redress one's self, (or to do one's self justice) *Zich zelve recht doen.*

Redressed, *Herſteld, verholpen, verbeterd, vergoed, gerēd.*

These things must be redressed, *Deze dingen moeten herſteld, verbeterd worden.*

Redresser, *Een herſteller, verhelpſer, verbeteraar.*

Redressing, *Herſtelling, — herſtelende, enz.*

Redresless, *Onverhelpelyk.*

Redresless, *Onberispbaar, niet te verbeteren.*

REDUBBERS, *Zulken die geſtoolen laken kopen en het een andere gedaante of koleur geeven, op dat het niet gekend zou worden.*

to REDUCE, *Brēngen, weer t'onderbrēngen, weer bemachtigen, maaken.*

To reduce to nothing, *Tot niets brengen.*

To reduce in to powder, *Tot ſtof maaken, in ſtof veranderen.*

To reduce to an extremity, *Tot het uiterſte brēngen.*

To reduce a town, to bring it into ſubjection, *Eene Stad t'onderbrēngen, vermeerſteren.*

To reduce foreign measure to our own, *De vreemde maaten naar de onze ſchikken, verminderen.*

To reduce one to his former health, *Iemand tot zyn voorige gezondheid brengen.*

Reduceable, *zie Reducible.*

Reduced, *Gebragt.*

He was reduced to great poverty, *Hy wierdt tot groote armoede gebragt.*

✧ Before the town was reduced, *Eer de Stad weer t'ondergebragt was.*

Reducible, *Bemachtigbaar, dat weer tot zynen eerſten ſtand kan gebragt worden.*

Reducing, *Brēnging, — brēngende.*

Reduction, *Wēerbrēnging, te rug brēnging.*

Reductive, *Scheidend.*

A reductive salt, (in chymistry) *Scheidend zout, zout dat tot het verminderen, of ſcheiden van iets dient.*

Reductively, *Zaakelyk, kortelyk.*
 T is in substance, and reductively this, *Het komt zaakelyk hier op uit.*
REDUNDANCY, *Overvloedigheid, overtolligheid.*
 Redundant, *Overvloedig, overtollig.*
 to REDUPLICATE, *Herdubbelen.*
 Reduplicated, *Herdubbeld.*
 Reduplication, *Herdubbeling.*
 Reduplicative, *Herdubbelbaar.*

REE.

REED, *Een ried, riedstaf.*
 The sweet-smelling reed, *Het geurig ried.*
 A reed-bank, *Een oever of plaats daar ried wast.*
 Reed-stop of an organ, *Tongwerk van een orgel.*
 to RE-EDIFY, *Weder opbouwen, herbouwen.*
REEDY, (full of reeds) *Rietachtig, vol riet.*
REEK, *Waaſſem, qualm, rook, ſtink.*
 The reek of a candle newly blown out, *Den ſtink van een kaars die eerst uitgeblaazen is.*
 A reek of hay, *Een rook boois, bagt-opper.*
 to REEK, *Rookten, waaſſemen.*
 His head reeked with sweat, *Zyn hoofd rookte van zweet.*
 Reeking, *Roeking, waaſſeming, — rookende, ſtinkende.*
REEL, *Een bafpel.*
 to REEL, *Waggelen, heen en weer zuiveren (als een dronkaard.)*
 to REEL, (or wind) *Winden.*
 To reel thred, *Garen bafpelen.*
 Reeled, *Gezwaggeld, gebafpeld, gewonden.*
 Reeler, *Haſpelaar, bafpelſter.*
 Reeling, (or winding) *Haſpeling.*
 Reeling, (or staggering) *Waggeling.*
REEM, *Ryp, rym.*
 The trees were covered with reem, *De boomen waren met ryp bedekt.*
 to REENTER, *Weer ingaan, weer in 't bezit treden.*
 Reentry, *Weder intreding, herneeming van bezit.*
REER-ADMIRAL, *Schout by nagt, zie Rear-Admiral.*
REER-MOUSE, *Een veldermuis, zie Bat.*
 to RE-ESTABLISH, *Weer vast ſtellen, herſtellen.*

Reestablished, *Herſteld.*
 Reestablisher, *Een herſteller.*
 Reestablishing, *Herſtelling, — herſtellende.*
 Reestablishment, *Herſtelling.*
REEVE, or reve, (the bailiff of a franchise, or manor, especially in the West) *De Bailjuw eener beerykheid.*
RE-EXAMINATION, *Weder ondervraaging.*
 to RE-EXAMINE, *Ten anderen maale ondervraagen.*
 To re-examine an account, *Eene rekening op nieuws na zien, onderzoeken.*
 Re-examined, *Weder ondervraagd.*
 The witnesses were re-examined, *De getuigen werden op nieuws ondervraagd.*

REF.

REFECTION, *Verdoſching, verquikking.*
 Refectory, *De eetſaal [in kloosters.]*
 to REFELL, *Wederleggen, kwaad keuren.*
 Refelled, *Wederlegd, gewraakt.*
 Refelling, *Afkeuring, wraaking.*
 to REFER, *Wyzen, gedraagen, overwyzen.*
 He referred him to the council, *Hy wies hem na den Raad.*
 I refer the reader to the preface, *Ik wys den lezer tot de voorrede.*
 I refer my self to what I wrote formerly, *Ik gedraag my aan 't gene ik voortyds geſchreeven heb.*
 To refer (or leave) it, *Verblyven.*
 He referred it to the senate, *Hy verbleef het aan den Senaat, by liet het aan den Senaat over.*
 I refer it to you, *Ik ſtel het aan u.*
 The matter was referred to me, *De zaak wierdt aan my geſteld, of verbleeven.*
 To refer a difference to arbitration, *Een geſchil aan de uitſpraak van Goe-mannen ſtellen.*
 To refer a cause to be examined in order to a report, *De verdeling der ſtukken van een geding, onder verſcheide Rechters, op dat zy dezelve onderzoeken.*
 Referree, *De gene aan wien de uitſpraak van een zaak gelaaten is, een uitſpraakgeever, Goe-man.*

Reference, *Opzigt, betrekking, overwyzing, — een verblyving aan Goe-mannen.*
 A reference to one's ordinary, *Verzending tot iemands dagelykſchen rechter.*
 I ipoke it in reference to him, *Ik ſprak het ten opzichte van hem.*
 It has no reference to that, *Het heeft geen betrekking daar op.*
 Too many reference in a Dictionary is not convenient, *Al te veel overwyzingen van de eene plaats na de ander, zyn niet gevoeglyk in een Woordenboek.*
 Reference, or arbitration, *Uitſpraak van Goe-mannen.*
REFERENDARY, (an officer under the master of requests, at the emperor's and Pope's courts, as also at the courts and parliament of France, and Germany) *Referendaris, overdraager van de Vorſtelyke Mandaten, gunſtbrieven, in de Kanceleryen.*
 Referred, *Op gewezen, gedraagen.*
 Referrable, *Overwyſbaar, betrekkellyk.*
 Referring, *Wyzing, gedraaging, — wyzende.*
 to REFINE, *Louteren, zuiveren, fyn maaken.*
 To refine gold, *Goud zuiveren.*
 To refine a liquor, *Een vocht zuiveren, klaaren.*
 To refine a language, *Eene taal zuiveren.*
 Refined, *Gelouterd, gezuiverd, fyn gemaakt.*
 Refiner, *Een louteraar, zuiveraar.*
 Refining, *Loutering, zuivering, — louterende.*
 To refine upon, *Uitpluizen, oordeelkundige aanmerkingen maaken.*
 to REFIT, *Kalefateren.*
 Refitted, *Gekalefaterd.*
 Refitting, *Kalefatering.*
REFLECT, (reflected) *Overpeinſt, overwoogen.*
 A beast is not capable of reflect acts, *Een beest is niet in ſtaat tot overwoogen daaden.*
 to REFLECT, (to beat, or send back) light, or heat, *Het licht, of de hitte afkaatzen, terug kaatsen.*
 To reflect, (to be beaten back) *Weerſtuiten, opſtuiten.*

† To reflect, (to return, or rebound) † *Weerom kaatsen.*

* That reflects upon me, *Dat staat op my, daar ben ik mee gemeend; dat is op my gemunt.*

I did not reflect upon it, *Ik sloeg 'er geen acht op.*

† It would be well for every one to reflect upon himself, 't Zou wel zyn dat een ieder zich zelven aanmerkte, 't was goed dat elk op zich zelven lette.

✧ To reflect upon his former life, *Zyn voorig leeven nadenken.*

† To reflect upon one, (to be sharp upon him) *Iemand'schamper bejegenen.*

Reflected, *Op slaande, aanmerkende, acht op slaande,*

A thing reflected upon, or considered off, *Een overdagte, overwoogen zaak.*

Reflecting, *Op slaande, aanmerkende, acht op slaande,*

Reflective, *opsluitende.*

Reflecting, (that reflects upon one) *Overweeging.*

✧ Reflexion, or reflexion, (a beating back) *Terugkaatsing.*

† Reflection, (consideration, meditation) *Overdenking, overpeinzing.*

I made no reflection upon it, *Ik sloeg 'er geen acht op.*

It was a serious reflection, but it was too late, *Het was een ernstige nadenking, maar het was te laat.*

† Reflection, (reproach, or abuse) *Verwyt, schimp.*

That casts reflections on you, *Die schimpschetsen hoort by u t' huis,* [BOYER.]

Reflexibility, *Weerombuigbaarheid, weeromkaatsbaarheid.*

Reflexibleness, *Weerombuiglyk.*

Reflexivity, *Weeromsluitende boedigheid.*

REFLORESCENCE, *Herbloeiing.*

to REFLOW, *Weerom vloeijen, te rug vloeijen, hervloeijen.*

REFLUX, *De eb, te rug vloeijing.*

The flux and reflux, *De eb en vloed.*

REFUGATION, *Verkwikking, vertroosting, verlevendiging, versterking.*

REFORM, (reformation or mending) *Hervorming, verbetering.*

✧ Reform, (a disbanding of some part of the army) *Afdanking van een gedeelte des Ligers.*

to REFORM, *Hervormen, herstellen, verbeteren.*

✧ To reform an army, *Een beir-léger hervormen, dat is, kleiner maaken, door de Vaandels, die een gedeelte van hun volk verloorren hebben, te verminderen, en twee in één te trekken.*

✧ To reform an officer, (to bring him lower as to his pay) *Het traktement eenes Officiers verminderen, hem reformeeren.*

Reformado, *Een Kapitein, die na dat zyn rot zeer verminderd, en daarom onder een ander gestoken was, zelf afgedankt, of tot eenen Onder-officier aangesteld wordt, een gereformeed Kapitein.*

✧ A reformado (or volunteer) in a man of war, *Een vrywillige op een Oorlogschip.*

Reformation, *Hervorming, verbetering van zeden, reformatie.*

Reformed, *Hervormd, hersteld, Gereformeed.*

The reformed (or Protestant) religion, *De hervormde Godsdiens.*

Reformer, *Een hervormer, reformateur.*

Reforming, *Hervorming, hervormende.*

Reformist, *Hervormer.*

REFRACTARILY, (or stubbornly) *Hartnekkiglyk.*

Refraclariness, or refractoriness, *Wederspannigheid.*

Refractory, or refractory, *Weder-spannig.*

A refractory child, *Een weder-spannig kind.*

REFRACTED, (a philosophical term) *als; A refracted beam, Een gebroken straal.*

REFRACTEDNESS, *(a term used in natural phi-*

losofhy) *Straalbrekking.*

REFRAGRABLE, *Wederstaanbaar.*

to REFRAIN, (to curb) *Fnuiken, beteugelen.*

To refrain, (to forbear) *Ontbouden, nalaaten.*

He could not refrain from laughter, *Hy kon zich niet bedwingen van lachen.*

Refrained, *Beteugeld, ingetoomd, bedwongen.*

Refraining, *Beteugeling, intooming, — beteugelende.*

REFRANE, (a Spanish proverb) *Een Spaansch spreekwoord.*

to REFRESH, (to recreate) *Verquikken, versfrischen.*

† To refresh, (to renew) *Vernieuwen, vernieuwen.*

† To refresh the memory of a thing, *De gebeurtenis van een zaak ververschen.*

To refresh one's self, or to refresh, *Zich ververschen.*

Refreshed, *Ververscht, verquikt.*

Refreshed with sleep, *Versfricht door den slaap.*

Refresher, *Een ververscher, verquikker.*

Refreshing, *Verversching, — ver-verschende.*

Refreshment, *Verversching, verquikking.*

To take some refreshment, *Zich wat ververschen, eenige ver-versching neemen.*

REFRET, *Een sluitvaers, of slopsym, dat aan 't einde van ieder vaers herhaald wordt.*

to REFRIGERATE, *Verkoelen, ververschen.*

Refrigerated, *Een koelvat, koelbak.*

Refrigerating, *Verkoeling, ver-versching.*

Refrigerative, *Verkoelend.*

A refrigerative potion, *Een koel-drank.*

Refrigeratory, *Eene koelplaats, koelbad.*

REFUGE, *Toevlugt, wyk, schuilplaats.*

He is fled to me for refuge, *Hy heeft zyne toevlucht tot my genomen.*

† Refuge or protector, *Beschërmer, beschutter.*

† That's the last refuge (or shift) of those of your party, *Dat's de laatste schuilplaats, of toevlugt van uw party.*

A refuge of all naughtiness, *Een wyk van alle ondeugd.*

A place of refuge, *Een schuilplaats.*

Refugée, *Een vlugteling.*

REFUGEE, (a French Protestant, who has fled from the late persecution in France) *Vluchteling, die de laatste vervolging in Frankryk ontvlooden is.*

REFULGENCY, (brightness) *Helderheid, luisterrykheid.*

REFUGENT, *Glinsterend.*

to **REFUND**, *Verfijnelen, bergieten, weer betaalen.*

REFUSAL, *Weigering, afslaan.*

He met with a harsh refusal, *Hy ontmoette een forse weigering, by wierdt hard voor 't hoofd gestooten.*

To have the refusal of a thing, *De keur hebben, vryheid hebben om iets te verkiezen of te verworpen.*

REFUSE, *Wegwèrfen, uitschot.*

The refuse of metal, *Het schuim (of de lekkazie) van metaal.*

The refuse of the nation, *'t Schuim des volks.*

He is the refuse of all the sex, *Hy word door alle Vrouwen verfmadaad, by is een waig van de gantsche kenne.*

I won't have another man's refuse, *Ik wil niet hebben dat een ander verwerpt.*

to **REFUSE**, *Weigeren, afslaan, verworpen, verfmadaaden.*

He refused to do it, *Hy weigerde het te doen.*

Do not refuse such conditions, *Slaa zulke voorwaarden niet af.*
Never refuse a good offer, *Verfmadaad nooit een goede aanbieding.*

✧ I will refuse no pains, *Ik zal geen moeite weigeren.*

Refused, *Geweigerd, afgeslagen, verworpen, verfmadaad.*

It is a thing not to be refused, *'t Is een zaak die niet te verworpen (of te verfmadaaden) is.*

To be refused, or denied, *Ge-weigerd worden.*

Refusable, *Weigerbaar.*

Refuser, *Een weigeraar, verfmadaader, verwerper.*

Refusing, *Weigering, verwerping, verfmadaading, — weigerende.*

REFUTATION, *Wederlegging.*

to **REFUTE**, *Wederleggen, omverre stooten.*

Refuted, *Wederlegd, omverre gestooten.*

REG.

to **REGAIN**, *Herwinnen.*

Regained, *Herwonnen.*

Regaining, *Herwinning.*

REGAL, *Koninglyk.*

✧ Regal fishes, *Walvisschen of Seuren.*

REGAL, or **regalio**, *Een groot gastmaal, prachtig ontbaal.*

Regale, *Het Koninglyk voorrecht, [omtrent het begeeven van groote proven.]*

to **REGALE** one, *Iemand trefflyk ontbaalen, of beerlyk beschenken.*

Regaled, *Ontbaald, vergast.*

Regalia, *De tekenen der Koninglyke waardigheid.*

✧ **Regalia**, (the rights and royalties of a sovereign) *De Koninglyke voorrechten.*

Regalio, zie **Regal**.

Regality, *Koningdom, Koninglyke staat.*

Regally, *Koninglyk, beerlyk, prachtiglyk.*

REGARD, (respect, consideration) *Achtting, eerbied.*

I thank you for the regard you shewed my wife, *Ik bedank u voor de achtting die gy myne vrouw betoond hebt.*

They had little regard to him, *Zy lieten zich weinig aan hem gelégen zyn.*

In regard, (or consideration) *Aangaande, uit hoofde, ten aanzien, ten opzichte, uit inzicht.*

In this regard it may be said, *Ten deezen opzichte mag het gezegd worden.*

In regard of his former merits, *Uit inzicht van zyne voorige verdiensten.*

In regard (or comparison) of, *Ten aanzien, in vergelyking.*

✧ She had a favourable regard for him, *Zy had veel achtting voor hem, zy was hem zeer gunstig.*

So great regard there was anciently had in such matters, *Zulk een groote omzigtigheid wierdt 'er eertyds in zulke zaaken gebruikt.*

We ought to have regard to our life, *Wy behooren acht te geeven op ons leven.*

There was no regard taken, *Daar wierdt geen acht geslaagen, (of geen zorg gedraagen.)*

✧ The regard of the forest, *Het overzicht, opzicht over een bosch of woud.*

to **REGARD**, *Acht op slaan, waarneemen, gade slaan, achten, acht op geeven, aanmerken, acht hebben, bezorgen.*

✧ You ought to regard his merit, *Gy behoorte achtting te hebben voor zyne verdiensten.*

He regards not what he says, *Hy staat 'er geen acht op wat by zegt.*

Regardable, *Betrachtelyk, aanmerkelyk.*

Regardant, *Opkykende, te rug ziende.*

Regarded, *Gade geslagen, acht op geeven, bezorgd, aangemerkt.*

Justice was little regarded, *De Gerechtigheid wierdt weinig gade geslagen.*

Regarder, *Een opziener, waarnemer, — bouwvester.*

Regardfull, *Opletend, zorgvuldig.*

Regarding, *Waarneeming, acht op geeven, bezorging, — waarneemende, enz.*

Regardless, *Achteloos, zorgeloos.*

✧ They are so regardless of their lives, *Zy onzien hun leeven zo weinig.*

REGENCY, (the government of a kingdom by one subject, or more, during the King's minority, or absence, &c.) *Regeering, bewind, bestier van den Regent, gedurende de minderjarigheid des Konings.*

During the queen's regency, *Gedurende de Ryksbestiering, de Regeering der Koningin.*

REGENERATE, *Wedergebooren.*

to **REGENERATE**, *Wederbaaren.*
Regenerated, *Wedergebaard, wedergebooren.*

Regeneration, *Wedergeboorte, wederbaaring.*

REGENT, (he or she that governs a kingdom during the King's minority, or absence, &c.) *De Regent, die het Ryk regeert gedurende de minderjarigheid des Konings.*

The queen regent, *De Koninginne Voogdesse.*

to **REGERMINATE**, *Weder opspruiten.*

REGIBLE, *Regeerbaar, gemakkelijk te regeeren.*

REGICIDE, *Een Koningsmoorder.*
Regicide, (the murdering of a King) *Koningsmoord.*

REGIMENT, (a certain number of troops or companies of soldiers) *Een Regiment.*

✧ **Regiment**, (or government) *Regeering.*

The regiment of a religious house, *Het bewind over of van een Godshuis.*

REG.

The regiment of the church, *De Kerkelyke regering, het bestuur der Kerke.*

For the regiment of our actions, *Tot het bestuur onzer daaden.*

REGION, *Een landschap, gewest.*

☞ The three regions (or parts) of the air, *De drie luchtstreekken, de drie afdeelingen van de Lucht.*

☞ The region (or seat) of the heart, *De plaats die het hart bestaat, de zitplaats van 't hart.*

REGISTER, *Een rol, lyst, schriftwaarde, aantekening, Stadsboek, Register.*

To enter a thing into a register, *Iets aantekenen, optekenen, registreren.*

☞ Register, (recorder, one that keeps registers) *Griffier, voms register-bewaarder.* [MARIN.]

REGISTER, *zie Registry.*

☞ Register, (in printing) *Register, konstwoord der Boekdrukkers; als de regels van twee bladzijden net gelyk zyn.*

☞ Register, (or mark in a book) *Teekening in een boek.*

to REGISTER, *Opgebryuen, in 't Stadsboek aantekenen.*

† To register a thing in one's memory, *Iets in het geheugen prenten, wel ontbouden.*

Registered, *Opgefcreeuen, aange-tekend.*

Registering, *Opfcberuying in 't Stadsboek.*

Registry, (the office and books of a register) *Griffie, kantoor van den griffier.*

☞ Registry, (a book kept by the church-warden for births, marriages, and burials) *Registerboek van geboorten, huwelijken, en begravenissen.*

to REGORGE, *Weer uitbraaken, waer opwerpen.*

RE-GRANTED, *Op nieuws toegestaan.*

to REGRATE, *Lappen, verstellen.*

REGRATER, *Een oude klee-verkooper.*

☞ Reqrater, (or buckster) *Opkooper, kommensbordier, vette-waarij, schaggeraar, fchraaper.*

REGRESS, *Weerkomst, ingang.*
He has free egress, *hy regreft,*
Hy heeft een vryen uit- en ingang.

REG.

REGRET, *Weerzin, knaaging, wroeging; berouw, verdriet.*

To do a thing with regret, *Iets met tegenzin doen.*

He did it with regret, *Hy deed het met weerzin (of verdriet.)*

He seems to be without any regret, *Hy schynt zonder eenige wroeging te zyn.*

to REGRET, *Bejammeren, beklaagen.*

Regretted, *Beklaagd, bejammerd.*

He was very much regretted, *Hy wierdt zeer beklaagd.*

REGULAR, *Gerégeld, ordentlyk, gefcbikt, aan een zekere orden of regel gebonden, regulier.*

A regular building, *Een ordentlyk gebouw.*

A regular life, *Een gerégeld (of gefcbikt) leven.*

A regular motion, *Een gerégelde beweeging.*

To do a thing in a regular way, *Iets op een gerégelde, ordentlyke wyze doen.*

☞ Regular, (exact, or punctual) *Naauwkeurig, net.*

☞ Regular, (not lay or secular) *Gerégelde monnik.*

The regular clergy, *Die Geestelykheid onder de Roomsgezinden, welke aan eenen zekeren regel of orden gebonden zyn, gelyk als Abten, Priooren, Monniken en Nonnen.*

A canon regular, *Een Dom heer onder een orden behoorende, Kanonik-Regulier.*

Regularity, *Gerégeldheid, ordentlykheid.*

Regularly, (according to rule) *Volgens den regel.*

☞ Regularly, (constantly, precisely) *Stantvastig, gezet, ftipt.*

REGULARS, *zie Regular clergy.*

to REGULATE, *Schikken, voegen, richten, ordentlyk aanstellen, verbeteren, maatigen.*

☞ To regulate, or discipline troops, *De krygsluiden, Soldaaten oefenen, bekwaam maaken in den wapenhandel.*

☞ To regulate his expence, *Zyne uitgift maatigen, zyne teering naar zyne neering zetten.*

☞ To regulate, (to decide, or determine) *Beraamen, vaststellen, besluiten.*

Regulating, *Gefcbikt, gerégeld, gevoegd, gemaatigd.*

REG. REH. REJ. 663

Regulating, *Schikking, voeging, be- raaming, — fchikkende, vo- gende, beraamende.*

Regulation, *Schikking, richting.*

Regulator, *Schikker, beramer, enz. als mede een klok of orlogis daar alle anderen naar gezet of gesteld worden.*

REGULUS, (a term of chymistry, the purest part of a metal or other substance precipitated, into the bottom of the crucible) *Koningsken, het zuiverste gedeelte van eenig metaal of andere stoffe, dat op den bodem van den fmeitkroes gevonden wordt.*

Regulus Antimonii, *Het koningsken van spiesglas, Antimonie, in den voorgaanden zin.*

REGURGITATION, *Wederin- zwelging.*

REH.

REHABILITATION, (a re-ena- bling) *Herftelling, weder be- voegtmaaking, weder bekwaam- maaking.*

to REHEAR, (to hear again) *Over- hooren, op nieuws hooren.*

→ Rehearing, → *Revisie van een Rechtsgeding.*

REHEARSAL, (or relation) *Ver- baal, vertelling.*

A brief rehearsal, *Een kort ver- baal.*

☞ Rehearsal, (private praetising) *Herbaal, proefneeming.*

The rehearsal of a play, *De proef- neeming van een Toneelfpel, eer het gespeeld wordt.*

to REHEARSE, (to tell, or rela- te) *Verbaalen, vertellen.*

☞ To rehearse, (to repeat) *Her- baalen, repeteeren.*

☞ To rehearse, (to praetise in pri- vate in order to perform in public) *De proef neemen in 't beimelyk, voor dat het in 't open- baar gefchiede.*

Rehearsed, *Verbaald, verteld, op- gezegd.*

Rehearser, *Een verbaaler, vertel- ler.*

Rehearsing, *Verbaaling, vertelling, verbaalende.*

REI.

to REJECT, *Verwerpen, versmaa- den, verachten.*

Rejectable, *Verwerpelyk.*

Rejected, *Verworpen, versmaad, veracht.*

Rejection, *Verwerping, versmaad- ding.*

Since the rejection of the pope, *Sedert de verzaakking van den Paus, sedert dat men zyn jok afgeschud heeft.*

REIGN, *Regeering.*

His reign was but short, *Zyne regeering was maar kort.*

to REIGN, (to rule as a King) *Regeeren, als een' Koning.*

† To reign, (to have the sway) *Het gebied voeren.*

† To reign, (to be in vogue) *In gebruik zyn, in aanzien zyn.*

Reigned, *Geregeerd, gebeerscht.*

A reigning vice, *Een beerfchende ondeugd.*

to RE-IMBARK, *Op nieuws t'scheep gaan.*

Re-imbarked, *Weer t'scheep gegaan.*

Re-imbarking, *Herscheeping, weder inscheeping, — berfcheepen de.*

to RE-IMBURSE, *Verfchooten geld weer vergoeden (of goed doen.)*

Re-imbursed, *Het verfchooten geld weer voldaan.*

I am not yet re-imbursed, *Ik heb myn verfchooten geld nog niet weer.*

Re-imburement, *Vergoeding van verfchooten geld.*

Re-imbursed, *Weer-geever.*

a RE-IMPRESSION, *Een berdruk, nieuwwe druk of uitgaaf van een boek.*

REIN, *zie Reins.*

† REINARD, (a Fox) *† Reintje de Vos.*

to RE-INFECT, *Weder befmetten, op nieuw bederven.*

to RE-INFORCE, *Weder versterken.*

To re-inforce a garrison, *Eene bezetting weer versterken.*

Re-inforced, *Weer versterkt.*

Re-inforcement, *Een versterking met verfche troepen.*

to RE-INGAGE, *Het gevecht hervatten, op nieuw aanvallen.*

to RE-ENGAGE, *Het gevecht hervatten, op nieuw aanvallen.*

to RE-INGRATiate one's self, *Zich weder in de gunst dringen.*

REINS, *De nieren.*

the REINS of a bridle, *De lei- zeelen van een toom.*

To hold the reins even, *Het toom gelyk houden.*

to To bring a horse to a certain- ty of rein, *Het paerd bek-vast maaken, aan den toom gewen- nen.*

† To let loose the reins, *Den teu- gel vieren.*

† To hold the reins of the empi- re, (to sit at the helm, or to reign) *† Het roer der regeering in banden hebben.*

† Encouraged with this success, he gave the reins to it, *Door deezen voorfpoed aangemoedigd, gaf hy zich den ruimen teugel.*

† I could give the reins to my dis- course, *Ik zoude breed kunnen uitweiden.*

the running of the reins, *Het druipen van de mieren, de Go- norrhéa.*

to RE-INSTATE, *Herstellen.*

Re-instated, *Hersteld, in 't bezit hersteld.*

Re-instating, *Herstelling.*

to RE-INTEGRATE, *Weder beel maaken, weder volkomen maaken.*

to RE-INVEST, *Weder in 't bezit stellen.*

Re-investing, *Weder berfstelling.*

Re-investment, *Weder berfstelling.*

Re-investiture, *Weder berfstelling.*

to REJOURN, *Weder uitstellen.*

to REJOICE, (to fill with joy) *Zich verheugen.*

To rejoice, (to be marry, or glad) *Vrolyk, blyde zyn.*

I rejoice at it, *Ik verblyd 'er my over.*

It rejoices me, *Het verbeugt my.*

Rejoyced, *Verblyd, verbeugd.*

Rejoycing, *Verblyding, verbeuging.*

to REJOIN, or rejoyn, (to join again) *Weder vereenigen, we- der byvoegen.*

to Rejoin, (or make a rejoinder) *Wederantwoorden, — Du- pliceeren.*

to Rejoin, (or reply) *Antwoor- den.*

→ Rejoinder, (an answer, or ex- ception to a replication in ci- vil law) *Wederantwoord, — Duplicé.*

REISSER, (a German trooper) *Hogduitsch Ruiter.*

to REITERATE, *Ten anderen maale berbaalen.*

Reiterated, *Ten anderen maale ber- baald, over en weer over verbaald.*

Reiteration, *Een dubbele berbaaling.*

REJUVENESCENCY, *Verjonging, verjeugding.*

REK.

† to REKE, (or care for) *Zich be- moejen.*

I reke not such a thing, *Ik be- moei my met zuiken ding niet.*

REL.

to RELAND, (to land a second time) *Wederland.*

Fraudulent trader export goods entitled to draw-backs, and afterwards reland them without payment of duty, *Bedriegelyke bandelaars voeren goederen uit, die rechs hebben tot een rabat van inkomende rechten, en landen dezelve vervolgens wederom, — zonder iets te betalen.*

RELAPSE, (return of a disease) *Instorting, wederkeering van eene ziekte.*

† Relapse, (the committing of the same fault over again) *Het op nieuws vervallen tot den zelfden mislag.*

Relapse, (one that is relapsed into his abjured heresy) *Rene- gaat, die wederom tot zyn af- gezworene kettery overgaat.*

to RELAPSE, *Weer afvallen [van zyn geloof,] weer instorten [in een ziekte.]*

† To relapse in the same fault, *In dezelfde fout vervallen.*

Relapsed, *Weer afgevallen, weer ingestort.*

Relapsing, *Vervalling, — vervallen- lende.*

to RELATE, (to recount) *Verbaalen, vertellen.*

To relate a story, *Een geschiede- nis verbaalen.*

To relate, (to belong to a thing) *Ergens toe betrekkelek zyn.*

That did not at all relate to it, *Dat behoorde daar gansch niet toe; dat had ganschelyk geen op- zicht daarop.*

Related, *Verbaald, betrokken.*

Related, (or a kin) *Maagschap, bloedverwandschap.*

I am related to him, *Ik ben aan hem vermaagschap.*

Relater, *zie Relator.*

Relating, *Relatting, — betref- fende.*

RELATIS, (or account) *Ver- baal, vertelling.*

He gave a faithfull relation of the matter, *Hy gaf een getrouw verbaal van de zaak.*

✧ I have it only by relation, *Ik heb het maar van booren zeggen.*

It is so by relation, *Het is zo naar men zegt.*

✧ Relation, (or respect) *Betrekking, in opzichte.*

In relation to that, *Ten opzichte van dat.*

It has no relation to that, *Het heeft geen betrekking daar op, 't heeft geen gemeenschap daar mede.*

✧ Relation, (or affinity) *Maag-schap.*

✧ Relation, kinsman, or kinswoman, *Bloedvriend, bloedvriendin, Vader, Moeder, Oom, Moer, Neef, Nigt.*

He is my near relation, *Hy be-slaat my heel na; Hy is van myne naaste vrienden.*

RELATIVIST, zie Relator.

Relative, *Opzigt hebbende, betrek-kelyk.*

A pronoun relative, *Een betrek-kelyke voornaam.*

Relatively, *Met opzigt.*

That was spoken relatively to another thing, *Dat werd ge-sproken met opzigt op een andere zaak.*

Relator, *Een verbaaler, verteller, schryver.*

to RELAX, (to loosen, or slacken) *Verlappen, verzagten.*

The substance of broth relaxes the membranes, *De zelfstan-digheit van het vleesch op ver-lapt de spiervezelen.*

✧ To relax, (or yield) *Verpoozen, rusten, uitspannen.*

✧ To relax, (or unbend) one's mind, *Zyn gemoed verlustigen, een uitspanning neemen.*

✧ To relax, (to be remiss in) one's government, *Zyne regeering matigen, zyne gestrengheid verzagten.*

✧ To relax, (to abate, to cool) *Verflaauwen, verkoelen.*

to RELAXATE, zie to Relax.

RELAXATION, (or slackening) *Verlappung.*

✧ Relaxation, (or breathing time) *Verpoozing.*

✧ To give now and then some relaxation to one's mind, *Zyn*

I. DEEL

gemoed nu en dan een uitspanning geeven.

Relaxed, *Verlapt, verpooft, ontspannen.*

Relaxing, *Verlappende, verpoozende, enz.*

RELAY, *De plaats daar men de jagtbonden gereed houdt om op 't wild aan te zetten.*

To be in relay, *De jagtbonden gereed houden.*

✧ Relay, (the cry or kennel of relay-hounds) *Huis, buk der jagtbonden.*

✧ Relays, *Versehe paerden, wissel-paerden.*

to RELAY dogs, *Versehe bonden tot de jagt gereed houden ter plaatse daar 't wild voorby loopt.*

RELEASE, *Ontslaaning, verlossing, een schrift van ontslag.*

✧ The release of prisoners, *De vrylating, het ontslag der gevangenen.*

to RELEASE, (or set at liberty, to let go) *Vry laten, gaan laten.*

✧ To release, (or free) *Verlossen.*

To release one of an oath, *Iemand van eenen eed ontslaan.*

To release one from his promise, *Iemand van zyne belofte ontslaan.*

To release a prisoner, *Eenen gevangen op vrye voeten stellen.*

Released, *Ontslagen, in vryheid gesteld, verlost.*

Releaseament, *als; Orders are come for the releaseament of ships, Ontslag, als; daar is order gekomen tot het ontslag der schepen, om dezelve vry te laten vertrekken.*

Releasing, *Ontslaaning, — ontslaande, enz.*

to RELEGATE, *In ballingschap verzenden.*

Relegated, *In ballingschap verzonden.*

Relegation, *Uitbanning voor een zekeren tyd.*

to RELENT, (or sweat) *Zweeten.*

The marble relents, *Het marmer zweet.*

✧ The ice relents, or melts, *Het ys smelt.*

The heat relents, *De hitte vermindert, maagtigt.*

✧ The relent, (to grow pitiful) *Aangedaan, mededoogend worden.*

✧ He relented at his crime, (he was sorry for it) *Hy bad-betrouw over zyne misdaad, hy was 'er bedroefd over.*

My heart relents, *Myn hart bezwykt.*

✧ To relent, (or yield) *Afflaan, uitscheiden, verpoozen.*

Relented, *Verlapt, ontslaande, vermurwd, bezweken.*

Relenting, *Verlappung, ontslaating, vermurwing, bezwyking, — verlappende, enz.*

✧ Relenting, (repentance) *Beroouw, boetvaardigheid.*

RELICKS, (some part or other of a saint's body or clothes) *H. Overblyfselen, gewaande beenderen of eenige andere deelen des lichaams, of kleederen, gereedschap, enz. der Heiligen, in groote achting by de Roomsegezinden.*

✧ He keeps that like a relict, (or like a precious thing) *†† Hy bewaart het als peperkoek.*

RELICT, *Een overblyveling, na-gelaatene [weduwe]; iets dat overgebleeven is.*

Widow and relict of, &c. *Naa-gelaatene weduwe van, enz.*

to RELIE, zie to Rely.

RELIEF, (comfort or alleviation) *Verligting, troost, bevrjding.*

✧ Relief, (succour or reinforcement) *Hulp, bystand, versterking.*

✧ Reliefs, (or remnants) of meat, *Kliken, overgeschooten stukken en brokken.*

✧ The relief of a hare, *De plaats daar het Haas 's avonds gaat weiden.*

✧ Relief, (or redress at law) *Verbaal, vergoeding van schade.*

Relief, zie Relievo.

to RELIEVE, (to comfort or alleviate) *Troosten, verligten.*

✧ To relieve, (to succour or assist) *Helpen, bystaan.*

To relieve one in his necessities, *Iemand in zyne nooddriftigheden te hulpe komen.*

✧ To relieve a town, *Een Stad ontzetten.*

✧ To relieve the centry, *De schildevaacht aflossen.*

Relieved, *Ten hulpe gekomen, verligt, ondersteund, opgebeurd, ontbeven, afgelost.*

Reliever, Een verligter, verlosser, ondersteuner, belpers.

Relieving, Tebulpkoming, verligting, — tebulpkomende, ondersteunende.

RELIEVO, (an embossed work) Verbeven beeldwerk.

Alto and basso relievo, Beeld en snijwerk.

RELIGION, (the worship of a God) De Godsdienst.

† The religion (or sacredness) of oaths, De heiligheid des eeds.

RELIGIONIST, (one that professes a religion) Belyder.

Religious, Godsdienstig.

Religious worship, Godsdienst-plicht, oeffening.

Religious debates, Godgeleerde geschillen, redentwistingen.

Religious exercises, Godsdienst-oeffeningen.

Religious cheats, Schynbeilige bedriegeryen.

Religious, (pious, or godly) Godsdienstig, vroom.

† A religious, (exact or punctual) observer of his promise, † Een betlig vervuller zyner beloften.

Religious, (belonging to a regular order) Geestelyk.

Religious houses, Gods-buizen, Huizen die weleer uit een Godsdienstig-inzigt gesticht werden, gelyk Kloosters, Gast-buizen, enz.

A religious habit, Een geestelyk kleed.

A religious order, Een geestelyke orde.

To be admitted into a religious order, In een geestelyke orde aangenomen, — Predikant of Proponent worden.

Religious, or monk, Een geestelyke, Monnik.

Religiously, (or piously) Godsdienstiglyk.

† Religiously, (or punctually) Sijpt, naauwkeurig, gezet.

Religiousness, Godsdienstigheid.

to RELINQUISH, Verlaaten, verzaaken, laten vaaren.

Relinquished, Verlaaten, verzaakt.

Relinquisher, Verlaater, verzaaker.

Relinquishing, Verlaating, — verlaatende.

RELIC, (a shrine for relicks) Een kas of doos daar H. prullen in bewaard worden.

RELICATOR, (he that is behind-hand in payment) Iemand die in zyne rekeningen ten agteren is.

RELICUES, H. Overblyffelen, zie Relicks.

RELISH, Smaak.

to RELISH, (to give a relish) Smaakelyk maaken.

† To relish, (to like or approve) Aanstaan, goedkeuren, veel van houden.

† To relish, Smaak hebben, smaaken.

This meat relishes very well, Dit vleesch smaakt heel wel, is lekker.

No meat relishes with me, Geen kost smaakt my, ik heb geen smaak in myn eeten.

† To relish, Aangenaam zyn, bebaagen.

† This relish'd so ill with him, Dit stond hem zo slecht aan.

Relishable, Smaakelyk.

Relished, als; Well relished, Wel gesmaakt.

† Relished, (or liked) Bebaagd, wel aangestaan.

Relishing, Smaakelyk, — aange-naammaakende, — maakende.

to RELIST, Van nieuws aan op de lyst stellen.

Relisted, Op nieuws op de lyst gesteld.

to RELUCT, Tegenworstelen, tegenpartelen, wederstreven.

Reluctancy, Tegenworsteling, tegenparteling, wederstreving, weerwil, weersin.

To do a thing with reluctancy, Iets met weerzin, met afkeer doen, beter Reluctance.

to RELY, Steunen, zich verlaaten.

Don't rely upon his words, Verlaat u niet op zyne woorden.

I rely upon you, Ik verlaat my op u, ik betrouwe op u.

Rely'd upon, Op gesteund, op verlaaten.

Relying, Steuning, verlaating, — steunende.

REM.

to REMAIN, Overblyven, overschieten, blyven.

† To remain (or stay behind, Agterblyven.

† I know not whether it be true or no, it remains upon those that I have it from, Ik weet

niet of het waar is of niet, dat laat ik voor de geenen van wien ik het heb.

It remains that I shift for myself, Voor 't overige moet ik voor my zelven zorgen.

There remains no sense at all in a dead body, In een dood lichaam blyft gansch geen gevoel over.

See what remains, Zie eens wat 'er overschiet.

They still remain in prison, Zy blyven nog in d's gewangenis.

What remains is my wife's services and respects to your self, Verder heb ik de diensaanbieding, en verzekering van achting, van myn Vrouw aan u.

He remained behind, Hy bleef agter.

Remained, Gebleven, overgeschoten.

Remainder, Overschot.

The remainder of the money, De rest van 't geld.

Sad remainders of the army, Het droevig overschot.

The remainder of an account, Restant, overschot, de rest van eene rekening.

Remaining, Overblyvende, voorhanden.

Remains, Overblyffelen, overschot.

I see there are yet some remains of his family left, Ik zie dat 'er nog eenige overblyffelen van zyn geslacht zyn.

The remains of antiquity, De overblyffelen der aloutheid.

The sad remains of his fortune, Het elendig overschot van zyn Kapitaal.

to REMANCIATE, Gekogt gori aan den Verkoper te rug geeven of weer verkoopen.

to REMAND, (or send for home) Laaten haalen.

† To remand, (or send back again) Terug zenden.

Remanded, Gebaald, of terug gezonden.

Remanding, Haalende, terug zending, terugzendende.

REMARK, (note or observation) Opmærking, —

Remark, (note or worth) Aanzien, waarde.

† A person of remark, Een persoon van aanzien.

to REMARK, *Aanmerken, bespeuren.*

Remarkable, *Merkwaardig, aanmerkelyk.*

Remarkd, *Aangemerkt, bespeurd.*

Remarkings, *Bespeuring, — bespeurende, aanmerkende.*

to RE-MARRY, *Hêtrouwen.*

REMEDY, *Een bulpmiddel, geneesmiddel, middel.*

The remedy is worse than the disease. *Het bulpmiddel is erger dan de kwaal.*

It is past remedy, *Daar is geen helpen aan; daar is geen zelf aan te strijken.*

There are a few remedies against jealousy, *Daar zyn weinige middelen tegen de jaloezheid.*

↓ Remedy, (help or shift in misfortune, &c.) *Hulp, bystand berstelt in ongelukken.*

→ Remedy, (at law) *Verbaal, schadeloosstelling.*

Where will you have your remedy, *Op wien zult gy u verbaalen.*

Remediable, *Herstelbaar.*

Remediless, *Onbepelbaar, ongeneeslyk.*

to REMEDY, *Helpen, geneezen, verhelpen.*

Remedy'd, *Verholpen.*

A thing not to be remedy'd, *Een zaak die niet te verhelpen is.*

Remedying, *Helping, geneezing, — helpende.*

to REMEMBER, (to have in one's memory, or to call to mind)

Indachtig zyn, aan denken, gebeugen, gedénken, bedenken, ontbouden, indachtig maaken, berinneren, te binnen brengen.

I remember that, *Dat beugt my, dat staat my wel voor, ik heb dat wel ontbouden.*

I do not remember it, *Het is my niet indachtig, het beugt my niet, ik heb 't niet ontbouden.*

He did not remember it any more, *Hy dacht 'er niet meer aan.*

I cannot remember it, *Ik kan 't niet bedenken.*

Remember what I say, *Ontboud wat ik zeg.*

Don't you remember? *Gedenkt u niet dat u dat zegt?*

As far as I remember, *Naar myn ontboud, voor zo veel ik nog indachtig ben.*

Remember thy promise, *Denk aan uwe belofte.*

Really you ought to remember him, *Zeker gy behoort hem te bedenken, of gy behoort zyn indachtig te wezen.*

Remember the poor, *Bedenkt den armen.*

I cannot remember his face, *Ik kan my zyn gelaat niet te binnen brengen, my mag van zyn wezen niet beugen.*

Remember my love } *Doe myne groet*
to him, } *tenis*
Remember me to him, } *aan hem, groot hem van mynent wege.*

Remember my respects to her, *Doe myne eerbiedenis (of gebiedenis) aan haar.*

I remembred him of his promises, *Ik maakte hem zyne belofte indachtig.*

Remembered, *zie Remembred.*

Remembering, *zie Remembring.*

REMEMBRANCE, *Gedachtenis, gebeugenis.*

To call to remembrance, *Hêrdenken, te rug denken, overdenken.*

When I call to remembrance the time of my youth, *Wanneer ik den tyd myner jeugd overdenk, wanneer ik my den tyd myner jongheid berinner (of te binnen breng.)*

He put me in remembrance of it, *Hy maakte het my indachtig.*

To come to remembrance, *Ingedachten komen, te binnen brengen, berinneren.*

A book of remembrance, *Een gedénk-boek.*

Remembrancer, *Een indachtig-maaker, waarfchouwer.*

The King's REMEMBRANCER, *Des Konings Klerk, die alle fchuld-erkenfiffen, enz. aantekent.*

The Lord Thesaurer's remembrancer, *Des Opper Schatmeesters Klerk, die alle Rechtgedingen tegen de Sheriffs instelt.*

The remembrancer of the first fruits, *De Klerk der Eerstelingen, die alle bedingen en verdrag wegens Eerstelingen en Tien-den aanschryft.*

The three remembrancers of the Exchequer, *De drie voornaame Schryvers der Koninglyke Schatkamer.*

Remembred, *Indachtig geweest, aan gedacht, gebeugd, gedacht, bedacht, indachtig gemaakt, berinnerd, te binnen gebracht.*

Well remembred, for I had like to have forgot it, *Gy doet wel van het my te berinneren; want ik zou het waarfchynelyk vergeeten hebben.*

Remembring, *Het gedénken of indachtig maaken, — gedénkende, indachtig maakende, enz.*

to REMIND, *Indachtig maaken, berinneren.*

Reminded, *Indachtig gemaakt.*

Reminding, *Hêrinnering, berinnerende.*

REMINISCENCY, *Gebeugenis, gebeugen.*

REMISS, *Slap, traag, achterlyk, zorgeloos, machtszaam, nalaa-tig.*

Remisly, *Traaglyk, achterlyk, achtelooslyk, losjes.*

Remisness, *Slapheid, traagheid, onachtzaamheid, achteloosheid.*

REMISSIBLE, *Vergeeffelyk of vergeefflyk.*

Remission, *Vergiffenis, vergeeving, kwytfeelding.*

to REMIT, (to forgive) *Vergeeven.*

To remit sins, *Zonden vergeeven.*

To remit a debt, *Een fchuld kwytfeelden.*

To remit, (yield or abate) *Maa-tigen, afstaan.*

To remit something of one's right, *Iets van zyn recht afstaan.*

To remit, (or send back) *Terug zenden.*

To remit money by a bill of exchange, *Geld door eenen wiffel-brief overmaaken, of remitteren.*

He remits his reader often to other Authors, *Hy wyft zynen lezer dikwils na andere fchryvers.*

To remit (or leave) a thing to Providence, *Iets aan de Voorzienigheid overlaaten.*

To remit, (or abate) *Verminde-ren, verzagten.*

The cold weather remits, *Het koude weer vermindert.*

If he would but remit a little of his severity, *Als hy maar iets van zyne geftréngheid kan ver-zagten.*

Remitment, Overmaking, overwyzing.

Remittable, Vergeeflyk.

Remittance, zie Remitment.

Remitted, Vergeeven, kwytgescholden, overgemaakt, verlaten, bot gegeven, ontspannen, geslaakt, uitgevierd, overgewezen.

Remitter, Een overmaaker.

Remitting, Vergeving, kwytſchelding, overmaking, — vergeevende, enz.

to REMIX, Wldermengen.

REMNANT, Een overblyffel, overschot, ſtaartje.

REMONSTRANCE, (an expostulatory declaration) Vertoog, vertooning, voorhouding.

Remonstrance, (wherein the Sacrament is expos'd on a popish Altar) Zeker gouden of zilveren kasje, waar in de Roomsgezinden den gewyden Ouwel op 't Altaar ten toon stellen, de Remonstranci.

REMONSTRANS, De Remonstranten, Arminiaanen, Ketters in Holland, en rechtzinnig in Engeland, [BOYER.]

to REMONSFRATE, Vertoonen, voorhouden, voordraagen, voor oogen stellen.

REMORA, (a sea-lamprey) Een Zuigervis.

to REMORATE, (to retard) Vertraagen, verschuiven.

REMORSE, Knaaging, wroeging, berouw.

Remorseless, Zonder berouw, hardnekkig.

REMOTE, Verre afgeleegen.

Remoteness, Afgelegenheid, wyd-afgelegenheid, verte.

REMOVABLE, Verplaatselyk, 't gene men verhuizen kan.

REMOVAL, Verhuizing, verplaatsing.

Removal of lodgings, Verhuizing.

Since my removal to this place, Sedert myne verhuizing hier na toe.

REMOVE, Eene verschuiving, verſtooting, afzetting, verplaatsing.

To give one a remove, (to push him) Iemand wegſtooten.

To give one a remove, (or get him out of his employ) Iemand den voet ligten, uit zyne bediening ſtooten.

To remove a Clergyman from one place to another, Een predikant verplaatsen, van de eene plaats naar de andere zenden.

He is my cousin one remove, (or once removed, he is my second cousin) Hy is myn agterneef.

'T is but remove from nothing, ('t is almost nothing) 't Is genoegzaam niets.

to REMOVE, Wegdoen, uit den weg zetten, wegweeren, verzetten, verplaatsen, verhuizen.

Remove that chair, Zet dien ſtoel uit de weg, zet dien ſtoel weg, verzét dien ſtoel.

We must remove him from the King, Wy moeten hem van den Koning verwoyden.

To remove all suspicions, Alle vermoeden wegneemen.

We should try to remove their ignorance by proper instructions, and their errors by sound arguments, Wy bevoorden de proef te neemen van hunne onwetendheid, door gepast onderwijs, en hunne dwaalingen door goede drangredenen te verdryven.

Wormwood removes all obstructions, Aizem verdryft of opent alle verstoppingen.

To remove from one place to another, Van de eene plaats naar de andere overbréngen.

To remove a prisoner, Een gevangen overbréngen.

To remove a court, Een geréchts-hof verplaatsen.

To remove (to kill or dispatch) one out of the way, Iemand uit den weg ruimen, dooden.

To remove, (to shift lodgings) Verhuizen.

When d'ye intend to remove? Wanneer meent gy te verhuizen?

Removeable, Verplaatselyk, 't gene men verhuizen kan.

Removed, Weg gedaan, weg gezét, weg geweerd, verzét, verplaatst, verbuisd.

He is removed from the Government, Hy is uit de Regeering gezét, by is afgezét.

He is to be removed, Hy is de oorzaak van zyne verwoyding.

You must endeavour to get your money before they have remo-

ved their goods, Gy moet uw geld zien te krygen eer zy baar goed verbuisd hebben.

Remover, Een verzetzer, wegdouner, verplaatser.

Removing, Wegdoening, wegzetting, wegweering, verzetting, verplaatsing, verhuizing, — wegdoende, verbuisende.

to REMOUNT, Weder opklommen. Remounted, Weder opgeklommen, opgestegen.

to REMUNERATE, Beloonen, vergelden.

Remunerated, Beloond, vergolden.

Remuneration, Belooning, vergelding.

to REMURMUR, (a poetical word, to murmur again) Op nieuw weergalmen, ruisſchen.

REN.

REN, Geloopen, zie Ran.

RENAL, Tot de nieren behoorende.

(+) RENARD, † Reintje de Vos.

RENASCENCY, Wedergroeiing, wederopſchieting.

Renaſcent, Wederopſchietende, wederbarende.

Renaſcibility, } de vermoogen, de bekwaamheid, van wedergebooren of vernieuwd te worden.

RENNAVIGATION, Terugzeiling.

RENCONTRE, or RENCOUNTER, Ontmoeting, voorval, bejegening, wederwaaring.

Rencounter, (a change-fight) Ontmoeting, toevallig gevecht.

to RENCOUNTER, Ontmoeten, bejegenen, wederwaaren.

to REND, Scheuren, van een ryten.

To rend, (to divide by factions, or heresies) Scheuren, door partyſchappen of ketteryen.

to RENDER, (or return) Geeven, weergeeven.

To render thanks, Bedanken.

To render like for like, Gelyk met gelyk vergelden, leer om leer ſpeelen.

To render good for evil, Kwaad met goed vergelden.

To render, (or give) Geeven.

To render a reason, Een reden geeven.

To render a town, Een Stad overgeeven.

To render, (or to do) one a good office, Iemand eenen goeden dienſt doen.

He